

## TITULAIRES DES DISTINCTIONS HONORIFIQUES INDOCHINOISES

---

### DRAGON D'ANNAM ORDRE ROYAL DU CAMBODGE MILLION D'ÉLÉPHANTS ET PARASOL BLANC

.....

Promotion supplémentaire du 30 avril 1888 dans l'Ordre royal du Cambodge.  
(*Journal officiel de la Cochinchine française*, 12 juillet 1888, p. 610)

Sur la proposition du Gouverneur général de l'Indo-Chine, Sa Majesté Norodom a nommé dans l'Ordre royal du Cambodge :

Au titre de grand-officier :

MM. LIDIN, commissaire général, chef des services administratifs, maritimes et militaires de l'Indo-Chine.

DEMARS, directeur général des postes et télégraphes de l'Indo-Chine.

DUPORTAL, directeur des postes et télégraphes des Bouches-du-Rhône, commissaire du Gouvernement près les paquebots-poste.

Au titre de commandeur :

M. GASPARY, consul de France à Aden.

Au titre d'officier :

MM. AGÉLOU (Paul), agent du service maritime des dépêches des lignes de l'Indo-Chine et de la Nouvelle-Calédonie.

BUROLEAU, président de la chambre de commerce à Saint-Denis.

DOL (Pierre-Alexandre), a accompli une mission du ministère de la marine à Mozambique.

LAFARGE (Camille), conseiller à la cour d'appel de Saint-Denis.

PIAT (Alfred), membre de la Société de géographie de Paris.

RIVAUD, directeur des bureaux de postes ambulants de la ligne de la Méditerranée.

SALLOT-DESNOYERS, sous-commissaire de la marine.

VIMONT, lieutenant de vaisseau, commandant l'Ava, des Messageries maritimes\*.

Au titre de chevalier :

MM. ALLÈGRE, capitaine au long cours, lieutenant de l'Ava.

CHAPPUIS (Alexandre), sous-lieutenant d'infanterie.

DOL (Maurice), ex-maréchal des logis d'artillerie.

KÉRAUTRET, conducteur des travaux publics, membre de la mission Fournereau aux ruines d'Angkor.

LE PAGE DE BOISCHEVALIER, commissaire à bord de l'Ava [M.M.\*].

MAGNAN, capitaine au long cours, second de l'Ava [M.M.\*].

MARTINENQ, chef mécanicien à bord de l'Ava [M.M.\*].  
NIEL, chef de gare du Pas-des-Lanciers.  
ROUSSET, docteur en médecine, médecin de l'Ava [M.M.\*].  
Saïgon, le 30 avril 1888.

Le Gouverneur général,  
RICHAUD.

---

PROMOTION DU 14 JUILLET 1888  
DANS  
L'ORDRE IMPÉRIAL DU DRAGON D'ANNAM  
(*Journal officiel de la Cochinchine française*, 12 juillet 1888, p. 610-615)  
(*L'Avenir du Tonkin*, 14 juillet 1888)

À l'occasion de la fête nationale du 14-Juillet, sur la proposition du gouverneur général de l'Indo-Chine, Sa Majesté Dong-Khanh a nommé dans l'Ordre impérial du Dragon de l'Annam :

GRAND'CROIX.

Croix civile.

M. Rousseau, ancien sous-secrétaire d'État aux colonies, conseiller d'État.

GRAND-OFFICIER.

Croix civiles.

MM. de Kergaradec, consul général de France à Bangkok.

Gévelot (Jules), député.

Mézières (Alfred), membre de l'Académie française, député.

Parreau, résident général p. i. en Annam et au Tonkin.

Croix militaires.

MM. Bichot (Anicet-Edmond-Justin), général de brigade, inspecteur général adjoint des troupes de la marine.

Borgnis-Desbordes (Gustave), général de brigade, commandant la 1<sup>re</sup> brigade au Tonkin.

Châtelain (Charles-Louis-Jean-Baptiste), inspecteur en chef des services administratifs.

COMMANDEUR.

Croix civiles.

MM. Bouchet, résident, inspecteur des milices du Tonkin.

Granet, ancien inspecteur d'Académie et conseiller municipal à Marseille.

Granier (Évariste), administrateur de 1<sup>re</sup> classe des affaires indigènes.

Guillet des Crois, avocat-défenseur à Saïgon.

Hersent [Hildevert]\*, ingénieur [bassin de radoub de Saïgon].

Latty, conseiller de préfecture de la Seine.

Le Moyne (Charles), directeur départemental des postes et télégraphes à Épinal.

Lucca, colonel commandant le 3<sup>e</sup> régiment de zouaves.

Marquis, administrateur des affaires indigènes.

Phra Payrath, commissaire de Sa Majesté le Roi de Siam en mission au Tonkin.

Sandret (Gustave-Guillaume), administrateur de 1<sup>re</sup> classe des affaires indigènes.

Souhart (Fernand), secrétaire d'ambassade.

Croix militaires.

MM. Barberet (Paul-François), colonel au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
Berruyer (Ulysse-Louis-Désiré), lieutenant-colonel d'infanterie, attaché au 1<sup>er</sup> bureau de l'état-major du Ministre de la guerre.  
De la Rocque (Jean-Pierre-Raymond), colonel commandant l'artillerie de l'Indo-Chine.  
De Rangot (Marie-Hippolyte-Gaspard-Raoul), sous-intendant militaire de 2<sup>e</sup> classe.  
Dulieu (Louis-Élisabeth), lieutenant-colonel au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Dubard (Maurice), inspecteur des services administratifs et financiers.  
Emery-Desbrousses (Étienne-Joseph), médecin principal de 1<sup>re</sup> classe, directeur du service de santé au Tonkin\*.  
Fort (Jean-Aristide), capitaine de frégate, ex-commandant du *Lion*.  
Lacroix (Jacques-Philippe), lieutenant-colonel du régiment de marche en Annam.  
Lidin (Eugène), commissaire général, chef des services administratifs de l'Indo-Chine.  
Pavie, vice-consul de 1<sup>re</sup> classe.  
ROLLAND, agent principal des Messageries maritimes\*.  
Trucy (Louis-Charles-Victor), médecin principal.  
Voyron (Émile-Jean-François-Régis), colonel au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

OFFICIER.

Croix civiles.

MM. Benoit (Gaston), vice-résident, attaché au cabinet du résident général.  
Bertin d'Avesnes (Édouard-Marie), administrateur des affaires indigènes.  
Bocquet (Ferdinand), administrateur des affaires indigènes.  
Broquedis (Gustave), agent des postes.  
Dr Burck, directeur p. i. du jardin de Buitenzorg.  
Cayol, chef de bureau de 2<sup>e</sup> classe.  
CHAMPIGNEULLE (Charles)\*, peintre à Paris.  
Cimper (Cosme-Damien-Augustin), ingénieur colonial.  
Dellard (Paul), chef de bureau au ministère de la guerre.  
Doceul (Fernand-Louis-Camille), administrateur des affaires indigènes.  
DENGELTZEN, missionnaire à Dyloan (Annam).  
De Thauenberg, commis principal au ministère des affaires étrangères, à Paris.  
De Barbe (Raoul), administrateur des affaires indigènes.  
De Goy, vice-résident de France.  
Fuynel (Louis-Joseph-Ahl-Fernand), procureur de la République.  
Foulque de Jonquières, sous-chef de bureau au ministère de la marine.  
FOURNIER, commandant du paquebot *Meinam*, des Messageries maritimes\*.  
Girard (Pierre-Claude), commissaire central de police.  
Gubiand, directeur des travaux publics.  
GUIGUES.  
Hardouin, chancelier du consulat général de France à Bangkok.  
Jouvet, conseiller colonial.  
KHUN GRAP, interprète du Gouvernement siamois, en mission au Tonkin.  
Le Tual, sous-chef du bureau du personnel à la direction générale des postes et télégraphes.  
Leclerc (Eugène-Antoine), médecin principal.  
Lorgeou (Édouard), chancelier du consulat général de France à Bangkok.  
Manquat (Charles-Sébastien), comptable de 1<sup>re</sup> classe.  
Marquant (Léonce), administrateur des affaires indigènes.  
Meyrier (Gustave), vice-résident, faisant fonctions de chef du cabinet du Résident général.  
Ménétré (François-Joseph-Auguste), payeur particulier.  
Morlet, chef de bataillon en retraite.

Orsini (François-Antoine), résident de 1<sup>re</sup> classe.  
Paillet, procureur de la République.  
Paulet (Alexandre), agent des services maritimes postaux.  
Persin (Édouard), receveur particulier des finances.  
Poincot, chef de bureau à la grande chancellerie de la Légion d'honneur.  
Potier (Julien), directeur du jardin botanique à la Réunion.  
Prévôt (Alfred-Émile), ingénieur, chef du service des ponts et chaussées.  
Robert, ancien résident.  
Sainsère, sous-préfet à Lunéville.  
Sambet (Joseph), contrôleur inspecteur des bâtiments civils.  
Tourillon, commissaire central de police à Phnom-Penh.  
TROCMÉ, commandant du *Tibre*.  
Vildieu (Auguste-Henri), architecte adjoint.  
Vasselle, ancien chef du secrétariat aux affaires civiles.  
Walch (Achille-Jules), payeur particulier.

Croix militaires :

MM. AYMARD (Antoine-Jean-Édouard), sous-intendant militaire de 3<sup>e</sup> classe  
Bertrand (Pierre-François-Louis-Victor), chef de bataillon au 2<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
Blanchenay (Joseph-Émile-Georges), sous-intendant militaire de 3<sup>e</sup> classe.  
Boyer (Charles-Émile), chef d'escadron d'artillerie de marine.  
Bourdon (René), médecin major de 1<sup>re</sup> classe.  
Gadiou (Louis-Marie), lieutenant de vaisseau, commandant l'*Avalanche*.  
Chevalier (Henri-Gabriel), médecin de 1<sup>re</sup> classe, ex-médecin de division à bord de l'*Adour*.  
Clément (Jules-André), lieutenant de vaisseau, commandant la *Mutine*.  
Colman (Joseph), capitaine, compagnie de discipline.  
Chambard (Gaston), pharmacien major de 1<sup>re</sup> classe.  
Conrad (Ernest-Armand-Louis), lieutenant de vaisseau.  
Courut (Edmond-Georges-Antoin), chef de bataillon d'infanterie de marine, aide de camp du général commandant en chef.  
De Lessard (Albert-Simon), médecin de 1<sup>re</sup> classe.  
De la Follye de Joux (Étienne), chef de bataillon au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
De Miniac (Théophile-Henri-Marie), lieutenant de vaisseau.  
De Beauquesne (Antoine), chef de bataillon au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Delavallée (Émile-Théophile), chef de bataillon au 3<sup>e</sup> régiment de zouaves.  
DONION (Jules), médecin-major de 1<sup>re</sup> classe.  
Durand-Brager (Henri-Vital), lieutenant de vaisseau.  
Félix (Dominique), capitaine au 20<sup>e</sup> escadron du train des équipages militaires.  
Gaborian (Marie-Claude-Henri), sous-intendant militaire de 3<sup>e</sup> classe.  
GASCHARD (Jean-Célestin), lieutenant de vaisseau, commandant l'*Arquebuse*.  
Gloden (Achille-Charles), chef de bataillon au 1<sup>er</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
Gradon (Claude-Fleury), chef d'escadron d'artillerie à Constantine.  
Guidon (Victor-Marie), lieutenant de vaisseau, ancien capitaine du port de Kelung.  
GUYONNET (Pierre-Georges-Pascal), capitaine d'infanterie de marine, aide-de-camp du général en chef.  
Henaff (François-René), médecin de 1<sup>re</sup> classe.  
Jaeger (Paul-Gustave), chef de bataillon d'infanterie de marine.  
Josse (Marie-Léopold-Henri), chef d'escadron d'artillerie (état-major général du Ministre de la guerre).  
Lacroix (Charles-Théodore), chef de bataillon au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

Lalande (Ernest-Jean-Baptiste), pharmacien de 1<sup>re</sup> classe.  
 Lançard (Henry), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
 Lange (Charles-Eusèbe), chef de bataillon d'infanterie de marine.  
 Lefilliatre (Clément-Alexandre-César), chef d'escadron d'artillerie, sous-directeur du parc.  
 Lenoir (Ferdinand), médecin-major de 1<sup>re</sup> classe, médecin chef de l'hôpital d'Hanoï.  
 Le Camus (Alexis-Michel), chef de bataillon au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
 Le Turc (Maurice-André), capitaine-major de la 3<sup>e</sup> brigade.  
 Le Moine (Jules-Adolphe-Marie), sous-commissaire de la marine.  
 Lemoine (Vincent-de-Paul), chef de bataillon au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
 MAROCHETTI (Félix-André), major au 3<sup>e</sup> hussards.  
 Mathias (Henri), médecin-major de 1<sup>re</sup> classe.  
 Martin (Elie-Julien-Céleste), sous-commissaire au Tonkin.  
 Micha (Jules), capitaine au 3<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
 Nissen (Jules-Albert-Édouard), sous-commissaire de la division navale du Tonkin.  
 Noblingre (Pierre-Paul-Nicolas), capitaine au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
 Pascal (Mathieu), capitaine adjudant-major au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
 Pineau (Isidore-Honoré), capitaine au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
 Poussard (Jean-Baptiste), capitaine au 3<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
 POHIN (Stanislas-Firmin-François), major au 23<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
 Prétet (Paul), chef de bataillon au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
 ROUX DE CHATEAUROCHER, chef de bataillon au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
 Sallot des Noyers (Victor), sous-commissaire de la marine.  
 Sage (Félix-Adolphe), capitaine au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
 Saint-Upéry (Albert), capitaine au 3<sup>e</sup> régiment de zouaves.  
 Thirion (Paul-Anatole), capitaine au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
 Troupel (Jean-Baptiste), capitaine au 2<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
 Tugot (Adolphe), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
 Vergne (Jean-Charles), sous-intendant militaire de 3<sup>e</sup> classe.  
 Vintemberger (Louis-Jules), capitaine (état-major des troupes).

#### CHEVALIER.

#### Croix civiles.

MM. Allègre, officier aux Messageries maritimes\*.  
 Agnet, sergent à la compagnie de milice.  
 Audouin (André), architecte adjoint de la ville de Saïgon.  
 Auer (Nicolas), commis de résidence de 3<sup>e</sup> classe à Hanoï.  
 Bastière (Jules-Victor), commis de résidence de 1<sup>re</sup> classe à Hanoï.  
 BOURGAIN (François-Hippolyte), secrétaire de 1<sup>re</sup> classe.  
 BONNAURE (François-Xavier), payeur adjoint.  
 BLANCHET, ex-directeur des Messageries fluviales\*, membre du Comité de secours.  
 Beauger (François), contrôleur de 1<sup>re</sup> classe.  
 Burguet (Pierre-Gilbert), administrateur stagiaire.  
 Berge (Louis), architecte voyer de la ville de Saïgon.  
 BRIDONNEAU (Henri-Antoine), aumônier de la marine.  
 BEAUBOUCHER, commis de résidence de 3<sup>e</sup> classe.  
 Bedat [Joseph], ingénieur civil à Haïphong [concessionnaire des eaux de Hanoï (1885)\*].  
 Boreil, agent principal des travaux publics.  
 Bourgnet, *idem*.  
 Boutonnet, commis des Douanes de 1<sup>re</sup> classe.  
 Bruun (Marc), contrôleur de 1<sup>re</sup> classe.

Carlier (Léon), publiciste.  
CHESNE (Alphonse), sous-chef de cabinet au Gouvernement général.  
Colombier (Jean-Antoine), agriculteur à Saïgon.  
Chaix (Jean-Marie), commis de comptabilité de 1<sup>re</sup> classe.  
Chiarisoli (Jean-Baptiste), gardien chef de la prison centrale.  
Cowie (Frank), interprète principal pour la langue anglaise.  
Chauzeix (Gabriel-Jean-Baptiste), chancelier de résidence.  
CANDAUI, négociant à Haïphong.  
Champin, entrepreneur à Haïphong.  
Courty, préposé des Douanes.  
DURANTON (Jean), commis de résidence à Tourane.  
Deschamps (Edgar), secrétaire du Comité de secours aux blessés.  
Désormeaux (Alphonse-Pierre), commis principal des postes et télégraphes.  
Durousseau de Coulgeans (Marie-Daniel), commis hors cadre des postes et télégraphes.  
Doucet, commis de résidence à Dong-hoi.  
Desport, comptable du service des travaux publics.  
Do-dinh-thuat, pho-quan des milices provinciales.  
Dupont, commis des postes et télégraphes.  
De GAILLANDE (Théophile-Marie-Albert), chef du secrétariat des travaux publics.  
De Giafferi (Charles), contrôleur de 1<sup>re</sup> classe.  
De Cuers, correspondant du *Courrier d'Haiphong*.  
De la NIEUVILLE, directeur général de la Société métallurgique de l'Ariège.  
EYCHENNE (Isidore), commis principal des postes et télégraphes.  
Faciolle (Auguste), contrôleur de 1<sup>re</sup> classe.  
Foulon (Jean-Pierre), greffier comptable à la prison centrale.  
FOURCOUX (Pierre-Jean), comptable de 1<sup>re</sup> classe.  
Fière (Paul), membre de la chambre de commerce.  
Fortoul (Joseph-Marius-Edmond-Édouard), médecin de 1<sup>re</sup> classe.  
Faure, surveillant des travaux publics.  
Franck, lieutenant de la milice.  
Fèvre, chancelier de résidence.  
Florentin, commis des postes et télégraphes.  
Foucault (Raoul), commandant de la chaloupe des Douanes le *Hanoi*.  
Georges (Jean-Baptiste), secrétaire de 1<sup>re</sup> classe.  
Groshaeny (Maurice), contrôleur de 1<sup>re</sup> classe.  
GÉMAIN (Georges), lieutenant de juge.  
Chalmel (Gustave), exposant à l'Exposition d'Hanoi.  
Guis (Edmond-Marius-Étienne), sous-commissaire de la marine.  
Geyer, instituteur à Nam-dinh.  
Jeanning, négociant à Haiphong.  
Hermitte (Joseph-Antoine), gardien chef du phare du cap Saint-Jacques.  
Housez (Julien), secrétaire particulier du Résident général à Pnom-Penh.  
Isidore (Joseph), contrôleur principal de 2<sup>e</sup> classe (Douanes et Régies).  
Igonel (Alphonse), comptable de 1<sup>re</sup> classe.  
Jourdan (Victor), officier aux Messageries maritimes\* (ligne de Chine).  
Janet, ingénieur.  
Jammes (Ludovic-Henri), directeur de l'école de Pnom-penh.  
JORDANY, commissaire de police à Hanoi.  
Kieu-cong-tho (André), secrétaire principal au bureau politique du Gouvernement général.  
Kong, sergent-major, attaché à la mission Pavie.  
Lombard (Émile-Charles-Anatole), agent spécial mécanicien.

Lesage, concierge au ministère de la marine.  
Lafforgue (Marie-Jules-Joseph), commis principal de 1<sup>re</sup> classe.  
LAMOUREUX (Gustave-Paul), secrétaire-archiviste de la chambre de commerce.  
Loumeau, lieutenant, commissaire de l'*Aréthuse*.  
Le Normand, commis de résidence à Vinh.  
Le-bo-thuan, phu de Thai-nguyen.  
Lévy, commis de résidence de 3<sup>e</sup> classe.  
Le-van-hien, huyen, secrétaire à la Résidence générale.  
Magnan, commandant en second aux Messageries maritimes\*.  
Mensier (Albert), commis des postes à Hanoï.  
Maréchal (Charles), inspecteur des bâtiments civils.  
Moufflet, employé à la résidence d'Haïphong.  
MOUGEOT, médecin du service local.  
Martinet (Eugène), comptable de 1<sup>re</sup> classe.  
MAUCHAUSSEY, agent assermenté de résidence.  
Maurey, commis des postes et télégraphes.  
NAI-BUNHAR, attaché à la mission siamoise au Tonkin.  
NAI-WAO, secrétaire de la mission siamoise au Tonkin.  
Ngo-van-tin, huyen de 1<sup>re</sup> classe à Cholon.  
NGUYEN-VAN-DANH, secrétaire principal de 2<sup>e</sup> classe à la Résidence générale d'Hanoï.  
Ngin, interprète cambodgien, secrétaire de M. Pavie.  
Ortigé (Jean-Fidèle), capitaine du port de commerce p. i.  
Durillon, commis des Douanes.  
Pâté (François-Xavier), commissaire de police de 2<sup>e</sup> classe.  
Paul (Paul), ancien fourrier chef de la flotte.  
Piques (Camille), comptable au cabinet du Gouverneur général de l'Indo-Chine.  
Pinson, négociant, membre de la mission Pavie.  
(Juillet, commis de résidence de 1<sup>re</sup> classe.  
René, sous-chef de bureau de 1<sup>re</sup> classe.  
Roucoules (Émile-Joseph-Antoine), directeur du collège Chasseloup-Laubat.  
Ribier (Antoine), officier mécanicien de l'*Aréthuse*.  
Roubot, inspecteur des Douanes.  
Rétif, payeur adjoint au Tonkin.  
Simondant (Auguste), payeur adjoint.  
Soubeiran (Paul), secrétaire rédacteur de la Chambre des députés.  
Simoni, commis de résidence à Quinhon.  
SALMIN, commis de résidence de 3<sup>e</sup> classe.  
Saint-Martin, sous-lieutenant de la milice.  
Soueix, commis principal des postes et télégraphes.  
VEITH, employé des Douanes.  
Veies, commis des postes et télégraphes.  
VUONG-HUU-BINH, lettré à la Résidence générale.  
WIGNAN, jardinier en chef du jardin botanique de Buitenzorg (Java).

#### Croix militaires.

MM. AIGNETINTE (Louis-Noé), adjoint de 2<sup>e</sup> classe du génie.  
André dit DUVIGNEAU (Charles), médecin aide-major de la marine.  
Acker (Michel), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
Agostini (Antoine), lieutenant au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Allemand (Paul-Henri-Maximilien), officier d'administration, adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
Antoniotti (Ignace), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe.  
Allemet (Albert-Jean), aide-commissaire du *Lion*.

Augier (Henri-Albert), médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
Besson (Claude), lieutenant en 1<sup>er</sup> au 23<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
Bourjac (Aldéric-Ernest), garde d'artillerie (parc d'artillerie).  
Berthoux (Jean Marie), adjoint de 3<sup>e</sup> classe du génie.  
Borde (Louis-François), *idem*.  
Bernard (Adolphe), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe.  
Bourg (Jean), caporal à la 15<sup>e</sup> section d'infirmiers militaires.  
Bosquet (Henri), gendarme.  
Brochet (Félix), sergent au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Betselère (François-Louis), lieutenant au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Bailhache (Marcel-Victor-Marie), capitaine au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Bertrand (Henri), sergent au 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
Béjot (Adolphe), sous-lieutenant au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Barbier (Quénis-Joseph), sergent au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Baschung (Joseph), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
BELLION (Édouard), lieutenant de réserve au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
Balagny (Dominique-Eugène-Paul), sous-lieutenant au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Brenet (Joseph-Marie), lieutenant au 3<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
Brindejong des Moulinais (Georges-Jean), lieutenant aux chasseurs annamites.  
Brénot (Louis-Charles), capitaine aux tirailleurs annamites.  
Bergelot (Fernand-Charles), lieutenant au régiment de marche d'infanterie de marine.  
BRÉMAND (Camille-Henri-Auguste), lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
BOUCHAUT (Albert-Michel-François-Hippolyte), sous-commissaire de la marine.  
Babot (Daniel-Léonard), médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
BONAIN (Georges-Ernest), *idem*.  
Brissez (Ferdinand-Pierre), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
BERMANOSE (Louis), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe.  
Bouerie (Louis-Albert), 2<sup>e</sup> maître fourrier de la *Rafale*.  
Bagay (Léon-Victor), enseigne de vaisseau de la *Nièvre*.  
Bignan (Philibert), 1<sup>er</sup> maître de timonerie du *Levrard*.  
Brun (Louis), maître entretenu de 2<sup>e</sup> classe des ateliers maritimes d'Haïphong\*.  
Bannier (Jean), 1<sup>er</sup> maître de manœuvre de l'*Adour*.  
Chevrier (Auguste-Ernest), maréchal des logis au 23<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
Corps (Charles-Florent), capitaine en second du génie.  
Conrad (Blaise-Auguste), adjoint de 3<sup>e</sup> classe du génie.  
Gros (Marc-Casimir), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe.  
Cazeaux (Jean), sergent à la 15<sup>e</sup> section d'infirmiers militaires.  
Clausns [sic](Victor), sergent au régiment de marche d'infanterie de marine.  
Cléret (Georges-Henry), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Carricaburu (Bernard), sergent au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Cayla (Léon-Jean-Baptiste), lieutenant au 3<sup>e</sup> régiment de zouaves.  
Clavreuil (Henri-Alexandre), zouave au 3<sup>e</sup> régiment de zouaves.  
Clédatte de laVigerie (André-Raymond), lieutenant au 2<sup>e</sup> étranger.  
Chevance (Antoine), adjudant au 2<sup>e</sup> étranger.  
COLONNA D'ISTRIA (Paul-François), lieutenant au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Chaton (Auguste-Léon), adjudant au 2<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
Chigot (Édouard-Auguste), *idem*.  
Chaudron (Henri), sous-lieutenant au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Charrier (Jean-Ernest), sergent d'infanterie de marine.  
Charles (Marie-Joseph), capitaine au régiment de marche d'infanterie de marine.

Gambe (Jean-Pierre), sous-lieutenant au 2<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
Chastang (Jules-Eugène), *idem*.  
Crouzillard (Louis-Antoine), lieutenant au régiment de marche d'infanterie de marine.  
Cortial (Albert), *idem*.  
Collinet (Charles-Arnold), *idem*.  
Capelle (Alexandre-Germain), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
Casteillo (Thomas-Joseph-Emmanuel), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe.  
Cabanès (Étienne), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
Cayaux (Paul), adjudant, élève d'administration.  
Cartier, médecin de la marine.  
Cartier, aide-commissaire de la marine.  
Coulomb (Clément-Grégoire), sous-agent administratif.  
Dalbin (Georges-Louis), lieutenant (état-major des troupes).  
Doré (Charles-Ferdinand), capitaine (parc d'artillerie).  
DAVESNE (Jules-Paul-Étienne), capitaine en 2<sup>e</sup> du génie.  
Descour (Régis), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe.  
Durand (Léon), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
Didier (François-Émile), sergent au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Desperles (Gaston-Charles), lieutenant au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
DOMINICI (Roch), sergent-major au 3<sup>e</sup> régiment de zouaves.  
Dehette (Léon-César), clairon au 3<sup>e</sup> régiment de zouaves.  
Dauriac (Paul), sous-lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
DELVALEY (Alphonse), lieutenant au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Dubernet (Constant), lieutenant au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Delmas (Marie-Louis), capitaine en 2<sup>e</sup> d'artillerie de marine.  
Dunal (Victor-Louis), lieutenant au 4<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
Dépasse (Ambroise), médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
Dumas (Jean-André-Aymar), médecin de 2<sup>e</sup> classe du *Lutin*.  
Doynel de Quincey (Louis-Jules-Eugène), enseigne de vaisseau du *Lutin*.  
DURINGER (Frédéric-Joachim-Émile), enseigne de vaisseau du *Lion*.  
De Félix (Henri-Prosper), capitaine en 1<sup>er</sup> du génie.  
De Manduit du Plessis (Henri-Hippolyte-Marie), lieutenant de vaisseau du *Lutin*.  
De Brossard (Charles-Henri-Constant), aspirant de 1<sup>re</sup> classe du *Pluvier*.  
De Montreuil (Édouard), capitaine au 2<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
Escudier (Jules-Marie-Joseph-Félix), aspirant de 1<sup>re</sup> classe de la Comète.  
Félix (Henry), médecin major de 2<sup>e</sup> classe.  
FAUCHIÉ (Paul), soldat de 2<sup>e</sup> classe à la 15<sup>e</sup> section d'infirmiers militaires.  
FOREY (Charles), sous-lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
Fechter (Nicolas), sergent-major au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
FULCHIC (Guillaume), sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
Février (Jean-Louis), chef contre-maître charpentier.  
Foulet (Charles-Joseph-Georges), enseigne de vaisseau, ex-directeur des mouvements fluviaux et chargé de la réserve.  
GUILLEMIN (Alexis-Nicolas), adjoint de 2<sup>e</sup> classe du génie.  
Gérin (Jean-Antoine), adjoint de 3<sup>e</sup> classe du génie.  
GENDRONNEAU (Paul-Julien), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
GOULARD (Jean), sergent à la 15<sup>e</sup> section d'infirmiers militaires.  
Guillet (Joseph), soldat de 2<sup>e</sup> classe à la 15<sup>e</sup> section d'infirmiers militaires.  
Guiard (Jean-Bertrand), gendarme.  
GLÉNADEL (Jacques), caporal (télégraphie optique).  
Gorce (Jean), capitaine au régiment de marche d'infanterie de marine.

GUÉGAN (Julien-Marie), sous-lieutenant au régiment de marche d'infanterie de marine.

Gay (Henri-Marie), sergent au 2<sup>e</sup> régiment étranger.

Grivet (Charles), sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

Gacué, capitaine au 1<sup>er</sup> régiment étranger.

Gallais (Henri), lieutenant de réserve au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

Gallé (Eugène), adjudant au régiment de marche d'infanterie de marine.

Grignon (Gustave-Louis), adjudant au 3<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.

Guillemot (Pierre), capitaine au 4<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.

Gargam (Félix), sous-agent administratif des directions de travaux, ex-chef de comptabilité des ateliers maritimes d'Haiphong\*.

Gavaux (Célestin-Marie), matelot de 2<sup>e</sup> classe, gabier breveté du *Pluvier*.

Holstein (Alphonse), lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

Haberer (Eugène), adjudant au 1<sup>er</sup> régiment étranger.

Heitz (Chrétien), *idem*.

Hébrard (Gabriel-Victor-Jean-Pierre), médecin de 2<sup>e</sup> classe.

Huet (Théodore), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe.

Jolly (Albert-Alexandre), capitaine au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

Kerloch (Jean), 1<sup>er</sup> maître de manœuvre du *Bobillot*.

Lecomte (Anatole-François), archiviste de 2<sup>e</sup> classe (état-major des troupes).

Lacoste (Antoine), brigadier au 23<sup>e</sup> régiment d'artillerie.

Lecornu (Paul-Adrien), capitaine en 2<sup>e</sup> du génie.

Léon (Guillaume-Hippolyte), *idem*.

LORENÇOT (Jean), sergent à la 15<sup>e</sup> section d'infirmiers militaires.

Lafaille (Félix), *idem*.

LONGUEFOSSÉ (Jean), caporal à la 15<sup>e</sup> section d'infirmiers militaires.

Laran (Jean), soldat de 2<sup>e</sup> classe à la 15<sup>e</sup> section d'infirmiers militaires.

Lespieau (Frédéric-Gérard), lieutenant au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

Légrand (Claude-Émile), lieutenant au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

LAMBLIN (Jean-Nicolas), capitaine au 3<sup>e</sup> régiment de zouaves.

Lempereur (Charles), adjudant au 3<sup>e</sup> régiment de zouaves.

Lys de Burg, sergent au 2<sup>e</sup> régiment étranger.

Largy (Jean), capitaine au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

Latour D'AFFAURE (Jean), *idem*.

Lavan (Charles-Henri), capitaine au 2<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.

Lucas (Henri-François), caporal au 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.

Lupiac (Marie-Henry), capitaine au 4<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.

Le Boulaire (Léonce-Marie), capitaine aux tirailleurs annamites.

Lévêque (Louis-Georges), sergent au régiment de marche d'infanterie de marine.

Leblay (Jean-Joseph), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.

Labroucié (Guillaume), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.

Le Dantec (René-Joseph-Étienne), enseigne de vaisseau.

LAGARDE (Albert), élève officier à Saumur.

Le Pivert (François-Marie), Ire maître fourrier attaché à l'état-major du contre-amiral commandant en chef la division navale de l'Indo-Chine.

MM. Laurent (Émile-Alexandre), 2<sup>e</sup> maître mécanicien de 1<sup>re</sup> classe.

LAINÉ (Louis-Philippe-Pierre), pharmacien de 2<sup>e</sup> classe.

Le Breton (Jacques), 2<sup>e</sup> maître infirmier de l'*Adour*.

Leroy (Maurice), aspirant de 1<sup>re</sup> classe du *Lutin*.

Maton (Jean-Baptiste), adjoint de 3<sup>e</sup> classe du génie.

Milliès dit Lacroix (Adrien), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe.

Massié (Victor-Alphonse), pharmacien-major de 2<sup>e</sup> classe.

Mesnier (Jacques-Elie), médecin aide-major de 1<sup>re</sup> classe.

Mœvus (Frédéric), lieutenant au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
Michard (Alfred-Ferdinand), lieutenant au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Maigne (Paul-Jean), lieutenant au 2<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
Morvan (Albert), adjudant au régiment de marche d'infanterie de marine.  
Mercier (Alain-Ernest), sous-lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment des tirailleurs tonkinois.  
Michel (Nicolas), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
Monlaü (Dominique), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
MANNIER (Jules-François), commis de 3<sup>e</sup> classe des directions des travaux (Ateliers maritimes d'Haïphong)\*.  
Netter (Jacques-Auguste), lieutenant en 1<sup>er</sup> du génie.  
Nicolon (Auguste-Marie), lieutenant au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois  
Noël (Léon-Achille), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment de marche d'infanterie de marine.  
Pons (Henri), capitaine en 2<sup>e</sup> du génie.  
Pailloz (Baptiste), médecin aide-major de 1<sup>re</sup> classe.  
Phily (Désiré), sergent à la 15<sup>e</sup> section d'infirmiers militaires.  
Pirro (Jacob), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
Pinot (Charles), sergent au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Paoli (Dalise), sous-lieutenant au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois  
Picot (Charles), sergent au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Perrandin (Louis), sergent au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Pollachi (Jean-Jourdain), capitaine au régiment de marche d'infanterie de marine.  
Pouligo (Pierre-Joseph), lieutenant au régiment de marche d'infanterie de marine.  
Pasdeloup (Marie-Albert-Georges), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
Pineau (Jules-Charles), médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
Pomet, capitaine au long cours, commandant du *Canton*.  
QUÉBRE (Alexandre), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
Quédec (Guillaume), médecin de 1<sup>re</sup> classe de la marine.  
ROMEN (Henri), soldat de 2<sup>e</sup> classe à la 15<sup>e</sup> section d'infirmiers militaires.  
Révertégat (Joseph-Marie), lieutenant au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Rouget (Paul), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
Rousset de POMARET (Marie-Joseph), capitaine au 2<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
Rapp (Henri-Auguste), sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
Regard (Félicien), lieutenant au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Rossignol (Hippolyte), *idem*.  
Rousselle, *idem*.  
Revellat (Louis-Gustave), lieutenant de réserve au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Riou (Victor-Laurent), capitaine au régiment de marche d'infanterie de marine.  
RAVIGNON, capitaine au 14<sup>e</sup> chasseurs à pied.  
Raoux (Jules-Antoine), 2<sup>e</sup> maître de mousqueterie du *Pluvier*.  
SCHALEK (Marie-Aloyse), lieutenant en second d'artillerie de marine.  
Soullière (Antonin-Camille), lieutenant en 1<sup>er</sup> au 1<sup>er</sup> régiment de pontonniers.  
Soula (Jean-Marie), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe.  
Simonin (Ernest-Jules), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
Schneider (Jules-François), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
Schœffer (Albert-Gustave), capitaine-major de la 2<sup>e</sup> brigade.  
Sallentin (Marie-Hippolyte-Raoul), aide-commissaire de la marine.  
SCHUMACKER (Auguste-Frédéric-Julien), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
SIMONET (Antoine), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
SAMSON, enseigne de vaisseau.  
Sandrenan (Vincent-Marie), 2<sup>e</sup> maître de manœuvre de l'*Adour*.  
TISSANDIER (Élie-Antoine), lieutenant de réserve du génie.

Tronche (Louis - Charles.), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
Toulan (Julien), capitaine-trésorier au 1<sup>er</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
Thiébauld (Émile), capitaine au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
THIÉRION (Maurice-Édouard), capitaine au régiment de marche d'infanterie de marine.  
TRONQUET (Henri-Paul-Édouard), adjoint à l'intendance.  
Tardieu (Albert), 1<sup>er</sup> maître de timonerie de l'*Adour*.  
Vidal (Alexis-Hippolyte), lieutenant en 2<sup>e</sup> (parc d'artillerie).  
Vigneau (Édouard-Joseph), capitaine au 1<sup>er</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
Vary (Nicolas), sous-lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
Voizard (Jules-Édouard), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe  
Xavier (François-Baduel), interprète civil pour la langue chinoise.  
Hanoï, le 10 juillet 1888.

Le Gouverneur général,  
RICHAUD.

---

PROMOTION DU 14-JUILLET 1888 DANS L'ORDRE ROYAL DU CAMBODGE  
(*Journal officiel de la Cochinchine française*, 12 juillet 1888, p. 615-618)  
(*L'Avenir du Tonkin*, 14 juillet 1888)

À l'occasion de la Fête nationale du 14 Juillet, sur la proposition du Gouverneur général de l'Indo-Chine, Sa Majesté Norodom I<sup>er</sup> a nommé dans l'Ordre royal du Cambodge :

GRAND-CROIX.

M. RHEINART (Pierre-Paul), lieutenant-colonel d'infanterie de marine en retraite, ex-administrateur principal des affaires indigènes, ex-chargé d'affaires à Hué.

GRAND-OFFICIER.

MM. Berger, résident général *p. i.* au Tonkin.  
Duchemin (Auguste-Paul-Albert), général de brigade.

COMMANDEUR.

MM. BRANZELL, conseiller colonial.  
BREUILH (Louis-Antoine-Henri), lieutenant-colonel d'artillerie de marine.  
CAMPANA, inspecteur des services administratifs et financiers de la marine.  
CUNIAC, conseiller colonial.  
CHAVASSIEUX (Léon-Jean-Laurent), administrateur de 1<sup>re</sup> classe.  
DE PINCÉ, résident de 1<sup>re</sup> classe.  
A. [Émile] DELMAS\*, député de la Charente-Inférieure.  
FAURE-BIGUET, colonel d'infanterie de ligne.  
FONTAINE, directeur général des Douanes et Régies.  
GOUIN, résident de Tourane.  
GRANET (Paul), préfet de la Haute-Savoie.  
GRIMANELLI (Périclès), préfet du Gard.  
JACQUEMIN (André-Émile-Henri), médecin principal.  
JUFFÉ (René), colonel.  
LALLEMAND, chef d'escadron d'artillerie en retraite.  
Le baron J. de REINACH, président du conseil d'administration du chemin de fer de Saïgon à Mytho\*.  
LE CARDINAL (Léonce-Pierre-Henri), inspecteur en chef.  
LOUGNON, directeur de l'intérieur à la Réunion.  
MERLANDE (Jules-Louis), chef du service de la marine à Marseille.  
POTTEAUX, interprète principal au Gouvernement général.  
REVOIL (Paul), chef du cabinet du sous-secrétaire d'État au ministère de la marine et des colonies.

OFFICIER.

MM. André (Eugène-Justin), chef de bataillon d'infanterie de marine.  
Andreani (Louis-Tristan), lieutenant de vaisseau, ex-commandant de la *Trombe*.  
Aubry (François), médecin de 1<sup>re</sup> classe.  
Raul (Clément-Pierre), *idem*.  
Recourt (Antony-Charles), capitaine d'infanterie de marine.  
Rajot (Eugène), professeur de 1<sup>re</sup> classe.  
Berger (Léon), capitaine d'état-major.  
BOBIN, secrétaire général de la compagnie du chemin de fer de Saïgon-Mytho\*.  
Bonnier (Xavier-Louis-Henri), capitaine d'infanterie de marine.

Bouis (Hippolyte-Joseph), capitaine du *Haïphong*.  
Bridoux (Marie-Auguste), chef de bataillon.  
BROQUEDIS, agent des postes des Messageries maritimes\*.  
Buquet (Honoré-Thestime), commissaire de police de 2<sup>e</sup> classe.  
Canivet (Georges-Jacques), capitaine d'infanterie de marine.  
CAO-VAN-SANH, conseiller colonial.  
CHARRION, vice-résident.  
Dantin (Antoine-Aristide), ex-commandant de l'*Alerte*.  
De Bazire (Théodore-Laurent), capitaine d'infanterie de marine.  
COANTIC (Raymond-Joseph), lieutenant de vaisseau, commandant la *Bourrasque*.  
Clément (J.-B.), trésorier des invalides à Bastia.  
De CUERS de COGOLIN (J.-B.), directeur du *Courrier d'Haïphong*.  
Delebois (François-Xavier), secrétaire-archiviste du Conseil privé.  
Dol (Étienne), capitaine d'infanterie de marine, détaché auprès du Gouverneur.  
Ducloux (Jean-Louis), chef de bataillon.  
DUMORISSON (L.), secrétaire général de la préfecture de la Charente-Inférieure.  
Durazzo (Étienne), conseiller à la cour d'appel.  
Fayard (Louis-Charles-Constant), chef de bataillon d'infanterie de marine.  
FOUREST (Émile-Gabriel), lieutenant de vaisseau, commandant le *Pluvier*.  
Ganeval (Marie-François), capitaine d'infanterie de marine.  
Gauthier de Saint-Michel, sous-chef de bureau de 1<sup>re</sup> classe.  
Gillet (François-Prosper-Ernest), conseiller *p. i.* à la cour d'appel.  
GRAINDORGE (Eugène-Désiré), commis de 1<sup>re</sup> classe des postes et télégraphes.  
GRECARD, directeur du Crédit agricole à Saint-Denis.  
Godard, conseiller général.  
GUÉRIN, administrateur délégué de la Compagnie [nationale] de navigation\* à  
Marseille.  
Houdaille (Albert-Pierre), chef de bataillon.  
Houeix de la Brousse (Paul-Marie-Joseph), chef d'escadron.  
Isidore (Achille-Arthur-Maximilien), chef du service de l'immigration.  
Jacob de Cordemoy (Bénédict), secrétaire général de la Direction de l'intérieur à  
Saint-Denis.  
Jaouin (Auguste), sous-ingénieur, directeur des ateliers maritimes d'Haïphong\*.  
Jolidon, inspecteur des services administratifs.  
JUBIOT, agent des Messageries maritimes\* à Haïphong.  
Lagarde (Gustave), major au 3<sup>e</sup> chasseurs d'Afrique.  
Lapotaire (Charles-Alexis), lieutenant de vaisseau, ex-commandant le *Rollandes*.  
Le Blanc (Joseph-Louis), géomètre principal de 2<sup>e</sup> classe du cadastre.  
Le-huong, conseiller colonial.  
Le Jollec (Joseph-Marie), médecin de 1<sup>re</sup> classe.  
Lemasurier (Jules-Henri-Félix), payeur particulier, chef de comptabilité.  
Mary (Adolphe-Constant), capitaine d'infanterie de marine.  
Mahé, vice-résident.  
Martel (Louis-Charles-Henri), lieutenant de vaisseau, commandant la *Comète*.  
Meulemans (Auguste), consul général.  
Million (François-Philippe), percepteur à Travinh.  
MONTBRUN (Armand), conseiller général, maire de Pondichéry.  
Nicolle, journaliste.  
NGUYEN-VAN-QUANG, quan-phong.  
Ortigé (Jean-Fideli), capitaine *p. i.* du port de commerce.  
Paqueron (Louis-Marie), sous-commissaire, chef du secrétariat de la marine.  
Paulus HUYNH-TINH-CUA, doc-phu-su au Gouvernement général.  
Pougin de la Maisonneuve (Georges), capitaine aux chasseurs annamites.

Pinet (Édouard-Edmond), médecin de 1<sup>re</sup> classe.  
Robin (Victor-Guillaume), sous-ingénieur du service militaire.  
Rustant, chancelier, faisant fonctions de vice-résident.  
Smith, directeur du chemin de fer de Saïgon à Mytho.  
Schmidt, missionnaire au Siam.  
Taylor (William-Grégor), general manager de l'Eastern extension Australia and China telegraph Company à Singapour.  
Trocmé, commandant du *Tibre*.  
Trouette (Pierre-François-Joseph-Émile), conseiller auditeur à la cour d'appel.  
Unal, vice-résident de 1<sup>re</sup> classe.  
Vallance (Gabriel-Nicolas-Théophile), sous-inspecteur, chef du bureau central des postes et télégraphes.  
VEUILLET (Louis), garde forestier de 1<sup>re</sup> classe.  
VIGNON (Louis), consul de 1<sup>re</sup> classe.  
Vuillermoz (Jules-Albert), conseiller municipal.

#### CHEVALIER.

MM. Alizart (Pascal-Armand-Paul), payeur adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
Alcan, chancelier de résidence.  
Amy, secrétaire des Douanes au Tonkin.  
Aubert, commandant de l'*Aréthuse*.  
Adamolle, chancelier.  
Aubry, commis de résidence.  
Aubry (Charles), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
André (Gaston-Eugène), *idem*.  
MM. Agest (Marie-Célestin), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe à Tourane.  
Augier de MAINTENON (Marie-Joseph-Eugène), aide-commissaire de la marine.  
Baptiste (Marie-Gustave-François), greffier du tribunal de Binh-hoa.  
Buard (Charles-Pierre-Félix), commis de comptabilité de 2<sup>e</sup> classe au 1<sup>er</sup> bureau.  
Bregegère (Marcellin), professeur de 3<sup>e</sup> classe au collège d'Adran.  
Boin (Eugène-Étienne), ancien militaire.  
Bompar, ancien employé de commerce.  
Burté (Eugène), employé à la fourrière de Saïgon.  
Bastard, chancelier de résidence.  
Bigot (Eugène), libraire éditeur artistique.  
Bourard, agent des travaux publics au Thuan-khanh.  
Blanchard, commis de résidence.  
Blanchard, sous-lieutenant de la milice.  
Blandin (Hippolyte-Louis), lieutenant d'infanterie de marine.  
Bordal (Combret-Charles-Paul), capitaine au 3<sup>e</sup> tonkinois.  
BOUTROIS (Charles-Victor), capitaine d'infanterie de marine.  
Bouche (Ernest-Louis), adjudant d'infanterie de marine.  
Brauloire (Léon), adjoint de l'intendance.  
Benoît (Évariste-Honoré), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe.  
Bossuet (Maurice-Victor-Georges), médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
Boillot, graveur à Saïgon.  
Burkard (Alexandre), 1<sup>er</sup> maître fourrier de l'*Adour*.  
Breut (Jean-Louis), 2<sup>e</sup> maître magasinier du *Pluvier*.  
Chaumier (Arsène), publiciste.  
CHARLERY (Charles), brigadier.  
Chaalons (Victor), sous-brigadier.  
Courtin (Eugène-Charles-Gabriel), sous-brigadier.

Collis (William-Janus-Perry), superintendant de l'Eastern extension telegraph Company au cap Saint-Jacques.

Chousserie (Élisée), sous-chef de bureau en retraite de l'administration des postes.

Claude (Jean-Louis), agent de 1<sup>re</sup> classe de l'imprimerie coloniale.

Compagnon (J.-B.-Jules-Armand), commis de comptabilité au 4<sup>e</sup> bureau.

Cudenet (Louis-François), commis principal au 3<sup>e</sup> bureau.

Collas (Gabriel), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe.

CHUPIN (François-Constans), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe.

Chanet (Gustave), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe.

CHALANT, agent des Messageries maritimes\* à Bangkok.

CHESNAY, directeur de l'*Avenir du Tonkin*.

Delineau, commis de résidence.

Douressamy, commis auxiliaire de 1<sup>re</sup> classe.

De Migieu, commis de 2<sup>e</sup> classe.

Desse (Marcelin), commis de 3<sup>e</sup> classe.

De Coulgeans (André), préposé de 1<sup>re</sup> classe.

De Mabilles de Brouac (Charles), préposé de 1<sup>re</sup> classe.

Debernardi (Barthelemy-Henri), secrétaire d'arrondissement, délégué à Thudaumot de l'administrateur de Biênhoà.

De la Chevrotière [Lachevrotière](Eliethed), pilote de la rivière de Saïgon.

DÉMOLIS (Joseph), officier mécanicien aux Messageries maritimes\*.

De Tavernier, officier de l'armée territoriale.

Dejiganon (Modeste-Benjamin), adjudant d'artillerie de marine.

De Villeneuve (Charles-Pierre), capitaine d'infanterie de marine.

Deiian (Pierre-Victor), adjudant d'infanterie de marine.

DAGNEAUD (Jean-Armand), capitaine aux tirailleurs annamites.

DUVAL (Célestin-Aimé), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe.

Decoreis (Gustave-Paulin-Auguste), pharmacien de 2<sup>e</sup> classe.

Ducros (Joseph-Jules), capitaine d'artillerie.

Dejean (Jean), chef monteur de la maison Eiffel\*.

ÉTIENNE, capitaine au long cours aux Messageries maritimes.

Fournier, publiciste de l'agence Fournier.

Françon (Claude-François-Camille), commis de résidence de 2<sup>e</sup> classe.

Frangez (Julien-Édouard-Marie), lieutenant d'infanterie de marine.

Féret (Georges-Alfred), adjudant d'infanterie de marine.

Fromont (Adolphe-Marie), lieutenant d'artillerie de marine.

Fribourg, lieutenant du port de Pondichéry.

FÉRAUD (Gustave-Marius-Adolphe), sous-agent comptable de la marine.

Ferru (Auguste-Claude), 2<sup>e</sup> maître fourrier de 1<sup>re</sup> classe.

Finaud (François-Rosalie-Mathieu), agent du commissariat de la marine.

Genella, commis de résidence.

Gourdier des Hameaux (Alfred), juge de paix à compétence

étendue, procureur de la République à Vinhlong.

GUINEMENT, secrétaire archiviste du Conseil colonial.

Gigon-Papin (Louis-François-René), receveur de 4<sup>e</sup> classe de l'enregistrement et des domaines.

Giromond (Emmanuel), agent de 1<sup>re</sup> classe de l'imprimerie coloniale.

Guigue (Joseph), élève en pharmacie.

GROSHIER, commis de comptabilité.

Grepon, commis de trésorerie.

Gasse (Marie-Charles), capitaine d'infanterie de marine.

Guiard (Désiré-Raphaël), sergent-major aux tirailleurs annamites.

Gouzien (Paul-Allain-Marie), médecin de 2<sup>e</sup> classe.

Gauthier de Rougemont, magasinier du corps des comptables.  
Grogner (Jean-Joseph-Lazare), médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
Holeville (Pierre), commis de 2<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies.  
Hocquart (Adolphe-Charles), lieutenant d'infanterie de marine.  
Jau (Claude-Jules), sculpteur.  
Jeandot, surveillant aux travaux publics.  
Joubert (Emmanuel), enseigne de vaisseau du *Lutin*.  
Kahn, commis de résidence.  
Leroilec (Jean-Nicolas), gardien de 1<sup>re</sup> classe du phare du cap Saint-Jacques.  
Lefrançois (Victor-Eugène), juge suppléant au tribunal de Saïgon,  
lieutenant déjugé p. i. près le tribunal de Chaudoc.  
Lacaze (Fernand-Eugène-Constant), greffier de la justice de paix à Saïgon.  
LE-HUU-NHO, conseiller colonial.  
Le NESTOUR (Hyacinthe), brigadier.  
Lataste, employé de la maison Denis frères\*.  
Lorenzi (François), représentant de la pharmacie Lévie.  
Le Roy (Joseph), secrétaire de résidence.  
LAFOND, commis des Douanes.  
Lescot (Auguste), chef contre-maître forgeron.  
Le Sique (Cyrille-Jean), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe.  
Le Louët (Allain-Marie), 2<sup>e</sup> maître de manœuvre de 1<sup>re</sup> classe.  
Le PELTIER (Marie-Xavier-François-Adolphe), sous-commissaire de la marine.  
Le Gall (Jean-François), 1<sup>er</sup> maître de manœuvre de 1<sup>re</sup> classe.  
Marguet (Isidore), ancien conducteur des travaux publics.  
Marcaillou d'Aymeric, commis de résidence de 3<sup>e</sup> classe.  
Mollat (Henri-François), capitaine de port.  
Minault, commis de résidence.  
Mosse (Achille-Marie-Auguste), capitaine breveté (état-major des troupes).  
MONNIER (Grégoire-Claude), soldat d'infanterie de marine.  
Metge (Jean-Marie-François), médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
Massa (Jean-Marie), 1<sup>er</sup> maître de timonerie de 1<sup>re</sup> classe.  
Mayen, mécanicien de la flottille du roi du Cambodge.  
MARGAILLAN, comptable aux Messageries maritimes\*.  
MARGOLLÉ (Pierre-Charles), lieutenant de vaisseau, adjudant de division au Tonkin.  
Nicolas (Hippolyte-Jules-Alexandre), commis de trésorerie.  
NGUYEN-KHANH-VINH, doc-phu-su à Bentré.  
NGUYEN-VAN-CUNG, phu de 2<sup>e</sup> classe à Longxuyen.  
NGUYEN-VAN-PHUOC, huyen de 2<sup>e</sup> classe à Cholon.  
NGUYEN-DUY-HANG, lettré principal de 1<sup>re</sup> classe.  
Negretti (Antoine-François), médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
O'Connell (Hugues-Eustache-Joseph), commis rédacteur de 1<sup>re</sup> classe.  
Olivier (Denis-René), commis rédacteur de 1<sup>re</sup> classe.  
Outrey, sous-chef du bureau politique du Gouvernement général.  
Privé (Louis-Benjamin-Gaston-Raoul), commis de trésorerie.  
Ponnou (Marie-Joseph), greffier du tribunal de Soctrang.  
PELLIN (Prosper), sous-brigadier.  
Paris (Camille), commis de 2<sup>e</sup> classe des postes et télégraphes.  
Portes (Prosper-Henry), commis de 2<sup>e</sup> classe des postes et télégraphes.  
Petit (Étienne), mécanicien civil.  
Pecii (Henri-Pierre-Antoine), commis de comptabilité.  
Pilau, médecin à bord de l'*Aréthuse*.  
Parmentier, commis de trésorerie.  
Pocard Kerviller (Joseph-Marie), capitaine d'artillerie de marine.

Poly (Georges-Constant-Grégoire), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe.  
QUENNEC, chancelier de résidence.  
REILHAC (Fernand), greffier du tribunal de Vinhlong.  
RENOUARD (Sosthène), géomètre de 3<sup>e</sup> classe du cadastre.  
Rigaudie (Frédéric-Martial-Alphonse), commis de comptabilité.  
Ricand (Jean-Paul), adjudant.  
Ramonat (Hippolyte-Joseph), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe.  
Richard (Joachin-Marie), 1<sup>re</sup> maître de mousqueterie de 1<sup>re</sup> classe.  
Sicard (Eugène), chef mécanicien à la Société des tramways.  
SONTOUL, négociant en soieries à Paris.  
Salabelle, commis des Douanes.  
Samadet (Michel), sapeur.  
SOURILES (Sébastien-Jean-Jacques), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe.  
Secco (Alfred-Anatole-Félix), commis de 1<sup>re</sup> classe du commissariat.  
Teyssier (Camille), commis de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies.  
Thétard, commis de 3<sup>e</sup> classe.  
Tomasi (J.-B.), préposé de 1<sup>re</sup> classe.  
Taurigna (Joseph-César-Prosper), conducteur des ponts et. chaussées.  
Truong-minh-ky, professeur de 1<sup>re</sup> classe.  
Vouillon, commis de résidence.  
WILLEMYNS (Alfred-Joseph), conducteur de 3<sup>e</sup> classe.  
Vally (Henri), sous-brigadier.  
Vasbender, sous-chef de bureau au contrôle des régies financières au ministère des finances, ancien sous-chef de bureau au ministère des postes et télégraphes.  
VALLANCOURT (Eugène-Hippolyte), capitaine d'infanterie de marine.  
Vallerey (Émile-Henri), lieutenant d'artillerie de marine.  
Vidal (Joseph-Pascal), docteur-médecin.  
Yung, commis de résidence.  
Hanoï, le 10 juillet 1888.

Le Gouverneur général,  
RICHAUD.

---

PROMOTION DU 14-JUILLET 1888 DANS L'ORDRE ROYAL DU CAMBODGE  
(*Journal officiel de la Cochinchine française*, 16 juillet 1888, p. 625 s)  
(*Tablettes coloniales*, 29 août 1888)

#### PROMOTIONS DANS L'ORDRE ROYAL DU CAMBODGE

Sur la proposition du. ministre de la marine et des colonies, Sa Majesté Norodom a nommé dans l'ordre royal du Cambodge :

Promotions du 28 juin 1887.

#### GRAND-OFFICIER

M. Christophe (Albert), gouverneur du Crédit foncier de France.

#### COMMANDEUR

M. Méliodon, secrétaire général du Crédit foncier de France.

#### OFFICIERS

MM. Gibert (Armand), administrateur du Comptoir d'escompte de la Banque maritime ; Cante (Georges), attaché au cabinet du sous-secrétaire d'État des colonies ; Cousin (Paul), sous-chef de bureau à l'administration centrale des colonies ; le comte Thadié d'Oksza ; Calmette, médecin militaire ; Colas (Gabriel), officier d'administration du service de l'intendance militaire ; Mademba, télégraphiste indigène au Sénégal ; Duval (Jules-Célestin-Xavier-Auguste), capitaine du génie.

#### CHEVALIERS

MM. Bellot, sous-bibliothécaire du conseil d'État ; Passeleu, rédacteur au ministère de l'instruction publique ; Diguët (Georges), ingénieur civil ; Estronque (Eugène), rédacteur au ministère de la justice ; Merle, lieutenant de la garde républicaine ; Peralhac, publiciste ; Borzecki, chef du service des travaux à Obock ; Clochette, lieutenant d'artillerie de marine ; Vignevas, commis du commissariat de la marine ; Cornet, médecin auxiliaire ; Boubée (Xavier), armateur ; Rebuffel (Alexis), inspecteur des enfants assistés de Reims ; Guitton (Fernand), greffier en chef du tribunal de commerce de Marseille ; Daguerre, ancien aide-commissaire de la marine ; Cormouls-Houlès (Eugène), manufacturier à Mazamet (Tarn) et explorateur ; Flottes, employé dans les bureaux de la guerre à Toulon ; Vinson (Julien), professeur d'indoustan à l'École des langues orientales : Osman-Fall, interprète à Médine (Sénégal) ; Aubugeault, directeur de l'imprimerie militaire et maritime.

---

Promotions du 1<sup>er</sup> juillet 1887.

#### COMMANDEURS

MM. Prevet (Ch.), député, négociant et industriel, exposant à Hanoï ; Gentil, médecin principal de la marine à Nantes ; Guasco (Alfred), lieutenant-colonel du 122<sup>e</sup> de ligne, à Montpellier.

#### OFFICIERS

MM. Forestier, chef du cabinet du ministre de l'agriculture ; Dautresme (David), chef du cabinet du ministre du commerce et de l'industrie ; Arène (Joseph), vice-consul de France à Mons (Belgique) ; Pierret (Jean-Baptiste-André), sous-directeur de l'administration pénitentiaire à la Nouvelle-Calédonie ; Martin (Albert), archiviste du gouvernement militaire de Paris ; Chereau, sous-chef de bureau au ministère de la justice ; Bizard, capitaine, officier d'ordonnance du grand-chancelier de la Légion d'honneur ; Guasco (Eugène), percepteur à Fécamp (Seine-Inférieure) ; Bernard, secrétaire de la rédaction du *Journal officiel* ; Schonfeld, sous-chef de bureau au ministère de l'intérieur ; Hurlin, chef de bureau au gouvernement de l'Algérie ; Tholozan, lieutenant de port à Mayotte ; Durand, chef de bureau au ministère de la justice.

#### CHEVALIERS

MM. Calmet, propriétaire viticulteur à Médéah ; Besson-Perrault (Paul), propriétaire viticulteur à Rhéghaïa (Alger) ; Havard (Onésime), propriétaire viticulteur à Mansourah-Tlemcen (Oran) ; Durand (François), propriétaire viticulteur à Arcole (Oran) ; Lefévre, propriétaire viticulteur à Guelma (Constantine) ; La Balle (Alexandre-Marie-François), capitaine au long cours ; de Tavernier (Édouard), sous-lieutenant d'artillerie de l'armée territoriale ; Blondel (Henri), attaché au cabinet du ministre de l'agriculture ; Wehrlien (Daniel), négociant exportateur ; Bellet (Gustave-Adolphe), armateur, membre de la chambre de commerce de Fécamp ; Mejanel (Pierre), publiciste ; Rouyer (Paul),

propriétaire viticulteur à Guelma (Constantine) ; Legrand (Victor), juge suppléant au tribunal de commerce de Paris.

---

Promotions du 10 août 1887.

---

GRAND-OFFICIER

M. Tirman, gouverneur général de l'Algérie. .

COMMANDEURS

MM. Dédebat, maître des requêtes au conseil d'État ; Dunaigre, préfet d'Oran ; Mengadurque, préfet de Constantine.

OFFICIERS

MM. Benoît-Bonfante, ancien sous-préfet et ancien receveur des finances ; Tedeschi, maire de Tlemcen (Oran) ; Rouvier (Armand), publiciste ; Bernard, armateur ; Pernette, pharmacien des chemins de fer de l'État ; Kanouï (Simon), président du consistoire israélite d'Oran ; Bertrand, membre du jury à l'Exposition de Liverpool ; Berteaux (Maurice), agent de change.

CHEVALIERS

MM. Le Dr Demonporcelet ; Bodard (Marius), chef du cabinet du préfet de la Savoie ; Gourbeil, commis à l'administration centrale des colonies ; Robb (Édouard), employé au journal *le Temps* ; Fretin, négociant exportateur (Exposition de Liverpool) ; Salmon (Félix), *idem* ; Coïn( E.), *idem* ; Schwob (Armand), *idem* ; Chevalier (Alexandre), *idem* ; Rabot, *idem* ; Gasquiel, *idem* ; Steverlinck père, *idem* ; Dardenne, *idem*.

---

Promotions du 8 septembre 1887.

---

COMMANDEURS

MM. D'Ariste, député des Basses-Pyrénées ; Reynières (Louis-Marie-François), capitaine de vaisseau, membre de la commission des marchés.

OFFICIERS

MM. Simon (Marcel), auditeur de 1<sup>re</sup> classe au Conseil d'État, chef du cabinet du sous-secrétaire d'État aux colonies, secrétaire du Conseil supérieur des colonies ; Roussel (François), secrétaire particulier du ministre de la marine et des colonies ; Capitaine (Jules-Louis), secrétaire particulier du sous-secrétaire d'État au ministère de la marine et des colonies ; Grenier (Gaston), commissaire du gouvernement près le conseil de préfecture de la Seine, membre du Comité du contentieux de la marine ; Berry (Albert), lieutenant de vaisseau ; Massoni (Jean), sous-commissaire de la marine ; Bertin (Eugène), sous-chef de bureau à l'administration des colonies ; Guiguen, sous-chef de bureau au ministère de la marine ; de Singly, *idem* ; Schmidt (Georges), rédacteur à l'administration des colonies, faisant fonctions de sous-chef ; Dr Lartigue (Ovide), ancien médecin de la marine, médecin de l'École cambodgienne ; Fouquier (Henry), publiciste ; Trélat (Marcel), sous-chef du cabinet du président du conseil des ministres ; Foucher (Paul), négociant ; Piron (Eugène), photographe de l'École cambodgienne ; Millaud (Edmond), publiciste.

#### CHEVALIERS

MM. Cartier (Paul), aide-commissaire de la marine ; Chazelas (Léon), rédacteur à l'administration des colonies ; Cambier (Henri), commis à l'administration des colonies ; Cabanes (Martin), *idem* ; Horton (Georges), *idem* ; Morgat (Aristide), *idem* ; Duchéne (Albert), *idem* ; Béelard, attaché au ministère des affaires étrangères, secrétaire adjoint de la commission d'organisation de l'Indo-Chine ; Bottini (Émile), administrateur adjoint de la commune mixte de Saïda (Algérie) ; Dubail (Ferdinand), publiciste ; Courdurié (Louis-Cyprien), photographe de l'école cambodgienne ; Broc (Edmond), négociant exportateur ; Getting (Édouard), *idem* ; Foulcher (Gaston), fournisseur de la marine ; Blum (Ferdinand), président de la chambre syndicale des représentants de fabrique, membre du conseil supérieur de l'Exposition permanente des colonies ; Duport (Marie-Adolphe), publiciste ; Brémond (Auguste), sous-agent du commissariat de la marine ; Marian d'Oksza, publiciste.

---

Promotions du 6 octobre 1887.

---

#### COMMANDEURS

MM. Letellier, député ; Lucas (Félix), ingénieur en chef des ponts et chaussées ; Wiselius (James A.-B.), administrateur de 1<sup>re</sup> casse du gouvernement des Indes néerlandaises-, résident à Java.

#### OFFICIERS

MM. Lutaud (Charles), sous-préfet de Boulogne ; Hardy, chef des travaux cliniques à l'Académie de médecine ; Mascle (Frédéric), sous-préfet de Bayonne ; Vian (Georges), ingénieur ; Mialane (André), entrepreneur ; Presseq (Louis), directeur de l'enregistrement à Lille ; Parisot, chef adjoint du cabinet du ministre de l'agriculture ; Forestier (Jean), inspecteur adjoint des forêts ; Vineiguerra, lieutenant de la garde républicaine ; Lasserre, vice-consul de Guyaquil ; De Pernay, sous-chef de bureau au ministère de la marine ; Vial, *idem* ; Lasson (Gustave), négociant en métaux.

#### CHEVALIERS

MM. Maigrot (Henri), publiciste ; Vital Chovelon, conseiller d'arrondissement ; Dr Crestey, médecin du ministère des travaux publics ; Jorez, agronome ; Wapler, attaché au cabinet du ministère de l'agriculture ; Auriol (Adrien), ancien professeur d'agriculture en Algérie ; Richard (Pierre), secrétaire du ministre de l'agriculture ; Deloncle (Charles), ingénieur agronome ; Degrange, ingénieur à Marseille ; Hattu (Gaston), attaché au cabinet du ministre de l'agriculture ; Qemopoulo (Alfred), négociant à Smyrne ; Legay (Gaston), secrétaire particulier du président du conseil ; Lévy, industriel ; Doubrère, sous-lieutenant de cavalerie de réserve ; Soutoul (Hippolyte), filateur ; Baysseance, commis à l'administration centrale des Douanes ; Gilson, commis au ministère de la marine ; Leloup, chef de bureau de 1<sup>re</sup> classe à l'administration pénitentiaire.

---

Promotions du 4 novembre 1887.

---

#### GRAND-OFFICIER

M. Wyts (Charles-Félix-Édouard), capitaine de vaisseau.

#### COMMANDEURS

MM. Lacascade, gouverneur des établissements français en Océanie ; Charvein, commissaire de la marine ; Guinand, sous-directeur du personnel au ministère de la marine et des colonies.

#### OFFICIERS

MM. Bonnard, sous-chef de bureau au ministère de la marine et des colonies; Guilhou (Ernest) ; Chastenet (Guillaume), chef du contentieux de l'Exposition universelle de 1889 ; Poitou-Duplessy, médecin principal de la marine en retraite ; Giraudon, manufacturier, président de la chambre syndicale de la maroquinerie et gainerie.

#### CHEVALIERS

MM. Berger (Paul), photographe de l'École cambodgienne; Izambert (Alexandre), ingénieur-constructeur ; Massicot (Édouard), voyageur explorateur, membre de la Société de géographie ; Debertrand, industriel ; Carteret, membre du comité d'organisation de la section coloniale ; Cahen (Jules), manufacturier, membre des comités d'admission à l'Exposition de 1889 ; Lieutard, publiciste ; Baylac (Édouard-Auguste), commis au ministère de la marine et des colonies ; Lesage (Edmond-Fernand), *idem* ; Bourlet, sous-commissaire de la marine ; Galopin (Augustin), professeur de physiologie générale et d'hygiène.

---

Promotions du 18 novembre 1887.

---

#### COMMANDEUR

M. Danel, inspecteur des services administratifs et financiers des colonies.

#### OFFICIERS

MM. Bouché (Jacques), sous-chef du cabinet du ministre de commerce ; Ollivier (Alphonse), capitaine d'artillerie, officier d'ordonnance du ministre de la guerre ; Sauvalle (Paul-Victor-Alphonse) ; Gobel, membre du conseil général d'Alger ; Mohamed-ben-Siam, *idem* ; De Tinseau (Paul), ancien conseiller général ; Aron, adjoint au maire du 11<sup>e</sup> arrondissement de Paris ; Ebrard Saint-Ange, publiciste, membre du conseil d'administration de la Société française de colonisation.

#### CHEVALIERS

MM. Billiet (Charles), conseiller municipal de Blidah ; Frayssinier (Jean), représentant des Compagnies des câbles ; Fournier (Henri), agent général de la Société française de colonisation ; Duluc (Jean), secrétaire de la Société française de colonisation ; Mantelet (Eugène), rédacteur au cabinet du ministre de l'instruction publique ; Geoffroy, secrétaire particulier du ministre de la marine et des colonies.

---

Promotions du 19 novembre 1887.

---

#### COMMANDEURS

MM. Chessé (Isidore-Henri), ancien gouverneur de colonie ; Pomaré, roi de Taïti.

#### OFFICIERS

MM. Buisson d'Armandy, chef de bataillon d'infanterie, attaché à l'état-major du ministre de la guerre ; Mersey (Lucien), inspecteur des forêts, détaché au cabinet du ministre de l'agriculture ; Maison (Émile-Adrien), publiciste à Paris ; Orsatti, ingénieur civil ; Cabaret (Paul) chef de bureau du secrétariat au ministère de l'agriculture ; William Rockhill, premier secrétaire de la légation des États-Unis, ancien officier de la légion étrangère ; Hurreau (Eugène), avoué à Paris, avoué au ministère de la guerre.

#### CHEVALIERS

MM. Degrange (Édouard), ingénieur à Marseille ; Giraud (Louis), agriculteur propriétaire ; Chessé (Théophile), artiste peintre verrier ; Bouttier (Édouard), compositeur ; Télèphe de Bonnezeux (Étienne-Félix), secrétaire de la Société académique indo-chinoise de France, attaché au cabinet du ministre de l'agriculture ; Cuny, inspecteur adjoint des forêts ; Massador, avocat-défenseur à Constantine ; Tignol, éditeur d'ouvrages scientifiques ; Granjux, attaché au cabinet du ministre des finances ; Strauss, attaché au cabinet du ministre de l'agriculture ; Marcou (Paul), attaché au ministère de l'instruction publique, secrétaire de la commission des monuments historiques.

---

Promotions du 8 décembre 1887.

#### COMMANDEURS

MM. Foncin, inspecteur général de l'Université ; Bourlier, député.

#### OFFICIERS

MM. Si-Hamza-Ould-ben-Beker, caïd des Ouled-hidi-Cheikh (province d'Oran) ; Maurin (F.-A.), sous-intendant militaire de 2<sup>e</sup> classe au gouvernement de Paris ; Guilliod, commissaire adjoint de la marine.

#### CHEVALIERS

MM. Arsse, architecte ; Tapponnier (P.-A.), directeur des Messageries des grands express européens ; Lafont-Rapnouil, employé à l'Exposition permanente des colonies ; Destrès, attaché au commissariat de l'Exposition coloniale d'Anvers ; Lartigue (Henri) ; Chabrié (Eugène), commis rédacteur de l'administration centrale de la marine ; Ruinet, agent consulaire de France à Colombo ; Bassiet, chef de bureau au ministère de l'instruction publique ; Morel (Victor), commis à l'administration centrale des colonies, secrétaire adjoint du conseil d'administration de l'École cambodgienne ; Gavarry, attaché au ministère des affaires étrangères ; Bignon, commis à l'Exposition permanente des colonies.

---

Promotions du 23 décembre 1887.

#### COMMANDEURS

MM. Alessandri, colonel du 46<sup>e</sup> régiment d'infanterie ; Dumonteil-Lagrèze, membre du conseil d'administration des Messageries maritimes\*.

OFFICIERS.

MM. Arrighi, avocat à Paris ; Lambichi, agent des postes ; Fontorbe (Georges), médecin-professeur ; Chaix (Cyprien), député des Hautes-Alpes ; Gervais, rédacteur du *National* ; Casse (Germain), député de la Seine ; Laurent (Charles), directeur du *Paris* ; Bonhome, rédacteur en chef de la *Lanterne* ; Vauthier, directeur des postes de la Corse ; Blanchut, rédacteur du *Temps* ; Thabard, statuaire ; Loir (Maurice), lieutenant de vaisseau ; Seytre (Antonin-François), commissaire du *Natal* ; Frontgous (Auguste), médecin du *Natal* ; Leyder (Auguste), agent des postes à bord du *Natal* ; Toulan, commandant du bateau affrété le *Canton* ; Bezaure (de), consul de France à Canton ; Giamarchi (Étienne), vice-consul de France à Brousse ; Bauçhe (Auguste-Nicolas), négociant à Reims ; Brazier de Thuy (Paul), agent des Messageries maritimes à Singapour ; Polack, secrétaire général de la direction des Chemins de fer de l'État.

#### CHEVALIERS

MM. Dautremer (Joseph), premier interprète du chargé d'affaires de France à Tokio ; Deschamps (Eugène-Louis), sous-commissaire du bateau affrété le *Canton* ; Guilliet-Dauban (Charles-Pierre), *idem* ; Massip (Armand), directeur de la France commerciale et industrielle ; Delauney (Louis), rédacteur au ministère de l'intérieur ; Poulain (Jean-Valérie-Alfred), médecin de 1<sup>re</sup> classe de la marine à bord du *Cachar* [CNN\*] ; Péliissier (Camille), avocat à Marseille ; Ronchetti (Alexandre), *idem* ; Jacquot (Charles-Ernest), sous-lieutenant à Saïda ; Wehrin (Georges-Daniel), représentant des chambres de commerce de Paris et de Rouen ; Erard (Émile), élève mécanicien de la marine ; Ségoïn d'Augis, lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment de zouaves ; Caussemille (Joseph-Toussaint), industriel à Marseille ; Chaubet (Jean-Marie-Jules), ingénieur ; Chaubet (Albert), industriel à Marseille ; Trochon (Albert), secrétaire général de la Société de géographie de Tours ; Bernard (Antoine), sous-chef de bureau au ministère de l'intérieur.

---

Promotions du 6 avril 1888.

#### COMMANDEUR

M. Meyer (Ernest), auditeur au conseil d'État, chef du cabinet, du sous-secrétaire d'État aux colonies.

#### OFFICIERS

MM. Delatour (Albert), sous-chef du cabinet du sous-secrétaire d'État aux colonies ; Dubuisson (René), auteur, d'un intéressant travail sur l'architecture cambodgienne.

Ferrus (Léonce), capitaine d'artillerie de terre en service au Tonkin.

Goury du Roslan (Jules), chef du secrétariat particulier de la première présidence de la cour des comptes.

#### CHEVALIERS

MM. Boulloche (Léon), ancien adjoint à l'inspection générale des finances, ancien inspecteur des Douanes au Tonkin.

Constantin (Amédée), attaché au cabinet du sous-secrétaire d'État aux colonies.

Didier, aide-commissaire de la marine ;

De.Lagarde (Gustave), rédacteur au ministère de l'intérieur ;

Dayot (Armand), inspecteur des beaux-arts.

Chausserie-Laprée, sous-chef au ministère des finances.

Mainard, professeur à l'école Monge.

---

Promotions du 14 Juillet 1888

---

DANS L'ORDRE IMPÉRIAL DU DRAGON D'AMAM

À l'occasion de la Fête nationale du 14 juillet, sur la proposition du gouverneur général de l'Indo-Chine, Sa Majesté Dong-Khanh a nommé dans l'ordre impérial du Dragon de l'Annam :

GRAND'CROIX

M. Rousseau, ancien sous-secrétaire d'État aux colonies, conseiller d'État.

GRAND-OFFICIER .

MM. de Kergaradec, consul général de France à Bangkok.

Gévelot (Jules), député.

Mézières (Alfred), membre de l'Académie française, député.

Parreau, résident général par intérim en Annam et au Tonkin.

---

OMISSION

À comprendre comme chevalier dans la promotion de l'Ordre royal du Cambodge, parue à l'occasion du 14 juillet courant :

M. Picard, 2<sup>e</sup> maître fourrier, secrétaire du chef d'état-major.

---

N° 92. — PROMOTION dans l'Ordre royal du Cambodge.  
(*Bulletin officiel de l'Indo-Chine française*, février 1889, p. 180-185)

Du 15 février 1889.

Sur la proposition du Gouverneur général de l'Indo-Chine,  
Sa Majesté Norodom Ier a nommé dans l'Ordre royal du Cambodge:

COMMANDEURS.

MM. BÈS D'ALBARET, résident de 2<sup>e</sup> classe.  
CÉLORON DE BLAINVILLE, directeur du service local.  
BAILLE (Frédéric), résident.  
DOUÉ, pharmacien en chef.  
EYNARD, sous-intendant militaire.  
GILLET, colonel d'infanterie de marine.  
LEBRUN, résident de 2<sup>e</sup> classe.  
RANGOT (DE) (Marie-Hippolyte-Gaspard-Raoul), sous-intendant militaire de 2<sup>e</sup> classe.

OFFICIERS.

MM. AUBAUD (Pierre-Marie-Joseph), interprète principal de 1<sup>re</sup> classe.  
ANDRÉ (Joseph), sous-commissaire, à bord du *Biênhoà*.  
AIRAL (Henri), aide-commissaire, à bord du *Pluvier*.  
BOCQUILLON (Albert), administrateur de 3<sup>e</sup> classe des affaires indigènes.  
BONNEAU (Jules-Ernest), contrôleur principal de 2<sup>e</sup> classe.  
BEUGER (François), contrôleur principal de 2<sup>e</sup> classe.  
BONS D'ANTY, vice-consul à Pakoi.  
CARLI (Louis-Philippe), sous-intendant militaire de 3<sup>e</sup> classe.  
CAZALIS, pharmacien de la marine.  
CADIOU, lieutenant de vaisseau.  
CHAPELET (Alexandre), employé aux Messageries fluviales\*.  
DESPAX (Hippolyte), conseiller auditeur.  
DEVERGIE (Marie-Julien-Francis-Henri), lieutenant de vaisseau.  
DUDRUMEL (Séraphin-Antoine-Lucien), sous-commissaire de la marine.  
DESTOUMIEUX, mécanicien principal.  
FAUQUIER, ingénieur colonial.  
GRAVIER (Claude), capitaine d'artillerie.  
GOUTS (Paul-Jean-Marie), lieutenant de vaisseau.  
GARNIER-LAROCHE (Pierre-Adolphe), sous-chef de bureau, faisant fonctions de résident.  
GÉMAIN (Jean-Pierre-Adrien-Marie-Georges), juge de paix suppléant à Phnom-penh.  
GASCHARD, lieutenant de vaisseau.  
HUTEAU (Louis-Auguste), directeur de la Banque de l'Indo-Chine\* à Haïphong.  
ISNARD (Louis-Antonin), juge de paix à compétence étendue.  
JUMEAU, ingénieur colonial.  
JULLIDIÈRES, ingénieur des ponts et chaussées.  
KAGI, commissaire de l'inscription maritime.  
KERMORVANT, médecin de la marine.  
KJAR (Hector-Edgard), lieutenant de vaisseau de la marine danoise, à bord du *Biênhoà*.  
LAFFONT (Édouard), administrateur colonial.

LAFORGUE (Marie-Jules-Joseph-César), commis principal.  
LACHARRIÈRE (DE), inspecteur général des services administratifs.  
LAUGIÉ (Jacques), commis principal.  
LUCCIANA, administrateur des affaires indigènes.  
MINAULT, chancelier.  
OUTREY (Ernest-Amédée-Georges-Antoine), sous-chef de cabinet du gouverneur général de l'Indo-Chine.  
OLLIVIER (Pierre-Marie), lieutenant de vaisseau.  
OUDARD, capitaine détaché près du résident supérieur.  
RIALAN, vice-résident.  
RAFFIER-DUFOUR, lieutenant de vaisseau.  
STIBIO (Léon), payeur adjoint.  
SICARD (Alexandre), lieutenant de vaisseau, officier en second du *Biênhoà*.  
SOUEIX (Jacques), commis principal des postes et télégraphes.  
SCHNÉEGANS (Édouard), fondé de pouvoirs de la maison Denis.  
VEDEL, lieutenant de vaisseau, aide de camp de l'amiral Marc Saint-Hilaire.  
VILDIEU (Auguste-Henri), architecte adjoint.  
ZIMMERMANN (Aloys-Eugène), chef de bataillon, 3<sup>e</sup> régiment de marche.  
WEIL-WORMSER, négociant.

#### CHEVALIERS.

MM. ADICÉAM (Séraphin), comptable de 1<sup>re</sup> classe.  
ARNOUX (Pierre), fondé de pouvoirs de la **Rizerie saïgonnaise**.  
ARGAND (René-Marie-Joseph), aide-commissaire de la marine.  
AIGUIER (Jules), commis de la rédaction des travaux.  
AMBROGI (Louis), officier d'administration, adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
ANDRÉ (Marie-René-Camille), aide-commissaire de la marine.  
AUDOUIN (Jean-Joseph), secrétaire de 2<sup>e</sup> classe.  
BATARD (François), chef cantonnier à la mairie de Cholon.  
MM. BOUCHERIE (Auguste-Henri), capitaine d'artillerie de marine.  
BONHOMME (Félix), garde d'artillerie de 2<sup>e</sup> classe.  
BREILLET (Gustave-Henri), greffier.  
BERNARD (Denis-Ferréol-François), sous-commissaire de la marine.  
BROCHÉ (François), chef contremaître menuisier.  
BINOT (Georges-Jean-Alphonse), négociant à Phnom-penh.  
DE BIGUGLIA (François), commis de 1<sup>re</sup> classe des Douanes.  
BARON DE BOUVINES (Maxime), commis de 3<sup>e</sup> classe des Douanes.  
BRISSEZ (Ferdinand), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
BAROU (François-Jean-Jules), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
BASTIÈRE, chancelier.  
BASSET, commis de résidence.  
BOURGUET, agent principal des travaux publics.  
BOUCHER, payeur particulier.  
LE BOULLEUR DE COURLON, enseigne de vaisseau.  
BARBOLAIN, médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
BRUN, maître entretenu de 2<sup>e</sup> classe.  
BŒUF, second maître fourrier.  
BABOT (Daniel-Léonard), médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
BOLLIET (William-Georges-Émile), agent secondaire de 1<sup>re</sup> classe des travaux publics.  
BORYSEWICZ, comptable de 1<sup>re</sup> classe aux Messageries fluviales\*.  
COTEL (Charles), professeur de 2<sup>e</sup> classe.

CHRIST (Louis), capitaine d'artillerie de marine.  
COLLEOU (Auguste-Pierre-Marie), 2<sup>e</sup> maître fourrier (*Loire*).  
COLLOT (Constantin-Alexandre), commis de trésorerie.  
COMTE (Joseph-Adrien), commis de trésorerie.  
COQUI (Nicolas), commis de 3<sup>e</sup> classe des Douanes.  
CASTAING (Charles), sous-brigadier des Douanes.  
CHAU-NGOC-MUI (Joseph), secrétaire principal de 2<sup>e</sup> classe.  
CADIER (François), sous-brigadier des Douanes.  
CLAVET (Charles-Alphonse), chef du bureau du cap Saint-Jacques.  
COURTOIS (Charles-Jules-Émile), commis de 1<sup>re</sup> classe à la direction générale des postes et télégraphes.  
CHURCHWARD-LANGDON (William), acting superintendant à la Compagnie Eastern au cap Saint-Jacques.  
CABANES (Étienne), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
CAPOULUN (Camille), magasinier de 1<sup>re</sup> classe.  
CORRÉARD (Joseph-Charles), distributeur de 1<sup>re</sup> classe.  
CORNILLON, contrôleur de 1<sup>re</sup> classe (Douanes).  
DESPLANTES (Auguste-Émile), caissier et comptable du bassin de radoub.  
DÛCLOS (André), agent du matériel et des vivres de 1<sup>re</sup> classe.  
DELPECH (Jean-Baptiste-Frédéric-Chrysostôme), commerçant à Pnom-penh.  
DEP (Michel), surveillant, faisant fonctions de maître de port.  
DELAVOISSIÈRE (Gaston-Émile-Joseph), agent de la force publique.  
DURANTON, chancelier.  
FRÉBAULT (Émile-Étienne-Éloi), commis principal de 2<sup>e</sup> classe.  
FRANCHEUR (LE) (Joseph-Marie-Camille-Léonce), commis de 3<sup>e</sup> classe du commissariat.  
FILLON (Victor-Marius), aide-commissaire.  
FLÉCHEUX (Jules), commis de résidence.  
GAIDA (Gustave), commissaire du *Djemnah*.  
GUICHARD (Gaston), géomètre de 3<sup>e</sup> classe.  
GINOUVÈS (Pierre), commis de 2<sup>e</sup> classe au commissariat de la marine.  
GAUVIN (Louis-Alfred), greffier de justice de paix.  
GAY (Alix-Pierre), 2<sup>e</sup> maître canonier à bord du *Cimeterre*.  
GOURSAUD (Ernest), commis de comptabilité de 2<sup>e</sup> classe.  
GESLIN (Louis), sous-brigadier des Douanes.  
GALLANT, agent de 3<sup>e</sup> classe aux travaux publics.  
Guis, payeur adjoint.  
GUEN (LE) (Paul-Armand), médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
GARANGER, négociant (mission Pavie).  
HENRIET (Félicien-Delphin), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
HAUSER, chancelier.  
HOWIE, capitaine de l'*Attalo*.  
IZEMBERT (Louis), maître entretenu, chargé de la direction des ateliers à bois de l'arsenal.  
JAYEZ (Paul), payeur adjoint.  
JAVELAS (Marie-Fortuné-Henri), élève d'administration.  
JEAN (Armand-Achille), conducteur de 4<sup>e</sup> classe des travaux publics.  
JOLY (Léopold), dessinateur de 1<sup>re</sup> classe.  
JOSSELMÉ (Léon), professeur de 1<sup>re</sup> classe.  
JACQUINOT (Hubert-Auguste), lieutenant de tirailleurs annamites.  
LIMBOUR (Paul-Henri), capitaine au régiment de marche n<sup>o</sup> 3.  
LEMOINE (Alexandre-Mathurin), idem.

LÉVY (Jules), lieutenant au régiment de marche n° 3.  
LAMARCHE (Eugène), commis de 3<sup>e</sup> classe des Douanes.  
LEBRETON (William-Alexandre), commis de 2<sup>e</sup> classe du commissariat.  
LINGER (Charles-Élie-Adelson), conducteur de 3<sup>e</sup> classe des travaux publics.  
LUCAS (Eugène), ingénieur, chef des ateliers de la Compagnie des Messageries fluviales\*.  
MORETA (Jean-Baptiste-Marie-Édouard), commis principal de 2<sup>e</sup> classe.  
MAULER (Charles-Édouard-Georges), commis de comptabilité de 2<sup>e</sup> classe.  
MOLADE (Pierre-Jules), commis principal.  
MARTY (Émile), médecin, à bord du *Djemnah*.  
MESSIER DE SAINT-JAMES, lieutenant au régiment de marche n° 2.  
MOURLOT (Alcide), capitaine au régiment de marche n° 3.  
MAROT (Maurice-Pierre), capitaine de tirailleurs annamites.  
MASSIE (Victor-Alphonse), pharmacien-major de 2<sup>e</sup> classe.  
MASSEY (Eugène), contrôleur de 1<sup>re</sup> classe des Douanes.  
MICHELOT (Eugène), commis de 1<sup>re</sup> classe des Douanes.  
MADET (Louis), commis de 1<sup>re</sup> classe des Douanes.  
MICHEL (Auguste-Prosper-Théophile), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
MERCIER (Louis), commis greffier au tribunal de Phnom-penh.  
MOUSSOIR (Louis-Gilbert), commis de trésorerie de 3<sup>e</sup> classe.  
MERVEILLEUX DU VIGNAUX, enseigne de vaisseau.  
MARÉCHAL (François-Paul), commis de trésorerie.  
MARLADOT (Jean), surveillant de 1<sup>re</sup> classe.  
NICOLON (Auguste-Marie), lieutenant au 4<sup>e</sup> tonkinois.  
NÉANT (Auguste-Antoine), sergent-major au régiment de marche n° 3.  
NGUYEN-VAN-SUN, sous-lieutenant indigène aux tirailleurs annamites.  
NGUYEN-VAN-CANG, sous-lieutenant indigène aux tirailleurs annamites.  
NESTY (Édouard-François-Maurice), aide-commissaire.  
NAITE, contrôleur de 1<sup>re</sup> classe des Douanes.  
PREIRE (Georges), commis rédacteur de 1<sup>re</sup> classe.  
PAINCHAUD, commis de comptabilité.  
PINDRAY (Charles-Léonard), médecin de 2<sup>e</sup> classe au régiment de marche n° 3.  
POIRRIER (Valéry), employé de la maison Tournier.  
PUAM-VAN-NGUU, sous-lieutenant indigène aux tirailleurs annamites.  
PHILITIER (Pierre-Édouard), commis de 1<sup>re</sup> classe du personnel des agents du commissariat, à Marseille.  
PINEAU, capitaine d'infanterie de marine.  
PONTGÉRARD (Jules), second maître mécanicien (*Fanfare*).  
PRUVOT (Arsène-Lucien), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
PETIT (Clément), sous-brigadier des Douanes.  
PUSCH (Gaston), dessinateur de 1<sup>re</sup> classe.  
QUILLET, commis de résidence.  
RICETTI (Charles-Joseph), agent voyer à Biênhoà.  
ROSTAN (Pierre-Toussaint), gardien de 1<sup>re</sup> classe à la prison.  
RÉMY (Jean-Louis), adjudant au régiment de marche n° 3.  
RUFZ DE LAVIZON (François-Jacques), commis greffier.  
RESSAIRE, inspecteur de 1<sup>re</sup> classe des gardes civiles.  
RIVAYRAN, contrôleur de 1<sup>re</sup> classe des Douanes.  
DE LA RICHERIE, capitaine d'artillerie.  
REUSSER, commis chargé du service des troupes de la marine et des colonies.  
ROUSSEAU (Louis), sous-brigadier des Douanes.  
ROBERT (Charles), idem.  
STEINAM (Georges-Paul), commis principal de 2<sup>e</sup> classe.

SCAMPUCCI (Sébastien), géomètre de 3<sup>e</sup> classe.  
SCHREINER (Alfred), élève géomètre.  
SAGOT (Aimable-Valéry), employé de la **maison Eiffel**.  
SIMARD (Esprit), commissaire de police.  
SAUSSE (Martin), contremaître tôlier à l'arsenal.  
SIMONET (Antoine), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
SAUTEL (Firmin-Arthur), adjudant élève d'administration.  
SCHUCH, contrôleur de 1<sup>re</sup> classe des Douanes.  
SCOLLAN, 2<sup>e</sup> maître de mousqueterie.  
SAINT-PIERRE, sous-chef de bureau de 2<sup>e</sup> classe de la Direction de l'intérieur (Inde).  
**SCHNEIDER** (François-Henri), imprimeur éditeur à Hanoï.  
SAINTE-ROSE, agent de police.  
SAINT-MÉZARD, ex-sous-officier d'infanterie de marine.  
THIEDEY (Charles), professeur de 3<sup>e</sup> classe.  
THIRODE (Henri), interprète de 4<sup>e</sup> classe.  
TOCQUET, commis greffier à Vinhlong.  
THIOUN, interprète cambodgien du Protectorat.  
TOP, sous-lieutenant de la milice à Phnom-penh.  
VERDALE (Charles), commis de comptabilité de 2<sup>e</sup> classe.  
VERT (Joseph), commis de 2<sup>e</sup> classe des Douanes.  
VERNAZ (Jean), sergent à la 15<sup>e</sup> section de commis et ouvriers.  
VERSINI, payeur adjoint.  
VERT (Pierre-Germain-Marie), magasinier colonial.  
VACLE, négociant (mission Pavie).  
WIRTH, négociant, à Saïgon.  
WILLOTTE (Jean-Étienne-Théophile), aide-commissaire.  
You, commis rédacteur à l'administration des colonies.  
Hanoï, le 15 février 1889.

RICHAUD.

---

N° 93. — PROMOTION DANS L'ORDRE IMPÉRIAL DU DRAGON D'ANNAM.  
(*Bulletin officiel de l'Indo-Chine française*, février 1889, p. 185-189)

Du 15 février 1889.

Sur la proposition du gouverneur général de l'Indo-Chine,  
Sa Majesté Than-Thai a nommé dans l'Ordre impérial du Dragon d'Annam :

CROIX CIVILES

GRAND-CROIX.

M. RHEINART, Résident général en Annam et au Tonkin.

COMMANDEURS.

MM. BOULLOCHE, résident de 1<sup>re</sup> classe.

CHAVASSIEUX (Léon), chef du bureau politique au gouvernement général de l'Indo-Chine.

FORESTIER (Cyrille), administrateur des affaires indigènes.

FOURÈS, administrateur des affaires indigènes, secrétaire général.

LAGARDE, gouverneur d'Obock.

MERLANDE (Léonce), chef du cabinet du gouverneur général de l'Indo-Chine.

ROQUES (aîné), négociant.

RODIER, résident de 1<sup>re</sup> classe.

ROSSIGNEUX, administrateur des affaires indigènes.

VILLARD, résident à **Tourane**.

OFFICIERS.

MM. BOURGOUIN, adjoint au maire de Hanoï.

BERTEAUX (Edmond), vérificateur.

BONNEAU (Théodore), chef de bureau.

CHÉNIEUX, administrateur de 3<sup>e</sup> classe.

COURTEAUD (Gabriel), sous-inspecteur de l'enregistrement.

CURIOL (Louis-Aimé), membre de la chambre de commerce.

CHARPENTIER (Charles), chef de bureau.

DENIS (Émile)\*, ex-président de la chambre et du tribunal de commerce.

DE CALANS, administrateur.

DELEBOIS, secrétaire archiviste du Conseil privé.

ESCOUBET (Jean-Alexandre), administrateur de 1<sup>re</sup> classe.

FELLONNEAU, conseiller municipal.

GAILLARD, (Charles-Étienne), administrateur de 1<sup>re</sup> classe.

GUIOMAR, vice-résident de 1<sup>re</sup> classe.

GARNIER LA ROCHE, vice-résident de 2<sup>e</sup> classe.

HUINH-TINH-CUA (Paulus), doc-phu-su.

HUTEAU, directeur de la Banque de l'Indo-Chine\*.

ISIDORE (Maximilien), sous-chef de bureau de 1<sup>re</sup> classe.

JACOB DE CORDEMOY, lieutenant général à la Réunion.

LULLIER (Paul-Camille), directeur de l'**Imprimerie coloniale**.

LEMONNIER, membre du Syndicat [industriel] français de l'Indo-Chine\*.

LEBRUN, résident de 2<sup>e</sup> classe.

LE BOUL, sous-chef de bureau au Ministère de la marine.

LEMASURIER (Jules-Henri-Félix), payeur particulier.

MATHIVET, directeur de l'intérieur aux Indes.  
MUSELIER, chancelier.  
PONCHON (Michel), administrateur de 2<sup>e</sup> classe.  
PASSELÈGUE (Louis), chef de bureau de 2<sup>e</sup> classe.  
PAULHAN, conseiller municipal.  
PILLET (Urbain), contrôleur des Douanes.  
ROZE, capitaine d'armement de la maison Roque.  
SELLIER, administrateur des affaires indigènes.  
THONIN, administrateur de 3<sup>e</sup> classe.  
VINCENS, conseiller municipal.

#### CHEVALIERS.

MM. AUBRY, commis de résidence de 2<sup>e</sup> classe.  
ANDRÉ (Joseph), sous-chef de bureau de 2<sup>e</sup> classe.  
AUBER D'HÉNOUVILLE, professeur de 3<sup>e</sup> classe.  
D'ABBADIE, membre de la chambre de commerce de Haïphong.  
AUDEBERT, sous-inspecteur des postes.  
ANTONETTI, comptable de 2<sup>e</sup> classe en Cochinchine.  
AREILLON (Félix), commis des Douanes.  
BUQUET (Honoré), commissaire de police de 2<sup>e</sup> classe.  
BAPTISTIDE, comptable de 1<sup>re</sup> classe.  
BARTHE, commis de résidence.  
BILLAUT, payeur adjoint.  
BOUFFLERS, commis de trésorerie.  
BRION, membre du Syndicat [industriel] français de l'Indo-Chine\*.  
BONNAT, préposé des Douanes.  
BLANC, conseiller municipal.  
BARRE, garde principal de la garde civile.  
BASTARD, chancelier.  
BRUN (François), payeur adjoint.  
BALMONET (Étienne), commis des Douanes.  
BIARE, pilote.  
BAILLS, cantinier à Hung-hoa.  
CHARRIN (Jean), commis principal de 1<sup>re</sup> classe.  
CUDENET (Louis), commis principal de 1<sup>re</sup> classe.  
CHÉON, professeur de 2<sup>e</sup> classe.  
CHAMPIN (André), négociant à Haïphong.  
CASTANET, commis de résidence.  
CHARBONNIER, commis de résidence.  
CARLINOT (Eugène), commis de résidence.  
CLOESS, brigadier des Douanes.  
CRENAN, sous-brigadier des Douanes.  
CROIZADE, conseiller municipal.  
CROCHET, agent des Messageries maritimes\*.  
CHIROUZE, brigadier de police.  
CHAUVEAU, garde principal de la garde civile.  
CRÉMONT, garde principal de la garde civile.  
CANDELIER (Victor), commis des postes.  
CAUSSÉ, négociant.  
CUDENET (V.), secrétaire d'arrondissement.  
CHARVEIN, agent voyer à Vinhlong.  
DEBERNARDI (Barthélémy), commis principal de 1<sup>re</sup> classe.  
DO-CONG-LIEU, secrétaire de 2<sup>e</sup> classe.

DAVID, chancelier.  
DANIEL, conseiller municipal.  
DELMAS, conseiller municipal.  
DUFAURE, commis des postes.  
DUFRESNE (Charles), surveillant des travaux publics.  
DOSITHÉ (Daniel), chef gardien de phare.  
DEGGENETÉ, membre du Syndicat [industriel] français de l'Indo-Chine\*.  
DIEP-VAN-CUONG, interprète du roi d'Annam.  
DAUBŒUF, membre du Syndicat [industriel] français de l'Indo-Chine\*.  
DIETRICH (Georges), constructeur.  
EYMAR, commis de comptabilité.  
FABRE (Joseph), commis principal de 2<sup>e</sup> classe.  
FEISTHAMEL (Pierre), garde principal de 1<sup>re</sup> classe.  
FERREUX (Joseph), aide-comptable.  
FUZIER-PERRIN (Étienne), conducteur des travaux publics.  
GILLY (Eugène), géomètre principal.  
GUYOT (Georges), chef du secrétariat de la mairie de Cholon.  
GRAUX (Gaston-Edgard), compositeur à l'imprimerie Schneider\*.  
GENDREAU, conseiller municipal.  
GOURDIER DES HAMEAUX (Alfred), suppléant de juge de paix.  
GRENIER (Camille), contrôleur des Douanes.  
GUILLOT (François), commis des Douanes.  
HÉDOUIN (Auguste), commis de comptabilité de 1<sup>re</sup> classe.  
HOUZELLE (Louis), brigadier de police.  
HONORÉ, commis des Douanes.  
HERBIN, commis de résidence.  
HUGUENIN, commis des Douanes.  
HÉMON (Charles), commis de trésorerie.  
JARDONNET, commis des Douanes.  
JAME, conseiller municipal.  
KNOPF, garde principal de la garde civile.  
KÉRAUTRET (Jules), inspecteur des travaux publics.  
LACAN (Étienne), administrateur de 3<sup>e</sup> classe.  
LACÔTE (Théodore), administrateur de 3<sup>e</sup> classe.  
LACOUTURE (Germain), commis des postes.  
LARREY (Jean), commis principal de 1<sup>re</sup> classe.  
LA LOYÈRE (DE), chancelier.  
LAGISQUET, idem.  
LAGRANGE, administrateur stagiaire.  
LARNAUDIE, instituteur.  
LA ROSIÈRE (DE), contrôleur des Douanes.  
LEBARBIER, inspecteur de la garde civile.  
LECLÈRE (Adhémar), vice-résident.  
LECOQ, pilote.  
LICHTENFELDER, agent des travaux publics.  
MORIEUX (Charles), gardien de 1<sup>re</sup> classe.  
MINAULT, chancelier.  
MORET, commis de trésorerie.  
MIBELLI, commis des Douanes.  
MAZIER, commis de résidence.  
MAILLARD (Alphonse), commis des postes.  
MUNIÉ (Albert), idem.  
NGUYEN-VAN-HAI, secrétaire interprète.

NOUET, commis rédacteur à Saïgon.  
OLLIAU (Bonnet), sous-chef de bureau au Ministère de la marine.  
OLIVIER (Denis-René), commis rédacteur de 1<sup>re</sup> classe.  
O'CONNELL (Hugues)\*, commis rédacteur de 1<sup>re</sup> classe.  
O'KELLY (Henry), commis de comptabilité de 1<sup>re</sup> classe.  
OUDIN (Léopold), comptable de 1<sup>re</sup> classe.  
OZIOL (Cyprien), conducteur des travaux publics.  
POUYMAYOU, commis de trésorerie.  
POULIN, commis des Douanes.  
PAVIOT, commis des postes.  
PIÉTRI (Jacques), **régisseur de la manufacture.**  
PAGNAT (Jacques), piqueur des travaux publics.  
PÉROT, conducteur des travaux publics.  
QUÉRU, comptable de 2<sup>e</sup> classe.  
RAILLOU commissaire du *Melbourne*.  
ROUSSIN (Louis), commis principal de 2<sup>e</sup> classe.  
RIEUTORD (Numa), commis comptable de 1<sup>re</sup> classe.  
ROBINEAU, chancelier.  
ROSIÈRE (DE LA) : voir LA ROSIÈRE.  
REYNAUD, conseiller municipal.  
ROUET (Jean), employé aux Messageries maritimes\*.  
RÉVILLET (L.), mécanicien chef aux Messageries fluviales\*.  
ROUCHAUD (Louis), commis des postes.  
RIBAIL (Auguste), commis des Douanes.  
RAFFEGEAUD (Sylvain)\*, sculpteur.  
RAISIN, commis de résidence.  
SABATHIER (Mathieu), archiviste de la Direction du service local.  
SAILLEY, commis de résidence.  
SINTAS, 2<sup>e</sup> adjoint au maire d'Haïphong.  
SAUVAGE (Édouard), commis des postes.  
TAQUET (Théogène), professeur de 2<sup>e</sup> classe.  
TOURNÉ, lieutenant de juge.  
TERRIGI (Pierre), commis des Douanes.  
VINCENTI (Jean), administrateur de 3<sup>e</sup> classe.  
VITEAUX, commis de trésorerie.  
VASSEROT, préposé des Douanes.  
WIBEAUX, conseiller municipal.  
VU-HUYN-HA, quan-bo de Bac-ninh.  
VINCILIONI, garde principal de la garde civile.  
VACHET, chancelier à Shang-hai.  
VARIZAT, payeur adjoint.  
WICKEL, commis des Douanes.

N° 93. — PROMOTION dans l'Ordre impérial du Dragon d'Annam.  
(*Bulletin officiel de l'Indo-Chine française*, février 1889, p. 189-199)

Du 15 février 1889.

Sur la proposition du gouverneur général de l'Indo-Chine,  
Sa Majesté Than-Thai a nommé dans l'Ordre impérial du Dragon d'Annam :

#### CROIX MILITAIRES

##### GRAND-CROIX.

M. BRIÈRE DE L'ISLE, général de division de l'infanterie de marine.

##### GRAND-OFFICIER.

M. LOUGNE, commissaire général.

##### COMMANDEURS.

MM. ADVINENT (Jules), inspecteur adjoint.

COMTESSE (Émile-César), chef de bataillon, 1<sup>er</sup> régiment étranger.

DESCHARD, chef du service de la marine à Saint-Servan.

DABAT (Jean), chef au régiment de marche n° 1.

DouÉ (Paul-Adolphe), médecin en chef au Sénégal.

FRIOCOURT (Jules-Félix), médecin en chef de la marine, **directeur du service de santé.**

GRÉGOIRE (Paul-Maurice-Albert), chef de bataillon, état-major des troupes.

JAVOUHEY (Léopold-Marie-Joseph), colonel commandant l'artillerie.

JORNA DE LACALE (Charles-Marie-Alexandre), lieutenant-colonel commandant le régiment de marche n° 2.

LE BOURGEOIS, capitaine de vaisseau.

LE PONTOIS (Louis-Eugène-Marie), capitaine de frégate commandant le *Château-Renault*.

LACOUTURE, commissaire général du service administratif à Bordeaux.

LÉONARD (Jules-Prosper), pharmacien principal.

PESSONEAUX (Marie-Joseph), chef de bataillon, 1<sup>er</sup> régiment étranger.

PIZON (Jean-Antoine), lieutenant-colonel commandant le 1<sup>er</sup> tonkinois.

REYGASSE (Jules), lieutenant-colonel, infanterie de marine.

TREILLE, médecin principal.

TERLIER, lieutenant de vaisseau.

##### OFFICIERS.

MM. AUVRAY, docteur, médecin de 1<sup>re</sup> classe de la marine.

ADELUS, sous-commissaire de la marine.

BOUCHET (Auguste-Alexandre-Joseph), capitaine en 1<sup>er</sup> breveté d'artillerie de terre, état-major des troupes.

BOURDEL (Charles-Albert), capitaine au 2<sup>e</sup> tonkinois.

BOUCARD (André), sous-commissaire, chargé du service de l'arrondissement d'Haïphong.

BROU-DUCLAUD (Jules-Émile), médecin de 1<sup>re</sup> classe.

BRUNET (Eugène-Laurent), capitaine au 1<sup>er</sup> tonkinois.

BONNIER (Pierre-Marie-Adolphe), capitaine d'état-major.

BOULANGIER (Jules-Alexis), capitaine au 2<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
CRUCHON, lieutenant de vaisseau.  
COMTE (Vincent-Marie), capitaine au régiment de marche n° 1.  
CARLI (Louis-Philippe) sous-intendant militaire de 1<sup>re</sup> classe.  
COLLOS (Léon-Auguste-Benjamin), sous-commissaire.  
COLAS (Gabriel), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe.  
COUSTIS DE LA RIVIÈRE (Paul-Léon), chef de bataillon, 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
DELONCLE (Jean), sous-chef de bureau à l'administration des colonies.  
DAVID (Léon), capitaine au 2<sup>e</sup> tonkinois.  
DALONGEVILLE (Anselme-Charles), capitaine au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
DIERX (Paul-Arthur), lieutenant de vaisseau à bord du *Biênhoà*.  
DIDIER (Barthélemy-Joseph), capitaine d'artillerie de marine.  
DUMONT (Jean-Baptiste), chef de bataillon au 3<sup>e</sup> tonkinois.  
DUVOISIN-LAGANÉ (Bertrand-Thomas-Ernest), chef d'escadron d'artillerie de marine.  
FONTAINE, lieutenant de vaisseau.  
FABRE-ROUSTANT DE NAVACELLE, lieutenant de vaisseau.  
FERRAT (Henri-Victor), capitaine au 3<sup>e</sup> tonkinois.  
GASQUET (DE) (Jacques-Valère-Edgard), capitaine au 1<sup>er</sup> d'artillerie de marine, état-major des troupes.  
GONARD (Antoine-Alexandre-Louis), capitaine breveté d'infanterie de marine, état-major des troupes.  
GARNAULT, lieutenant de vaisseau.  
GOUTTENÈGRE (Adrien), capitaine au 3<sup>e</sup> tonkinois.  
MM. GALLAY, médecin de 1<sup>re</sup> classe.  
GUILLAUME (Gustave-Casimir-Adrien), ingénieur de 2<sup>e</sup> classe du génie maritime.  
GLEIZES (Jean-Baptiste-Clair-Raymond), sous-commissaire.  
IMBERT, sous-commissaire.  
INFERNET (Constant-Marcelin), médecin principal.  
JULIEN (Eugène-Joseph), capitaine au 3<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
LAGRÉE, lieutenant de vaisseau.  
LACOSTE (DE) (François-Louis-Alexandre), sous-commissaire.  
LECOQ, inspecteur de la marine.  
LECA (Charles-Alexis), capitaine au 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
LOMBARD (François), médecin de 1<sup>re</sup> classe.  
MOSSE (Achille-Marie-Auguste), capitaine breveté d'infanterie de marine, état-major des troupes.  
MICHEL, archiviste principal, attaché à l'état-major du Général en chef.  
MOUREY (Félix-Alexis), chef de bataillon au régiment de marche n° 2.  
MAHÉO (François-Stanislas), médecin de 1<sup>re</sup> classe.  
MANCERON (Alfred-Ernest), sous-commissaire de la marine à Saint-Servan.  
MANSON (Louis-François), médecin principal.  
NÉNY, lieutenant de vaisseau.  
NOÉL, lieutenant de vaisseau.  
PASCAL (Jean), lieutenant de vaisseau.  
PUGIBET, lieutenant de vaisseau.  
POIDLOUE, lieutenant de vaisseau.  
PHILIP, docteur, médecin de 1<sup>re</sup> classe.  
PRIMET (Édouard-Edmond), médecin de 1<sup>re</sup> classe.  
REVERTEGAT, lieutenant de vaisseau.  
RABOUIN (François-Gilbert), commandant la *Fanfare*.  
ROBIN (Victor-Guillaume), sous-ingénieur du génie maritime.

RAPINE DU NOZET DE SAINTE-MARIE (Antoine-Oscar), capitaine adjudant-major,  
2<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
RAUZIER (Jean-François), chef de bataillon, régiment de marche n° 1.  
SAGET, lieutenant de vaisseau.  
SOUSSEING dit Luzio (Joseph-Arnaud), commissaire adjoint.  
V IMARD (Charles-Henri), chef de bataillon au 1<sup>er</sup> tonkinois.

CHEVALIERS.

[p. 191-199]

MM. ABBAT (Auguste-Alexandre), commis de comptabilité.  
AYRAL, aide-commissaire.  
ANDRÉ (Émile-Victor-Marie), lieutenant au régiment de marche n° 2.  
AUMAR (François), lieutenant.  
D'ATTEL (Eugène), capitaine adjudant-major.  
ANGLAS (Jules-Augustin), capitaine, 4<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
ARMAND (Alphonse-André), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
ASTOUL, officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
BOSELUT (François), caporal, régiment de marche n° 2.  
BETEILLE (Jean), idem.  
BAUER (Joseph), soldat de 2<sup>e</sup> classe, régiment de marche n° 2.  
BOURGON (Alphonse), idem.  
BŒUF (Jules), sergent, 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
BESSON (Claude), 2<sup>e</sup> canonnier servant, artillerie de marine, 4<sup>e</sup> batterie *bis*.  
BONNEVIALLE (François-Hippolyte), caporal, 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère  
d'Afrique.  
BERNARD, 2<sup>e</sup> maître de manœuvre.  
BOURGEOIS (Louis-Henri), lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
BESNARD (Henri-Victor-Camille), sergent, 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
BERNARD (Gustave-Augustin), lieutenant, régiment de marche n° 1.  
BÉSUCHET (Georges-Henri-Jules), capitaine, 3<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
BIZE (Charles-François), garde d'artillerie de 2<sup>e</sup> classe.  
BOULHAUT (Hyacinthe), capitaine du génie.  
BRETON (Eugène-Henri), médecin aide-major de 1<sup>re</sup> classe.  
BARREAU (Paul), idem.  
BRINDEJONC DE TRÉGLODÉ (Yves-Marie), médecin de 1<sup>re</sup> classe de la marine.  
BRELUSZEAU (Hippolyte), contremaître voilier (arsenal).  
BOUVIER (Albert), adjudant élève d'administration.  
BOUCHET (Jean-Marie), idem.  
BOUTET LAGARDE (Antoine), idem.  
BONNERIE (Jean-Baptiste), sergent à la 15<sup>e</sup> section de commis et ouvriers  
d'administration.  
BOUËDEC (LE) (Joseph), idem.  
BARRUÉ (Jean), soldat de 2<sup>e</sup> classe, infirmier militaire.  
BOUMARD (Eugène), soldat de 2<sup>e</sup> classe, infirmier militaire.  
BLANCHARD ZOZUINE (Étienne-Louis), soldat de 2<sup>e</sup> classe, infirmier militaire.  
BATAILLE (Joseph-Eugène), brigadier de gendarmerie coloniale.  
BAPTISTE (Clément), soldat de 2<sup>e</sup> classe.  
CAZENAVE (Jean-Patrice), sergent à la 20<sup>e</sup> section de secrétaires d'état-major des  
troupes.  
COMMUNEAU (Octave), soldat de 2<sup>e</sup> classe, régiment de marche n° 2.  
CAUX (Alfred-Jean), soldat de 2<sup>e</sup> classe, régiment de marche n° 2.  
CANY (Carlos-Louis), sous-lieutenant, 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
CAILLET (François-Émile), caporal, 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.

CAZENAVE (Jean), chasseur de 2<sup>e</sup> classe, 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
CASTELLANI (Antoine-Marie), sergent, 3<sup>e</sup> tonkinois.  
COIFFÉ (Raoul-Eugène), lieutenant, 1<sup>er</sup> tonkinois.  
CHANTEBIEN (Louis-Vincent), lieutenant, 1<sup>er</sup> tonkinois.  
CALLIGÉ (Jean-Georges), sergent, 1<sup>er</sup> tonkinois.  
COLEIN (Jean-Baptiste), lieutenant, 2<sup>e</sup> tonkinois.  
CLÉMENT (Laurent), soldat de 2<sup>e</sup> classe, 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
CARRÉ (Alfred-Aristide), sous-lieutenant, 1<sup>er</sup> bataillon chasseurs annamites.  
DE CERTEAU (François-Hippolyte), lieutenant, 4<sup>e</sup> tonkinois.  
COLLERET (André-Pierre), caporal, 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
COURONDEAU (Félix), maréchal des logis, 9<sup>e</sup> escadron du train des équipages militaires.  
CAMBOULIER (Ernest-Charles), aide-vétérinaire, 20<sup>e</sup> escadron du train.  
CALVÉ (Mathurin-Marie), aide-commissaire.  
CHUPIN (François-Constant), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe, garde-magasin central de Hanoï.  
CASENTE (Bertrand-Dominique), 2<sup>e</sup> maître mécanicien torpilleur, défense mobile.  
COMBON (Étienne-Jean-Baptiste), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
CHAMBEURLANT (Joseph-Armand), commis expéditionnaire au ministère de la marine (administration des colonies).  
COCHET (Louis-Anatole), commis de 2<sup>e</sup> classe du commissariat.  
CROZET (Marius-Jean-Mathieu), maître mécanicien de l'*Alouette*.  
LE CAMUS (Michel-Marie), capitaine, 2<sup>e</sup> tonkinois.  
DINH-VAN-VI, interprète titulaire de 5<sup>e</sup> classe, état-major des troupes.  
DAUVILIER (Georges-Léon), sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
DALZOL (Claude-Laure-Olivier), caporal, régiment de marche n° 2.  
DURAND (Louis-Ernest), sergent-major au 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
DARVES BLANC (Victor-Emmanuel), soldat de 1<sup>re</sup> classe au régiment de marche n° 2.  
DUCHAMP (Charles-Joseph), sergent-major au 1<sup>er</sup> tonkinois.  
DULIN (Prosper-Auguste) lieutenant au 2<sup>e</sup> tonkinois.  
DEMONDION (Pierre), sergent au 2<sup>e</sup> tonkinois.  
DASSIEU (Antoine-Paul-Victor), sergent au 2<sup>e</sup> tonkinois.  
DIETTE (Louis), capitaine au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
DOLLÉ (Émile), sergent au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
DANOUX (Albert-Paul), sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> tonkinois.  
DEUTSCHLER (Louis-Émile-Ferdinand), sergent au 3<sup>e</sup> tonkinois.  
DURAND (Paul-Gabriel), sergent au 4<sup>e</sup> tonkinois.  
DESURINGE (Louis), chasseur de 1<sup>re</sup> classe, 2<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
Doux (Émile), sergent au 3<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
DREYSSÉ (Charles-Auguste), lieutenant d'artillerie de marine.  
DEHOEY (Jean-Armand), capitaine du génie.  
DENNIEL (Émile-Ange), sous-agent comptable des matières, garde-magasin central à Haïphong.  
DENIS (Victor-Jean), adjudant élève d'administration.  
DUCROS (Auguste-Victor), magasinier de 3<sup>e</sup> classe.  
DEGUEN (Jules-Eugène), magasinier de 1<sup>re</sup> classe.  
DEMONT (Charles-Armand), commis de 3<sup>e</sup> classe du commissariat.  
DUVAL (Jules-Marie), médecin-major de 3<sup>e</sup> classe.  
DELOY (Jean-Baptiste), sergent.  
DOUCET (Jules-Désiré-Henri), soldat de 2<sup>e</sup> classe.  
ECK, lieutenant de vaisseau en retraite, capitaine du port de Haïphong.  
FABROL (Maurice-Jean), soldat de 1<sup>re</sup> classe au régiment de marche n° 2.

FOURNEAUX (François), caporal, 3e bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
FAYN (Auguste), capitaine au 1<sup>er</sup> tonkinois.  
FLAUD, médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
FERLANDE, aide-commissaire.  
FOURNIER (Hippolyte-Émile), capitaine au 2<sup>e</sup> tonkinois.  
FONSSAGRIVES (Jean -Baptiste-Joseph-Marie-Pascal), aide-commissaire.  
DE LA FOREST-DIVONNE (Marie-Lodoïc), capitaine au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
FOLIE dit DESJARDINS (Louis-Paulin), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe  
FARAIL (Jean-Achille), sous-lieutenant au 4<sup>e</sup> tonkinois.  
FLEINSEING, commis chargé du service des hôpitaux et des vivres (Ministère de la marine).  
FRIZARD (Oscar), sergent au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
FROISSARD-BROISSIA (DE) (Marie-Albert-Georges), capitaine au régiment de marche n° 1.  
FALLIÈRE (Louis-Auguste), capitaine en second à la direction d'artillerie.  
FERAUD (Gustave), sous-agent comptable.  
FABRES (François), sergent à la 15<sup>e</sup> section de commis et ouvriers d'administration.  
FAVRE (Eugène), idem.  
FAVRE-VEYRAND (Honoré), soldat de 2<sup>e</sup> classe, infirmier militaire  
FAVREAU (Louis), idem.  
GOUTTE (Charles-Auguste), adjudant au régiment de marche n° 2  
GARNIER-MOUTON (Gabriel-Samuel), sergent au régiment de marche n° 2.  
GÉRARD (Augustin-Grégoire-Arthur), capitaine au régiment de marche n° 2.  
GRANGER (Michel), clairon au régiment de marche n° 2.  
GOUILLOUX (Jules-Armand), sergent au 3e bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
GACHERIEUX (Valentin), caporal au 3c bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
GALLOIS (Achille), lieutenant au 1<sup>er</sup> tonkinois.  
GALL (LE), 2c maître de manœuvre.  
GOUZIEN (Paul,) médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
GUILLET (Paul-Émile), médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
GILIUM (Antoine-Joseph), maréchal des logis chef, artillerie de marine.  
GUÉRIN (Étienne-François), sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> tonkinois.  
GUITTET (Armand), lieutenant de réserve au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
GRAILLOT (Antoine), aide vétérinaire, artillerie de marine.  
GODFRIN (Jean-Émile), capitaine du génie.  
GIRARDIN (Édouard), médecin aide-major de 2<sup>e</sup> classe.  
GUÉRARD DE LAQUESNERIE, médecin de 1<sup>re</sup> classe de la marine.  
GUFFLET (Maurice), aide-commissaire.  
GARDEUR (Aloïse-Flavien), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe, garde-magasin central à Hanoï.  
GIRAUD (Eugène-Louis-Félix-Lucien), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
GAILLARD (Maxime-Charles), adjudant élève d'administration.  
GUIZARD (Eugène), adjudant élève d'administration.  
GUERRAUD (Paul-Joseph), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
GRAND (Pierre), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe.  
GAUTHIER (Victor-Jean), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
GARIN (Raymond), soldat de 2<sup>e</sup> classe, infirmier militaire.  
GROSDÉMANGE (Jean-Baptiste-Clément), soldat de 2<sup>e</sup> classe, infirmier militaire.  
GAUTIER (César-Joseph-Antoine), écrivain de comptabilité.  
HOCQUART (Adolphe-Charles), lieutenant officier d'ordonnance du général Chanu.  
HÉRO (Émile), sergent au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
HOUSSAIT, 1<sup>er</sup> maître de timonerie.  
L'HUILLIER (Jean), soldat de 2<sup>e</sup> classe au 2<sup>e</sup> régiment étranger.

HAMMER (Henri), sergent-major au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
HUET (Louis-Hippolyte-Toussaint), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
HUGUEN, 2<sup>e</sup> maître mécanicien.  
LE HIR, 2<sup>e</sup> maître canonier.  
HEURTEL, lieutenant de vaisseau commandant l'*Alouette*.  
JUNQUET (Alcide-Xavier-Henry), sergent au 3<sup>e</sup> tonkinois.  
JARLAND (Jacques), sergent au régiment de marche n° 2.  
JOUAN (François-Denis), soldat de 2<sup>e</sup> classe au régiment de marche n° 2.  
JEANMAIRE (Marie-Célestin), lieutenant au 1<sup>er</sup> tonkinois.  
JOUAENNAULT (Alphonse-Auguste), capitaine au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
JOUVIN (Camille-Joseph), sergent au 1<sup>er</sup> bataillon de chasseurs.  
JOBARD Victor-Charles-Amédée), sous-lieutenant au 1<sup>er</sup> tonkinois.  
JEAN (Alcide), sergent au 1<sup>er</sup> tonkinois.  
JANVIER (Prosper-Alexis), soldat de 2<sup>e</sup> classe au 3<sup>e</sup> zouaves.  
JACTEL (Nicolas-Désiré), capitaine-major, régiment de marche n° 1.  
JOUIN (Édouard-Henri), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe.  
KUHNS (Jean-Baptiste), sous-lieutenant au 4<sup>e</sup> tonkinois.  
KELLER (Pierre), soldat de 2<sup>e</sup> classe au 1<sup>er</sup> étranger.  
LE-VAN-TRANG, interprète titulaire de 4<sup>e</sup> classe, état-major des troupes.  
LINARD, sous-commissaire de la marine.  
LUCET (Jean-Baptiste-Louis-Émile), soldat de 2<sup>e</sup> classe au régiment de marche n° 2.  
LEGROS (Camille-Louis), lieutenant au 3<sup>e</sup> tonkinois.  
LEMOEL (Arthur-Jules-Marie), lieutenant au régiment de marche n° 2.  
LAMIABLE (Constant-Nicolas), sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
LANDUREAU (Victor), caporal fourrier au régiment de marche n° 2.  
LUNET DE LA JONQUIÈRE (Étienne-Edmond), lieutenant au 1<sup>er</sup> tonkinois.  
LESQUOY, sous-agent administratif.  
LESPERON, aide-commissaire.  
LAFAGE, médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
LABASTIE, 2<sup>e</sup> maître canonier.  
LE-VAN-LOI, sergent de 1<sup>re</sup> classe au 1<sup>er</sup> tonkinois.  
LANGLANDE (Eugène), adjudant au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
LABORIE (Louis-Marie), lieutenant au régiment de marche n° 1.  
LAFILLE (Alphonse), médecin aide-major de 1<sup>re</sup> classe.  
LANGLE (Marie-Théodore), médecin aide-major de 1<sup>re</sup> classe.  
LARROQUE (Marie-Charles), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe.  
LALUN (DE) (Luc-Marie-Joseph), aide-commissaire.  
LONOT (Horace), commis de 2<sup>e</sup> classe du commissariat, garde magasin des subsistances.  
LEMOINE (Pierre-Adolphe-Gabriel), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
LAVAUDEN (Casimir-Henri), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe.  
LAPDILLON (Frédéric), soldat de 2<sup>e</sup> classe, infirmier militaire.  
LESAGE (Jules), sergent au 1<sup>er</sup> tonkinois.  
LATAPPY (Bertrand), caporal, infirmier militaire.  
MARION (Pierre-Hippolyte), sergent, infanterie de marine, état-major des troupes.  
MARCANTONI, commandant du vapeur *Colombo*.  
MANTEAU (Alfred), caporal au régiment de marche n° 2.  
MILET (Jules), soldat de 2<sup>e</sup> classe au régiment de marche n° 2.  
MOULA (Jean-Guillaume), sergent-major au régiment de marche n° 2.  
MARMIER (Gilles), sergent au 2<sup>e</sup> régiment du génie.  
MICHEL (Louis-Léon), sergent au 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
MULLER (Charles), capitaine au 1<sup>er</sup> tonkinois.

MAIRE (Victor-Louis), lieutenant au 1<sup>er</sup> tonkinois.  
MIQUEL, aide-commissaire.  
MOUTON (Eugène-Charlemagne), sergent-major.  
MARGELLY, 2<sup>e</sup> maître canonnier.  
MARIE (Ernest-Louis), lieutenant au 4<sup>e</sup> tonkinois.  
MAYEUR (Joseph-Louis), lieutenant au 2<sup>e</sup> tonkinois.  
MAJORKOWITZ (Frédéric), soldat de 2<sup>e</sup> classe au 2<sup>e</sup> régiment étrange  
LE MESLE (Amédée-Louis), lieutenant au 1<sup>er</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
MARONI (Horace-Faustin), capitaine au 3<sup>e</sup> tonkinois.  
MAURAT (Benjamin-Gustave), capitaine au 3<sup>e</sup> tonkinois.  
MARCAJOUR (Jean-Baptiste), sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> tonkinois.  
MAILLUCHET (Paul-Henri), sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> tonkinois.  
MAILLE (Émilien), sergent au 4<sup>e</sup> tonkinois.  
MÉNARD (Louis-Étienne), sergent au 4<sup>e</sup> tonkinois.  
METZGER (Félix), sergent au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
MASSY (Ambroise-Hugues), lieutenant au 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
MÉNARD (Pierre), chasseur de 1<sup>re</sup> classe au 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
MICHEL (François-Sylvain), médecin de 1<sup>re</sup> classe de la marine.  
MILLOT (Joseph-Victorin), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
MOULET (Jean-François-Marie), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
MAZURIÉ (Léon-Marie), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
MARY (Adolphe-Augustin-Joseph), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
MICHEL (Paul-Louis-Marie-Philippe), adjudant élève d'administration.  
MIGEON (Marie-Victor), adjudant élève d'administration.  
MARCHAND, (Jules), caporal.  
MULLOT (Émile-Arsène), brigadier au 20<sup>e</sup> escadron du train des équipages militaires.  
NGUYEN-VAN-KHOA, maréchal des logis au dépôt de remonte de Hanoi.  
NICARD (Antoine), lieutenant au 1<sup>er</sup> tonkinois.  
NGUYEN-VAN-GIAC, sergent de 1<sup>re</sup> classe au 1<sup>er</sup> tonkinois.  
NGUYEN-VAN-TRAN, tirailleur de 2<sup>e</sup> classe au 4<sup>e</sup> tonkinois.  
NOIROT (Antoine), adjudant élève d'administration.  
LE NEUTHIEC, 1<sup>er</sup> maître de timonerie.  
ODDOZO (Edmond-Célestin), lieutenant au régiment de marche n° 2.  
PERRIN (Joseph-Jean), adjudant au 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
PENDEL (Horace-Fernand), lieutenant au, 1<sup>er</sup> tonkinois.  
PEPONNET (Marie-Emmanuel-Louis), aide-commissaire.  
PETITJEAN (François-Stéphane), sergent-major au 20 tonkinois.  
PROKOS (Georges), sergent au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
PIGNIER (DE) (Calixte-Gabriel), capitaine adjudant-major au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
PANSIER (Marie-Jacques-Joseph), lieutenant au régiment de marche n° 1.  
PAOLY (Jean-Antoine), adjudant au 2<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
PENVERNE (Mathurin-Jean), garde d'artillerie de 2<sup>e</sup> classe.  
PLOUKOUSKI (Wladimir), capitaine du génie.  
PASCAUD (Jules), médecin aide-major de 1<sup>re</sup> classe.  
PAPE (LE) (François-Louis), 2<sup>e</sup> maître de manœuvre de 1<sup>re</sup> classe (*Loire*).  
PASQUÉ (Ange-Marie-Joseph), 2<sup>e</sup> maître de timonerie (*Alouette*).  
PÉTRI (Nicolas), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
PANTINIER (Georges-Frumena-Eugène), idem.  
PAUT (Jacques-Édouard), adjudant élève d'administration.  
PRADAL (Jacques-Augustin), sergent rengagé, 15<sup>e</sup> section de commis et ouvriers d'administration.  
LE PRÉVOST (Ange-Marie), caporal, 15<sup>e</sup> section de commis et ouvriers d'administration.

PENNAMEN, 2<sup>e</sup> maître canonnier.  
PONGIS (Barthélémy), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe.  
PIETRI, infirmier-chef.  
PATEY, idem.  
REYNIER (Prosper-Joseph), adjudant au régiment de marche n° 2.  
RAFFENEL (Léon-Amédée), capitaine au 1<sup>er</sup> tonkinois.  
REBUFFEL (Mathieu) chasseur de 2<sup>e</sup> classe au 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
ROUDOT, 1<sup>er</sup> maître de timonerie.  
REVERT, 2<sup>e</sup> maître mécanicien.  
ROBERT (Constant). médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
REY (François-Jean-Marie), sergent au 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
ROUYER (Gustave-Achille), lieutenant, compagnie de pionniers de discipline.  
ROULAND (Jacques-Félix), capitaine au régiment de marche n° 1.  
ROBARD (Antoine-Julien), lieutenant au régiment de marche n° 1.  
ROBERDEAU (Henri-Victor), sous-lieutenant au 2<sup>e</sup> escadron du train des équipages militaires.  
RINIERY (Ernest), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
ROCCHISANI (Jean), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
RAISIN (Charles-Louis), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
ROFFIDAL (Paulin-Camille), caporal à la 15<sup>e</sup> section de commis et ouvriers d'administration.  
ROUARD (Jean-Armand), commis de 3<sup>e</sup> classe du commissariat.  
RANGÉ (Camille-Marie), médecin de 1<sup>re</sup> classe de la marine.  
RETTIÈRE (Ferdinand-Louis), médecin de 1<sup>re</sup> classe de la marine.  
REVOY (François-Joseph), gendarme.  
SOULIÉ (Jean), sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> tonkinois.  
SUDRE (Antoine), sergent au régiment de marche n° 2.  
SCHNEIDER (Louis), sergent-fourrier au 4<sup>e</sup> tonkinois.  
SOAVI (Pierre-François), adjudant au 2<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
SUION (Emmanuel-Marie), capitaine au 3<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
SCHENKER, sergent au 4<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
SOURÉLIAT (Jean-Baptiste), lieutenant à la 3<sup>e</sup> compagnie d'ouvriers d'artillerie.  
SABTES (Michel), médecin aide-major de 2<sup>e</sup> classe.  
SIMON (René), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
SALKIN (Fernand-Frédéric), adjudant élève d'administration.  
SAVOIE (André), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
SANGUINÈDE (Noël), soldat de 1<sup>re</sup> classe, infirmier militaire.  
SORE (Jean), soldat de 2<sup>e</sup> classe, infirmier militaire.  
SANDRIN (Laurent), vétérinaire en second, 16<sup>e</sup> d'artillerie.  
THIEBAUT (Charles-Auguste), sergent-fourrier au 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
THOREUX (Pierre-Marie), lieutenant au 1<sup>er</sup> tonkinois.  
TAMBON (Noël-Joseph), pharmacien de 2<sup>e</sup> classe.  
THIRION (Charles-Émile), sergent, 3<sup>e</sup> tonkinois.  
TARDIVAT (Joseph), sergent, 3<sup>e</sup> tonkinois.  
THOMAS (Paul), sergent, 3<sup>e</sup> bataillon d'infanterie légère d'Afrique.  
THOMÉ (Hector-Eugène), capitaine, 2<sup>e</sup> bataillon de chasseurs annamites. , j  
THONNELIER (Jean-Nicolas), adjudant, 1<sup>er</sup> d'artillerie (pontonniers).  
TOURNIER (Achille-Pierre-Charles), aide-commissaire.  
THOMAS (Jean-François-Adolphe), adjudant élève d'administration.  
TANQUEREL (Auguste-Louis), commis de 1<sup>re</sup> classe du commissariat.  
UNDERBERG (Alfred-Maurice), lieutenant, artillerie de marine.

VIVIÈS (Pierre-Rose-Hilarion), capitaine, 2<sup>e</sup> tonkinois.  
VAILLY (Alexandre-Marie), lieutenant, 2<sup>e</sup> tonkinois.  
VOINOT (Charles), lieutenant, 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
VINCENT (Charles-Delphin), sergent, 1<sup>er</sup> bataillon de chasseurs annamites.  
VALENCIN (Pierre-Nicolas), sergent, 4<sup>e</sup> tonkinois.  
VIAU (Jean-François), sergent, 4<sup>e</sup> tonkinois.  
VOINOT (Auguste), caporal, 1<sup>er</sup> étranger.  
VAYEUR (Émile-Arthur), officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> cl.  
VIERLING (Marie-Édouard-Fernand), adjudant élève d'administration.  
VALETTE (Louis), sergent, 15<sup>e</sup> section de commis et ouvriers d'administration.  
VANHOUTTE, sous-commissaire de la marine à Cherbourg.  
WAGMANN (Alphonse), sergent-major, 3<sup>e</sup> régiment tonkinois.  
WINNEN (Georges), soldat de 2<sup>e</sup> classe, infirmier militaire.  
WAGNER (Pierre), sergent, 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
YAGRE (Léon-Lucaire), sergent, 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
ZIGAN (Émile), sergent-major, 1<sup>er</sup> tonkinois.

Hanoï, le 15 février 1889.

RICHAUD.

N° 94. — PROMOTION DANS L'ORDRE IMPÉRIAL DU DRAGON D'ANNAM.  
(*Bulletin officiel de l'Indo-Chine française*, février 1889, p. 199-200)

Du 15 février 1889.

Sur la proposition du Gouverneur général de l'Indo-Chine,  
Sa Majesté Than-Thai a nommé dans l'Ordre impérial du Dragon d'Annam :

CROIX CIVILES

GRAND-OFFICIER.

M. VAN VLENTEN, directeur du Département de l'intérieur à Batavia.

COMMANDEURS.

MM. DULUC, commissaire à l'Exposition coloniale.

GUINAUD, consul.

GAUTHIOT, secrétaire général de la Société de géographie commerciale.

LAZARE WEIL, publiciste.

WADDINGTON, député, président du Syndicat [industriel] français de l'Indo-Chine\*.

OFFICIERS.

MM. AGELOU, agent des postes.

ARRIGHI DE CASANOVA, agent des postes.

BINOS (Auguste), ancien sous-chef au Ministère des finances.

BOUVIER (Félix), chef de bureau au Ministère des finances.

BROU DE SAINT-POL-LIAS (Marie), publiciste.

DELMAS (Antoine), agent voyer en chef.

HOMERY, lieutenant de vaisseau en retraite.

PETZER, docteur en médecine.

REDARD, médecin en chef des chemins de fer de l'État.

RUINAT, agent consulaire à Colombo.

SAISSI CYR, président du tribunal de commerce à Menton.

SOUDEIRAN (Paul), publiciste, secrétaire de la Chambre des députés.

VOSSION, consul de France à Philadelphie.

VILLEROI, gérant du consulat de France à Singapour.

CHEVALIERS.

MM. DE BOTTINI (Frédéric), notaire.

BARBOTIN, commis rédacteur au ministère de la marine.

BOUBÉ (Xavier).

CADIOT (Charles).

CHALAMEL (Gustave), industriel à Paris.

CHAMBERLANT, commis chargé du service des bâtiments militaires et fortifications  
au ministère de la marine.

DE CERTEAU (Marcel), attaché au ministère de la guerre.

CACHET, docteur médecin à Domfront.

DUCROS.

JAU, sculpteur.

LAFERRAYRIE (Édouard), employé aux Messageries maritimes\*.

MARIAU D'OKIZA, ingénieur à Paris.

MARCHI (Gabriel), publiciste.

THIRAULT, fabricant, ancien exposant à Hanoï.

---

CROIX MILITAIRES  
[p. 200-201]

COMMANDEURS.

MM. PICHON, ancien médecin de la marine, médecin à Shanghai.

ROUVIER, capitaine de frégate, ancien commandant du *Lutin*, en 1882-83.

OFFICIERS.

MM. BOSSUT (Émile), président du tribunal de commerce de Roubaix.

Dr FOLLENFANT, médecin major au 124<sup>e</sup> de ligne.

D'INFREVILLE, chef de bataillon d'infanterie, 124<sup>e</sup> de ligne.

LACHRONQUE, chef d'escadron, section typographique (Ministère de la guerre).

ORBIEN, chef d'escadron d'artillerie, chef de cabinet du chef d'état-major au ministère de la guerre.

VALABRÈGUE (Georges), capitaine d'artillerie.

CHEVALIER.

M. FARON, ancien lieutenant d'infanterie de ligne.

Hanoï, le 15 février 1889.

RICHAUD.

---

N<sup>o</sup> 95. — PROMOTION dans l'Ordre royal du Cambodge.  
(*Bulletin officiel de l'Indo-Chine française*, février 1889, p. 201-202)

Du 15 février 1889.

Sur la proposition du Gouverneur général de l'Indo-Chine,  
Sa Majesté Norodom Ier a nommé dans l'Ordre royal du Cambodge:

#### COMMANDEURS.

MM. CLÉMENT (Thomas), gouverneur du Sénégal.  
DROUHET (Frédéric), trésorier payeur à Saint-Denis (Réunion).  
JOKES (J.-C.), capitaine de vaisseau de la marine hollandaise.  
DE LIRON D'AIROLLES, conseiller d'État, directeur du mouvement général des fonds.  
DE LA MARCELLE, ancien commandant aux Messageries maritimes.  
PARISON, colonel.  
VIGNON (Louis), consul de 1<sup>re</sup> classe.

#### OFFICIERS.

MM. BONNHIOL (Henri), professeur au lycée d'Albi.  
DE BOTTINI (Albert), juge au tribunal civil de Nice.  
DE BURE, agent des Messageries maritimes à Singapore.  
BERNARD (Fernand), inspecteur des finances.  
GALLE, professeur au lycée d'Avignon.  
GABET (Albert), capitaine-major au 15<sup>e</sup> bataillon de chasseurs à pied.  
GÉRARD (Marchand), chirurgien des hôpitaux à Paris.  
D'HARCOURT (Marie-Adrien), payeur particulier de 1<sup>re</sup> classe à Oran.  
LAROCHE (Guy), directeur de la banque de la Réunion.  
LEVÉ (Paul), lieutenant de cuirassiers, officier d'ordonnance du général de Gallifet.  
NODOT (Charles), consul de France à Manille.  
PUAUX (Franck), délégué des colonies au Conseil supérieur des colonies.  
PENGRUEBER (Paul-Marie), commis hors cadre des postes et télégraphes.  
Dr PAUDRAS, médecin à Oran.  
RAFFRAY, consul de France à Singapore.  
J.-VAN SCHEERS, lieutenant de vaisseau de la marine hollandaise.  
SZYMANSKI, vice recteur à Saint-Denis (Réunion).  
THIÉRON DE MONCHIN (René), rédacteur au mouvement général des fonds.  
VIDAL, ancien médecin de la marine.

#### CHEVALIERS.

MM. ARRIGHI DE CASANOVA, percepteur à Écully (Rhône).  
BARRE (DE LA) (Gaston), industriel.  
BOCOGNANI, capitaine au long cours aux Messageries maritimes\*.  
BARRUZZI (Louis), lieutenant d'infanterie à Belfort.  
BOURDILLON, percepteur à Marvilly (Nord).  
CLAMENS (Fernand), employé aux Messageries maritimes\*.  
DELEUIL (Henri), administrateur de la caisse d'épargne des Bouches-du-Rhône.  
DOL, sous-inspecteur de la traction à la section technique des ouvriers de chemin de fer.  
DOURGA-CHOROME-ROQUITTE, négociant.  
DELASALLE, rédacteur au Ministère de la justice, bureau des colonies.  
DUTILH DE LA TOUQUE, rédacteur en chef du journal *Marine et Colonies*.

ESCARRAS, capitaine au long cours.  
ERNTZ, capitaine d'infanterie.  
GARDET, officier de réserve à Paris.  
HOUSSIN DE SAINT-LAURENT, chancelier du consulat de France à San-Francisco.  
HENRY (Joseph), entrepreneur.  
LAVILLE (Auguste), consul du Chili à Toulon.  
LEC (Henri), publiciste.  
LATOIR-MARCIAC, commis des postes à Berg.  
MERCIER (Georges), négociant membre, du jury à l'Exposition de Bruxelles.  
MORISSON, publiciste à Paris.  
MARTHA (Paul), attaché au cabinet du ministre des finances.  
ORVAL (Adolphe), docteur, médecin à Paris.  
REINACH (DE) (Lucien), sous-lieutenant au 16<sup>e</sup> chasseurs à cheval.  
REYNAUD (Honoré-Gustave), caissier de la Société nouvelle des raffineries.  
TARDIEU, administrateur de la commune mixte de Rhivas [*sic* : Rhira ou Rihra (Algérie)].

Hanoï, le 15 février 1889.

RICHAUD.

---

N<sup>o</sup> 96. — PROMOTION dans l'Ordre impérial du Dragon d'Annam.  
(*Bulletin officiel de l'Indo-Chine française*, février 1889, p. 203)

Du 15 février 1889.

Sur la proposition du Gouverneur général de l'Indo-Chine,  
Sa Majesté Than-thai a nommé dans l'Ordre impérial du Dragon d'Annam :

CROIX CIVILES

GRAND-CROIX.

M. LEMAIRE, Ministre de France en Chine.

COMMANDEUR.

M. AGUILLON (Louis), ingénieur en chef des mines, professeur à l'École supérieure des mines.

OFFICIERS.

MM. DELPON, directeur de la Compagnie nantaise.

DELPIT, conseiller à la cour.

DURWELL, idem.

DURAZZO, idem.

CHEVALIER.

M. BENIGNI DE BUTTAFOCO (Édouard), commis des Douanes et Régies.

---

CROIX MILITAIRES

COMMANDEURS.

MM. CORNU-GENTIL, capitaine de frégate.

PIUGENT, inspecteur des services administratifs.

OFFICIER.

M. VANDENBERG, capitaine.

RICHAUD.

N° 103. — PROMOTION DANS L'ORDRE ROYAL DU CAMBODGE.  
(*Bulletin officiel de l'Indo-Chine française*, février 1889, p. 210-214)

Sur la proposition du sous-secrétaire d'État au ministère de la marine et des colonies, Sa Majesté Norodom 1<sup>er</sup> a nommé dans l'Ordre royal du Cambodge :

GRAND-CROIX.

M. DISLÈRE (Paul), conseiller d'État, vice-président du conseil d'administration de l'École coloniale\*.

GRANDS OFFICIERS.

MM. ESPEUT, inspecteur général du contrôle colonial.  
LAFERRIÈRE, vice-président du Conseil d'État.  
DE **MONPLANET**, inspecteur général des finances.  
PELTIER, inspecteur général des finances.  
RUEFF (Jules), administrateur délégué des Messageries fluviales de Cochinchine\*, commissaire des colonies à l'Exposition de Bruxelles.  
SAISSET-SCHNEIDER, préfet du Nord.

COMMANDEURS.

MM. BAYLE, capitaine de frégate, attaché à l'état-major général du Ministre.  
CAMPANA, sous-directeur de la relégation à la Guyane.  
DAVELUY, administrateur des contributions indirectes.  
DE LAVAISSIÈRE DE LAVERGNE, chef du 3<sup>e</sup> bureau de l'Administration des colonies.  
DE LIRON D'AIROLES, directeur au Ministère des finances.  
HUMBERT, sous-directeur au Ministère des finances.  
MINIER, capitaine de frégate en retraite (campagne du Tonkin).  
MORIS (Léon), commissaire de la section espagnole à l'Exposition de Bruxelles.  
MOREL, chef de bureau au cabinet du Ministre de la marine.  
PUECH, capitaine de frégate, attaché à l'état-major général du Ministre.  
FRANCK PUAUX, délégué de Taïti.  
SANSON (Charles), commissaire de la section tunisienne à l'Exposition de Bruxelles.  
SEVER, lieutenant-colonel du génie.  
WUARNIER, inspecteur des finances, chef du service de l'inspection.

OFFICIERS.

MM. ANDRÉ (Louis), secrétaire particulier du Ministre de l'intérieur.  
D'AURIAC, secrétaire particulier du Ministre de l'instruction publique.  
AUBRY, colonel, chef d'état-major général, commandant en chef le 3<sup>e</sup> corps d'armée à Rouen.  
BAUDARD (Louis-Marius), chef du cabinet du préfet de la Savoie.  
BERTHUIN, commandant supérieur de 3<sup>e</sup> classe à la Guyane.  
BEYSSÈRE DE DYANNES, attaché au commissariat de l'Exposition coloniale de 1889.  
BERNARD (Paul), président du tribunal de Corbeil.  
BAZILLE, avocat au Conseil d'État et à la cour de cassation.  
BRAUN, secrétaire particulier du directeur général des postes et télégraphes.  
BONNERY (Raoul), de la Société des gens de lettres.  
BOUCHUT (Léon-Fernand), docteur.  
BROSSARD (DE), architecte de l'Exposition des colonies.  
CHAUVOT DE BEAUCHÊNE, attaché au ministère des affaires étrangères.

COINDREAU, médecin-major.  
CAZIN D'HONIN C THUN, ex-capitaine d'infanterie de marine, ex-officier d'ordonnance du Ministre de la marine.  
CLOS, auditeur au conseil d'État.  
CHARRIÈRE (Aristide), percepteur des contributions directes.  
DESROUSSEAUX, inspecteur des finances.  
DUSSOUCHET, professeur au lycée Henri IV.  
DUVAU, médecin-major, ancien médecin de la marine.  
DÈZES, lieutenant de vaisseau, attaché à l'état-major du Ministre.  
DUPRET (Georges), administrateur délégué à l'Exposition de Bruxelles.  
DUBIGEON (Adolphe), ingénieur constructeur, exposant à Bruxelles.  
DUPUICH, attaché principal à la direction générale de l'exploitation de l'Exposition universelle de 1889.  
FRY (DE), commandant au 8<sup>e</sup> régiment de cuirassiers.  
FORESTIER, lieutenant de vaisseau, attaché à l'état-major du Ministre.  
FAGEL, sculpteur (statue de Duplex).  
GRACHET (Fernand).  
GRASSET (Albert), capitaine instructeur au 10<sup>e</sup> régiment de cuirassiers.  
DE GRANDRAL (Camille).  
A. DE GANNES.  
GALLERY DESGRANGES, exposant à Bruxelles.  
LEDRU (Alphonse), avocat, docteur en droit, commandant d'artillerie de réserve.  
LE CAMUS, capitaine d'infanterie de marine.  
LHOTTE (Gustave), rédacteur en chef du Petit-Nord.  
MORENY, ingénieur du chemin de fer Saïgon-Mytho\*.  
MAINARD (Louis), professeur d'histoire au collège Chaptal.  
MOREL (Henri), architecte.  
MARTIN (Henri-Louis), attaché au cabinet du Ministre du commerce et de l'industrie.  
PASCAL (Georges), secrétaire particulier du président du Conseil.  
PÉROZ, capitaine d'infanterie de marine, officier d'ordonnance du Ministre de la marine.  
PETIT, secrétaire particulier du Ministre des finances.  
PONTY, lieutenant de vaisseau, attaché à l'état-major du Ministre.  
PERREGAUX (Auguste), ingénieur de la maison Voruz, exposant à Bruxelles.  
REULET, inspecteur de l'enregistrement et des domaines.  
RODEREN, inspecteur des finances.  
SAILLENFEST DE SOURDEVAL, major au 2<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
SOUBEIRAN (Paul), secrétaire rédacteur à la Chambre des députés.  
SCHAAN (Pierre-Constant), commissaire de la section chinoise à l'Exposition de Bruxelles.  
SALADIN (Henry), exposant à Bruxelles.  
THÉBAULT, chef de bureau à la Légion d'honneur.  
TROUILLET, directeur de l'*Annuaire colonial* et des *Tablettes coloniales*.  
VASSELLE (Robert), sous-chef de bureau de l'Administration centrale des colonies.  
VÉRIGNON, directeur de l'Administration pénitentiaire de la Guyane.  
ZIDLER (Gustave), professeur à l'École coloniale\*.

#### CHEVALIERS.

MM. AUBERT (Maurice), ancien médecin de la marine.  
ALIBERT, capitaine au long cours.  
**BERAUD (Louis)**, peintre.  
BEAUQUESNE, attaché au cabinet du Ministre de l'intérieur.

BLONDEL (Camille), secrétaire d'ambassade, faisant fonctions de sous-chef de bureau au Ministère des affaires étrangères.

BERTHELOT DU CHESNAY, commis expéditionnaire de la marine.

DE BUCHÈRE DE LÉPINOIS, commis au Ministère de la marine.

BARRIEn, professeur de musique au Collège colonial.

BÉNARD, commissaire des Messageries fluviales de Cochinchine\*.

BERNARD, secrétaire de la rédaction du *Journal officiel*.

CASTELBON (Gustave), attaché au commissariat de l'Exposition coloniale de 1889.

CHAMBEURLANT (Joseph), commis expéditionnaire de l'Administration des colonies.

CHARPENTIER (Lucien), commis au Ministère des finances.

CHATEAU (Bernard), pharmacien de la section coloniale à l'Exposition de 1889.

CAUBET (Émile), agent du commissariat de la marine.

CORDIER (Paul), attaché au Ministère des affaires étrangères.

CREMONT (Emile), horticulteur à Sarcelles.

CROTET (Hippolyte), commis à l'Administration centrale des colonies.

CAHEN-STRAUSS (Lucien), attaché au comité de la section coloniale française à l'Exposition de Bruxelles.

CRAEN (Corneille), attaché au commissariat de l'Exposition de Bruxelles.

CHALLAMEL, sous-chef de bureau au Ministère du commerce et de l'industrie.

DZIEWOUSKY (Constantin), médecin de classe à la garde républicaine.

DENIEL (Louis), commis rédacteur de l'Administration des colonies.

DEZERMAUX (Gaston), architecte adjoint de la section française de l'Exposition de Barcelone.

DOULCET (Jean), attaché d'ambassade.

DREYFUS, publiciste, membre du jury à l'Exposition de Bruxelles.

DELHOMME (Jules-Nicolas), capitaine au long cours, commandant le steamer *Cachar [CNN\*]*.

FOURNIER (Marcelle), commis expéditionnaire à l'Administration des colonies.

FONTAINE, ex-payeur adjoint à Hué.

FRISCH (Emile), courtier maritime à Marseille.

GARDEY (Louis), ancien officier, ancien chef de bureau à l'Administration pénitentiaire des colonies.

GIGAY (Honoré), commis expéditionnaire de 4e classe à l'Administration des colonies.

GOT (Médéric), attaché à la direction générale de l'exploitation de l'Exposition de 1889.

GRASSET (Georges), commis principal rédacteur de 1<sup>re</sup> classe à l'établissement des invalides.

GRUMBACH, chef de bureau au Ministère de l'intérieur.

GUILLAUME (Gabriel), ancien chef de cabinet du préfet de la Corse.

JOURDA, professeur économe à l'École coloniale\*.

JAUMOTTE (Jules), secrétaire adjoint de la section coloniale de l'Exposition de Bruxelles.

LANGLOIS (Maurice), commis à l'Administration centrale des colonies.

LECOMTE (Justin), agent de la section coloniale française à l'Exposition de Bruxelles.

LEJEUNE (Alfred), commis à l'Administration centrale des colonies.

MALLAT DE BASSILAN, de la Bibliothèque nationale.

MANGIN BOCQUET (Léon), attaché au cabinet du sous-secrétaire d'État.

MUTEAU, sous-commissaire de réserve.

MIGEON (Gaston), attaché au cabinet du Ministère de l'instruction publique.

MOULIN (Maurice), commis expéditionnaire de l'Administration des colonies.

MARCHAL (René), secrétaire d'ambassade de 2<sup>e</sup> classe.

MOËT, chancelier de consulat à Calcutta.

MESSNER (Georges), membre d'organisation de l'Exposition coloniale française de 1889.

MASSON, agent comptable des matières au Ministère de la marine.

MENEBOODE (Henri-Pierre), lieutenant en second à la 2<sup>e</sup> batterie du 28<sup>e</sup> régiment d'artillerie.

MEYER MÉDARD, garde d'artillerie de 3<sup>e</sup> classe, venant des adjudants de la 2<sup>e</sup> batterie bis du 28<sup>e</sup> régiment d'artillerie.

OUTREY (Max), commis expéditionnaire de l'Administration des colonies.

PÉRETTI, commis de l'Administration des colonies, attaché au cabinet du sous-secrétaire d'État.

PIÉTU (Albert), attaché au cabinet du sous-secrétaire d'État.

DE PIETRA SANTA, lieutenant d'infanterie de réserve, affecté au service d'état-major

RIGA (Marcelin), régisseur général de la Gaîté.

DE LA ROCCA (Antoine), membre du conseil d'administration de la Société française de colonisation.

ROLLAND (Louis), attaché au cabinet du Ministre de l'agriculture.

SAMSON, commis au Ministère de la marine.

TOMMASI, chef mécanicien à bord du *Cachar* [CNN\*].

TROLARD, commis à l'Administration centrale des colonies.

TUAL (Léon).

WOLF, commis à l'Administration centrale des colonies.

VAN WERDEN (Jacques), attaché au comité de la section française à l'Exposition de Bruxelles.

YOU (André), commis à l'Administration centrale des colonies.

N° 104. — PROMOTION DANS L'ORDRE IMPÉRIAL DU DRAGON D'ANNAM.  
(*Bulletin officiel de l'Indo-Chine française*, février 1889, p. 214-224)

Sur la proposition du sous-secrétaire d'État au ministère de la marine et des colonies, Sa Majesté Than-Thai a nommé dans l'Ordre impérial du Dragon d'Annam :

CROIX CIVILES.

COMMANDEURS.

M. BILLECOCQ, chef de la 3<sup>e</sup> division (Administration des colonies).  
LEVEILLÉ, professeur de droit, membre du conseil d'administration de l'École coloniale\*.  
VILLARD, membre du conseil d'administration de l'École coloniale.

OFFICIERS.

MM. AUBERT, sous-chef du cabinet du Ministre de la marine et des colonies.  
BERTIN, sous-chef de bureau de l'Administration des colonies.  
CHAILLON (Eugène), sous-chef du cabinet du Ministre de la marine et des colonies.  
CROZIER (Philippe), 1<sup>er</sup> secrétaire d'ambassade, sous-chef au ministère des affaires étrangères.  
CLERC (Jules), secrétaire rédacteur à la Chambre des députés.  
DALMAS, chef de bureau, chargé du service de la justice, de l'instruction publique et des cultes (Administration et personnel) dans toutes les colonies.  
**DELONCLE** (Jean-Louis), sous-chef de bureau ; collabore depuis longtemps à toutes les questions d'organisation politique de l'Indo-Chine.  
DOUBRÈRE, sous-chef de bureau, chargé de la section du personnel au cabinet du Sous-Secrétaire d'État.  
DE TINSEAU (Léon), exposant.  
FOLLET (Gaston), chef de bureau (Administration des colonies).  
FOY (Henri), sous-chef de bureau, idem.  
GABRIÉ, chef de bureau, idem.  
GARNIER, chef de bureau des débits de tabacs au ministère des finances.  
JORES D'ARCES, sous-chef de bureau (Administration des colonies).  
LEVY, sous-chef de bureau (service marine).  
MARCELIN DE LANGAUTIER, sous-préfet de Vervins (services rendus à l'École coloniale\* ).  
MENESSION, chef de bureau (service marine).  
MAIDON, sous-chef de bureau (Administration des colonies).  
MEYRIER, vice-consul, ancien vice-résident au Tonkin.  
NOBÉCOURT, chef de division au Ministère des travaux publics.  
OSSIAN-BONNET, sous-chef de bureau (Administration des colonies).  
J. B. ROLLAND, explorateur, chargé de missions du Gouvernement par le Ministre du commerce et le Ministre de l'instruction publique.  
SCHMIDT, sous-chef de bureau (Administration des colonies).  
VERMOT, chef de bureau (Administration des colonies).  
VERAN DEJOUX, vice-consul, ancien vice-résident au Tonkin.  
WILHELM, sous-chef de bureau (Administration centrale, service marine).

CHEVALIERS.

MM. BACHELOT, attaché au ministère de l'intérieur.

BROISE, imprimeur lithographe, fournisseur de l'Administration des colonies.

BORYSEWICZ (Ladislas)[Messageries fluviales de Cochinchine\*], trésorier du comité de la section coloniale française.

CHABRIÉ, commis rédacteur principal, secrétaire du directeur de la comptabilité générale.

CASTELLAU (François-Henri), agent principal du contentieux à la Compagnie du Midi.

DALLEMAGNE, secrétaire particulier du Ministre des affaires étrangères.

DELANNEAU, attaché au cabinet du Ministre des affaires étrangères.

DELATOUR (Albert), sous-chef au Ministère des finances, ancien sous-chef de cabinet. du Sous-Secrétaire d'État de la marine.

DAVID (Alfred), commis à l'Administration centrale des colonies.

DE SERROKA, attaché au cabinet du Ministre de la guerre.

DULUC (Fernand), commandant de pénitencier.

FONTAINE, attaché au cabinet du Ministre de la marine.

GENG, commis principal rédacteur, attaché au cabinet du Ministre de la marine.

GERDRET, commis rédacteur de 1<sup>re</sup> classe (Administration des colonies).

GOURBEIL (Maurice), commis de l'Administration des colonies, attaché au cabinet du Sous-Secrétaire d'État.

GUILLOT (Maurice), employé au Ministère de l'intérieur.

HUARD, commis rédacteur de l'Administration des colonies.

LELOUP, chef de bureau de l'Administration pénitentiaire à la Guyane.

LURMIN, attaché au cabinet du Ministre de la marine.

PASCAL (Henri), attaché au cabinet du Ministre des affaires étrangères.

PASSELEU, commis principal au cabinet du Ministre de l'instruction publique.

RÉGNIER, attaché au cabinet du Président du Conseil, Ministre de l'intérieur.

RAMADON, idem.

RENNES, commis de l'Administration des colonies.

SALMON, commis rédacteur au bureau de l'Indo-Chine.

TORDO, commis de résidence.

VILLET (Edmond), commis principal rédacteur au Ministère de la marine.

VINCENT DE CLAUX (Henry), secrétaire de la section française de l'Exposition universelle.

VITTET, commis principal rédacteur au Ministère de la marine.

---

#### CROIX MILITAIRES

[216-**217**-]

#### GRANDS OFFICIERS.

MM. RIDEAU, inspecteur général des colonies.

Général COIFFÉ, commandant la division d'infanterie à Paris, ancien commandant de la division de réserve du Tonkin.

COMTE (Jean-Baptiste-Philippe-Victor), général de division, commandant la 35<sup>e</sup> division d'infanterie.

#### COMMANDEURS.

MM. BELIN (Eugène), colonel au 17<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
BILLET, capitaine de frégate (état major général du Ministre de la marine).  
CHARVEIN, commissaire de la marine.  
CHAPUIS, médecin principal de la marine en retraite, médecin sanitaire à Toulon.  
CHEVROTON (Émile-Albert), colonel d'infanterie hors cadre, chef d'état major du 13<sup>e</sup> corps d'armée.  
DECHARME (Louis-Ernest-Albert), lieutenant-colonel au 12<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
DE DOUVRE (Henri-Dominique), lieutenant-colonel, directeur d'artillerie à Langres.  
DE VERNEUIL (Raoul-Quarré), chef de bataillon d'infanterie de réserve.  
GUERRIER (Jean), colonel au 129<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
GENTIT (Joseph-Paul-Henri), médecin principal de 2<sup>e</sup> classe (hôpital militaire du Gros-Caillou).  
GRASSET (Ernest), inspecteur en chef de la marine.  
GUINAND, sous-directeur du personnel du service marine.  
HUTIN (Jean-Alfred), lieutenant-colonel au 7<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
JOUMEAU (Alfred-Joseph), colonel au 61<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
JUFFÉ (René-Harmence), colonel au 1<sup>er</sup> régiment de zouaves.  
LEMAIRE, ingénieur de 1<sup>re</sup> classe des constructions navales.  
MATHIAS (Henry-Jules), médecin principal de 2<sup>e</sup> classe à l'hôpital militaire d'Aix.  
MIGNOT (Marie-Édouard), lieutenant-colonel au 144<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
Dr NOGIER, médecin principal (guerre), ancien directeur du service de santé au Tonkin.  
Dr ROBERT, médecin principal de 1<sup>re</sup> classe, ancien médecin en chef de l'hôpital à Hanoi.

OFFICIERS.  
[p. 217-21-9]

MM. AUDIGUIER (Jean-Gaëtan-Paul-Auguste), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe au 70<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
BOURLET (Jean), sous-commissaire de la marine, attaché au service des approvisionnements.  
BAUCHE (Georges-Edmond), chef de bataillon au 115<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
BOELL (Marie-Joseph-Henri), chef de bataillon au 140<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
BÉRARD (Camille-Charles-Paul), chef de bataillon au 162<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
BOËLLE (Victor-René), capitaine d'infanterie hors cadre (état-major du 5<sup>e</sup> corps d'armée).  
BAUDOT (Jean-Claude-Camille), médecin-major de 1<sup>re</sup> classe à l'École supérieure de guerre.  
BROUSSIER (Jules-Jean-Baptiste), capitaine au 103<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
BERTIN (Simon-Roger), capitaine au 123<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
BRESSELLE (Ludovic-Charles-Robert), capitaine au 2<sup>e</sup> escadron du train des équipages.  
BOPPE (Marie-Louis-Adrien), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe au 129<sup>e</sup> régiment d'infanterie. 1  
CHAUDIÉ, inspecteur des colonies.  
CHIROUZE (Constant-Hippolyte), capitaine au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs algériens.  
CARTON (Émile-Adolphe-Célestin), capitaine au 20<sup>e</sup> régiment d'artillerie (pontonniers). I  
CASTELIN (Léon-Clément), capitaine au 3<sup>e</sup> régiment du génie.  
COUMÈS (Henry-Anselme-Gabriel), chef de bataillon au 70<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

CAMPS (Bonaventure-Joseph-François), chef d'escadron au 35<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
DANEL, inspecteur de 2<sup>e</sup> classe.  
DANGIBEAUD, sous-commissaire de la marine, actuellement commissaire de l'inscription maritime à Martigues. (  
DE CARFORT, lieutenant de vaisseau (état-major général du Ministre de la marine).  
DE LA MOTTE DU PORTAIL, idem.  
DE LACROIX (Henri), chef de bataillon au 1<sup>er</sup> bataillon de chasseurs.  
DE LAXCÉ (Joseph-Fernand), chef de bataillon au 22<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
DE LAPORT D'HUSTE (Henri-Armand), capitaine au 123<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
D'ATTEL (Eugène), capitaine au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
D'HUTEAU (Emmanuel), capitaine au 10<sup>e</sup> régiment de chasseurs.  
DE BERCKHEIM (Christian-François-Egénéolphe), capitaine au 29<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
DOUCHEZ (Augustin-Théodore), capitaine au 13<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
DESLOGE (Louis-Joseph-Marie), capitaine au 59<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
DORGEOT (Gabriel-Louis-Charles), capitaine (direction d'artillerie de Vincennes).  
DESMONS (Denis-Constant-Émile-Gustave), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe au 5<sup>e</sup> régiment de cuirassiers. |  
DUMONT (Louis), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe (intendance militaire).  
ESMEZ (Adalbert), capitaine de frégate.  
ESPITALIER (Georges-Frédéric), capitaine au 4<sup>e</sup> régiment du génie.  
FAVRE (François), capitaine au 42<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
FRÈRE (François-Frédéric-Firmin), chef de bataillon au 12<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
FAURE (François-Léon), chef de bataillon au 111<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
FOLLENFANT (A.-A.-A.-H.), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe au 124<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
GIGNONS (Alhéric-Étienne-Philibert), chef de bataillon au 63<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
GARNOT (Eugène-Germain), capitaine au 4<sup>e</sup> régiment de zouaves.  
GAUCHERON, (Calixte-Désiré), capitaine au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
GELLY (Marie-Louis-Félix-Paul), capitaine au 13<sup>e</sup> escadron du train.  
GUIBAL (Henri-Jean-Marie-Roch-Prosper), capitaine au 17<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
GRANDGURY (Joseph), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe au 16<sup>e</sup> dragons.  
HOUDAILLE (Paul-Maurice), chef de bataillon au 121<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
KERDRAIN (Gabriel-François-Antoine-Théodore), chef de bataillon au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs algériens.  
LEFEBVRE DE PLINYAL (Léon-Charles-Emmanuel), capitaine au 25<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
LECA (Charles-Alexis-Joseph-Ange), capitaine au 87<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
LEJEUNE (Albert-Henri-Louis), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe au 3<sup>e</sup> escadron du train.  
LUCAS (Léon), capitaine au 65<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
LOMPRE (Jules-Victor), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment de spahis.  
LALIGAUT (Marcel), capitaine au 16<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
MONCELON Léon), commandant des milices de la Réunion.  
MASSON (Claude-Pierre), officier d'administration principal (hôpital militaire du Val-de-Grâce).  
MORLOT (Albert), capitaine au 500 régiment d'infanterie.  
PLESSIER (Louis-Victor), capitaine au 152<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
PIERSON (Jean), capitaine au 38<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
PFEIFFER (Henri-Eugène), major au 1<sup>er</sup> régiment de spahis.  
PLAY (Armand-Émile), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe (hôpitaux militaires).  
RENAUT (Constant-Marie-Julien), capitaine d'artillerie en retraite.  
ROBBY (Jean-Baptiste), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe (hôpital militaire du Gros-Caillou).

ROTGNIÉ DE LA VALETTE (Étienne-Amaury-Eusèbe), capitaine au 87<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

RATHELOT (François), capitaine au 36 régiment de tirailleurs algériens.

ROBIN (Victor-Auguste), capitaine au 180 escadron du train des équipages.

SOICEL (Anatole), chef de bataillon au 2<sup>e</sup> régiment du génie.

SARREBOURSE DE LA GUILLONNIÈRE (Hilaire-Jacques-Marie), capitaine d'artillerie, aide-de-camp du général de Miribel.

SOBIN (Adolphe-Paul-Joseph), capitaine adjudant-major au 76<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

**SAINT-POULOF** (Marcel), capitaine trésorier au 7<sup>e</sup> cuirassiers.

TOUSSAINT (Marie-Émile-Henry), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe au 43<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

TERRIER (Armand-Hippolyte), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment de zouaves.

VESSIÈRE (Célestin-Étienne), chef de bataillon au 133<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

VIVREL (Ménéhould-Nicolas-Onésime), capitaine trésorier au 47<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

VERDIER (Jacques-Pierre-Armand), capitaine au 111<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

#### CHEVALIERS.

[p. 220- }

MM. AUCOUTURIER, sergent au 90<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

AHMED-BEN-ACHOUR, lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment des tirailleurs algériens.

AIZIER (Paul-Émile), lieutenant au 13<sup>e</sup> régiment d'artillerie.

AUDUBERT (Pierre-Félix), sous-lieutenant au 80<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

ARNOUL (Gustave-Alexandre-Charles), sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> régiment du génie.

AMÉLINEAU (Henri-Tranquille), adjudant au 65<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

AUBÉ (Charles-Louis-Édouard), sergent au 26<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

ALI-BEN-MOHAMED, soldat de 1<sup>re</sup> classe au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs.

BEEN, lieutenant de la marine suédoise.

BÉZIAN (François), lieutenant de réserve au 83<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

BLONDIN (Anatole-Louis-Adrien), lieutenant au III<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

BLANC, lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment étranger.

BELLIN (Antoine-Jean-Joseph), lieutenant au 3<sup>e</sup> bataillon d'Afrique.

BAIWIN (Prosper-Constant), lieutenant au 13<sup>e</sup> régiment d'artillerie

BBOT (Pierre-Alphonse), sous-lieutenant au 62<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

BOUVE (Auguste-Louis), sous-lieutenant au 111<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

BLAISE (Alyre), sous-lieutenant au 6<sup>e</sup> bataillon de chasseurs.

BIGOT (Honoré-François-Gabriel), sous-lieutenant au 18<sup>e</sup> bataillon de chasseurs.

BRAUNECKER (Arpad-Odou-Geïza), sous-lieutenant au 21<sup>e</sup> bataillon de chasseurs.

BONNIN (François), sous-lieutenant au 26 régiment d'artillerie (pontonniers).

BERTHOUX (Jean-Marie), adjoint du génie de 3<sup>e</sup> classe en Algérie

BLONDEL, adjudant au 1<sup>er</sup> régiment d'artillerie.

BENOIT (Jean-Victor), capitaine au 80<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

BOURBIAUX, sergent-major au 103<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

BIGAND (Jules-François-Elisée), maréchal des logis au 3<sup>e</sup> régiment de chasseurs.

BNHNER (Charles), caporal au 60<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

BÉHÈRE (Alexis), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 11<sup>e</sup> bataillon de chasseurs

BAGNEREY (Ernest-Eugène), lieutenant au 39<sup>e</sup> régiment d'infanterie

BLANCHARD (Louis-Marie), lieutenant au 20<sup>e</sup> escadron du train de équipages.

BURKEL (Victor), adjudant au 113<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

BONNET (Eugène), sergent au 18<sup>e</sup> bataillon de chasseurs à pied.

BOURGEIX (Pierre), sous-chef artificier, 2<sup>e</sup> batterie bis du 16<sup>e</sup> régiment d'artillerie.

CAMUS (Pierre-Charles), vétérinaire en second au 37<sup>e</sup> d'artillerie.  
CAMPS (Raoul-Gabriel-Adolphe), sous-lieutenant au 69<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
CARABIN (Hippolyte-François), sous-lieutenant au 79<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
CAVIGGIA (Jean), sergent (1<sup>re</sup> compagnie de fusiliers de discipline).  
CHARBONNIER, maréchal des logis fourrier au 1<sup>er</sup> régiment d'artillerie.  
COUTY (Auguste-Félix), lieutenant au 44<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
CASSAN (René-Paul), sous-lieutenant au 39<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
CHEVREL, sous-lieutenant au 110<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
CAROL (François-Edmond-Albert) sous-lieutenant au 143<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
CAMILATOS, sous-lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
CHOURRIEN (Jean-Bertrand), sous-lieutenant au 17<sup>e</sup> escadron du train des équipages.  
CHESNAIS, adjudant au 56<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
CHARLIER (Victor-Albert), garde (légion de la garde républicaine).  
D'AURIAC (Albert), lieutenant de vaisseau (campagne du Tonkin).  
De JUCHEREAU DE SAINT-DENYS (Antoine-Louis), lieutenant au 74<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
DE VALORI RUSTICHELLI (T.-A.-Z.-C.-J.-N.), lieutenant au 18<sup>e</sup> bataillon de chasseurs à pied.  
D'HALWIN DE PIENNES DE MAGUELOIS DE THOUARÉ (Eugène-Norbert-Henri), lieutenant au 12<sup>e</sup> hussards.  
DE CALUWE (Henri-Jean), sous-lieutenant au 91<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
DULYS (Emmanuel-Pierre-Étienne), lieutenant au 111<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
DOMBEY (Étienne-Henri-Laurent), lieutenant au 5<sup>e</sup> dragons.  
DANDURAND (Léon-Georges-Émile), sous-lieutenant au 93<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
DUMAS DE CHAMPVALLIER (Léon-Louis), sous-lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment de chasseurs d'Afrique.  
DUHAIL (Fernand-Henri-Jules), sous-lieutenant au 2<sup>e</sup> bataillon d'artillerie de forteresse.  
DUBREUIL, adjudant au 1<sup>er</sup> tirailleurs.  
DRUT, 1<sup>er</sup> canonnier conducteur au 1<sup>er</sup> régiment d'artillerie.  
DURILLON (Henri-Charles-Hubert), lieutenant au 99<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
DAPOIGNY (Léon-Ferdinand), lieutenant au 1<sup>er</sup> tirailleurs algériens.  
DEROIN (Isidore-Prosper), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe.  
DAURIGAL (Philippe-Jules-Édouard), sous-lieutenant de réserve au 22<sup>e</sup> bataillon de chasseurs à pied.  
DENOYELLE (Jules-Alexandre), adjudant au 24<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
DUVAL (François), adjudant au 12<sup>e</sup> d'artillerie.  
DELANNOY (Ovide-Auguste-Joseph), sous-chef artificier au 1<sup>er</sup> bataillon d'artillerie de forteresse.  
DUBRÉ (Jean), sergent à la 22<sup>e</sup> section d'infirmiers.  
DEBŒUF (Marius), vétérinaire en premier, 2<sup>e</sup> batterie bis du 10<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
DUGOUR (Charles-Albert), maréchal des logis chef, 20 batterie bis du 28<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
EDME (Arsène-Joseph-Arthur), lieutenant au 3<sup>e</sup> régiment de zouaves.  
ELIE (Albert-Émile), lieutenant au 41<sup>e</sup> escadron du train des équipages.  
FAIDY (Jules-Lucien), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe, bureaux de l'intendance à Paris.  
FÉA FIORI (Alexandre-Édouard), sous-lieutenant au 61<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
FONDARY (Eugène), sous-lieutenant au 145<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
FÉDACON (Marie), sous-lieutenant surnuméraire au 2<sup>e</sup> zouaves, détaché au recrutement de Riom.  
FALCON (Antoine-Auguste), sergent au 23<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

GROSSETTI (Paul-François), lieutenant au 2<sup>e</sup> régiment de zouaves.  
GUILLEMINOT (Henri-Victor), lieutenant, officier-payeur au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
GODARD (Benjamin-Léopold-Émile), adjudant au 82<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
GIRARD, sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> hussards.  
GAZOUNAUD, officier d'administration adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
GROSSET (François-Étienne), adjudant au 125<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
GONARD, maréchal des logis au 31<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
GOULLET (Georges-Raoul-Louis-François-Alfred), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment d'infanterie de marine, détaché à l'École supérieure de guerre.  
HENNOCQUE (Edouard-Anatole), lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment de zouaves.  
HENRY (Alexandre-Eugène), sous-lieutenant, recrutement de Périgueux.  
HESBERT, sergent au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs.  
HURLIN (Pierre-Marie-Ernest), lieutenant au 159<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
HOËN (François-Eugène), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe (subsistances militaires).  
JONCA (Jean), sergent au 1<sup>er</sup> régiment d'infanterie.  
JOST (Joseph), garde (légion de la garde républicaine).  
JOLY (Lucien), 2<sup>e</sup> canonnier conducteur, artillerie de marine, employé à l'École polytechnique.  
KÉBER, adjudant au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
KINTZ (Jacques), maréchal des logis (direction d'artillerie de Vincennes).  
LAMY (François-Joseph-Amédée), lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs.  
LE MAISTRE (Adrien), lieutenant au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs.  
LACROIX (Jean-Marie), adjudant au 1<sup>er</sup> régiment d'artillerie (pontonniers).  
LALLOZ (Louis-Amédée), élève officier à l'École militaire de Saint-Maixent, 60<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
LIBER (Pierre-Edmond), sergent au 54<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
LAFFARGUE (Sylvain-Jean), sergent au 63<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
LÉON, maréchal des logis au 2<sup>e</sup> régiment de dragons.  
LAINÉ, lieutenant au 117<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
LAFAILLE (Lucien), adjoint de 2<sup>e</sup> classe du génie, direction de Rouen.  
LOMBARD (Louis-Julien), adjudant au 11<sup>e</sup> bataillon de chasseurs à pied.  
LAFFITE (Édouard), sergent-major au 2<sup>e</sup> du génie.  
LASSALE (Jean-Léon), sergent au 87<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
LALIGANT (Marcel), capitaine en premier, 2<sup>e</sup> batterie bis du 16<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
LOMBARD (Léon-Georges-Gustave), capitaine au 3<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine, détaché à l'École supérieure de guerre.  
LAFONTAN (Auguste-Jean-Marie-Joseph), sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs algériens.  
LAROQUE, vétérinaire en second au 27<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
M'HAMED ou KASSY OU MESSAOUD, sous-lieutenant au 1<sup>er</sup> tirailleurs.  
MAQUARD (Jean-Léon), lieutenant au 132<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
MALAPLATTE, officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe (bureaux de l'intendance).  
MORICE (Paul-Louis-Pierre), sous-lieutenant au 8<sup>e</sup> bataillon de chasseurs à pied.  
MÉRANDOL, sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> tirailleurs algériens.  
MOLLIARD (Lucien), adjudant au 61<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
MAUCHAIN (Edouard-Paul), adjudant au 2<sup>e</sup> chasseurs.  
NIVET (Alphonse), sergent-major au 23<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
ODENT (Paul-André), capitaine d'artillerie de marine, employé à la chefferie du génie à Cherbourg.  
POITEL (Joseph-Alfred), lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment du génie.

PRENIER (Henri-Constant-Marie), sous-lieutenant porte-drapeau du 25<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

PRADEL DE LAMAZE (Pierre-Albéric-Hugues-Marie-René), sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> escadron du train des équipages militaires.

PORET (Gustave-Prosper), sergent à la 3<sup>e</sup> section d'infirmiers militaires.

PATOUT (Charles-Alphonse), lieutenant au 26<sup>e</sup> d'artillerie.

PONS (Marie-Augustin-Jean-Baptiste), sous-lieutenant au 1<sup>er</sup> zouaves.

PICAVET (Hubert-Émile), sergent à la 1<sup>re</sup> section d'infirmiers.

PASQUELNI (François), garde à la légion de la garde républicaine.

PITALIER (Pierre-Jean), maréchal des logis, 2<sup>e</sup> batterie bis du 46<sup>e</sup> régiment d'artillerie,

POINTEL (Paul-Jules), capitaine d'artillerie de marine, employé à la chefferie du génie à Cherbourg.

QUIQUEREZ (Claire-Édouard-Paul-Arnold), sous-lieutenant au 6<sup>e</sup> régiment de cuirassiers.

QUELLIER, sergent au 1<sup>er</sup> du génie.

RAPP (Henri-Auguste), sous-lieutenant au 12<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

ROUSSEL DE COURCY (Henri-Alexandre-Aimery), sous-lieutenant au 14<sup>e</sup> dragons.

RHEIN (Georges), adjudant au 47<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

ROBERDEAU (Eugène), médecin-major de 1<sup>re</sup> classe au 32<sup>e</sup> régiment d'artillerie.

RAUCH (Émile-Ernest-Aloyse), adjudant au 9<sup>e</sup> bataillon d'artillerie de forteresse. :

RÉGIS (Hippolyte-Guillaume), capitaine (état-major de l'artillerie de marine), détaché à l'École supérieure de guerre.

SAILLENFEST DE SOURDEVAL, lieutenant au 92<sup>e</sup> de ligne.

SARDA (Alfred), lieutenant au 38<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

SCHMITZ (Marie-Eugène-Napoléon), lieutenant au 57<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

SCHOMBERGER (Joseph-Marie-Émile, sergent au 3<sup>e</sup> bataillon de chasseurs à pied.

SANTONI (Pierre-Élie), sergent à la 1<sup>re</sup> compagnie de fusiliers de discipline.

TOURNOIS, lieutenant d'infanterie de marine, attaché auprès du gouverneur de l'Océanie.

THÉRON (Pierre-Antoine), lieutenant au 16<sup>e</sup> d'artillerie.

THOMBERT (Vincent-Sylvestre Michel), portier consigne de 3<sup>e</sup> classe (fort de Dampierre).

TAMBURINI (Antoine-Marie-Victor), sous-lieutenant au 32<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

TUÉRON (Pierre-Antoine), lieutenant en premier, 2<sup>e</sup> batterie bis du 16<sup>e</sup> régiment d'artillerie.

THOMAS (Paul-Augustin), adjudant, 2<sup>e</sup> batterie bis du 28<sup>e</sup> régiment d'artillerie.

VAN NUVEL (François-Gustave), adjudant au 36<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

VERSELL (Joseph), sergent au 74<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

VOITIER (Auguste), sergent au 3<sup>e</sup> régiment du génie.

VAGINAY (Jacques), sous-lieutenant au 159<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

WILLIG (Jules-Auguste), sergent au 20<sup>e</sup> régiment d'infanterie

YAHA-BEN-MOHAMED, soldat de 2<sup>e</sup> classe au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs.

---

N° 105. — PROMOTION dans l'Ordre impérial du Dragon d'Annam.  
(*Bulletin officiel de l'Indo-Chine française*, février 1889, p. 224)

Sur la proposition du Gouverneur général de l'Indo-Chine,  
Sa Majesté Than-Thai a nommé dans l'Ordre impérial du Dragon d'Annam :

COMMANDEUR.

M. LARTIGUE (Ovide), ancien médecin de la marine.

---

N° 201. — PROMOTION dans l'Ordre impérial du Dragon d'Annam.  
(*Bulletin officiel de l'Indo-Chine française*, 1889, p. 414 s)

Du 6 mai 1889.

À l'occasion de l'anniversaire de la réunion des États généraux et de l'ouverture de l'Exposition universelle,  
Sur la proposition du Gouverneur général de l'Indo-Chine,  
Sa Majesté Thanh-Thai a nommé dans l'Ordre impérial du Dragon d'Annam:

#### CROIX CIVILES.

##### GRAND-OFFICIER.

M. MILNE EDWARDS (Alphonse), président de la Société de géographie de Paris.

##### COMMANDEURS.

MM. DE BARBE (Marie-Louis-Raoul), administrateur de 2<sup>e</sup> classe des affaires indigènes.

BROU, chef du service des postes et télégraphes au Tonkin.

CATOIRE (Amédée-Louis-François), propriétaire à Saïgon.

CUNIAC (Eugène-François-J .-B.), vice-président du Conseil colonial.

DUONG-KHUE, tong-doc de Nam-dinh.

GRENEVELDT, directeur au Département de l'instruction publique, de l'industrie et des cultes à Batavia.

HENRY (Alexandre-Antoine), administrateur de 1<sup>re</sup> classe.

HOANG-CAO-KHAI, tong-doc d'Haiduong.

LANDES (Charles-Célestin-Antony), administrateur de 1<sup>re</sup> classe, chef du bureau politique au Gouvernement général.

MOREL RETY, dessinateur publiciste.

PILLAS (Albert), trésorier payeur de l'Indo-Chine.

PRAIRE, président de la Chambre de commerce, conseiller colonial.

VULLIEZ, procureur de la République à Draguignan, ancien procureur de la République à Saïgon.

##### OFFICIERS.

MM. D'ABBADIE, armateur.

BAVIER-CHAUFFOUR, administrateur délégué de la Compagnie française des charbonnages du Tonkin.

BERNIÈRE (Alphonse), conseiller à la cour d'appel de Saïgon, président p. i. du tribunal de Saïgon.

BLETON, vice-président de la chambre de commerce d'Haïphong.

BLONDIN (Charles), ingénieur de la municipalité française de Shanghai.

BOCQUILLON, administrateur des affaires indigènes.

BONNEAU (Jules-Ernest), contrôleur principal de 2<sup>e</sup> classe.

BOUCHER, payeur particulier du trésor au Tonkin.

BUQUET, sous-préfet de Falaise.

CANDAU, premier adjoint au maire d'Haïphong.

CAZEAU (Louis), syndic de faillites.

DE CHARPAL, vice-résident.

CORNU, professeur au muséum.

DEVEAUX, avocat défenseur à Haïphong.

DUMOULIN (Louis), chargé de mission.  
DE FULGENCE, gérant du consulat de France à Batavia.  
GARANGER, négociant (mission Pavie).  
DE GIAFFERI (Charles), contrôleur principal de 2<sup>e</sup> classe.  
GRÉGOIRE, capitaine du port de commerce.  
GRÉTERIN (Léon), sous-directeur des Douanes et Régies en Annam et au Tonkin.  
LANGLAIS (Alfred-Eugène), administrateur de 3<sup>e</sup> classe.  
LAURANS (Louis-Marie-Joseph-Émile), avocat à Saïgon.  
LE-HUONG, conseiller colonial.  
LICHTENFELDER, agent principal des travaux publics.  
LION, directeur des travaux publics au Tonkin.  
MESSIER (Émile), contrôleur de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies.  
MONCEAUX (Victor-Eugène), docteur, médecin de la ville de Saïgon.  
MONTAGNE (Charles-Marie-Louis), négociant.  
MORTREUIL (Théodore), secrétaire de l'administration de la Bibliothèque nationale.  
MOUGEOT, docteur, médecin du service local.  
MOULIÉ, vice-résident.  
NGUYEN-TRUNG-THU, phu de 1<sup>re</sup> classe au Gouvernement général.  
OSMONT (Maurice), administrateur des affaires indigènes.  
PAPON (Paul), procureur de la République à Mytho.  
PARIS (P.-P.), avocat, conseiller colonial.  
QUENNEC, chancelier.  
RÉNÉ (Jacques-Henri-Auguste), sous-chef de bureau de 1<sup>re</sup> classe.  
REY (Marcellin), imprimeur.  
RIVAUD, préfet du Calvados.  
SCHNÉEGANS (Édouard), négociant.  
TRAUBE, vice-résident.  
VACLE, négociant.  
VERBEECK, ingénieur en chef des mines (Batavia).

#### CHEVALIERS.

MM. ALZAS (David-Jean-Joseph), commis de 2<sup>e</sup> classe des postes et télégraphes.  
AVIA DE PHRIGGIE, commis de résidence.  
BACHELAY, *idem*.  
BAJOT (Eugène-Émile), professeur de 1<sup>re</sup> classe.  
BASSET (Henri-Adolphe), commis principal de 2<sup>e</sup> classe.  
BELANGER, chef du service de la voirie d'Hanoi.  
BLANCHARD, inspecteur de la garde civile indigène du Tonkin.  
BONNEAU (Siméon), professeur de 1<sup>re</sup> classe.  
BOURJEA (Louis-Pierre-Ange), surveillant de 2<sup>e</sup> classe des postes et télégraphes.  
BUCQUET (Georges-Ulysse-Ernest), commis de 2<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies.  
CALVEZ (François-Marie), préposé de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies.  
CHARLERY (Charles), brigadier des Douanes et Régies.  
CONDURIER, surveillant des postes et télégraphes.  
COTTON (André), commis de 1<sup>re</sup> classe des Douanes.  
COLLINET, commis des postes et télégraphes.  
CUNAUT, commis principal des postes et télégraphes.  
COUTEL, entrepreneur.  
DAO-TRUNG-KY, quan-an d'Haiduong.  
DAVIOT (Marie-Joseph-Jules-Angelo), commis de trésorerie de 1<sup>re</sup> classe.  
DELANOUE (Gustave), administrateur stagiaire.  
DEVENET, industriel à Saïgon [Cie française de Saïgon (rizerie)].  
DUCROS, agent de 1<sup>re</sup> classe des travaux publics.

DUMANT (Édouard-Charles), piqueur à la voirie de Saïgon.  
DUPOY (Paul-Joseph-Raynaud), commis de 2<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies.  
DURANT, mécanicien des postes et télégraphes.  
ESPEUT, commis de résidence.  
D'EU (Lucien), commis de résidence de 1<sup>re</sup> classe, attaché au bureau politique du Gouvernement général.  
FABOLE, industriel.  
FAVIER, surveillant des postes et télégraphes.  
FLAYOL (Alexis), capitaine au long cours.  
FLODUIER, garde principal de 1<sup>re</sup> classe de la garde civile indigène.  
FONTEILLES, commis des postes et télégraphes.  
FRANÇON (Claude-François-Camille), commis de résidence de 1<sup>re</sup> classe.  
GAUDEL, garde principal de la garde civile indigène du Tonkin.  
Sœur GERMAINE, supérieure de l'hôpital militaire.  
GODARD, commis de 2<sup>e</sup> classe de la trésorerie du Tonkin.  
GOUILLON (Marius-Jean-Baptiste), magasinier.  
HAFFNER (Charles-Marie-Eugène), jardinier chef du jardin botanique.  
HÉRAUD, patron de chaloupe.  
HERMITTE, commis de 1<sup>re</sup> classe des postes et télégraphes.  
HERTRICH (Désiré), commis de résidence de 2<sup>e</sup> classe.  
Prince HINOÏ (Tahiti).  
HIRANO, agent des travaux publics.  
HUBERT (Joseph), négociant à Saïgon.  
HUVIER, agent voyer.  
HUINH-QUAN-VI, fermier de l'alcool à Quinhon.  
JAYEZ (Paul), payeur adjoint de 2<sup>e</sup> classe.  
JOURDREN (Victor), secrétaire de 1<sup>re</sup> classe.  
LAFFON (Gustave), chef de bureau à la banque d'Indo-Chine à Hanoï.  
LE BLANC (Joseph-Louis-Marie), géomètre principal de 1<sup>re</sup> classe.  
LE-HUU-NHO, conseiller municipal et conseiller colonial.  
LE-MINH-YEN, secrétaire à la résidence supérieure de Hanoï.  
LE-VAN-XUNG, phu de 1<sup>re</sup> classe à Mytho.  
LOUHET, commis de 1<sup>re</sup> classe de la trésorerie du Tonkin.  
MACQUIN, agent de police de 1<sup>re</sup> classe.  
MASSEY (Eugène), contrôleur de 1<sup>re</sup> classe des Douanes métropolitaines.  
MOREY, commis des postes et télégraphes.  
MEYÈRE (Agénor), contrôleur de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies.  
MM. MICHEL (Gabriel), juge de paix à compétence étendue à Longxuyen.  
MILLION (François-Philippe), comptable de 1<sup>re</sup> classe.  
MORLADOT, surveillant des travaux publics.  
Docteur MOUTHIER.  
NADSIB SÉRAN, propriétaire.  
NGUYEN-GI-TAN, doc-phu-su.  
NGUYEN-VAN-DAY, secrétaire à la Résidence supérieure de Hanoï.  
NGUYEN-VAN-QUOI, secrétaire de 1<sup>re</sup> classe au Tonkin, détaché au Gouvernement général.  
PAILHES (Hippolyte), juge de paix à compétence étendue.  
PALLIER (Charles-Pierre), commis principal de 1<sup>re</sup> classe.  
POULLE (Charles), juge suppléant, procureur de la République p. i. à Haïphong.  
PRUNIER (Silas-Ambroise), architecte voyer de la ville de Cholon.  
RANDON DE GROLIER (Maurice), attaché au parquet général, substitut p. i. du procureur de la République de Saïgon.  
RAVAUT (Désiré-Napoléon-Fustin), sous-inspecteur des postes et télégraphes.

RENARD (Alfred), brigadier de police.  
RESSAIRE, commis de 3<sup>e</sup> classe de trésorerie.  
RIVET (Pierre), commis principal des Douanes et Régies.  
SAUVAGE (Charles), maître de port.  
SCHAAL, greffier p. i. du tribunal de Hanoi.  
SERGENT, comptable de 2<sup>e</sup> classe.  
SERVANTON, agent de 1<sup>re</sup> classe des travaux publics.  
SOMBSTHAY, commis de résidence.  
TOURNIER (Claude), négociant à Saïgon.  
VANOT (Benoit-Jules), brigadier chef de poste de police.  
VEAUX (Hippolyte), chef comptable à la mairie de Saïgon.  
VELASCO, missionnaire au Tonkin.  
VESSIOT (Georges), secrétaire au parquet général.  
VILLEIUN, agent des travaux publics.  
VINAY (Frédéric), contrôleur de 2<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies.  
VINCILIOS, garde principal de la garde civile du Tonkin.  
VOLA, ingénieur adjoint à Haïphong.  
VORDERMAN (A.-G.), médecin du Gouvernement à Batavia.  
ZIÉGLER, garde principal de la garde civile du Tonkin.

CROIX MILITAIRES.  
(p. 418 s)

COMMANDEURS.

MM. ARDOUIN, médecin principal au Tonkin.  
BRETEL, lieutenant de vaisseau commandant l'*Iraouaddy*.  
CHAUMONT (Joseph-Louis), colonel d'infanterie de marine, commandant la 3<sup>e</sup> brigade.  
DOUÉ (Jean-Baptiste), médecin principal de la marine (à bord du *Colombo*).  
LARRODÉ (Armand), lieutenant-colonel d'artillerie de marine.  
MICHAUX (François-Charles), chef du service administratif.  
PENNEQUIN (Théophile), chef de bataillon au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
POUGIN DE LA MAISONNEUVE, commandant de la marine en Cochinchine.

OFFICIERS.

MM. D'AGON DE LA CONTRIE, sous-commissaire de la marine.  
BARRE (Paul-Sébastien), chef de bataillon au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
BELIN (Louis-Eugène-Hippolyte), capitaine d'infanterie de marine, aide-de-camp du général commandant en chef.  
BOISSIÉ (Jean), chef d'escadron d'artillerie de marine.  
BUNDERVOET, commissaire adjoint.  
CHALMET, lieutenant de vaisseau, commandant la *Sagaie*.  
CHAPELET, chef de bataillon d'infanterie de marine.  
CHAVASSIEUX (Charles), capitaine au 25<sup>e</sup> bataillon de chasseurs à pied.  
COTTE, médecin principal au Tonkin.  
DESMOULINS (Joseph-Édouard), médecin de 1<sup>re</sup> classe.  
FAUCON, lieutenant de vaisseau commandant le *Bouclier*.  
FÉLIX, lieutenant de vaisseau.  
GUYOMAR (Henri), *idem*.  
JUNQUET (Joseph-Ange-Jean-Baptiste-Marie), capitaine d'infanterie de marine, chef du bureau militaire au Gouvernement général.  
LE JOLLEC (Joseph-Marie), médecin de 1<sup>re</sup> classe.

RÉMY (Jules-Adrien), chef de bataillon au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
VEITH (Charles), capitaine d'infanterie de marine, major de la 4<sup>e</sup> brigade.

#### CHEVALIERS.

MM. AMBROGI, officier d'administration.  
ARTIGUE (Thomas), capitaine d'artillerie de marine.  
BERICET, médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
BLONCOURT (Jean-Camille), commis du commissariat de 1<sup>re</sup> classe.  
BOCQUILLON (Jean), lieutenant d'infanterie de marine.  
BON, médecin de 2<sup>e</sup> classe, médecin-major de l'*Alouette*.  
BONAFOUS (Lucien), sous-lieutenant au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
BONNEFOY (Georges), lieutenant commandant le détachement de gendarmerie.  
CABANNES (Ferraud), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
CALVEZ, second maître fourrier.  
COGNIARD (Georges), lieutenant au 4<sup>e</sup> tonkinois.  
CORNU (Charles), capitaine au 2<sup>e</sup> étranger.  
COULOMB, sous-agent administratif.  
COYTIER (Armand), lieutenant au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
DEBON (Alfred), lieutenant d'artillerie de marine.  
DELEVAL (Ernest), capitaine au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
DENAIN, officier d'administration.  
DESCOUS, médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
DUCLOS (Louis), garde-magasin général de 1<sup>re</sup> classe.  
Du SAUSSOIS DU JONC (Charles-François), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
FONDARY (Eugène), sous-lieutenant au 145<sup>e</sup> de ligne.  
GAUDOT, officier d'administration.  
GAUTHERON (François), capitaine d'artillerie de marine.  
GAZAN (Victor-Marie), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe du service de l'habillement et du campement.  
GROGNIER, médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
GROUT, enseigne de vaisseau, officier en second de l'*Alouette*.  
GUÉNIN (Jules), lieutenant aux tirailleurs annamites.  
GUÉRIN, officier d'administration.  
HÉBERT (Eugène-Ernest), sous-commissaire de la marine.  
HENRY LA BLANCHETAIS, aide-commissaire.  
HOFFER, chef contre-maître ajusteur à l'arsenal.  
HOSSENLOPPE (Paul), adjudant au 2<sup>e</sup> étranger.  
HUARD-LANOIRAIX, sous-commissaire de 1<sup>re</sup> classe.  
JUGNAN (Michel), vétérinaire en second.  
LAGRANGE, médecin-major de 2<sup>e</sup> classe.  
LARRE, sergent à la 15<sup>e</sup> section d'administration.  
LEBOURDONNEC, 2<sup>e</sup> maître canonier.  
LA COURTOT, médecin chef de l'ambulance de Thai-nguyen.  
LEFEBVRE (Émile-Victor), capitaine au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
LINARD, sous-commissaire de la marine.  
MAGNEN (Marie-Arsène), capitaine au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
MANNON, adjudant, élève d'administration.  
MARTIN, commis du commissariat.  
MAURAT (Benjamin), capitaine au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
MERCIER (Henri), lieutenant au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
NEGRETTI (Antoine), médecin de 2<sup>e</sup> classe.  
NOCELLA, maître mécanicien de la Loire.

ORSINI, adjudant, élève d'administration.  
PAVOT, aide-commissaire.  
PORNIN, sergent à la 15<sup>e</sup> section d'administration.  
PROVENT, officier d'administration.  
ROBERT, sergent à la 15<sup>e</sup> section d'administration.  
RUEL (Saturnin), capitaine au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
SCHAEFER (Charles-Ferdinand), capitaine au 3<sup>e</sup> régiment de marche d'infanterie n° 2.  
SILBRE, 1<sup>er</sup> maître de timonerie.  
STAPHE (Prosper), lieutenant au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
TERRIER, aide-commissaire.  
TROTEBAS, 1<sup>er</sup> maître.  
VAQUETTE, commis de direction des travaux.

---

N° 412. — ARRÊTÉ rayant M. Le Lay des contrôles de l'Ordre royal du Cambodge et de l'Ordre impérial dit Dragon de l'Annam.  
(*Bulletin officiel de l'Indochine française*, 1890, p. 939)

Du 29 octobre 1890.

Le Gouverneur général de l'Indo-Chine, officier de la Légion d'honneur et de l'Instruction publique,

Vu le décret du 12 novembre 1887 ;

Vu l'arrêté de M. le sous-secrétaire d'État en date du 2 septembre 1890, révoquant M. Le Lay, pour fautes graves et manquement à ses devoirs professionnels, de son grade de sous-inspecteur des Douanes et Régies de Cochinchine ;

Vu l'arrêté du 6 avril 1888 et l'arrêté du 14 juillet 1889 nommant M. Le Lay officier de l'Ordre royal du Cambodge et de l'Ordre impérial du Dragon d'Annam ;

Sur la proposition du Lieutenant-Gouverneur de la Cochinchine,

ARRÊTE :

Article premier. — M. Le Lay est rayé des contrôles de l'Ordre royal du Cambodge et de l'Ordre impérial du Dragon de l'Annam.

Art. 2. — Les Résidents supérieurs au Cambodge et en Annam sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Saïgon, le 29 octobre 1890.

PIQUET.

---

CHRONIQUE LOCALE  
Pour le Dragon de l'Annam  
(*L'Avenir du Tonkin*, 19 juillet 1893)

Commandeur : Mgr Gendreau ;  
Officiers : MM. Blanc, Schneider aîné\*, Charles Guillaume, Leclerc ;  
Chevaliers : MM. Vinson, Alexandre Perrin, Frédéric Perrin, Giguët, Fortuné Coutel, Beljonne.

---

CHRONIQUE LOCALE  
(*L'Avenir du Tonkin*, 16 septembre 1893)

Nguyễn-phuc-Hieu, interprète à l'imprimerie F.-H. Schneider\* à Hanoï, vient d'être promu chevalier du Dragon d'Annam.

---

CHRONIQUE LOCALE  
Dragon de l'Annam  
(*L'Avenir du Tonkin*, 25 octobre 1893, p. 2, col. 1-2)

Aux termes de l'ordre général 38 ont été promus et nommés dans l'ordre impérial du Dragon de l'Annam, le 14 juillet dernier, les officiers et sous-officiers dont les noms suivent et appartenant au corps d'occupation de l'Indo-Chine :

Au grade de grand officier, M. le général de brigade Pernot, de l'infanterie de marine :

Au grade de commandeur. MM le colonel d'artillerie de marine Delaissey, le colonel d'infanterie de marine Gallieni, le lieutenant-colonel d'infanterie de marine de Monséjour, les chefs de bataillon Sucillon et Paulin, d'infanterie de marine, et Lamary, du 3<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois ;

Au grade d'officier. MM. les chefs d'escadron d'artillerie de marine Gobert ; les chefs de bataillon Herbin et Martin, d'infanterie de marine ; Simoneau, du 1<sup>er</sup> tonkinois ; les capitaines Bolloré, Brochin, Coiffé, Crave (ou Grave ?), Marciani, Dumoulin, Legros et Thiratel, d'infanterie de marine ; Bergelot et Cortial, du 1<sup>er</sup> tonkinois ; Magnen et Oddoz, du 2<sup>e</sup> tonkinois ; le médecin de 1<sup>re</sup> classe Girard, du 2<sup>e</sup> tonkinois ; les capitaines Boutois, Le Canu, Rivière et Urvoy de Porzamparc, du 3<sup>e</sup> tonkinois, le capitaine Pillvuyt, d'artillerie de marine ; le capitaine Desgrées du Loü, du 1<sup>er</sup> régiment étranger ; le médecin-major de 2<sup>e</sup> classe Baur, du 1<sup>er</sup> étranger ; les capitaines Bourquin et Crcep, du 2<sup>e</sup> étranger ; le vétérinaire Lepinte\* ;

Au grade de chevalier : État-major, le sergent Cannivet et l'adjudant d'infanterie de marine Millet-Boudard ; — Télégraphie optique : les sergents d'infanterie Berger et Langlois ; 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine : MM. les capitaines Arnoux et Mourlot ; les lieutenants Choisy, Huron-Durocher et Olivier ; les adjudants Vigneaud et Albar, le sergent-major Lugand, le sergent Feuillet, le sergent-fourrier Jacquemin, le caporal-fourrier Chrétien ; — 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine : MM. les lieutenants Arnaud, Audié, Curutchet et Vautier ; le sergent-major Vigneron, les sergents Renard, Fromont, Malige, Picquet et Poli ; le sergent-fourrier Ville, le caporal Oherel, les soldais Boutte et Cottin ; 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie du marine : M. le lieutenant Lefèvre, le sergent-major Cohadon ; 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois : MM. le capitaine Grandjean ; les lieutenants Barfety, Joly, Lados, Lefebvre, Noguès, Tralboux ; les adjudants Barbès, Bicheron, Dary, Morin, Séjotte ; les sergents-majors Lallemand et Paris, les sergents-fourriers Carboni et Drumont ; les sergents Sonnet, Cuvelier, Dufflot, Dumas, Gombault, Laignoux, Maqua, Mattei, Nicolini : — 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois : MM. les lieutenants Dardignac, Gerboz, Lemoine, Sablières-Deshayes, Valton ; l'adjudant Sénéquier, le sergent-major Cadlllat, le sergent fourrier Fleuret, les sergents Barbotin, Bernardie, Callède, Chaix, Desmurs Pouller-Messouhais ; — 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois : MM. les lieutenants Crepin, Détrez, Ducaud, Landouzy, Phillippe, Ruellan, Thal ; le sergent-major Bataille, les sergents fourriers Fournerie et Hugot ; les sergents Curet, Eymard, Ballet, Morisseau, Raynal, Solignac ;

Régiment d'artillerie de marine : MM le capitaine Gaultier de la Richerie, les lieutenants Leblond et Pittet, les gardes de 3<sup>e</sup> classe Ardiet et Le Gall ; le sous-chef artilleur Bastien ; les maréchaux des logis Pellissier, Tiébaux, Rouyer.

Gendarmerie : le gendarme Lapeyre.

---

CHRONIQUE LOCALE  
Promotion du 14-Juillet  
(*L'Avenir du Tonkin*, 25 octobre 1893)

Ont été promus et nommés dans l'ordre royal du Cambodge :

À la dignité de grand-croix : M. le général de...

Au grade de commandeur : MM. le colonel d'artillerie de marine Houeix de la Brousse ; le lieutenant-colonel Clamorgam, de l'infanterie de marine ; le chef du bataillon Schneider, du 3<sup>e</sup> tonkinois ;

Au grade d'officier. M. le chef de bataillon Amard, du 2<sup>e</sup> tonkinois ; le chef d'escadron Bondis, de l'artillerie de marine ; les capitaines Gérard et Bernard, de l'infanterie de marine : le médecin de 1<sup>re</sup> classe Grand-Moursel, de l'infanterie de marine ; les capitaines Metz, Josset, Michard, Ronget, des tirailleurs tonkinois ; Lamotte. Nicolas, des tirailleurs annamites ; Alix, du 2<sup>e</sup> régiment étranger ;

Au grade de chevalier : État-major, l'adjutant d'infanterie de marine Sarreau ; 9<sup>e</sup> régiment infanterie de marine : MM. les lieutenants Lefloch. André, Brousse ; les adjudants Couard, Garnier, le caporal-fourrier Arnold, le clairon Lamarque ; — 10<sup>e</sup> régiment : le sergent-major Bornèque, le sergent Séguineau ; — 11<sup>e</sup> régiment : MM. les lieutenants Besancenot, Monziols ; l'adjutant Abou ; le sergent-major clairon Barrau, le sergent Raffier ; Régiment de tirailleurs annamites : M. le lieutenant Pourchot. les sergents-majors Cottin, Gilbert, Monty, Raynaud ; les sergents Boirie, Paeydaban, Quartier ; 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois : M. le lieutenant Dumestre, le sergent-major Esquerré ; — 2<sup>e</sup> régiment : M. le lieutenant Dufour, le chef armurier Blanc, le caporal clairon Defort ; — 3<sup>e</sup> régiment : les adjudants Cristofari, Morice, le sergent-major Michel, les sergents Cointet, Lugand, Tardiveau ; Régiment d'artillerie de marine : MM. les lieutenants Guichard de Montguers, Jouve ; l'adjutant Dormoy, le maréchal des logis chef Couchon, le maréchal des logis Géray. les gardes de 3<sup>e</sup> classe Marcel, Magnien ; Gendarmerie: le brigadier Leguen.

---

CHRONIQUE LOCALE  
Dragon d'Annam et du Cambodge  
(*L'Avenir du Tonkin*, 18 juillet 1894)

Parmi les promotions, faites à l'occasion du 14-Juillet, dans les ordres du Dragon d'Annam et du Cambodge, nous relevons les noms des colons suivants de notre ville :

Dragon d'Annam, officier : M. E. Bouchet, avocat.

Chevaliers : MM. Duraffour\*, négociant ; Hommel, brasseur ; Loisy, boucher ; Wuhrlin, distillateur ; Jaques Henri, Fournier, Faubladié, entrepreneurs ; E[rnest] Crébessac, libraire ; Lanners, fondé de pouvoirs de l'imprimerie F.-H. Schneider\*.

Cambodge : MM. Henri Gobert, agriculteur ; Charpentier, [Achille] Crébessac\*, négociant ; Sarger, fondé de pouvoirs de la maison F.-H. Schneider\*.

---

CHRONIQUE LOCALE  
(*L'Avenir du Tonkin*, 20 octobre 1894)

Par décret du 9 octobre 1891, le gouverneur général p. i. de l'Indo-Chine française, a conféré dans les ordres du Dragon de l'Annam et du Cambodge la dignité et les brades suivants :

Dragon de l'Annam

À la dignité de Grand-croix

M. Duchemin, général de brigade, commandant en chef les troupes de l'Indo-Chine.

Au grade de commandeur

M. Mourrey, lieutenant-colonel, chef d'état-major des troupes de l'Indo-Chine.

Au grade de chevalier

M. de Reinach, lieutenant au 2<sup>e</sup> Hussards.

---

ORDRES COLONIAUX  
(*Bulletin officiel du ministère des colonies*, 1898, p. 318 s)

Par décision présidentielle du 30 mars 1898,  
Prise sur le rapport du Ministre des Colonies, après avis du Conseil de l'Ordre national de la Légion d'honneur, conformément aux décrets des 10 et 23 mai 1896 et 12 janvier 1897, ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

ORDRE DU CAMBODGE.

Grade d'officier,  
MM. PEYROLLE (Louis-Émile-Septime), capitaine au 26<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
POBÉGDIN (Gustave-Félix-Joseph-Marie), capitaine au 62<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
QUENAIDIT (Adolphe-Louis), capitaine au 45<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

Grade de chevalier.  
M. HERLY (Jean-Frédéric-Émile-Jules), lieutenant comptable au 39<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM.

Grade d'officier  
MM. CAHEN (Lucien), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe à l'École militaire de l'artillerie et du génie.  
COLAS (Gabriel), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe.  
MM. FLORENTIN (Marc-François-Xavier), capitaine au 150<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
JARDINET (Ludovic-Eugène), capitaine du génie, détaché au Service géographique.

Grade de chevalier.  
MM. CORTEGGIANI (Grégoire-Jean-Baptiste), officier d'administration adjoint de 1<sup>re</sup> classe à la Direction du service de santé du 8<sup>e</sup> corps d'armée.  
DE LATTRE (Georges-Léon), lieutenant au 32<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

Par décision présidentielle du 30 mars 1898.  
Prise sur le rapport du Ministre des Colonies, après avis du Conseil de l'Ordre national de la Légion d'honneur, conformément aux décrets des 10 et 23 mai 1866 et 12 janvier 1897, ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

ORDRE DU CAMBODGE.

Grade d'officier,  
MM. DUCHÈNE (Denis-Auguste), capitaine d'infanterie, officier d'ordonnance du Général commandant le 9<sup>e</sup> corps d'armée.  
DURAND-AUTIER (Édouard), sous-lieutenant au 9<sup>e</sup> bataillon de chasseurs à pied.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM.

Grade d'officier,

M. GEOFFRION (Jean-Baptiste), capitaine d'infanterie détaché au service géographique du Ministère de la Guerre.

Par décision présidentielle du 30 mars 1898,

Prise sur le rapport du Ministre des Colonies, après avis du Conseil de l'Ordre national de la Légion d'honneur, conformément aux décrets des 10 et 23 mai 1896 et 12 janvier 1897, ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

#### ORDRE DU CAMBODGE.

Grade de chevalier,

MM. GRESSENBUCHER (Charles), soldat au 2<sup>e</sup> régiment d'Algérie.

GUDEFIN (Jean-Pierre-Eugène), gendarme à la compagnie de la Seine.

#### ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM.

Grade de chevalier,

MM. ABADIE (Marie-Émile), sapeur au 9<sup>e</sup> régiment d'Infanterie de Marine.

BAGNIOL (Fernand-Jules-Julien), second-maître mécanicien de 1<sup>re</sup> classe à bord de la *Vipère*.

BARRET (Eugène), sergent-major au régiment de tirailleurs annamites.

BARON (Jean-Baptiste-Désiré), quartier-maître de mousqueterie de 1<sup>re</sup> classe.

BATAO (Jean-Marie), quartier-maître de manœuvre.

BELLOTEAU (Jean-Baptiste-Adrien), sergent aux tirailleurs annamites.

BENTEJEAC (Jean-Marie), gendarme en Indo-Chine.

BERNON (Joseph-Marie-Hippolyte), adjudant au 25<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

BERTRAND (Aristide), sergent au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.

BIENVENU (Joseph-Louis), second-maître mécanicien de 1<sup>re</sup> classe.

BOUKO (Émile-Joseph), canonnier conducteur de 2<sup>e</sup> classe d'Artillerie de Marine.

BOURIT (Eugène-Gaston), sergent au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.

BOUVIER (Victor-Étienne-Émile), sergent à l'École militaire d'infanterie.

CALAS (Célestin), infirmier-major de 1<sup>re</sup> classe des Colonies.

CALLOCK (Guillaume-Marie), second-maître de timonerie de 1<sup>re</sup> classe.

CECCOTTO (Auguste-Victor-Santo-Marie), caporal au 2<sup>e</sup> régiment étranger.

CONAN (Mathurin), second-maître mécanicien à bord du *Styx*.

CORLOUER (Paul), quartier-maître de manœuvre de 1<sup>re</sup> classe à bord de la *Vipère*.

DANIEL (Jean-Marie-Joseph-Jacques), second maître canonnier de 1<sup>re</sup> classe.

DÉFEVER (Georges-Pierre-Folquin), maréchal des logis d'artillerie de marine.

DESPAUX (Alcide-Alexis), infirmier-major de 1<sup>re</sup> classe des Colonies.

DEYVANT (André), infirmier-major de 1<sup>re</sup> classe des Colonies.

DOMINOIS (Marie-Alfred-Gabriel-Lucien), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 2<sup>e</sup> régiment étranger.

DONNET (Michel-Pierre), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 9<sup>e</sup> régiment d'Infanterie de Marine.

DO-VIET-HOAN, caporal de 2<sup>e</sup> classe au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

DROUHAIN (Jean-Xavier-Maximin), gendarme à la compagnie de la Seine.

ESPAIGNET (Pierre-Eugène), sergent au 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie de Marine.

ETÈS (Louis-Marie), quartier-maître de manœuvre de 1<sup>re</sup> classe.

FAYS (Jules-Eugène), sergent-major au 1<sup>er</sup> tirailleur tonkinois.

FRANCHIMONT (Achille), sergent-fourrier au 1<sup>er</sup> régiment étranger.

GAND (Narcisse-Charles-Nicolas), sergent-major au 2<sup>e</sup> tonkinois.  
GARDELLI (Jean-Marie), maréchal des logis de gendarmerie à El-Biar.  
GIANNINI (Alexandre-Louis), sergent au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
GONÈS (Charles-Prosper), second-maître torpilleur de 1<sup>re</sup> classe à la défense mobile en Indo-Chine.  
GONOT (François), sergent-major au 3<sup>e</sup> régiment du génie.  
GUESNON (Édouard-Charles-Désiré), adjudant au 10<sup>e</sup> régiment d'Infanterie de Marine.  
GUIDI (Jean-Marie), garde principal de 3<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.  
HANSEN (Hans-Christian), sergent au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
ISTRIA (Antoine), matelot fusilier de 1<sup>re</sup> classe.  
LAMY (Auguste-Gustave), adjudant au 3<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
LARU (Adolphe-Yves), maître entretenu de la Marine.  
LASSALLE (Auguste), sergent-major au 9<sup>e</sup> régiment d'Infanterie de Marine.  
LE DINAHET (Joseph), quartier-maître de la Marine.  
LE MOINE (Guillaume-Marie), second-maître de manœuvre de 1<sup>re</sup> classe.  
LE ROMANCER (Joseph-Marie), sergent au 10<sup>e</sup> régiment d'Infanterie de Marine.  
LE ROUX (Jean-Guillaume), quartier-maître de manœuvre de 2<sup>e</sup> classe.  
LINDNER (Laurent), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
LITTATE (Édouard-Pierre-Julien-Marie), garde principal de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.  
MARCHAL (Charles-Ernest), sergent-major au 1<sup>er</sup> tirailleur tonkinois.  
MASSON (Émile-Adolphe), sergent au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.  
MAUREL (Joseph-Antoine-Eugène), second-maître fourrier de 1<sup>re</sup> classe.  
MEYER (Gabriel), sergent au 11<sup>e</sup> régiment d'Infanterie de Marine.  
MONTÉGOUT (Frédéric), prote à l'imprimerie Reyet-Curiol.  
MOUTON (Charles-Ernest), gardien-concierge de 1<sup>re</sup> classe d'Artillerie de Marine.  
MOUTY (Jacques), adjudant aux tirailleurs annamites.  
NGUYEN-HUY-HOAT, membre indigène de la chambre de commerce de Hanoï.  
NGUYEN-VAN-BICH, tirailleur de 2<sup>e</sup> classe au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.  
NGUYEN-VAN-MOC, sergent de 1<sup>re</sup> classe au 3<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
NOLLIN (Léon-Stephen), garde principal de 3<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.  
PERSEVAL (Charles-Denis), adjudant au 3<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
PHAM-VAN-THANG, tirailleur au 5<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
POZZO DI BORGIO (Mathieu), adjudant au 109<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
PRADIER (Pierre-Marie-Georges), sergent au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
PRIÉ (Émile-Désiré), sergent aux tirailleurs annamites.  
PRUDAT (Louis-Gustave-Joseph), sergent au 11<sup>e</sup> régiment d'Infanterie de Marine.  
REDONNETS (Louis-Ernest), adjudant au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.  
RENAUT (Jean-Yves), second-maître canonier.  
REUCHAMPS (Jacques-Joseph-Marie), soldat de 1<sup>re</sup> classe, au 9<sup>e</sup> régiment d'Infanterie de Marine.  
RICHARD (Jean-Marie), second-maître fourrier de la Marine.  
RIZZA (Rocco), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 9<sup>e</sup> régiment d'Infanterie de Marine.  
ROULEAU (Louis-Jacques), sergent-major au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.  
ROUMET (Ferdinand-Charles-Henri), garde-magasin de 2<sup>e</sup> classe des Colonies.  
ROUX (Émile-Édouard-Charles), sergent-major au 11<sup>e</sup> régiment d'Infanterie de Marine.  
THOMAS (Émile-Alphonse), adjudant au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.  
TRÉBOUTA (Pierre-Marie), quartier-maître de manœuvre de 1<sup>re</sup> classe.  
TREILLE (Louis), garde principal de 2<sup>e</sup> classe à la garde civile, en Indo-Chine.  
TRINH-VAN-LIÉ, sergent de 2<sup>e</sup> classe au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.  
UHAN dit HOANG-VAN-CUONG, quartier-maître indigène de 1<sup>re</sup> classe.  
UON-VAN-DA, sergent de 1<sup>re</sup> classe au 3<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

VAN-DEN-BERGHE (Odon), caporal au 2<sup>e</sup> étranger.  
DE VASSOIGNE (Auguste-Jean), adjudant au 12<sup>e</sup> régiment de chasseurs à cheval.  
VIGUERIE (Jean-Bertrand), sergent-major au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.  
WAGNER (André), sergent au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
YVOIR (Pierre-Marie), garde principal de 2<sup>e</sup> classe, en Indo-Chine.  
SAGARD (Charles-Albert), sergent au 3<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
SCHORFFER (Charles-Henri), magasinier de 1<sup>re</sup> classe des Colonies.  
SCHWEIN (Auguste), adjudant au 131<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
SINIBALDI (Sébastien-Jacques-Nicolas), second-maître fourrier de 1<sup>re</sup> classe.

---

DISTINCTIONS HONORIFIQUES  
(*L'Extrême-Orient*, 7 juillet 1898, p. 1, col. 4)

Sont nommés ( promotions du mois de mars 1898) :

Dans l'ordre impérial du Dragon de l'Annam

Officiers — MM. Lemâle, Guionaud, Linossier, Jacques, Bonnemain.

Chevaliers — MM. Léonardi, Clément, Nguyễn ly Thuong, Nguyễn hui Hoat, Treille, Yvoir, Nollin, Littaye, Guidi, Conrandy.

Dans l'ordre royal du Cambodge

Officiers — MM. Lomet, Lespinasse, Vouillon, Alexandre, Goubier, Conrandy, Tartarin, Pellicot.

Chevaliers. — MM. Decazes, Berquet, Domicile, Holmière, Commans, Gabé.

---

ORDRES COLONIAUX  
(*La Dépêche coloniale*, 2 mars 1899)

Ordre royal du Cambodge  
GRAND OFFICIER

Gubriand\*, directeur des travaux public en Cochinchine.

COMMANDEURS

Capus, directeur de l'agriculture et du commerce d'Indo-Chine ; Frézouls, inspecteur de 2<sup>e</sup> classe des colonies, directeur des Douanes et Régies d'Indo-Chine ; Lacoste, administrateur de 1<sup>re</sup> classe des affaires indigènes de Cochinchine ; Raynaud, substitut du procureur général de Saïgon ; Vandelet\*, président de la chambre mixte du commerce et d'agriculture au Cambodge ; Jourdan, délégué du Cambodge au conseil supérieur des colonies ; Picquie, inspecteur général de 2<sup>e</sup> classe des colonies ; Blanchard, inspecteur de 1<sup>re</sup> classe des colonies ; Sinard, commissaire colonial.

OFFICIERS

Moriceau, administrateur colonial de 2<sup>e</sup> classe ; Augustin, directeur de la Banque d'Indo-Chine, à Hong-Kong\* ; Gilbert (Pierre), administrateur-adjoint des colonies ; Spielmann, directeur de la succursale de la Banque de l'Indo-Chine, à Pondichéry\* ; Alerini, vice-résident de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine ; Blanc\*, pharmacien, conseiller municipal d'Hanoï ; Enand, inspecteur des postes et télégraphes en Indo-Chine ; Ferran, procureur de la République à Hanoï ; Morin, commissaire du gouvernement de 2<sup>e</sup> classe au Laos ; Tua (Pham-Van), huyên de 1<sup>re</sup> classe attaché au gouvernement général de l'Indo-Chine.

CHEVALIERS :

Duclos, négociant à Saïgon ; Le Tonnelier de Breteuil, avocat défenseur à Tourane ; Maspero, chancelier de résidence en Indo-Chine ; Ka Sahebmaricar, maire de la Grande Aldée (Inde Française).

Ordre du Dragon vert de l'Annam

GRAND OFFICIERS

Gigault de la Bédollière, contre-amiral, commandant en chef l'escadre d'Extrême-Orient ; commandant Derville, chef de bureau politique au gouvernement général de l'Indo-Chine ; Guillaume\*, président de la chambre de commerce de Hanoï ; Lombard, président de la chambre de commerce et d'agriculture de l'Annam ; Trouvé [Thomé\*], président de la Chambre d'agriculture du Tonkin.

OFFICIERS

Avril, conseiller à la Cour d'appel de Hanoï ; Bernhard\*, commerçant en Indo-Chine ; Fourestier, vice-président de 1<sup>re</sup> classe au Cambodge ; Losier, rédacteur au ministère des colonies, administrateur des affaires indigènes de Cochinchine ; Guemec, vice-résident de 1<sup>re</sup> classe en Annam et au Tonkin ; Rheinhardt, inspecteur de 3<sup>e</sup> classe des colonies ; Vergin, propriétaire à la Guadeloupe, études sur les cultures des variétés de la canne à sucre.

CHEVALIERS

Dao-Van-Cuvag [Cuong ???], interprète principal de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine ; Dérobert\*, négociant en Indo-Chine ; Hennequin, négociant en Indo-Chine ; Laurent,

missionnaire apostolique en Indo-Chine ; Long, professeur principal de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine ; Retali, chancelier de résidence en Indo-Chine.

---

#### INFORMATIONS

(*L'Avenir du Tonkin*, 18 mars 1899, p. 2, col. 1)

#### ORDRES COLONIAL

Par décision présidentielle, prise sur le rapport du ministre des Colonies, après avis du conseil de l'Ordre national de la Légion d'honneur, ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

#### ORDRE DU CAMBODGE

Grade de commandeur :

MM. Léchelle (Émile), conseiller à la cour de Saïgon.  
Chénieux (Olivier-Victor), administrateur de 2<sup>e</sup> classe des affaires indigènes, chef de cabinet du lieutenant-gouverneur de la Cochinchine ;  
Lefèvre (Jules-Charles-Auguste), colonel d'infanterie de marine.

Grade d'officier :

MM. Aublet (Édouard-Edmond), chef de bataillon au 2<sup>e</sup> Tonkinois.  
Bouyssou (François), médecin de 1<sup>re</sup> classe des colonies.  
Mercié, enseigne de vaisseau, à bord de la *Triomphante*.  
Fages de Chaubres, vice-consul de France.  
Burguez, greffier du tribunal de Vinh-long.  
Cany (Charles Louis), capitaine d'infanterie de marine.  
Castellain (Simon-Jean), pilote de la rivière de Saïgon.  
Gaudel (Victor-Jean-Baptiste), capitaine d'artillerie de marine.  
Goubier (Jean), premier commis aux Messageries maritimes\* à Haïphong.  
Guillot (François), contrôleur des Douanes au Tonkin.  
Hugar, administrateur de 4<sup>e</sup> classe des affaires indigènes de Cochinchine ;  
Marty, commis de comptabilité de 1<sup>re</sup> classe.  
Melaye (Léon-Marie), sous-chef de bureau de 2<sup>e</sup> classe.  
Morel (Aristide), contrôleur de 2<sup>e</sup> classe des Douanes en Indo-Chine.  
Pellicot\*, directeur de la glacière d'Haïphong.  
Tambuc [*sic* : *Sambuc\**] (Henri), avocat-défenseur à Saïgon.  
Tenaille, payeur-adjoint de 3<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.  
Vouillon, vice-président de 2<sup>e</sup> classe au Tonkin.  
Bel\*, ingénieur civil des mines.  
Chauvel (Albert), capitaine d'artillerie de marine.  
Carpin (Louis), commissaire de police de la ville de Paris.  
À tous, nos félicitations.

---

#### DISTINCTIONS

(*La Revue diplomatique*, 26 mars 1899, p. 6)

CAMBODGE. — Ordre royal du Cambodge

Commandeurs : MM. Nicolas, chef de bataillon de chasseurs à pied, chef du bureau militaire du Gouverneur général de l'Indo-Chine ; Planche, directeur des Douanes et Régies de Cochinchine.

Officiers : M.M. Bel, ancien élève de l'Ecole polytechnique, ingénieur civil des mines;  
Chauvel, capitaine d'artillerie de marine.

ANNAM. — Ordre du Dragon de l'Annam

Officiers : MM. Binder, colon au Tonkin ; Bonnemain, sous-chef de bureau de  
2<sup>e</sup> classe à la Résidence générale du Tonkin ; Dumestre, capitaine aux tirailleurs  
tonkinois ; Jacques\*, chancelier de résidence au Tonkin.

---

ORDRES COLONIAUX  
(*Le Phare des Charentes*, 12 avril 1899, p. 2, col. 3)

Promotions du 15 décembre 1888 dans l'ordre royal du Cambodge et dans l'ordre impérial du Dragon de l'Annam :

CAMBODGE.

Au grade de commandeur, MM. Celeron de Blainville, directeur du service local en Cochinchine ; Doué, pharmacien en chef ; Bès d'Albaret, Baille et Lebrun, résidents ;

Au grade d'officier, MM. Gadiou, Devergie, Goûts, Gaschard, Ollivier, Raffier-Dufour, A. Sicard et Vedel, lieutenants de vaisseau ; Kjar, lieutenant de vaisseau de la marine danoise ; Destoumieux, mécanicien principal de 2<sup>e</sup> classe ; Gravier, capitaine d'artillerie de marine ; Zimmermann, chef de bataillon d'infanterie de marine ; André, Dudrumel, Kagi, sous-commissaires ; Ayrat, aide-commissaire ; Kermorvant, médecin de 1<sup>re</sup> classe ; Cazalis, pharmacien de 1<sup>re</sup> classe ;

Au grade de chevalier, MM. Le Bouleux de Gourion et Merveilleux du Vignaux, enseignes de vaisseau ; Boucherie, Christ et G. de la Hicherie, capitaines d'artillerie de marine ; Bonhomme, garde de 2<sup>e</sup> classe d'artillerie ; Marot, major ; Limbour, A.-M.-M. Lemoine, Mourlet, Pineau, capitaines ; Jaquinot, Lévy, Messier de Saint-James, Nicolon, lieutenants ; Rémy, adjudant ; Néant, sergent-major, de l'infanterie de marine ; Bernard, sous-commissaire ; Argand, André, Fillon, Nesty, Wilotte, aides-commissaires, du cadre colonial ; Barbolain, Babot, Le Guen et Pindray, médecins de 2<sup>e</sup> classe ; Pblitier, Le Breton, commis de 1<sup>re</sup> classe ; Ginouvès, commis de 2<sup>e</sup> classe, du commissariat métropolitain ; Lefaucheur, commis de 3<sup>e</sup> classe du commissariat colonial ; Aiguier, commis de 3<sup>e</sup> classe des directions de travaux ; Izemsert et Brun, maîtres entretenus ; Broché, chef contremaître ; Sousse, contremaître ; Capoulun, magasinier de 1<sup>re</sup> classe ; Corréard, distributeur de 1<sup>re</sup> classe ; Bœuf et Colléon, seconds maîtres fourriers ; Gay, second maître canonier ; Pontgérard, second maître mécanicien ; Sclan, second maître de mousqueterie.

ANNAM.

À la dignité de grand-croix, MM. Brière de l'Isle, général de division ; Rheinart, résident général ;

À la dignité de grand officier, M. Lougne, commissaire général en retraite ;

Au grade de commandeur, MM. Lacouture, commissaire général ; Le Bourgeois, capitaine de vaisseau ; Terlier, lieutenant de vaisseau ; Javouhey, colonel d'artillerie ; Jorna de Lacale, Pizon, Reygasse, lieutenants-colonels ; Dabat et Grégoire chois de bataillon, de l'infanterie de marine ; Deschaud, commissaire de la marine ; Advinent, inspecteur adjoint ; Doué, Friocourt, Treille, médecins en chef ; Léonard, pharmacien principal ;

Au grade d'officier, MM. Le Pontois, capitaine de frégate ; Cruchon, Dierx, Fontaine, de Navacelle, Garnault, Lagrée, Nény, Noël, Jean-Pascal, Pugibet, Poidloue, Revertegat, Rabouin, Saget, lieutenants de vaisseau ; Duvoisin-Lagane, chef d'escadron ; P.-M.-A. Bonnier, Didier et de Gasquel, capitaines, de l'artillerie de marine ; Dumont, Mourey, Rauzier, Vimard, chefs de bataillon ; Bourdel, Brunet, Comte, David, Ferrât, Gonard, Gouttenègre et Mosse, capitaines, de l'infanterie de marine ; [Gustave] Guillaume, ingénieur de 2<sup>e</sup> classe, et Robin, sous-ingénieur de 1<sup>re</sup> classe à l'arsenal de Saïgon\* ; Lecocq, inspecteur de la marine ; Adelus, Imbert et Manceron, sous-commissaires, du cadre métropolitain ; Sousseing dit Luzio, Boucard, commissaires-adjoints ; Collos, Gleizes de Lacoste, sous-commissaires, du cadre colonial ; Infernet, Manson, médecins principaux ; Auvray, Brou-Duclaud, Gallay, Lombard, Mahéo, Philip et Primet, médecins

de 1<sup>re</sup> classe ; Deloncle et Le Boul, sous-chefs de bureau à l'administration des colonies ; Mathivent, directeur de l'intérieur dans l'Inde ;

Au grade de chevalier, MM. Heurtel, lieutenant de vaisseau ; Eck, lieutenant de vaisseau en retraite ; Fallière, capitaine , Dreyssé, Underberg, lieutenants, de l'artillerie de marine ; Bize et Penverne, gardes d'artillerie de 2<sup>e</sup> classe ; Le Camus, Fayn , H.-E. Fournier, de Froissard-Broissia , A.-G.-A. Gérard, Factel, Muller, Moroni, Maurat, Raffenel, Roulaud, Viviès, capitaines ; André, Aumûr, G.-A. Bernard, Coiffé, Chantebien, Colein, Dulin, Gallois, Horquart, Jeanmaire, Legros, Lenoël, Lunet de la Jonquiére, Laborie, Maire, Mayeur, Nicard, Oddoz, Pentel, Pansiez, Rohard, Thoreux, Vailly, lieutenants ; Cany, Danoux. E.-F. Guérin, Jobard, Marcasson, Mailluchet, Soulié, sous-lieutenants de l'infanterie de marine ; Ayral, Lesperon, Miquel et Vanhoutte, aides-commissaires, du cadre métropolitain ; Calvé, Ferlande , Fonssagrives, Gufflet, de Lalun, Péponnet et Tournier, aides-commissaires, du cadre colonial ; Brindejont de Tréglodé, Guérard de la Quesnerie, Michel, Rangé, Retière, médecins de 1<sup>re</sup> classe ; Flaud, Gouzien, Guillet, Lafage, Robert, médecins de 2<sup>e</sup> classe ; Tambon, pharmacien de 2<sup>e</sup> classe ; Lesquoy, sous-agent administratif ; Denniel et Féraud, sous-agents comptables ; Abbat et Gautier, commis de comptabilité ; Tanquerel, Cochet, Louot, Demond et Rouard, commis du commissariat colonial ; Houssait, Le Neuthiec, Rondot, premiers maîtres de timonerie ; Bernard, Le Gall, Le Pape, second maîtres de manœuvre ; Carentre, second maître torpilleur ; Crozet , Huéden, Revert, seconds maîtres mécaniciens ; Le Hir, Labastie, Margelly, Pennamen, seconds maîtres canonniers ; Pasaué, second maîtres de timonerie ; Gilium, maréchal des logis chef ; Besson, deuxième canonier servant , de l'artillerie de marine ; Goutte, Reynier, adjudants ; Duchamp, Moula, Mouton, Petitjean, Wagmann, Zigan, sergents-majors ; Castellani , Calligé , Demondion , Dassieu, Deutschler, Garnier-Monton, Junquet, Jarland, Jean, Lesage, Marion, Sudre, Thirion, Tardivat, sergents ; Besselut, Beteille, Manteau, caporaux ; Landureau, caporal-fourrier ; Bauer-Bourgon, Communeau, Gaux, Darves-Blanc, Fabrou, Jouan, Lucet, Miet, soldats : Granger, clairon, de l'infanterie de marine ; Chambeurlant et Flemeiny, commis de 4<sup>e</sup> classe de l'administration des colonies ; Breluzeau, contremaître voilier.

---

## DÉCORATIONS COLONIALES

### ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM (*L'Avenir du Tonkin*, 25 janvier 1900)

Ont été nommés :

#### Au grade de commandeur

MM. Esmez, capitaine de vaisseau ;  
Duvigneau, trésorier-payeur de l'Annam et du Tonkin ;  
Dain, lieutenant-colonel au 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine ;  
Lombard\*, président de la chambre de commerce et d'agriculture de l'Annam ;  
Thomé, président de la chambre d'agriculture du Tonkin.

#### Au grade d'officier

MM. Paillez, médecin-major au régiment étranger.  
Nesty, sous-commissaire colonial ;  
Gibert, capitaine d'artillerie de marine ;  
Lemmel, lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
Morter, lieutenant de vaisseau.  
Nollet, médecin-major aux tirailleurs annamites ;  
Rey, capitaine d'infanterie de marine.  
Revellat, lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
Lamarche, capitaine d'infanterie de marine.  
Bouet, capitaine d'infanterie de marine.  
Angoulvant, gérant du vice-consulat à Ho-Khéou.  
Taunay, publiciste.

#### Au grade de chevalier

MM. Dagand, garde d'artillerie de marine.  
Liger, comptable principal en Indo-Chine.  
Bourgarel, agent des Messageries maritimes\* à Haïphong.  
Despierres, lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
Latron, enseigne de vaisseau.  
Ramus, adjoint du génie à Perpignan.  
Bonney, commis de résidence en Indo-Chine ;  
Lazare, lieutenant d'artillerie de Marine ;  
Retali, chancelier de résidence en Indo-Chine ;  
Thiéry, capitaine au 4<sup>e</sup> régiment tonkinois ;  
Vaudescal, lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment tonkinois ;  
Jonett, lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
Bétreaud, chef ouvrier à Saïgon ;  
Bonnell, second maître de la marine ;  
Boussin, soldat au 1<sup>er</sup> régiment d'infanterie de marine ;  
Brument, soldat au 11<sup>e</sup> régiment de marine ;  
Carré, contremaître chaudronnier de la marine ;  
Chabot, brigadier des Douanes de l'Indo-Chine ;  
Consignon, matelot tisonnier ;  
Delauney, chef contremaître à Saïgon ;  
Delpit, sergent d'infanterie de marine ;  
Denielon, second maître fourrier de la marine ;  
Disaert, garde stagiaire d'artillerie de marine ;

Faivre, sergent au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
Gaydier, garde principal de 2<sup>e</sup> classe au Tonkin ;  
Grandérard, sergent au 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine ;  
Guichoun, quartier maître de la marine ;  
Hatte, brigadier de gendarmerie en Indo-Chine ;  
Hott, surveillant des travaux public en Annam ;  
Krumm, sergent au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois ;  
Lambert, garde principal au Tonkin ;  
Le Déas, second maître canonnier de la marine ;  
Legrand, garde forestier en Cochinchine ;  
Mesnager, dessinateur à Saïgon :  
Rhod, quartier maître ;  
Tailland, sergent au 2<sup>e</sup> régiment étranger ;  
Villard, garde principal au Laos ;  
Wagner, soldat au 1<sup>er</sup> régiment étranger.

---

## ORDRES COLONIAUX

(*Journal officiel de l'Indo-Chine française*, 9 juillet 1900, p. 926-927)  
(*L'Avenir du Tonkin*, 19 juillet 1900, p. 2, col. 2-4)

Par décret, en date du 15 mai 1900, de M. le Président de la République française, rendu sur la proposition du Ministre des colonies .

Ont été nommés :

### DANS L'ORDRE ROYAL DU CAMBODGE

Au grade de commandeur

MM. Beaujeux, lieutenant-colonel au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.

Thai-van-Bon, conseiller colonial, phu honoraire.

Fuynel, avocat général près la cour d'appel de l'Indo-Chine.

Groleau, résident de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.

Le Camus, chef de bataillon d'infanterie de marine.

Le Cornu, curé de Hanoï.

Au grade d'officier

MM. Athénoux, commis principal des postes et télégraphes en Indo-Chine.

De Biguglia, contrôleur de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

Bobo, capitaine d'infanterie de marine.

Bonremain, sous-chef de bureau de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.

Capboscq, capitaine au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.

Chauveteau, capitaine au 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.

Cotton, inspecteur de 4<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

Guillaumat, capitaine d'infanterie.

Haffner, directeur de l'agriculture de Cochinchine.

Huguenin, contrôleur de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

Lansard, capitaine au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

Marot, lieutenant-colonel aux tirailleurs tonkinois.

De Miribel, résident de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.

Nguyên-khac-Vi, ancien tong-doc. membre du Conseil du Protectorat de l'Indo-Chine.

Palant, administrateur colonial de 2<sup>e</sup> classe, chef de bureau du secrétariat et du personnel au Gouvernement général de l'Indo-Chine.

Picard, capitaine au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

Poix, médecin de la Légation de France à Bangkok.

Roth, chef de bataillon au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie de Marine.

Schmitz, lieutenant-colonel d'infanterie.

Simon, capitaine au 3<sup>e</sup> bataillon étranger.

Tilmont, secrétaire principal de 2<sup>e</sup> classe des travaux publics en Indo-Chine.

Au grade de chevalier

MM. ABRIAC (Albin-Pierre-François), commis de 2<sup>e</sup> classe du Laos.

AMIOT (Alexandre-Adolphe), maréchal des logis d'artillerie de marine.

ARRIGHI DE CASANOVA (Antoine-Baptiste), commissaire-adjoint Gouvernement au Laos.

BARBEYRON (Alcide), commis de comptabilité de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.

BARONI (Giovanni Battista-Constantino), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 1<sup>er</sup> régiment étranger.

BARROIS (Louis-Achille-Victor), maréchal des logis, d'artillerie de marine.

BARROS (François-Henri-Jean), sergent au 2<sup>e</sup> régiment étranger.  
BOUDE (Paul-Antoine), inspecteur adjoint des eaux et forêts, chef du service forestier de la Cochinchine.  
BOUSQUET (Paul-Louis), garde principal de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.  
CABROLIÉ (Gilbert), sergent au 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.  
CAPILLON (Jean), ex-sergent d'infanterie de marine.  
CARITEY (Gustave-Émile), sergent au 3<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
CHEMIN (Jean-François), sergent au 4<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
COQUILLAT (Benoît), adjudant au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
CRÉTIN (Victor-Justin), adjudant d'infanterie de marine.  
CROTTE (Arthur-Saturnin), lieutenant au 4<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
DÉGOUTTER (Charles-Louis-Cornil), 1<sup>er</sup> canonnier conducteur d'artillerie de marine.  
DOSSET (Paul), commis de 1<sup>re</sup> classe des postes et télégraphes en Indo-Chine.  
DUHET (Jean-Baptiste-Charles), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.  
DUPUIS (Albert), sergent au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
DURAND (Jules-Jean-Baptiste), ouvrier bourelleier de 1<sup>re</sup> classe d'artillerie de marine.  
D'ÉPINAY (Léon-Henri-Albert), juge suppléant au tribunal de Hanoï.  
EYNARD (Joseph-Camille), inspecteur de 2<sup>e</sup> classe des travaux publics en Indo-Chine.  
FARGEAS (Léonce), attaché au bureau politique au Gouvernement général de l'Indo-Chine.  
FAURIE (Jean-Louis-Joseph), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des affaires indigènes de Cochinchine.  
FAVEY (Ernest), chancelier de résidence en Indo-Chine.  
FERRAND (Marie-Antoine-Marcel), commis de 3<sup>e</sup> classe au Laos.  
DE FONTRONNE (Paul-Louis), sergent au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
GARDE (Jacques-Joseph), adjudant au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.  
GRANIER (Arthur), commis de 2<sup>e</sup> classe des postes et télégraphes en Indo-Chine.  
HABERT (Louis-Charles-Émile), capitaine au 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.  
HAITCE (Louis), sergent-major au régiment de tirailleurs annamites.  
HA-THOAI, interprète principal de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.  
HIRSCH (Paul), inspecteur principal de 2<sup>e</sup> classe des bâtiments civils en Indo-Chine.  
JOURDAN (Joseph-Prosper), garde principal de 3<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.  
LAVILLE (Henri), médecin-chef de l'hôpital français de Tchong-king.  
LEMARCHANT DE TRIGON (Henri), chancelier de résidence en Indo-Chine.  
LEPESQUEUR (René-Eugène-Auguste), lieutenant au 1<sup>er</sup> tirailleurs I tonkinois.  
LEPRINCE (Louis-Désiré), commis de 2<sup>e</sup> classe des travaux publics en Indo-Chine.,  
LEQUEU (Henri), lieutenant au régiment de tirailleurs annamites.  
MAITRET (Marie-Joseph-Ernest), capitaine au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.  
MALMANCHE (Henri-Victor-Eugène), inspecteur de 1<sup>re</sup> classe de la garde indigène de l'Indo-Chine.  
MENESSION (Léon-Georges), sergent au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
MONNIER (François-Eugène-Marie), brigadier de gendarmerie, en Indo-Chine.  
NGUYEN-CAO-HOANG, pho-quan, détaché au Gouvernement général de l'Indo-Chine.  
NGUYEN-TRUONG THO, secrétaire auxiliaire, détaché au Gouvernement général de l'Indo-Chine.  
NGUYEN-VAN-LAI, pho quai de 1<sup>re</sup> classe, détaché au Gouvernement général de l'Indo-Chine.  
THAI-LA-NHAT, brigadier de police de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.  
NOËL (Henri), garde principal de 3<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.  
PANSKY, Charles Joseph, soldat de 1<sup>re</sup> classe au 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie de Marine.  
PARIS (Jules-Octave), adjudant au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.

PATERNELLE (Élysée-Joseph), conducteur de 3<sup>e</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.

PUJOL (Victor-Gabriel), commis de résidence de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.

PUNZET (Henri), caporal au 3<sup>e</sup> bataillon étranger.

RHIM (Louis), maréchal des logis d'artillerie de marine.

ROY (Émile), élève interprète a la Légation de France à Bangkok.

SPIRE (Lucien), commis des postes et des télégraphes Indo-Chine.

THOMAS (Charles), professeur de 3<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.

ULRICHE (Édouard), sergent au 4<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

VÉRON (Claude-Léon), capitaine d'état-major.

VINAY (Marie-Louis-Martin), sergent au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.

VOITEL (Adolphe), commis de 1<sup>re</sup> classe au Laos.

VO VAN LAP, sergent au régiment de tirailleurs annamites.

---

Dans l'ordre impérial du dragon de l'Annam  
(*Journal officiel de l'Indo-Chine française*, 9 juillet 1900, p. 927-928)  
(*L'Avenir du Tonkin*, 19 juillet 1900, p. 2, col. 2-4)

Au grade de commandeur

MM. DÉSORMEAUX (Alphonse-Pierre), inspecteur des postes et des télégraphes en Indo-Chine.

LACOTE (Théodore-Pierre-Moïse), administrateur de 1<sup>re</sup> classe des affaires indigènes de l'Indo-Chine.

Au grade d'officier

MM. BAISSÉ (Joseph-Léon), chef de bataillon au 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.

BERTHE (Paul-Léon), capitaine au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.

BÉTHOUARD (Léon-Gervais), capitaine d'infanterie de marine.

BLIM (Émile-Joseph) <sup>1</sup>, ingénieur chef de service des ponts et chaussées en Indo-Chine.

BOULANGER (Ernest), chef de bureau de 2<sup>e</sup> classe du Secrétariat du Gouvernement en Indo-Chine.

BRUN (Georges-André), attaché au bureau politique du Gouvernement général de l'Indo-Chine.

BURDEAU (Jean-Auguste), vice résident de 2<sup>e</sup> classe au Tonkin.

BUY (Alexis-François-Martin), médecin major de 2<sup>e</sup> classe au 2<sup>e</sup> régiment étranger.

COLARD (Louis-Jules), sous-chef de bureau au contrôle financier de l'Indo-Chine.

CUDENET (Louis-Victor), administrateur de 4<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.

DESSE (Marcelin), contrôle de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies en Indo-Chine.

DUFOUR, conseiller municipal à Hanoi.

GÉNIN (Léon-Paul), capitaine de chasseurs à pied.

KOECKLY (Charles-Jacques), capitaine au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

LAMOTTE (François-Prosper), chef de bataillon au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

MASSY (Georges-Armand-Narcisse), chef de bataillon aux tirailleurs annamites.

MILLARD (Eugène-Charles-Joseph), chef de bataillon au 4<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

MOREL (Aristide-Louis-François), contrôleur de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

REBUFFEL (François), capitaine au long cours, commandant le paquebot *Tamise*, des Messageries maritimes\*.

SASSIN (Camille-Benjamin), ingénieur de la Société Fives-Lille, à Java.

SAUVAGE (Charles), lieutenant de part de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine

Au grade de chevalier

MM. ARGOUD (Eugène), sergent au 3<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

AZIBERT (Baptiste), lieutenant faisant fonctions de second à bord de la *Tamise*, des Messageries maritimes\*.

BAUDSON (François-Edmond-Adolphe), conducteur principal de 2<sup>e</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.

BERTHET (Jean-Baptiste), employé de commerce en Indo-Chine.

BOUISSOUX (Joseph), maréchal des logis chef d'artillerie de marine.

---

<sup>1</sup> Émile Blim (Bitche, 1858-Nice, 1916) : [polytechnicien](#), ingénieur en chef des ponts et chaussées en Indochine (1898-1908).

BOURDEAUD (Charles-Ambroise), conducteur de 3<sup>e</sup> classe des travaux publics en Indo-Chine.

BRAULT (Gabriel-Anatole), commissaire adjoint de police en Indo-Chine.

BRONI (Édouard-Alfred-Marie), chef adjoint du secrétariat à la direction des affaires civiles de l'Indo-Chine.

BUSCETTI (Pierre), maître d'équipage à bord de la *Tamise*, des Messageries maritimes\*.

BOUET (H.-A.-J.), lieutenant d'artillerie de marine.

CANTONNET (Jean-Léopold), maréchal des logis, chef d'artillerie de marine.

CATALOGNE (Paul-Joseph), commis principal de 2<sup>e</sup> classe au secrétariat du Gouvernement de la Cochinchine.

CELLIÉ (Toussaint-Théodore), adjudant au 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.

CONTEJEAN (Henri), commis de 1<sup>re</sup> classe des postes et télégraphes.

COYOT (Camille-François), commis de trésorerie de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.

DAMONDEVILLE (Charles-Jules), 1<sup>er</sup> canonnier conducteur d'artillerie de marine.

DANG-NGOC-KHO, an sat au Khanh-hoa.

DENCAUSSE (Jean-Victor), adjudant au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

DOMSCHKÉ (Jean-Frédéric-Auguste), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.

DUJANTIEU (Ernest-René), commis des postes et télégraphes en Indo-Chine.

DUTTIER (Louis-Georges), sergent major au 3<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

FANTONI (Spirito), sergent au 2<sup>e</sup> régiment étranger.

FERRANDO (Antoine), vice-résident de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.

FLEURY (Henri-Louis), adjudant au 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.

FORGET (Pierre), commissaire à bord de la *Tamise*, des Messageries maritimes.

GAILLARD (Cornélis), caporal au 2<sup>e</sup> régiment étranger.

GALAND (Léon), premier second mécanicien à bord de la *Tamise*, des Messageries maritimes\*.

GATIMEL (Maurice-Baptiste), adjudant au 4<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

GENTEUR (Albert-Gustave), sergent au régiment de tirailleurs annamites.

GOUGET (Auguste-Marie), capitaine au long cours, capitaine en second à bord du *Cholon*.

GRIMAUD (Félix), deuxième second mécanicien à bord de la *Tamise*, des Messageries maritimes\*.

HANG-HO-MEN, sous commissaire de police mixte à la frontière chinoise.

HA THOAI, interprète principal de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine..

HERVÉ (Joseph-Amédée-Marie), médecin de 2<sup>e</sup> classe au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

HUILLÉ (François-Jean-Antoine), greffier de la justice de paix à compétence étendue de Tayninh.

HUGZINGER (Daniel), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine..

JACQUES (Robert), médecin à bord de la *Tamise*, des Messageries maritimes\*.

KIEU-VAN-BACH, sergent de 1<sup>re</sup> classe au 4<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

KRIÉGER (Léonard), soldat le 1<sup>re</sup> classe au 2<sup>e</sup> régiment étranger.

LANGELIER (Louis-Joseph-Marie), commis de 2<sup>e</sup> classe des postes et télégraphes en Indo-Chine.

LE GOUAS (Marcel-Robert), commis de résidence de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.

LEMARIÉ (Charles-Georges), directeur de l'agriculture et du jardin botanique en Indo-Chine.

LE MEILLOUR (Victor-César-Marcelin), capitaine d'infanterie de marine

MALET (Noël), adjudant au 4<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

MARONNIER (Jules-Albert), adjudant au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.

MARTINO (Paul), lieutenant à bord de la *Tamise*, des Messageries maritimes\*.

MERCIER (François), lieutenant d'artillerie de marine.

MOUTVERT (Louis), adjudant au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.  
 MORAND (Pierre-Ignace-Georges), sergent au 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.  
 MORCHÉ (Pierre-Henri), juge de paix à Saïgon.  
 MOURET (Charles-Paul-Isidore), lieutenant d'infanterie de marine.  
 NGUYEN-VAN-Nm, interprète principal de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.  
 ODILLE (Alfred-Joseph), adjudant au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
 PASQUIS (Théophile), brigadier de gendarmerie en Indo-Chine.  
 PASSERAT DE LACHAPELLE (Pierre), comptable de la mairie de Cholon.  
 PÉRALLE (Étienne), chef mécanicien à bord de la *Tamise*, des Messageries maritimes\*.  
 PEYRON (Jean-Marie), adjudant au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.  
 PLEURDEAU (Eugène-François), conducteur de 1<sup>re</sup> classe des ponts et chaussées.  
 QUESNEL (Paul-Achille-Michel), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des affaires indigènes de Cochinchine. ..  
 RAMBAUD (Joseph), commis de 2<sup>e</sup> classe des postes et télégraphes en Indo-Chine.  
 RENAUD (Louis-Mathieu), sergent du 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
 RIO (Noël-Marie), maréchal des logis d'artillerie de marine.  
 DE ROLAND (Pierre-Joseph-Rieul), commis de comptabilité au Secrétariat du Gouvernement de Cochinchine.  
 ROUEN (Léon-Achille-Auguste), conducteur de 1<sup>re</sup> classe des travaux publics en Indo-Chine.  
 SOUHART (Alexandre-Emmanuel-Marie), architecte de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.  
 M<sup>lle</sup> TERRAS (Marie-Louise), institutrice adjointe, professeur de couture en Indo-Chine.  
 THIBAUD (Émile-Henri), sergent au 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.  
 TOULZA (Jean-Baptiste), commis des postes et télégraphes en Indo-Chine.  
 TOURNET (Adrien-Joachim-Joseph), adjudant au 3<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
 TRAN-BA-DIEP, phu honoraire, conseiller colonial en Indo-Chine.  
 MM. TRAN-NGOC-CHI, lettré titulaire de 5<sup>e</sup> classe des postes en Indo-Chine.  
 NGUYEN-VAN-TRINH, secrétaire de 2<sup>e</sup> classe au Gouvernement général de l'Indo-Chine.  
 VANTADOUX (Arthur-Armand), chef armurier au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.  
 VERMEERSCH (Léon), capitaine d'infanterie de marine.

(*Bulletin officiel du ministère des colonies*, 1900, p. 162)

Par décision présidentielle du 9 juillet 1899,  
 Prise sur le rapport du Ministre des Colonies, après avis du Conseil de l'Ordre national de la Légion d'honneur, conformément aux décrets des 10 et 23 mai 1896 et 12 janvier 1897,

Ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

ORDRE DU CAMBODGE.

Grade de commandeur.

M. VISSIÈRE, vice-consul, premier interprète à la Légation de France à Pékin.

Grade d'officier.

MM. BAUDOIN DE MAISONBLANCHE (Louis-Jean-Marie)\*, payeur adjoint de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.

LE BRUN (Raphaël), secrétaire à la Légation de France à Pékin.

SOLER (Jean-Baptiste), chancelier de résidence en Annam.

Grade de chevalier.

MM. HURTIN (Léon), commis de 1<sup>re</sup> classe des Postes et Télégraphes au Tonkin.

MOULINAIS (Georges-Édouard-Marie), payeur adjoint de 3<sup>e</sup> classe au Tonkin.

MOYSE (Paul-Albert), lieutenant au 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine.

#### ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM.

Grade d'officier.

M. LE ROY (Pierre-Marie-Joseph), vice-résident de 3<sup>e</sup> classe au Cambodge.

Grade de chevalier.

M. AUDOUIX (Hector-Joseph), commis des Postes et Télégraphes en Cochinchine.

---

Ordre du Dragon d'Annam.

(*Bulletin officiel de l'Indo-Chine française*, 1901, p. 584-585)

Par décision présidentielle du 1<sup>er</sup> avril 1901,

Prise sur le rapport du Ministre des Colonies, après avis du Conseil de l'Ordre national de la Légion d'honneur, conformément aux décrets des 10 et 23 mai 1896 et 12 janvier 1897,

Ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

#### ORDRE DU CAMBODGE.

Grade de commandeur.

M. QUENNEC, directeur du personnel à la préfecture de la Seine.

Grade de chevalier.

MM. BACHMANN, sous-brigadier de police à Hanoï.

BESCOND, premier-maître torpilleur de la marine.

BOUBAIX, adjudant au 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

CAMBON, adjudant d'infanterie coloniale.

CARASSUS (Joseph-Émile), brigadier maréchal-ferrant d'artillerie coloniale.

COULOM, maréchal des logis chef d'artillerie coloniale.

COURALEAU, premier-maître fourrier de la marine.

DISAND, adjudant au 4<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

Do QUANG- TRU, secrétaire titulaire au gouvernement général de l'Indo-Chine.

DUONG-VAN-HOANH, secrétaire au bureau militaire du gouvernement général de l'Indo-Chine.

HOFER, soldat de 1<sup>re</sup> classe au 1<sup>er</sup> régiment étranger.

HORNEZ (Gabriel), adjudant au 10<sup>e</sup> d'infanterie.

JICQUIANT, second-maître fourrier de la marine.

LACHAUME, infirmier-major de 1<sup>re</sup> classe des colonies.

LEFORT, chef contremaître peintre à l'arsenal de Saïgon.

MAILLARD, adjudant au 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

NAY, préposé de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

PERFÉZOU, magasinier de 1<sup>re</sup> classe de la marine.

PIGNOT (Lucien), sergent au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.

POTTIER, sergent-major au 4<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

THAÏ-LA-NHAT, brigadier de police de 1<sup>re</sup> classe en Cochinchine:

TOURNIER (Georges-Marie-Antoine), maréchal des logis de chasseurs à cheval.  
VÉBER (Louis-Marie-Étienne), sergent au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
VIAC (Charles-Édouard-Auguste), caporal au 11<sup>er</sup> régiment d'infanterie coloniale.  
MARTIN (Paul-Frédéric), sergent au 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

---

Ordre du Dragon d'Annam.  
(*Bulletin officiel de l'Indo-Chine française*, 1901, p. 585-586)

Grade de commandeur.  
MM. LEDDET, inspecteur des eaux et forêts à Rambouillet.  
LOCQUET, administrateur du garde-meuble.

Grade d'officier.  
MM. THUOI (Phan-Van), secrétaire particulier du gouverneur général de l'Indo-Chine.  
PRIVAT DESCHANEL, directeur du personnel au ministère des Finances.

Grade de chevalier.  
MM. AUGÉE (Georges-Étienne-Pierre), quartier-maître de mousqueterie.  
BARRAUD (Henri-Pierre-Augustin), second-maître mécanicien de la marine.  
BIGNONET, préposé de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.  
BRÉMENS, maréchal des logis au 2<sup>e</sup> chasseurs à cheval.  
CARVON (Louis), infirmier-major de 1<sup>re</sup> classe des colonies.  
CUISINIER (François), premier-maître canonnier de la marine.  
HUON (Lam-Ngoc), dessinateur principal au Cambodge.  
HUONG-HUYNH-LONG, secrétaire titulaire du gouvernement général de l'Indo-Chine.  
HUY TRAN VAN, capelan fondeur à l'arsenal\* de Saïgon.  
LABBAT, quartier-maître de manœuvre de la marine.  
LACOSTE (Pierre-Paul), adjudant au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.  
LE BARON, second-maître de manœuvre de la marine.  
LE GUEN (Jean-Louis), second-maître canonnier de la marine.  
MAZICH, contremaître dragueur à l'arsenal\* de Saïgon.  
MÉNARD, second-maître de timonerie de la marine.  
MERLE (Étienne), trompette d'artillerie coloniale.  
MONTFORT (Baptiste-Marie), second-maître de manœuvre.  
MORÉ, second-maître fourrier de la marine.  
PERNIN (Jules-Nicolas), maréchal des logis d'artillerie coloniale.  
PEUPLE, chef contremaître menuisier à l'arsenal\* de Saïgon.  
PHAN-VAN-PHDONG, propriétaire à Hué.  
PHUOC (tran Quang), huyen de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.  
POUPON, adjudant au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
SOULLA, maître mécanicien de la marine.  
SPANG, sergent au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
TA-BIN-DINH, secrétaire interprète de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.  
THIEULEUX, adjudant détaché au secrétariat général de la Présidence de la République.  
TRAN VAN TUNG, second-maître annamite de la marine.  
TRONG (Phan-Kim), photographe à Saïgon.

---

## INFORMATIONS

### ORDRES COLONIAUX (*L'Avenir du Tonkin*, 15 mai 1901)

Ont été promus :

#### DRAGON DE L'ANNAM

Grade d'officier. — Michotte (Adrien-Victor-Marie-Félicien), président de la Société de propagande coloniale.

Blin (Émile-Joseph), ingénieur chef de service des Ponts et Chaussées Indo-Chine\*.

Dufour, conseiller municipal à Hanoi\*.

Génin (Paul), capitaine de chasseurs à pied.

Grade de chevalier. — Pays (Louis-Marie-Émile-Auguste), commis de comptabilité de 2<sup>e</sup> classe en Cochinchine.

Giroux (Ernest), professeur de 2<sup>e</sup> classe en Cochinchine.

Baudson (François-Edmond-Adolphe), conducteur principal de 2<sup>e</sup> classe des travaux publics\*.

Bourdeaud (Charles-Ambroise), conducteur de 1<sup>re</sup> classe des Travaux publics\* en Indo-Chine.

Broni (Édouard-Alfred-Marie), chef adjoint du secrétariat à la Direction des affaires civiles de l'Indo-Chine.

Catalogne (Paul-Joseph), commis principal de 2<sup>e</sup> classe au secrétariat du gouvernement de la Cochinchine.

Ferrando (Antoine), vice résident de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.

Gouget (Auguste-Marie), capitaine au long cours, capitaine en second à bord du *Cholon*.

Lemarié (Charles-Georges), directeur de l'agriculture et du Jardin botanique\* en Indo-Chine.

M<sup>lle</sup> Terras (Marie-Louise), institutrice adjointe, professeur de couture en Indo-Chine.

Nenturini (Félix), commis de 1<sup>re</sup> classe de l'Administration pénitentiaire aux Colonies.

Berthet (Jean Baptiste), employé de commerce en Indo-Chine.

Passerat de la Chapelle (Pierre), comptable de la mairie de Cholon.

Jacques (Robert), médecin à bord de la *Tamise* des Messageries Maritimes\*.

Talence, professeur de gymnastique au lycée Carnot à la Guadeloupe.

Emler (Eugène), commis des services civile en Indo-Chine.

---

Ordre du Dragon d'Annam.  
(*L'Avenir du Tonkin*, 6 juin 1901, p. 3, col. 1)

Sont nommés dans l'ordre du Dragon de l'Annam.

À la dignité de Grand-officier

M. François, consul général de France au Yunnan;

Au grade de commandeur

M. Bourard Henri-Louis, sous-ingénieur de 3<sup>e</sup> classe des Travaux publics de l'Indo-Chine.

MM. Groupierre, Jean-Frédéric, receveur des Postes et Télégraphes de l'Indo-Chine ; Husson Léon, inspecteur du câble Saïgon-Haïphong ; Lacôte Théodore-Pierre-Moise, administrateur de 1<sup>re</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine ; Motet, Charles-Édouard, capitaine de frégate, Pailhès Hippolyte-Auguste, conseiller à la Cour d'appel de l'Indo-

Chine ; Robert Frédéric, chef de bataillon au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale ; Thureau Clément-Désiré-Henri, administrateur de 2<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine ; Trollé, Caius Stephen-Victor, chef d'escadron d'artillerie coloniale.

Au grade d'officier

MM. Aumar François, capitaine au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale ; Barachin Louis-Eugène-Clément, capitaine d'artillerie coloniale ; Baudet Jean Hilaire, procureur de la République près le Tribunal de Mytho ; Berteaux, interprète à la Légation de France à Pékin ; Brenier Antoine-Henri, sous directeur de l'agriculture et du commerce en Indo Chine ; Carré Enselme-Charles-Étienne, vétérinaire en second en Indo-Chine ; Clervoy Charles-Marie, conducteur principal des travaux hydrauliques à l'arsenal de Saïgon\* ; Colard Louis-Jules, administrateur de 5<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indo Chine ; Crastien Gilles-François-Auguste Jaques, administrateur de 3<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine ; Decoux Laurent-Claude-Pierre, enseigne de vaisseau ; Fraimbault Urbain-Louis vétérinaire en second en Indo-Chine ; Guide, médecin de 3<sup>e</sup> classe des colonies ; Gayat, consul suppléant à Shanghai ; George Victor, capitaine 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois ; Girard Antoine-Charles-Léonce, receveur des Postes et télégraphes en Indo-Chine ; Guillot Martin-Jean-François. inspecteur de 4<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine ; Guynet Paul, capitaine de cavalerie ; Laflotte Aimé-Louis, capitaine au régiment de tirailleurs annamites ; Launay, vice-consulat de France en Chine ; Léveillé Alexandre, capitaine au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale ; Marchandeau Auguste, sous-inspecteur des Postes et des Télégraphes en Indo-Chine ; Menaut, chancelier de consulat à Santiago de Cuba ; Paoli Paul, capitaine du *Chaudoc*, de la Compagnie nationale de navigation\* ; Pierre Georges-Jean-Baptiste, lieutenant de vaisseau ; Rey Louis-Eugène-Charles, sous-commissaire des colonies ; Surchamps Pierre-Joseph, capitaine en premier d'artillerie coloniale ; Tendart Charles, capitaine au 1<sup>er</sup> régiment des tirailleurs tonkinois ; Pham-van-Tuoi, secrétaire particulier du Gouvernement général de l'Indo-Chine ; Vergé Marie-William-Charles, payeur-adjoint de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.

(A suivre)

---

DANS L'ORDRE ROYAL DU CAMBODGE  
(*Journal officiel de l'Indo-Chine française*, 20 juin 1901)

À LA DIGNITÉ DE GRAND-OFFICIER.

MM. DU CHAYLARD, consul général de France à Tien-tsin.  
DUMAS (Alexandre-Henri-Frédéric), général de brigade.

AU GRADE DE COMMANDEUR.

MM. CROUZAT (Lucien-Antoine-Émile), ingénieur des travaux publics de l'Indo-Chine.

DERERNARDI (Barthélemy-Henri), chef de bureau de 1<sup>re</sup> classe du secrétariat du Gouvernement de l'Indo-Chine.

JACOB (Louis-Frédéric-Gustave), lieutenant-colonel d'artillerie coloniale.

LEDUC, premier interprète de la Légation de France à Pékin.

LOUVEL (Jules-Ernest), lieutenant-colonel d'infanterie coloniale.

PAPON (Paul), président de la cour d'appel de l'Indo-Chine.

SIMOND (Paul-Salomon-Louis), médecin principal des colonies,

AU GRADE D'OFFICIER.

MM. BARTOUILH DE TAILLAC, administrateur de 3<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.

BERNARD (Pierre-Marie-Albert), chef de bataillon au 3<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

BOHIN (Adolphe-Armand), chef de bataillon au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

BOISSON (Adrien), conducteur de 1<sup>re</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.

BROCHURIE (Georges-Marc-Honoré), commis principal des postes télégraphes.

CASTAGNE (Sulpice-Magloire-Paul-Auguste), médecin de 1<sup>re</sup> classe de la marine.

CAUBET (Louis-Alfred-Marie), lieutenant de vaisseau.

COLLOMB (Jean-Marie), médecin principal des colonies.

CORNUEL (Armand-Claude-Antoine), chef de bataillon au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.

COTTON (André), inspecteur de 4<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

DAURAND-FORGUES (Eugène), avocat général près la cour d'appel de l'Indo-Chine.

GIDE (Charles-Xavier-Henri), chef d'escadron d'artillerie coloniale.

GROSSIN (Paul-Louis-Auguste), chef d'escadron de gendarmerie.

GUYOT (Georges-Michel-Édouard), chef du secrétariat de la mairie de Cholon.

HOUILLON, médecin de 1<sup>re</sup> classe des colonies.

JOYEUX (Pierre-Théside-Edward), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.

LANDEROIN (Marie-Silvain-Alexandre), capitaine au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

LEMMEL (Émile), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment étranger.

LIÉBERT, consul de France à Pakhoï.

LIÉNEL (Gabriel-Napoléon-Alfred), capitaine au régiment de tirailleurs annamites.

MARLADOT (Jean), commis de 1<sup>re</sup> classe des travaux publiés Indo-Chine.

POILEVEY (Léon-Émile), inspecteur de 1<sup>re</sup> classe de la garde gène de l'Indo-Chine.

POLLACHI (Jean-Jourdan), chef de bataillon au 3<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

POUYMAYOU (Michel), administrateur de 4<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.

RAYAC (Hilarion-Alphonse-Valéri), conducteur principal des travaux publics de l'Indo-Chine.

ROCCA D'HUYTÉZA, chancelier de 2<sup>e</sup> classe à Shanghai.

SAINSON, interprète en Chine.

SUISSE (Henri-Ferdinand), capitaine de frégate.

TESSARECH (Xavier), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.

TOUSSAINT DE QUIÉVRECOURT, conseiller à la cour d'appel de l'Indo-Chine.

VARANGOT (Marie-Joseph-Antoine), sous-commissaire des colonies.

#### AU GRADE DE CHEVALIER.

AURILLAC (Jean-Edmond-Émile-Alfred), enseigne de vaisseau.

BACHMANN (Jacques), sous-brigadier de police à Hanoï.

BARETGE (Charles), capitaine au long cours.

BESANÇON (Henri), commis de 1<sup>re</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.

BESCOND (François-Marie), 1<sup>er</sup> maître torpilleur de la marine.

BLONDELL (Pierre-André-Marie), contrôleur de 3<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies en Indo-Chine.

BOGAERT (Henri), entrepreneur à Hué.

BOUBAIX (Pierre-Benjamin), adjudant au 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

CAMBON (Rémy-François), adjudant d'infanterie de marine.

CARASSUS (Joseph-Émile), brigadier maréchal ferrant d'artillerie coloniale.

CHASSAING DE BOURDEILLES (Louis-Charles-Henri), garde général de 2<sup>e</sup> classe des forêts en Indo-Chine.

BOULON (Joseph-Marie-Pierre), maréchal des logis chef d'artillerie coloniale.

COURALEAU (Auguste-Victor), 1<sup>er</sup> maître fourrier de la marine.

DISAND (Marie-Ferdinand), adjudant au 4<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

DODAT (Pierre), lieutenant au 4<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

DOIRE, élève interprète en Chine.

DO-QUANG-TRU, secrétaire titulaire au Gouvernement général de l'Indo-Chine.

DUFOULON (Alexandre-Louis-Alfred), capitaine au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

DUONG-VAN-HOANH, secrétaire au bureau militaire du Gouvernement général de l'Indo-Chine.

FOURNIER (Henri-Raoul-Jean), commis de 3<sup>e</sup> classe des Services des civils de l'Indo-Chine.

DE GAUDEL (Albert-Charles-Louis), capitaine d'artillerie coloniale.

GRAILLET, élève chancelier à Shanghai.

GRILLE (Gaspard-Antoine), lieutenant au 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

HOFER (Adolphe), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 1<sup>er</sup> régiment étranger.

HORNEZ (Gabriel), adjudant au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

JACQUIN (Augustin-Alfred), lieutenant au 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie .es. coloniale. .

JALLOT (Ambroise-Auguste-Henri), contrôleur de 3<sup>e</sup> classe des api Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

JICQUIAUT (Henri- François), 2<sup>e</sup> maître fourrier de la marine, niai

LACHAUME (Hippolyte), infirmier-major de 2<sup>e</sup> classe des colonies.

LAMOUREUX (Émile-Jules), commis des postes et des télégraphes en Indo-Chine.

DE LAURENS-CASTELET (Pierre-Marie-Joseph-Henri), enseigne de vaisseau.

LEFORT (Joseph-Albin), chef contremaître peintre à l'arsenal de Saïgon\*.

MAILLARD (Eugène), adjudant au 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

MARIANI (Antoine-François), inspecteur de 3<sup>e</sup> classe de la garde indigène en Annam.

MARTIN (Paul-Frédéric), sergent au 9<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

MARTINIE (Édouard-Raymond), lieutenant de vaisseau.

MAS (Jules-Joseph), médecin de 1<sup>re</sup> classe des colonies.

MÉHOUAS (Alphonse-Julien-Modeste), commis de 2<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

NAY (Louis-Ernest), préposé de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

PARMENTIER (Abraham), commis de 1<sup>re</sup> classe des travaux publics en Indo-Chine.  
PERFÉZOU (Yves-Marie), magasinier de 1<sup>re</sup> classe de la marine.  
PICHAUD (Charles-Ernest-Jean), pharmacien de 2<sup>e</sup> classe des colonies.  
PIGNOT (Lucien), sergent au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.  
POTTIER (Augustin-François-Marie), sergent-major au 4<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
ROGNI (Jules-Étienne), commis de 2<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies en Indo-Chine.  
BOUVIER (Gonzague-Marius), conducteur de 3<sup>e</sup> classe des travaux publics en Indo-Chine.  
THAMIN (Paul-Amoury-Michel-Ange), médecin de 1<sup>re</sup> classe de la marine.  
TIERSONNIER (Louis), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.  
TOURNIER (Georges-Albert-Marie-Antoine), maréchal des logis de chasseurs à cheval.  
TURIÉ (François), pharmacien de 2<sup>e</sup> classe des colonies.  
VÉBER (Louis-Marie-Étienne), sergent au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
VIAC (Charles-Édouard-Auguste), caporal au 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.  
VOIZARD (Charles-Jules), sous-lieutenant au 3<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

---

DANS L'ORDRE IMPÉRIAL DU DRAGON DE L'ANNAM  
(*L'Avenir du Tonkin*, 6 juin 1901, p. 3, col. 1)  
(*Journal officiel de l'Indo-Chine française*, 20 juin 1901)

À LA DIGNITÉ DE GRAND-OFFICIER.

M. FRANÇOIS, consul général de France au Yunnan.

AU GRADE DE COMMANDEUR.

BOURARD (Henri-Louis), sous-ingénieur de 3<sup>e</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.

GROUPIERRE (Jean-Frédéric), receveur des postes et des télégraphes en Indo-Chine.

HUSSON (Léon), inspecteur du câble Saïgon-Haïphong.

LACÔTE (Théodore-Pierre-Moïse), administrateur de 1<sup>re</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.

MOTET (Charles-Édouard), capitaine de frégate.

PAILHÈS (Hippolyte-Auguste), conseiller à la cour d'appel de l'Indo-Chine.

ROBERT (Frédéric), chef de bataillon au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

THUREAU (Clément-Désiré-Henri), administrateur de 2<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.

TROLLÉ (Gains-Stephen-Victor), chef d'escadron d'artillerie coloniale.

AU GRADE D'OFFICIER.

MM. AUMAR (François), capitaine au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

BARACHIN (Louis-Eugène-Clément), capitaine d'artillerie coloniale.

BAUDET (Jean-Hilaire), procureur de la République près le tribunal de Mytho.

BERTEAUX, interprète à la Légation de France à Pékin.

BRENIER (Antoine-Henri), sous-directeur de l'agriculture et du commerce de l'Indo-Chine.

CARRÉ (Anselme-Étienne-Charles), vétérinaire en second en Indo-Chine.

CLERVOY (Charles-Marie), conducteur principal des travaux hydrauliques à l'arsenal de Saïgon\*.

COLARD (Louis-Jules), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.

CRESTIEN (Gilles-François-Auguste-Jacques), administrateur de 3<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.

DECOUX (Laurent-Claude-Pierre), enseigne de vaisseau.

FRAIMBAULT (Urbain-Louis), vétérinaire en second en Indo-Chine.

GAIDE, médecin de 2<sup>e</sup> classe des colonies.

GAYAT, consul suppléant à Shanghai.

GEORGE (Victor), capitaine au 3<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.

GIRARD (Antoine-Charles-Léonce), receveur des postes et télégraphes en Indo-Chine.

GUILLOT (Martin-Jean-François), inspecteur de 4<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

GUYNET (Paul), capitaine de cavalerie.

LAFLOTTE (Aimé-Louis), capitaine au régiment de tirailleurs annamites.

LAUNAY, vice-consul de France en Chine.

LÉVEILLÉ (Alexandre), capitaine au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

MARCHANDEAU (Auguste), sous-inspecteur des postes et des télégraphes en Indo-Chine.

MENAUT, chancelier de consulat à Santiago de Cuba.

PAOLI (Paul), capitaine du *Chaudoc*, de la Compagnie nationale de navigation\*.

PIERRE (Georges-Jean-Baptiste), lieutenant de vaisseau.

REY (Louis-Eugène-Charles), sous-commissaire des colonies.  
SURCHAMPS (Pierre-Joseph), capitaine en premier d'artillerie coloniale.  
TENDART (Charles), capitaine au 1<sup>er</sup> tirailleurs tonkinois.  
PHAM-VAN-TUOI, secrétaire particulier du Gouverneur général de l'Indo-Chine.  
VERGÉ (Marie-William-Charles), payeur adjoint de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.

#### AU GRADE DE CHEVALIER.

MM. AUGÉ (Georges-Étienne-Pierre), quartier-maître de mousqueterie de la marine.  
BARRAUD (Henri-Pierre-Augustin), second maître mécanicien de la marine.  
BESNIER (Auguste-Joseph), contrôleur de 2<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.  
BIGNONET (Georges-Gustave), préposé de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.  
BRÉMENS (Hippolyte-Ernest-Albert), maréchal des logis au 2<sup>e</sup> régiment de chasseurs à cheval.  
BROCHET (Gaston-Edmond-Marie), médecin de 1<sup>re</sup> classe des colonies.  
CARVON (Louis), infirmier-major de 1<sup>re</sup> classe des colonies.  
CASTELNAU (Gustave-Alfred-William), lieutenant de vaisseau.  
CAZENAVE (Pierre-Maximilien-Eugène), ingénieur des travaux publics de l'Indo-Chine.  
CHARLES (Stéphane), lieutenant d'artillerie.  
COUSIN (Paul-Marie), commis de 1<sup>re</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.  
CUISINIER (François), 1<sup>er</sup> maître canonnier de la marine.  
EBRARD (Léon), chef de bureau à la Direction générale des travaux publics en Indo-Chine.  
ENSELME (Hippolyte-Marie-Joseph-Antoine), lieutenant d'artillerie.  
GRANDCLÉMENT (Gaston-Raoul-Marie), lieutenant de vaisseau.  
GUÉRIN (Pierre), capitaine au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
GUIOL (Jules-César-Félix), capitaine aux Messageries fluviales de Cochinchine\*.  
HAUCHECORNE, élève interprète en Chine.  
HILAIRE (Gustave), capitaine au 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.  
HUET, pharmacien de la marine.  
LAM-NGOC-HUON, dessinateur principal au Cambodge.  
HUYNH-LONG-HUONG, secrétaire titulaire au Gouvernement général de l'Indo-Chine.  
TRAN-VAN-HUY, capelan fondeur à l'arsenal de Saïgon\*.  
GÉNOT (Édouard-Paulin), capitaine-major de brigade en Indo-Chine.  
KELLÈR (François), lieutenant d'artillerie.  
LABBAT (Jean-Louis-Yves-Marie), quartier-maître de manœuvre de la marine.  
LACOSTE (Pierre-Paul), adjudant au 10<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.  
LAYRISSÉ (Marie-Napoléon-Henri), contrôleur de 3<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.  
LE BARON (Gustave-Louis), second maître de manœuvre de la marine.  
LE BARS (François-Marie), mécanicien principal de 1<sup>re</sup> classe de la marine.  
LEGUEN (Jean-Louis), second maître canonnier de la marine.  
MANINGUE, chancelier à Manille.  
MAZICH (Joseph-Victor), contremaître dragueur à l'arsenal de Saïgon.  
MÉNARD (Jean-Marie), second maître de timonerie de la marine.  
MERLE (Étienne), trompette d'artillerie coloniale.  
MILLOT (Stanislas-Joseph-Émile-Albert), enseigne de vaisseau.  
MONTFORT (Baptiste-Marie), second maître de manœuvre de la marine.  
MORÉ (Joseph-Gabriel), second maître fourrier de la marine.  
PERNIN (Jules-Nicolas), maréchal des logis d'artillerie coloniale.

PEUPLE (Alphonse-Joseph), chef contremaître menuisier à l'arsenal de Saïgon\*.  
PHAN-VAN-PHUONG, propriétaire à Hué.  
TRAN-QUÂNG-PHUOC, huyen de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.  
PIÉTRI (Jean-Baptiste-Lucien), contrôleur de 2<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.  
POL (Henri-Edmond-Joseph), lieutenant d'artillerie coloniale.  
POUPON (Joseph-Auguste), adjudant au 2<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
RIVET (Louis-Marie-Félix-Édouard), administrateur de 4<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.  
SOULLA (Justin-Honoré), maître mécanicien de la marine.  
SPANG (Jacques), sergent au 1<sup>er</sup> régiment étranger.  
SPIELMANN (Marie-Julius-Mauritius), commis de 4<sup>e</sup> classe Douanes et Régies de l'Indo-Chine.  
BUI-DINH-TA, secrétaire interprète de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.  
TRAN-VAN-TUNG, second maître annamite de la marine.  
PHAN-KIM-TRONG, photographe à Saïgon.  
WILMAN (Jean-Baptiste-Maurice-Arthur), professeur de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.  
WOLFF (Frédéric-Henri), lieutenant d'infanterie coloniale.  
Paris, le 1<sup>er</sup> avril 1901.

Le Ministre des colonies  
Albert Decrais

Approuvé :  
Le Président de la République,  
ÉMILE LOUBET.

---

Chronique locale  
(*L'Avenir du Tonkin*, 8 août 1901, p. 2, col. 4)

Par décret, en date du 6 juillet dernier, M. Ernest Dadre, directeur de la station séréricole de Nam-Dinh, a été nommé officier dans l'ordre royal du Dragon d'Annam. A cette distinction bien méritée, S. M. Thanh-Thai, empereur d'Annam, vient d'ajouter, le 21 août, celle de l'ordre du Kim Khanh de 2<sup>e</sup> classe.

Nous félicitons bien sincèrement notre compatriote de ces distinctions qui sont la récompense de ses excellents travaux.

---

France  
(*L'Avenir du Tonkin*, 8 août 1901, p. 5, col. 1)

Sont promus dans l'ordre royal du Cambodge

Au garde de Commandeur  
M. le Cornu, curé de Hanoi.

Au garde d'officier.  
MM. Bobo (Firmin), capitaine d'infanterie de marine.  
Dupoy (Paul) contrôleur des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.  
Bersani (Lucien Léon), inspecteur de la Compagnie générale Transatlantique.

Borde, officier de paix de la ville de Paris ;  
Fort (Charles Jules), percepteur.  
Malo (Henri), chef adjoint du cabinet du délégué des ministères des Affaires étrangères et des colonies à l'Exposition de 1900.  
Pécharde, commissaire de police.  
Agnellet (Julien), membre des comités d'admission et d'installation à l'Exposition de 1900.  
Dallet (Gabriel-Eugène), comptable au commissariat de l'Exposition de l'Indo-Chine.  
Darracq (Pierre Alexandre), ingénieur.  
D'Estienne, artiste peintre.  
Fournereau You (Michel-Louis-Lucien), publiciste.  
Laloue (Adrien), membre des comités et du jury à l'Exposition de 1900.

Au garde de chevalier :

MM. Crotte (Arthur-Saturnin), lieutenant au 4<sup>e</sup> tirailleurs tonkinois.  
Laqueu (Henri) lieutenant au 4<sup>e</sup> tirailleurs annamites .  
Le prince (Louis-Désiré) commis de 2<sup>e</sup> classe des Travaux Publics, au Tonkin.  
Béhier, attaché au cabinet du ministre des Finances.  
Blanc (Charles Joseph) négociant exportateur.  
Boulade (Antoine), artiste photographe.  
Bourdin (Albert), dessinateur.  
Michau (A.) rédacteur à la direction générale de l'exploitation (Exposition de 1900).  
Orlandrini, secrétaire du commissariat de la section tunisienne à l'Exposition de 1900.  
Roubaud (Léopold-Joseph-Victor), directeur de la Société des travaux en ciment.  
Stockmann (Oscar), industriel.  
Velet (Henri), exposant à la Section de l'Indo-Chine à l'Exposition de 1900.  
Auclair (Claudius Louis), inspecteur des Travaux du Cambodge à l'Exposition de 1900.  
Fischer (Pierre Marie Henri), chef des travaux pratiques à la Sorbonne.  
Devenet (Claude Marie), statuaire.  
Talrich (Félix Louis) modelleur en cire.  
Vallée (Victor François), préparateur au Muséum d'histoire naturelle.

---

*(Bulletin officiel du ministère des colonies, 1905, p. 1365)*

Par décision présidentielle du 26 janvier 1904,  
Prise sur le rapport du Ministre des Colonies, après avis du Conseil de l'Ordre national de la Légion d'honneur, conformément aux décrets des 10 et 23 mai 1896 et 12 janvier 1897,  
Ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

ORDRE DU CAMBODGE.

Grade d'officier :

M. PICARD (Ernest), capitaine d'artillerie hors cadre à l'état-major de l'armée.

Grade de chevalier :

M. Lemarié (Joseph-Edgard), commis des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM.

Grade de chevalier :

M. Evrard (Adolphe), inspecteur des bâtiments civils de l'Indo-Chine.  
M<sup>me</sup> Trincavelli (Jeanne-Marie)\*, professeur de solfège aux écoles municipales de la ville de Hanoï.

M. Trincavelli (Léon-Simon-Auguste), caissier de la succursale de la Banque de l'Indo-Chine\* à Saïgon.

.....

Par décision Présidentielle du 1<sup>er</sup> février **1905**,  
Prise sur le rapport du Ministre des Colonies, après avis du Conseil de l'Ordre national de la Légion d'honneur, conformément aux décrets des 10 et 23 mai 1896 et 12 janvier 1897,

Ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

#### ORDRE DU CAMBODGE.

Grade d'officier :

M. MARSAUX (Anatole), ingénieur civil.

Grade de chevalier:

MM. BARBAT (Jacques-Charles), négociant importateur.  
BOUCHET (Alfred), commis des Services civils de l'Indo-Chine  
BRIDE (Jules-Joseph), commis des Services civils de l'Indo-Chine.  
BOURRIN (Edmond-Claude- Henri- Vincent), commis des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

CAFFARENA (Gabriel-Léon), commis des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

COUTURIEUX (Charles-François), chimiste expert.

MUNIER (Marie-Auguste-Pierre), commis des Services civils de l'Indo-Chine.

#### ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM.

Grade d'officier :

M. LAPORTE dit LAPORTE-BLAIRSY (Léo-Michel-Victor), sculpteur-statuaire.

Grade de chevalier:

M. BARON (Charles-Eugène), négociant.

.....

Par décision Présidentielle du 25 mars 1904,  
Prise sur le rapport du Ministre des Colonies, après avis du Conseil de l'Ordre national de la Légion d'honneur, conformément aux décrets des 10 et 23 mai 1896 et 12 janvier 1897,

Ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

#### ORDRE DU CAMBODGE.

Grade d'officier :

M. Desclaux (François), percepteur des contributions directes.

#### ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM.

Grade d'officier :

M. CHOMEL (Jean-Barthélémy), percepteur des contributions directes.

.....

Par décision Présidentielle du 5 mai 1904,  
Prise sur le rapport du Ministre des Colonies, après avis du Conseil de l'Ordre national de la Légion d'honneur, conformément aux décrets des 10 et 23 mai 1896 et 12 janvier 1897,  
Ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

#### ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM.

Grade de chevalier :

M. DE LAPEYRIÈRE (Jacques-Marie-Emmanuel), ingénieur, chef de service au Chemin de fer du nord-ouest de la Corée.

.....  
[1369]

Par décision Présidentielle du 31 juillet 1904

Prise sur le rapport du Ministre des Colonies, après avis du Conseil de l'Ordre national de la Légion d'honneur, conformément aux décrets des 10 et 23 mai 1896 et 12 janvier 1897,

Ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

#### ORDRE DU CAMBODGE.

Dignité de grand-officier :

M. LA VIEILLE (Ernest-Jules-Gustave) , docteur en médecine.

Grade de commandeur :

M. BONIN (Charles-Eudes), secrétaire d'ambassade, chef du bureau politique du gouverneur général de l'Indo-Chine.

Grade d'officier:

MM. CAPELLE (Alexandre. Germain) , officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe du Service de l'habillement et du campement.

CORRAS (Nicolas-Charles), contrôleur des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

TROUCHARD (Pierre-Albert-Louis), chef de bataillon, au 81\* régiment d'infanterie.

Grade de chevalier

MM. PRIOUX (Maurice-Alexandre-Adolphe), lieutenant d'infanterie coloniale.

BALASNAM (François-Jean-Marie), commis principal à la Caisse des dépôts et consignations.

DAROUX (Charles-Louis-Henri), gardien de bureau à la Préfecture de la Seine.

MARCHAND (Jules), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe du Service de santé.

MONTEL (Marie-Louis-René), médecin aide-major de 1<sup>re</sup> classe des troupes coloniales.

POTTIER (Alexandre-Clément), répétiteur au collège Chaptal.

RMAULD (Victor-Camille-Gaston), capitaine d'artillerie coloniale.

RENAULT (Jules), architecte à la Direction générale des travaux publics, à Tunis.

#### ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM.

[p. 1370]

Dignité de grand-croix :

MM. BEN DAOUD, colonel.

PICCIONI (Camille- Vincent-Emmanuel), secrétaire d'ambassade de 1<sup>re</sup> classe, chef de cabinet du Ministre des affaires étrangères.

Grade de commandeur :

MM. MARRAUD (Pierre), préfet de l'Aude.

ZEILLER (Charles-René), inspecteur général des mines, membre du Comité des travaux publics des Colonies.

Grade d'officier :

MM. GARINEAU (Ludovic-Marie-Gabriel), chef de bataillon d'infanterie coloniale.

GUILLAUMAT (Marie-Louis-Adolphe), chef de bataillon d'infanterie, professeur d'histoire et d'art militaires à l'école spéciale militaire.

JARRY (Louis-Jules-Martin-Marie), sous-chef de bureau à la Caisse des dépôts et consignations. \*

POURCELLE (Édouard-Alfred-Edgard), homme de lettres.

SAUVEZ (Jules), lieutenant au 102<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

Grade de chevalier :

MM. BERNE (Joseph-Clair), sous-lieutenant de réserve au 26<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

CIMETIÈRE (Pierre-Joseph), lieutenant au 56<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

MORISSET (François- Henri), artiste peintre.

MM. PEYRE (Michel-Léon), auxiliaire à l'Administration centrale des finances.

SIMONNET (Henri-Honoré), industriel.

THÉZARD (Arthur-Désiré), ingénieur chimiste.

.....

Par décision Présidentielle du 23 octobre 1904,

Prise sur le rapport du Ministre des Colonies, après avis du Conseil de l'Ordre national de la Légion d'honneur, conformément aux décrets des 10 et 23 mai 1896 et 12 janvier 1897,

Ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

ORDRE DU CAMBODGE.

[p. 1372]

Grade de chevalier :

MM. DAVRE (Camille-Léon-Joseph), lieutenant à la 2<sup>e</sup> compagnie du corps des disciplinaires des Colonies.

RQNDREUX (Michel-Émile), adjudant au 5<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM.

Grade de chevalier :

MM. CARLIER (Jules-Alfred), sergent d'infanterie coloniale.

EXALTIER (Claudius), agent de la police municipale de la ville de Hanoï.

GABORIT (François-Auguste-Victor), agent de la police municipale de la ville de Hanoï.

LECLERC (Victor-Marcel), sergent au 5<sup>e</sup> régiment du génie.  
MOUCHOTTE (Émile-Théophile), agent de la police municipale de la ville de Hanoï.

---

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM.  
(*Bulletin officiel du ministère des colonies*, 1907, p. 564)

Par décision présidentielle du 23 mars 1907 :

Grade de commandeur :

M. BAUDET (Jean-Hilaire) , conseiller à la Cour d'appel de l'Indo-Chine.

Grade d'officier :

MM. AUBERTIN (Édouard-Vincent), administrateur des Services civils de l'Indo-Chine.  
DAURAND-FORGUES (Marie-Adelbert-Eugène), avocat général près la Cour d'appel de l'Indo-Chine.

DUPONT (Charles), représentant des correspondances fluviales\* à Laokay (Tonkin).

FAVIER (Henri-Marius-Baptiste-Céleste), chef de bataillon d'infanterie coloniale.

MARTINIE (Marie-Édouard-Raymond), lieutenant de vaisseau.

POEYMIRAU (Paul-François-Adolphe), administrateur des Services civils de l'Indo-Chine.

POLLIO (Joseph), consul de France à Batavia.

Grade de chevalier :

BELLOT (Victor-Jean), médecin de 2<sup>e</sup> classe de la Marine.

BERNADAC (Georges-Félix-Marie), enseigne de vaisseau.

DELAMARRE (Paul-Émile-Désiré), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.

DELSALLE (Gustave-Louis), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.

FIGEAC (Victor-Étienne), chef de bureau de 2<sup>e</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.

GALLOIS (Edme-Henri), élève interprète à la Légation de France à Tokio.

LABANNÈRE (Jean-Baptiste), enseigne de vaisseau.

MAIGRE (Charles-Adolphe), ingénieur à la Compagnie des chemins de fer de l'Indo-Chine.

MOSSY (Ange-Charles-Léon), commis de 1<sup>re</sup> classe des Services civils de l'Indo-Chine.

SOUDOIS (Henri), enseigne de vaisseau.

---

ORDRE DU CAMBODGE  
(*Journal officiel de la République française*, 18 décembre 1910)

Par décision présidentielle en date du 29 mars 1909, prise sur le rapport du ministre des colonies, après avis du conseil de l'Ordre national de la Légion d'honneur, conformément au décret du 16 mai 1907, ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

ORDRE DU CAMBODGE  
Dignité de grand officier.

MM. Clavel (Charles), médecin inspecteur ; directeur du service de santé de l'Indo-Chine.

Dalmas (Emond-Charles-Paul), directeur au ministère des colonies.

#### Grade de commandeur.

MM. Bernard (Daniel-Louis), lieutenant-colonel d'artillerie coloniale.

Colas (Gabriel), officier d'administration, sous-directeur de l'école d'administration militaire.

#### Grade d'officier.

MM. Gaillard (Gaston-Félix), administrateur de 2<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

Héricault (Gaston-Adolphe-Léonce), percepteur des contributions directes.

Lachèvre (Georges-Jacques), capitaine au 39<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

Legrand (Alexandre-Guillaume), capitaine d'infanterie coloniale.

Meunier (Ernest), chef de bataillon d'infanterie coloniale.

Montillon (Alphonse), inspecteur de 1<sup>re</sup> classe de la garde indigène de l'Indo-Chine.

Roy-Roux (Alfred-Léon-Jules-Camille), capitaine d'infanterie coloniale.

Salle (René), président du tribunal de Saïgon.

Sarda (Antonin-Armand), payeur de 2<sup>e</sup> classe, chef de comptabilité à la trésorerie générale de l'Indo-Chine.

Sériot (Léon-Maurice), lieutenant de vaisseau.

Verlière (Charles-Mathieu-Félix), sous-chef de bureau à l'administration centrale des postes et des télégraphes.

Vinsot (Jean-Marie-André), lieutenant de vaisseau.

#### Grade de chevalier.

MM.

Asselin (Robert-Paul-Lucie), mécanicien principal de 2<sup>e</sup> classe de la marine.

Auquier (Pierre-Joseph), mécanicien principal de 1<sup>re</sup> classe de la marine.

Baldassari (Jean-Baptiste) premier maître fourrier à bord de l'*Entrecasteaux*.

Ballauco (François-César-Félix), mécanicien principal de 2<sup>e</sup> classe de la marine.

Bodard (Césaire-Auguste-Albert), vice-consul de 3<sup>e</sup> classe.

Bouton (Marie-Paul-Auguste), adjudant au 16<sup>e</sup> colonial.

Bramel (Marie-Louis), administrateur de 4<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

Mme Canal (Lucie), surveillante d'études en Cochinchine.

Carpentier (Jules-Albert), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 2<sup>e</sup> colonial.

Cogrel (Paul-Pierre-Auguste-Marie), inspecteur de 2<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

Mlle Colanie (Madeleine), institutrice de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.

Comte (Mare-Adrien-Célestin), garde forestier en Indo-Chine.

Delafond (Jean-Maurice-Gabriel-Maxime), lieutenant au 4<sup>e</sup> colonial.

Demoulin (Maurice), inspecteur de 4<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

Deront (Charles-François), lieutenant au 21<sup>e</sup> colonial.

Durand (Emmanuel), receveur de l'enregistrement à la Réunion.

Fabre (Émile), payeur de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.

Gilli (Louis), chef ouvrier chaudronnier à l'arsenal de Saïgon\*.

Goursault (Arthur), agent temporaire, attaché au service du sous-arrondissement minéralogique de Valenciennes.

Guillevic (Louis), quartier-maître mécanicien à l'arsenal de Saïgon\*.

Guyader (Henri-Georges-François), enseigne de vaisseau.

Henri (Edmond-François), inspecteur adjoint des colonies.

Heuschen (Joseph), adjudant au 2<sup>e</sup> régiment étranger.

Lambert (Joseph-Hippolyte), préposé de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de Indo-Chine.

Lapeyre (Pierre-Gabriel), sous-brigadier de police en Cochinchine.

Lastricot (Attilius-Émile), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 2<sup>e</sup> régiment étranger.

Le Bâtard (Edmond-Pierre-Charles), adjudant au 2<sup>e</sup> colonial.

Lecureur (Auguste-Aime-Julien), sergent au 10<sup>e</sup> colonial.

Le Fol (Aristide-Eugène), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

Leguillon (François Xavier), adjudant au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs annamites.

Levasseur (Jean-Charles-Émile), conducteur du 1<sup>re</sup> classe des travaux publics en Indo-Chine.

Logerot (Alfred), administrateur de 3<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

Luer (Conrad-Herman-Henri-Charles), 1<sup>er</sup> canonnier servant au 4<sup>e</sup> d'artillerie coloniale.

Merland (Gabriel-Marie-Joseph), garde principal de 2<sup>e</sup> classe de la garde indigène de l'Indo-Chine.

Nizet (Charles-Émile), juge de paix à compétence étendue de Baria (Indo-Chine).

Nogues (Ange), adjudant au 1<sup>er</sup> d'artillerie coloniale.

Petitot (René), administrateur de 4<sup>e</sup> classe des services civils au Tonkin.

Kagi (Pierre-Jules-François), médecin de 2<sup>e</sup> classe de la marine.

Riquier (Paul-François), commis principal des postes et télégraphes en Indo-Chine.

Robert (Étienne-Ferdinand-Louis), adjudant en retraite.

Rougier (Denis-Félix-Maurice), lieutenant de vaisseau.

Roussel (Joseph-Marie-Maurice), commissaire de la flottille des torpilleurs des mers de Chine.

Rousselet (Jean-Baptiste), sous-chef de bureau de 1<sup>re</sup> classe des secrétariats généraux à la côte des Somalis.

Saint-Paul (Jean-Baptiste-Maurice), sergent au 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs sénégalais.

Tamisier (Jean-Louis-Émile), 1<sup>er</sup> canonnier conducteur d'artillerie coloniale.

Toussaint (Frantz-Pierre-Henri), professeur à l'école municipale Lavoisier.

Ventadour (Jules), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe d'artillerie coloniale.

Verignon (Alexandre-Louis), commis de 1<sup>re</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

Villaros (Joseph), garde des promenades de Paris.

---

#### ORDRE DU CAMBODGE

*(Journal officiel de la République française, 24 août 1911, p. 7010)*

Grade de chevalier.

M. Chasseriau (Arthur-Victor), associé d'agent de change.

M. Massoneau (Albert-Henri-Daniel), journaliste.

M. Pinchon (Joseph), artiste peintre et graveur.

#### ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

Grade de chevalier.

M. Barthélemy (Fernand), membre de la commission des fêtes de l'exposition de Marseille.

M. Ducreux (Gustave-Alfred-Marie), industriel.

M. Grellet (Fernand-Max), membre du jury à diverses expositions.

M. Muller (Léon-Aloys), architecte en chef de la ville de Marseille.

M. Roux (Jules-Martin), docteur en médecine.

M. Treille (William-Georges-Louis-Eugène), commissaire de la Compagnie générale transatlantique.

Par décision présidentielle en date du 10 août 1910, prise sur le rapport du ministre des colonies, après avis du conseil de l'ordre national de la Légion d'honneur, conformément au décret du 16 mai 1907, ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

ORDRE DU CAMBODGE

Grade de chevalier.

M. Fresquet (Pierre-Léonce), agent comptable du syndicat de la presse coloniale.

M. Vedel (Antoine), greffier de la justice de paix à Durtal (Maine-et-Loire).

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

Grade de chevalier.

M. de Bary (Guillaume-Louis), négociant en vins de Champagne.

M. Baudouin (Albert), administrateur délégué de l'ascenseur de Notre-Dame de la Garde à Marseille.

M. Marlier (Jean), commissionnaire en soieries.

Par décision présidentielle en date du 17 novembre 1910, prise sur le rapport du ministre des colonies, après avis du conseil de l'ordre de la Légion d'honneur, conformément au décret du 16 mai 1907, ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

ORDRE DU CAMBODGE

Grade de commandeur.

M. Bos (Antoine), administrateur de 1<sup>re</sup> classe des services civils en Indo-Chine.

Grade d'officier.

M. Bruno (Jean), pilote de la rivière de Saïgon\*.

Grade de chevalier.

M. d'Argence (André-Robert), professeur de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.

M. Delbreif (Léopold), adjudant au 11<sup>e</sup> régiment d'artillerie.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

Grade d'officier.

M. Florentin (Charles-Gustave), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

M. Lacarrière (Anselme-Achille), médecin principal de la marine.

M. Pietri (Jean-Baptiste), contrôleur principal des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

M. Rougy (Joseph-Abel), capitaine d'artillerie coloniale.

Grade de chevalier.

M. Lefevre (Jean-François), commis de 2<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

ORDRE DE L'ÉTOILE NOIRE

M. Grandclaude (J.-G.), sergent au 5<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

ORDRE DU CAMBODGE

Grade d'officier.

M. Braquenié (Charles-Louis), manufacturier.

M. Lefèvre (Charles), architecte du Gouvernement.

Grade de chevalier.

M. Binet (Édouard-Louis), docteur en médecine.

M. Chervin (Pierre), directeur de l'école coloniale d'agriculture de Tunis.

#### ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

Grade d'officier.

M. Estrine (Lucien), vice président de la chambre de commerce de Marseille.

M. Galland (Alexandre-Jean-Baptiste), distillateur.

Grade de chevalier.

M. Boy (William), capitaine d'artillerie attaché à la personne du résident général de Tunis.

M. Buis (Lucien-Vincent), juge suppléant au tribunal civil de Lons-le-Saunier.

M. Chevillard (Vincent-Augustin), fondé de pouvoirs du Comptoir national d'escompte de Paris.

M. Coulon (Anatole-Marie-Hubert), négociant.

M. Roux (Henri), chef du secrétariat du directeur général des travaux publics de Tunisie.

M. Schmitt (Charles-Henri), chef de bureau au cabinet du résident général à Tunis.

---

#### Décorations coloniales (*Le Temps*, 25 août 1911)

Le *Journal officiel* publie un certain nombre de nominations dans des ordres coloniaux, parmi lesquelles on remarque [...]

Dans l'ordre du Cambodge sont nommés grand officier, M. You, directeur au ministère des colonies ; chevaliers, MM. Massoneau, publiciste ; Pinchon, artiste peintre ; Binet, docteur en médecine ; Chervin, directeur de l'école coloniale d'agriculture de Tunis.

Dans l'ordre de l'Étoile d'Anjouan sont nommés chevaliers : M. Louis Bonnaud, publiciste ; William Bas, docteur en médecine ; Coudurier, publiciste ; Bessonnat.

Dans l'ordre du Dragon d'Annam : grand-officier, M. Louis-Edmond Martin, directeur à l'administration des Monnaies ; chevaliers, MM. Henri Roux et Henri Schmitt, de la résidence de France à Tunis.

Dans l'ordre du Nicham el Anouar officiers, MM. Caillaux, auditeur au Conseil d'État, et Jehant, directeur de l'école communale de Montreuil ; chevaliers, MM. Merlin, directeur des antiquités à Tunis ; Audureau, délégué financier de l'Algérie.

Dans l'ordre de l'Étoile d'Or : commandeurs avec plaque, MM. Duprat, directeur de l'Office colonial, et Vincent, préfet du Nord ; commandeurs, MM. Jarreau, chef de bureau à l'instruction publique ; Piette, directeur du cabinet du préfet de la Seine ; Worms, maître des requêtes au Conseil d'État.

La promotion complète comporte trois cent huit noms.

---

Distinctions honorifiques

(Bulletin officiel de l'Indochine française, 1913, p. 102 s)

Par décision présidentielle du 30 novembre 1912, sont nommés dans les ordres coloniaux, à savoir :

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

Au grade d'officier :

MM. Doucet, capitaine d'infanterie coloniale ;  
Lehé, administrateur des Services civils ;  
Le Marchant de Trigon, administrateur des Services civils ;  
Rivet, administrateur des Services civils ;  
Duvernoy, inspecteur de la Garde indigène ;  
Renard,  
Tricon, procureur de la République à Phnom-penh ;  
Vassou, greffier au Tribunal de Long-xuyên ;  
Lafferrayrie, inspecteur des Douanes et Régies ;  
Rougetet, contrôleur des Douanes et Régies de l'Indochine ;  
Latrasse, contrôleur principal —  
Conte, ingénieur en chef des Travaux publics ;  
Àgostini, ingénieur des ponts et Chaussées ;  
Charbonnier, inspecteur principal des Chemins de fer.

Au grade de chevalier :

Roy, vice-consul de France à Xiêng-mai ;  
Bayle, administrateur des Services civils ;  
Sénémaud, idem  
Pouiin, idem  
de Montbrial, commis des Services civils ;  
Havoux, idem  
Malberti, inspecteur de la Garde indigène ;  
Bonhotal, idem  
Sallé, conseiller à la Cour d'appel de l'Indochine ;  
Duguet, inspecteur des Douanes et Régies ;  
Dye, capitaine des Douanes et Régies ;  
Tessarech, ingénieur des Travaux publics en Indochine ;  
Réthoré, - ,  
Warot, ingénieur auxiliaire des Travaux publics ;  
Istria, -  
Didier, contrôleur principal des Chemins de fer ;  
Marin-Lamellet, rédacteur des Postes et Télégraphes ;  
Deck, commis principal des Postes et Télégraphes ;  
Marotte, commis principal de la Trésorerie ;  
Clémenceau, commis principal des Postes et télégraphes ;  
Leca, commis principal de la Trésorerie générale ;  
Liêu, commis du service de l'Enregistrement ;  
Bois, inspecteur de l'Enseignement professionnel ;  
Logiou, professeur ;  
Duvignau, professeur ;  
Duran, médecin major des troupes coloniales ;  
Carrière, inspecteur-adjoint des Eaux et Forêts ;  
Chenet, adjudant d'Infanterie coloniale ;  
Métailler, chef de bureau à la Mairie de Hanoi ;  
Mariat, commissaire de police ;

MM. Rousseau, négociant à Saïgon ;  
Pancrazi, commerçant à Saïgon ;

## ORDRE DU CAMBODGE

Au grade d'officier:

MM. Arrighi de Casanova, administrateur des Services civils I  
Lamarre, —  
Sacotte, —  
Bellan, -  
Quesnel, -  
Camboulives, chef du Service vétérinaire au Tonkin ;  
Dupuy, médecin major des troupes coloniales ;  
Gambini, commis principal des Douanes et Régies ;  
Lantenois, ingénieur en chef des Travaux publics ;  
Hollard, inspecteur des Postes et Télégraphes ;  
Dupuis, commissaire central de police.

Au grade de chevalier :

MM. L'Helgoual'ch, administrateur des Services civils ;  
Lesterlin, -  
Péloni, -  
Friès, -  
Silvestre, -  
Monod, -  
Przyluski, -  
Gouzien, capitaine d'Infanterie coloniale ;  
de Martres, adjudant de la section des secrétaires d'états-majors coloniaux ;  
Dufaure, commis des Services civils ;  
Kureth, inspecteur de la Garde indigène ;  
Sauvezon, -  
Weisbeck, garde principal de la Garde indigène ;  
Léonardou, -  
Duc, sous-inspecteur de l'Enregistrement ;  
Joyeux, conseiller à la Cour d'appel de l'Indochine ;  
Franceschetti, juge au Tribunal de Saïgon ;  
Tollard, inspecteur des Douanes et Régies ;  
Berthelot, -  
Morin, contrôleur des Douanes et Régies ;  
Simonin, ingénieur principal chef de service des Travaux publics ;  
MM. Jardin, ingénieur des Travaux publics en Indochine ;  
Ebrard, sous-chef de bureau des Travaux publics ;  
Prieur, commis principal des Travaux publics ;  
Coarraze, inspecteur des Postes et Télégraphes ;  
Alata, commis principal des Postes et Télégraphes ;  
Fleutiaux, -  
Dumoutier, payeur de la Trésorerie générale ;  
Daspect, -  
Dhers, payeur de 4<sup>e</sup> classe ;  
Fournier, interprète pour la langue japonaise ;  
Alinot, géomètre principal ;  
Couderc, commissaire de police ;

Filhol, directeur de la maison A. Descours et Cie\* à Saïgon ;  
Dupont, entrepreneur à Saïgon\* ;  
Ardin, imprimeur-éditeur à Saïgon.

---

ANNAM

HUÉ

(*L'Avenir du Tonkin*, 2 avril 1913, p. 4, col. 4)

Une visite du can-chanh. — Son Excellence Nguyễn-Than est notre hôte depuis le 24 courant. Il vient remercier Sa Majesté des cadeaux qu'elle lui a offerts pour son soixantenaire et compte aussi su rendre à la Résidence supérieure pour exprimer à M. Mahé le plaisir qu'il a eu de sa nouvelle promotion dans l'ordre du Dragon d'Annam.

---

La Vie militaire & maritime

(*L'Avenir du Tonkin*, 23 octobre 1913, p. 7, col. 2-3)

Nécrologie

À Draguignan : M. Philippe Courtès, 75 ans, capitaine d'infanterie coloniale en retraite.

— Nous avons déjà dit, dans *L'Avenir*, que le colonel Henry Le Fournier, de l'artillerie coloniale, en retraite, vient de mourir au Val-de-Grâce, a la suite d'une longue et pénible maladie.

Voici ses états de service :

Engagé volontaire le 14 mars 1868, M. Le Fournier fut décoré de la médaille militaire le 3 juillet 1871 pour sa belle conduite pendant la campagne franco-allemande. Maréchal des logis au début de la guerre, et fait prisonnier à Sedan, il s'évada et prit du service à l'armée de la Loire, puis à celle de l'Est.

Promu sous-lieutenant le 8 mai 1872, il fut désigné pour la Cochinchine (octobre 1875 à février 1878). Promu capitaine au choix le 29 janvier 1879, il prit successivement part aux expéditions de Formose (1885), Madagascar (1885-1887), et fut décoré à l'affaire de Sahamamy le 10 septembre 1885.

Nommé au choix chef d'escadrons le 4 août 1888, il partit au Tonkin (1892 1891) et fut promu officier de la Légion d'honneur à son retour. Il fut désigné comme directeur de l'artillerie à Nouméa le 1<sup>er</sup> janvier 1898, et, le 20 août de la même année, nommé lieutenant-colonel.

Deux ans plus tard, le 1<sup>er</sup> décembre 1900, il était promu colonel. En cette qualité, il commanda le régiment d'artillerie d'Hanoï de mai 1905 à août 1907, puis il termina sa carrière comme directeur de l'artillerie navale à Lorient ; c'est dans ces fonctions que l'atteignit la limite d'âge, le 18 septembre 1910.

Le colonel Le Fournier était titulaire de nombreux ordres français et coloniaux, entre autres : la médaille du Tonkin, celle de Madagascar, le Dragon d'Annam, l'ordre du Cambodge, etc.

---

(*Bulletin officiel du ministère des colonies*, 1914, p. 540)

Par décision présidentielle du 30 novembre 1912...  
Ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

#### ORDRE DU CAMBODGE.

Dignité de grand-croix.

M. BARGUILLET (Joseph-Marie), mécanicien général de 1<sup>re</sup> classe de la marine.

Grade de commandeur:

MM. DECHARME (Pierre), chef de service au ministère de l'agriculture.

GALLUT (Jean-François-Marie-Joseph-Emmanuel), inspecteur des finances.

GUYNET (Paul-François), maire de Barjac, lieutenant-colonel en retraite.

Grade d'officier :

MM. BEAUSSENAT (Lin), médecin-major de 1<sup>re</sup> classe.

BELLAN (Charles), administrateur des Services civils en Indo-Chine.

DUPUIS (Arthur), commissaire central de police en Indo-Chine.

DUPUY (Henri-Paul-Marie), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe des troupes coloniales.

GAMBINI (Pélopidas-Philippe), commis principal des Douanes et Régies en Indo-Chine.

KECK (Lucien-Joseph), expéditionnaire au ministère des Colonies.

PRIOUX (Maurice-Alexandre-Adolphe), capitaine d'infanterie coloniale.

ROUSSEAU (Edmond-Louis), capitaine d'infanterie coloniale.

Grade de chevalier :

MM. ALINOT (Frédéric-Aimé, dit Paul), géomètre principal en Indo-Chine.

AIENC (Léon-Patrice), capitaine d'artillerie coloniale.

ARDIN (Claude-Jean-Baptiste), imprimeur-éditeur à Saïgon.

BERTHELOT (Paul-Louis-Henri), inspecteur des Douanes et Régies en Indo-Chine.

COUDERC(Adrien), commissaire de police en Indo-Chine.

DUC (Aimé-Louis), sous-inspecteur de l'enregistrement en Indo-Chine.

DUFAURE (Georges), commis des Services civils de l'Indo-Chine.

DUPONT (Félix-Alphonse-Marius), entrepreneur à Saïgon.

ÉBRARD (Léon-Émile-Antoine), sous-chef de bureau des Travaux publics de l'Indo-Chine.

FILHOL (François-Joseph), directeur de la maison de commerce A. Descours et Cie à Saïgon.

FOURNIER (Victor-Lucien), interprète de langue japonaise au Gouvernement de l'Indo-Chine.

FRIES (Jules), administrateur des Services civils en Indo-Chine.

GOUZIEN (André-Charles-Marie), lieutenant d'infanterie coloniale.

HONORAT, médecin de l'assistance en Indo-Chine.

JARDIN (Henri-Auguste), ingénieur des travaux publics en Indo-Chine.

JOYEUX (Alexandre-Émile), conseiller à la Cour d'appel de l'Indo-Chine.

KURETH (Charles-Édouard), inspecteur de la Garde indigène en Indo-Chine.

LANGLE (Édouard-Victor-André), administrateur de 2<sup>e</sup> classe des colonies.

L'HELGOUAL'CH (Victor-Édouard-Marie), administrateur des Services civils en Indo-Chine.

LE NY, commis à l'Administration centrale de la Marine.

LESTERLIN (Pierre-Paul-Hippolyte), administrateur des Services civils en Indo-Chine.

LUCILE (Séraphin), agent de l'imprimerie du Gouvernement de la Guyane.

LYONNET (Antoine), maréchal des logis au 5<sup>e</sup> régiment d'artillerie coloniale.

DE MARTRES (Joseph-Hubert-Isidore-Jules), adjudant à la Section des secrétaires d'état-major coloniaux.

MONOD (Guillaume-Henry), administrateur des Services civils en Indo-Chine.

PICANON (Auguste-Édouard-Eugène), inspecteur adjoint des colonies.

PRIEUR (Lucien), commis principal des Travaux publics en Indo-Chine.

PRZYLUSKI (Jean-Eugène), administrateur des Services civils en Indo-Chine.

SAUVEZON (Marie-Émilien-Frédéric), inspecteur de la Garde indigène en Indo-Chine.

SILVESTRE (Achille-Louis-Auguste), administrateur de 4<sup>e</sup> classe des Services civils, chef de cabinet du Résident supérieur au Laos.

TORRE (Antoine-Baptiste), adjudant d'infanterie coloniale.

WEISBECK (Jacques-Henri), garde principal de la Garde indigène en Indo-Chine.

## ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

[p. 541]

### Grade d'officier

MM. AGOSTINI (Jules-Baptiste), ingénieur des Ponts et chaussées en Indo-Chine.

BIEMONT (Pierre-Abel-Adolphe), commandant aux Messageries maritimes\*.

BLANC (Émile-Léon), géomètre de l'Indo-Chine, en retraite.

CHARBONNIER (Baptiste), inspecteur principal des chemins de fer en Indo-Chine.

COMTE (Léandre), ingénieur en chef des Travaux publics en Indo-Chine.

DESFORGES (Jean-Baptiste), gardien du service des promenades de la Ville de Paris.

MM. DOUCET (Robert-Joseph-Jérôme), capitaine d'infanterie coloniale.

DUVERNOY (Émile), inspecteur de 1<sup>re</sup> classe de la garde indigène en Indo-Chine.

GOUJON (Auguste-Paul-Louis-Joseph), capitaine d'artillerie coloniale.

LAFFERRAYRIE (David-Jean-Louis-Édouard), inspecteur des Douanes et Régies en Indo-Chine.

LATRASSE (Michel), contrôleur principal des Douanes et Régies en Indo-Chine.

LEHE (Benjamin-Henri), administrateur des Services civils en Indo-Chine.

LE MARCHANT DE TRIGON, administrateur des Services civils en Indo-Chine.

MICHEL (Eugène-André), ex-commis des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

REDON (Marie-André-Joseph), capitaine d'artillerie coloniale, en retraite.

RIVET (Louis-Marie-Félix-Édouard), administrateur de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine.

ROUGETET (Émile), contrôleur des Douanes et Régies en Indo-Chine.

SAGET (Abel-Simon), expéditionnaire principal au ministère des Colonies.

VASSOU (Paul-Marie-Nicolas), greffier au tribunal de Long-Xuyen.

### Grade de chevalier

MM. D'AMBERT (Gilbert-Yories-Privas), rédacteur principal au ministère de la Guerre.

BAYLE (Edmond), administrateur des Services civils en Indo-Chine.

Bois (Georges), inspecteur de l'enseignement professionnel en Indo-Chine.

BOISSIN (Eugène), surveillant de 1<sup>re</sup> classe des lignes télégraphiques en Nouvelle-Calédonie.

BONHOTAL (Henri-Léon), garde principal de la Garde indigène en Indo-Chine.

CARRIÈRE (Martial-François), inspecteur adjoint des eaux et forêts en Indo-Chine.

CHENET (Jules-Lucien), adjudant d'infanterie coloniale.

COHADIER (Jean), adjudant au 90<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

DECK (Eugène), commis principal des Postes et télégraphes en Indo-Chine.

DIDIER (Émile), contrôleur principal des chemins de fer de l'Indo-Chine.

DIDON (Léon-Victor-Émile), ancien chargé de mission en Extrême-Orient.

DINSLAGE (Charles), trésorier-payeur de la Nouvelle-Calédonie.

DUGUET (Louis), inspecteur de 4<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

DURAN (Paul), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe des troupes coloniales.  
 DUVIGNAU (Jean-Joachim), professeur en Indo-Chine.  
 DYE (Marius-Lazare), capitaine des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.  
 FOUCHER (Théophile-Joachim-Émile), maréchal des logis de gendarmerie en Indo-Chine.  
 GILLES (Aramis-Achille-Paul), directeur de l'affinerie française au Havre.  
 HAVOUX (Gérard-Joseph), commis des Services civils en Indo-Chine.  
 ISTRIA (Dominique-Antoine), ingénieur auxiliaire des Travaux publics en Indo-Chine.  
 KERISIT (Félix-Pierre-Marie), soldat de 1<sup>re</sup> classe au 2<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.  
 LEROUX (Raoul-Gustave), officier d'administration de 6<sup>e</sup> classe d'artillerie coloniale.  
 LE QUINIAT (Yves-Marie), premier-maître de la Marine, en retraite.  
 LIEU (Huynh-Mai), commis du service de l'enregistrement en Indo-Chine.  
 MARIE-LAMELLET (Eugène-Émile), rédacteur des Postes et télégraphes en Indo-Chine.  
 MARIOT (Auguste), commissaire de police en Indo-Chine.  
 MAROTTE (Auguste-Hector-Adolphe), commis principal des Postes et télégraphes en Indo-Chine.  
 MÉTAILLER (Pierre-Scipion-Désiré), chef de bureau à la mairie de Hanoi.  
 PANCRAZI (André), commerçant, membre de la Commission municipale à Saïgon.  
 PIC (Victor-Jean-Marie-Louis), auxiliaire au service colonial de Bordeaux.  
 POGGI (Jean), gardien chef de prison en Indo-Chine.  
 POULIN (Jean-Adrien), administrateur des Services civils en Indo-Chine.  
 RÉTHORÉ (Eugène-Félix-Xavier), ingénieur des Travaux publics en Indo-Chine.  
 ROUSSEAU (Léon-Alphonse), négociant en Cochinchine.  
 SALLE (René), conseiller à la Cour d'appel de l'Indo-Chine.  
 SENELAR (Édouard -Alphonse), administrateur des Services civils en Indo-Chine.  
 TESSARECH (Antoine-François), ingénieur des Travaux publics en Indo-Chine.  
 TRAMONI (Paul), sergent infirmier de la section d'infirmiers militaires des troupes coloniales.  
 WAROT (Jules-Jean-Baptiste-Éloi), ingénieur auxiliaire des Travaux publics en Indo-Chine.

---

CHRONIQUE DE HAÏPHONG  
 (*L'Avenir du Tonkin*, 15 avril 1914, p. 2, col. 2)

REMISE DE DÉCORATIONS. — Ce matin, à 10 heures, M. Tournois, résident-maire, a remis, en présence des membres du conseil municipal, des fonctionnaires municipaux, par délégation spéciale de la chancellerie, la croix de la Légion d'honneur à Cyriaque Gouma.

Cette décoration vient compléter une brochette déjà nombreuse.

Naturalisé le 29 juillet 1887, Cyriaque Gouma a, en effet, reçu : la médaille d'or de 2<sup>e</sup> classe en mars 1886 ; le Dragon d'Annam, le 31 mars 1894 ; le Kim-Khanh, le 8 août 1896 ; la médaille d'or de 1<sup>re</sup> classe, le 18 février 1898 ; la croix du Cambodge, le 7 janvier 1899.

M. Tournois, après avoir remis à Cyriaque Gouma les insignes de la Légion d'honneur, lui a adressé ses compliments, auxquels le vieux serviteur de France a répondu avec émotion.

Nous renouvelons à M. Cyriaque Gouma nos compliments.

---

Ministère des colonies  
ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM  
(*JORF*, 18 mars 1920, p. 4459)

Par décret en date du 17 décembre 1913, pris sur le rapport du ministre des colonies, après avis du conseil de l'ordre de la Légion d'honneur, conformément au décret du 16 mai 1907, ont été accordées les décorations coloniales suivantes :

ORDRE DU CAMBODGE

Grade d'officier.

M. Paget (Joseph-Alexandre), agent mécanicien des postes et des télégraphes de l'Indo-Chine.

Grade de chevalier.

M. Le Guyader (Louis-Marie-Joseph), commis des directions de travaux de la marine, ex-adjutant d'infanterie coloniale.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

Grade de chevalier.

M. Maugain (Joseph-Maurice), vice-président tribunal de Saïgon,

\*  
\*   \*  
\*

Par décret en date du 17 décembre 1913, ... :

ORDRE DU CAMBODGE :

Grade d'officier.

M. Michel (Philippe-Ernest), vice-consul de 2<sup>e</sup> classe. Chevalier de mai 1896.

Grade de chevalier.

M. Faucard (Gervais-Jean), ancien canonnière d'artillerie de marine.

\*  
\*   \*  
\*

Par décret en date du 24 novembre 1913...

ORDRE DU CAMBODGE

Grade de commandeur.

M. Féris (Léon-Marius-Joseph), sous-chef de bureau au ministère des colonies, détaché au service colonial de Marseille.

M. Trolard (Paul-Marie), chef des services pénitentiaires au ministère des colonies.

Au grade d'officier.

M. Armand (Joseph-Arsène), expéditionnaire à la préfecture de la Seine, ex-adjutant à la section de secrétaires d'état-major coloniaux.

M. Aroumocupoullé, écrivain de 1<sup>re</sup> classe du gouvernement de l'Indo-Chine.

M. Auclair (Claudius-Louis), inspecteur principal des bâtiments civils en Annam.

M. Audoin (Hector-Joseph), commis principal des postes et des télégraphes de l'Indo-Chine.

M. Bompard (Albert-Henri), contrôleur principal de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

M. Bouygues (Jean-Baptiste), contrôleur principal des Douanes à Cayenne.

M. Campi (Ange), commis du territoire de Kouang-Tchéou-Wan.

M. Carrez (Charles-Joseph), chef du service départemental de la désinfection à Villefranche (Rhône).

M. Cavalin (Pierre-Marie), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe d'artillerie coloniale.

M. Cornu (Henri-Ernest-Marius), receveur des postes et des télégraphes de l'Indo-Chine.

M. Descottes-Genon (Eugène-Georges-Auguste), lieutenant de vaisseau.

M. Foillard (Henri-Marcel), lieutenant de vaisseau.

M. Fresquet (Pierre-Léonce-Raoul), représentant de commerce.

M. Gaimard (Amédée-Marius-Paul-Gustave), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe au 52<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

M. Gourmand (Joseph-Eugène), garde général de forêts de l'Indo-Chine.

M. Heral (Jean-Marie-André), capitaine d'infanterie coloniale.

M. Kelsch (Jean-Louis-Stanislas), commis principal des postes et des télégraphes de l'Indochine

M. Kersselaers (Gustave-Joseph), commissaire central de police en Indo-Chine.

M. Labalette (Dominique-Ambroise), gardien chef de 1<sup>re</sup> classe à la prison centrale de Hanoï.

M. Laccollonge (Charles-Marie), inspecteur de 1<sup>re</sup> classe des bâtiments civils de l'Indochine.

M. Laffargue (Jean-André), ingénieur principal du génie maritime à Saïgon.

M. Malpuech (Jean-Paul), rédacteur des postes et des télégraphes de l'Indo-Chine.

M. Martini (Ulysse), garde principal de la garde indigène de l'Indo-Chine.

M. Nguyên-van-Tru, phu de 1<sup>re</sup> classe en Cochinchine.

M. Pereyres (Isaac-Arthur), capitaine d'infanterie coloniale.

M. Picot (Édouard-Étienne), lieutenant de vaisseau.

M. Renault (Henri-Léon), ingénieur en chef de 2<sup>e</sup> classe du génie maritime à Saïgon.

M. Robert (Étienne), conducteur de 2<sup>e</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.

M. Simonin (Émile-Jean-Baptiste), sous-ingénieur des ponts et chaussées, détaché au service des travaux publics de l'Indo-Chine.

M. Vally (Frédéric-Gabriel-Antoine-Eugène), commis principal de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

M. Wust (Frédéric-Adolphe), inspecteur de la garde indigène en Indo-Chine.

Grade de chevalier.

M. Arnoult (Gabriel-Léon-Néophyte), commis expéditionnaire de 4<sup>e</sup> classe au ministère des colonies.

M. Bascou (Joseph-Antoine), commis des postes et des télégraphes à Nogent-le-Rotrou.

M. Bergier (Maurice-Louis-Christian), négociant en Cochinchine.

M. Bobichon (Auguste), mécanicien principal de 3<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.  
M. Boudaille (Arthur-César), receveur buraliste des contributions indirectes à Arfeuilles (Allier).  
M. Boyer (Odillon-Georges-Jean), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.  
M. Brissaud (Jean), surveillant des postes et des télégraphes de l'Indo-Chine.  
M. Butault (Louis), capitaine d'infanterie coloniale.  
M. Châtenay (Evrard), secrétaire de la mairie de Cayenne (Guyane).  
M. Chastel (Martin-Léon-Anselme), garde principal de 3<sup>e</sup> classe de la garde indigène en Indo-Chine.  
M. de David-Beauregard (Marie-Charles-Stanislas), lieutenant de vaisseau.  
M. Dumont (Julien-Alfred), contrôleur de 1<sup>re</sup> classe des chemins de fer de l'Indo-Chine.  
M. Gibb (Douglas-Alexandre-Eugène-Ferdinand), agrégé de l'Université, professeur d'anglais à l'École coloniale\*.  
M. Girard (Albert-Amédée), huissier en chef à la préfecture de Meurthe-et-Moselle).  
M. Gravier (François-Damiens), mécanicien principal de 2<sup>e</sup> classe.  
M. Juy (Édouard-Eugène), ingénieur de 1<sup>re</sup> classe d'artillerie navale.  
M. Lebretton (Claude-Louis-Noël), propriétaire viticulteur à Roanne.  
M. Le Deunf (Joseph-Marie), facteur receveur des postes, ex-adjutant d'infanterie coloniale.  
M. Manset (Georges), agent voyer de la ville de Phnom-Penh (Indo-Chine).  
M. Marnières (Antoine), expéditionnaire au ministère des colonies.  
M. de Matra (Emmanuel-Marius), administrateur des services civils de l'Indo-Chine en retraite.  
M. Ménétrier (Achille), contrôleur principal de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.  
M. Nicolas (Roland), directeur gérant de la prison civile de Cayenne (Guyane française).  
M. Pauchont (Firmin-Marius), secrétaire de la commune de Pondichéry (Inde).  
M. Philippe (François-Edmond), commis principal de la trésorerie générale de l'Indo-Chine.  
M. Poggi (Joseph), garde principal de la garde indigène en Indo-Chine.  
M. Sourges (Eugène), lieutenant de vaisseau.  
M. Surugue (Charles-Louis), brigadier de police administrative et judiciaire de l'Indo-Chine.  
M. Varé (Georges), commis de 3<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.  
M. Vallongeon (Jean-Baptiste), mécanicien de baliseur de 1<sup>re</sup> classe des chemins de fer en Indo-Chine.  
M. Villain (Paul-Louis-François), capitaine d'infanterie coloniale.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM  
[4456-4460]

Grade de grand officier.

M. Gleitz (Charles-Émile), sous-directeur, chef du service du personnel au ministère des colonies.

M. Petchellaz (Angel-Balthazar-François-Joseph), docteur en médecine.

Grade de commandeur.

M. Gauducheau (Alexandre-Augustin-Florentin), médecin-major de 1<sup>re</sup> classe des troupes coloniales.

M. Le Troter (Adrien-Eugène), capitaine de vaisseau.  
M. Rigollet (Lucien-Ernest-Siméon), médecin principal de 2<sup>e</sup> classe des troupes coloniales.

#### Grade d'officier.

M. Albugues (Pierre-Paul-Henri-Joseph), commis des postes et des télégraphes de l'Indo-Chine.

M. Aurillac (Jean-Emond-Émile-Alfred), lieutenant de vaisseau.

M. Bellegarde (Jean-Baptiste), commis de comptabilité au ministère de la guerre.

M. Berner (Édouard), garde principal de 2<sup>e</sup> classe de la garde indigène de l'Indo-Chine.

M. Blu (Alexis-Louis-Marie), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

M. Bonnet (Antoine-Jean-Joseph), receveur des postes et des télégraphes à Paris.

M. Bui-Thé-Xuong, doc phu su, chef du poste administratif de Thonot (Indo-Chine).

M. Busson (Alexandre-Gustave-René), commissaire principal de la marine.

M. Cabane de Laprades (Côme), administrateur de 2<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

M. Ceyrac (Henri), commissaire de 1<sup>re</sup> classe de la marine.

M. Courtoux (Pierre-Jean-Marie), capitaine de frégate.

M. Dessirier (Jean-Louis), lieutenant d'infanterie coloniale.

M. Dorche (Henri-François-Joseph), rédacteur des postes et des télégraphes de l'Indo-Chine.

M. Duminy (Albert-Arsène-Ernest), expéditionnaire principal au ministère des colonies.

M. Dutaud (Paul-Louis), surveillant principal de 1<sup>re</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.

M. Escande (Joseph-Édouard), commis ambulancier à l'octroi de Paris.

M. Exaltier (Claudius), chef de la sûreté au Tonkin.

M. Fauconnier (Albert-Barnard-Marie), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

M. Gatard (Gaston-Thomas-François), ingénieur principal d'artillerie navale.

M. Gourvest (Maurice-Joseph-Marie), sous-intendant militaire des troupes coloniales.

M. Grilhault des Fontaines (Jean-Baptiste-Jules-Georges), substitut du procureur général de l'Indo-Chine.

M. Guillache (Léonce-Marius), inspecteur de 1<sup>re</sup> classe de la garde indigène de l'Indo-Chine.

M. Juge (René-Clément), lieutenant de vaisseau.

M. Krupp (Maximilien-Joseph), inspecteur de 1<sup>re</sup> classe de la garde indigène de l'Indo-Chine.

M. Landry (Pierre), commis principal des postes et des télégraphes de l'Indo-Chine.

M. Lanneluc (Jérôme), inspecteur de 2<sup>e</sup> classe de la garde indigène en Indo-Chine.

M. Latargère (Charles-Maxime), commis de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

M. Lavigne (François-Alexandre), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

M. Lecocq (Hippolyte-Édouard), garde principal de la garde indigène de l'Indo-Chine.

M. Lemoing (Frédéric), contrôleur des chemins de fer de 1<sup>re</sup> classe de l'Indo-Chine.

M. Mortreuil (Nicolas-Louis-Marc), lieutenant-colonel d'infanterie coloniale.

M. Noiret (Louis-Émile), capitaine d'infanterie coloniale.

M. Orband, (Richard), administrateur de 2<sup>e</sup> classe des services civils en Annam.

M. Pendaux (Jean-Pierre-Louis), inspecteur des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

M. Puyfourcat (Bertrand-Joseph), inspecteur de 3<sup>e</sup> classe de la garde indigène de l'Indo-Chine.

M. Reich (Guillaume-Henry), ingénieur, représentant de la Société de construction de Levallois-Perret en Indo-Chine.

M. Robelin (Eugène-Victor-Alphonse), commis principal des postes et des télégraphes de l'Indo-Chine.

M. Rosel (Emmanuel-Marius), mécanicien en chef de la marine en Indo-Chine.

M. Santoni (Pierre-Elie), appariteur à la faculté de droit de Toulouse.

M. Taddèi (François), commis de 1<sup>re</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.

M. Thézeloup (Adolphe-Emmanuel), administrateur de 4<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

M. Vandier (Pierre-Jules-Marie), lieutenant de vaisseau.

M. Vialla (Frédéric-Alexandre), administrateur de 4<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

M. Villard (Martin-Narcisse-Marius), inspecteur de 2<sup>e</sup> classe de la garde indigène de l'Indo-Chine.

#### Grade de chevalier.

M. Alberti (Dominique-Félix), commis ambulant à l'octroi de Paris.

M. Amouroux (Paul), huissier-audiencier au gouvernement général de l'Indo-Chine.

M. d'André (Octave-Marie-Auguste-Félix), sous-inspecteur de 1<sup>re</sup> classe de l'agriculture de l'Indo-Chine, en retraite.

M. Auzende (François-Louis-Honoré), gendarme.

M. Baron (Frédéric), contrôleur de 2<sup>e</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.

M. de Bonfils (Bernard-Auguste-Joseph), commis expéditionnaire au ministère des colonies.

M. Bourgoïn (Marie-Joseph-Auguste), commis de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

M. de Bournazel (René), chef de bureau des secrétariats généraux à Tahiti.

M. Boysson (Georges), commis de 3<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

M. Burdin (Jean-Joseph-Amédée), commis de 1<sup>re</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

M. Cunhac (Ely), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

M. Darmalincapoullé dit Darmalingam, maire de Néramy-Karikal (Inde).

M. David (Maurice-Paul), receveur de l'enregistrement en Indo-Chine.

M. Diry (Nicolas), prospecteur à Hanoï.

M. Drouet (Eugène-Paul-Henri), représentant de commerce à Hanoï.

M. Dufour (Eugène-Florentin-François), greffier de la justice de paix de Saint-Marcellin (Isère).

M. Dulac (Léon-Laurent), capitaine au long cours, commandant le bateau-câble *Pouyer-Quertier*.

M. Dupuy (Charles-Marie-Gabriel), administrateur de 4<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

M. Eymann (Louis-Maurice-Desiré), surveillant militaire de 3<sup>e</sup> classe des établissements pénitentiaires aux colonies.

M. Frey (Léon), sous-chef de bureau de 3<sup>e</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.

M. Frietsch (Frantz), surveillant principal de 2<sup>e</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.

M. Fruteau (Charles), président du tribunal de Saïgon.

M. Garric (François), surveillant des postes et des télégraphes en Indo-Chine.

M. Gaultier de Kermoal (Adolphe), commis de 1<sup>re</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

M. Gerbault (Camille), commerçant à Hanoï.

M. Gravereaud (Pierre-Gaston), entrepreneur en Indo-Chine.

M. Griffe (Antoine-Fernand), receveur subordonné des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.  
M. Guilbert (Émile), ingénieur de 1<sup>re</sup> classe d'artillerie navale.  
M. Habert (Louis-Alfred), juge-président du tribunal de Hanoï.  
M. Haudry (Adrien-Vivant), commis principal des postes et des télégraphes de l'Indo-Chine.  
M. Hervé (Ludovic), commis principal de 1<sup>re</sup> classe de la trésorerie de l'Indo-Chine.  
M. Herneïs (Jérôme-François-Marie), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe des troupes coloniales.  
M. Laffitte (Louis-Joseph-Bertrand), commis de 5<sup>e</sup> classe du personnel secondaire des services coloniaux.  
M. Leroy (Alexandre-Joseph), entrepreneur à Hanoï.  
M. Letainturier de la Chapelle (Marie-André-Constant-Frédéric), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe au 19<sup>e</sup> escadron du train des équipages militaires.  
M. Letourneur (Henri-René), commis de 1<sup>re</sup> classe du personnel secondaire des services coloniaux.  
M. Loiseleur des Longchamps-Deville (Edgar-Eugène-Robbert), commissaire de 1<sup>re</sup> classe de la marine.  
M. Maunier (Louis-Alexandre Nicolas), ingénieur de 1<sup>re</sup> classe de la marine.  
M. Mercier (Florent-Augustin), membre de la société « Les médaillés militaires ».  
M. Moulin (Charles-Albert-Philippe), commis des services civils de l'Indo-Chine.  
M. Mousis (Pierre-Denis), gardien de la paix.  
M. Paris (Émile-Henri), ex-soldat d'infanterie coloniale.  
M. Petit (René-Louis), expéditionnaire au ministère des colonies.  
M. Pierre (Ernest), agent principal des services agricoles de l'Indo-Chine.  
M. Poisson (Adolphe-Albert), chef d'atelier titulaire à l'école professionnelle d'Hanoï.  
M. Prieur (Nicolas), garde domanial des eaux et forêts.  
M. Prot (Georges-Albert), enseigne de vaisseau de 1<sup>re</sup> classe.  
M. Rialland (Eugène-Joseph), sous-lieutenant d'infanterie coloniale.  
M. Roussel (Maxime-Edmond), receveur de l'enregistrement et conservateur des hypothèques en Indo-Chine.  
M. Sarrailhé (Pierre-Albert-Joseph), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe des troupes coloniales.  
M. de la Taille (Marie-Alexandre-Georges), lieutenant de vaisseau.  
M. Védaouttamarayen, premier écrivain comptable du service du port à Pondichéry.  
M. Wiemann (Victor), agent temporaire au service administratif colonial.

---

ORDRE DU CAMBODGE  
(*Journal officiel de la République française*, 18 mars 1920)

Par décret, en date du 24 novembre 1913, ...

ORDRE DU CAMBODGE  
[p. 4461]

Grade de chevalier.

M. Boussaut (André-Adrien), second maître fourrier de la marine.  
M. Devaux (Albert-Auguste-Clément), adjudant à la section de secrétaires d'état-major coloniaux.  
M. Dommartin (Charles), adjudant au 4<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

- M. Guichard (Benoît), ouvrier d'état d'artillerie coloniale.
- M. Kubaick (Georges-Guillaume), adjudant à la section de secrétaires d'état-major coloniaux.
- M. Le Goffic (Victor-Marie), second maître fourrier des équipages de la flotte.
- M. Le Meilleur (Ernest), quartier-maître armurier de la marine. -
- M. Proteau (Pierre-Lucien), adjudant d'infanterie coloniale.
- M. Vincent (Oscar-Étienne); adjudant vaguer mestre au 148<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM  
[p. 4461-4462]

Grade de chevalier.

- M. Aillerot (René-Alexandre-Louis), adjudant au 1<sup>er</sup> régiment du génie.
- M. Baudry (Ernest-Édouard), adjudant d'infanterie coloniale.
- M. Bellœil (Hector), sergent de la justice militaire.
- M. Bérard (Antoine-Jean), adjudant au 12<sup>e</sup> régiment d'artillerie à pied.
- M. Bidault (Paul-Victor), soldat d'infanterie coloniale.
- M. Biguenet (Hippolyte-Césaire-Alphonse), caporal à la section des infirmiers coloniaux.
- M. Bonnet (Armand), soldat de l'infanterie coloniale.
- M. Bourvellec (Jean-Marie), canonnier conducteur d'artillerie coloniale.
- M. Brolemann (Max-Frédéric), adjudant à la section des télégraphistes coloniaux.
- M. Corbin (Paul-François), adjudant à la section de secrétaires d'état-major coloniaux.
- M. Darmont (Pierre), adjudant d'infanterie coloniale.
- M. David (Jean-Louis-Marie-Alexandre), adjudant à la section de secrétaires d'état-major coloniaux.
- M. Delannoy (Arthur-Louis-Joseph), adjudant au 16<sup>e</sup> bataillon de chasseurs à pied.
- M. Dupouy (Henry), sergent d'infanterie coloniale.
- M. Ebras (Octave), sergent d'infanterie coloniale.
- M. Fabe (Armand-Albert-Louis), sergent d'infanterie coloniale.
- M. Fabre (Louis-Vincent), soldat d'infanterie coloniale.
- M. Gargadennec (Guillaume-Marie), premier maître fourrier de la marine.
- M. Giudicelli (Noël), sergent au 21<sup>e</sup> régiment d'infanterie.
- M. Goulven (Joseph-Marie), chef armurier des troupes coloniales.
- M. Grauge (Jean-Antoine), adjudant d'infanterie coloniale.
- M. Hémon (Vincent-Louis), canonnier servant d'artillerie coloniale.
- M. Jacquot (Jean-Baptiste), second maître manœuvre de la marine.
- M. Jallerat (Louis), adjudant d'infanterie coloniale.
- M. Jarry (Pierre), soldat d'infanterie coloniale.
- M. Jollet (Modéré), sergent à la section de secrétaires d'état-major coloniaux.
- M. Lanteri (Pierre-Félix), soldat d'infanterie coloniale.
- M. Lavèze (Paul-Albert-Frédéric), sergent d'infanterie coloniale.
- M. Le Boulch (Henri), premier maître fourrier de la marine.
- M. Le Métayer (Jean-Marie), maître armurier de la marine.
- M. Levieux (Georges-Fernand), adjudant d'infanterie coloniale.
- M. Liautaud (Joseph-Théophile), second maître fourrier de la marine.
- M. Mariaggi (Charles-Joseph), adjudant d'infanterie coloniale.
- M. Masdupuy (François), conducteur (territorial) du train des équipages militaires.
- M. Masure (Joseph-Théodore), adjudant à la section de télégraphistes coloniaux.
- M. Monnier (Eugène-Paul), premier maître fourrier de la marine.
- M. Monot (Prosper-Eugène-Maxime), sergent d'infanterie coloniale.

M. Morel (Antoine), ouvrier d'état d'artillerie coloniale.  
M. Muller (Max), soldat d'infanterie coloniale.  
M. Ottomani (Jean-Baptiste), sergent de la section de secrétaires d'état-major coloniaux.  
M. Pailloux (Jules), adjudant d'infanterie coloniale.  
M. Paquet (Ferdinand-Marc), stagiaire officier d'administration d'artillerie coloniale.  
M. Parrod (Marie-Louis-Émile), sergent à la section des infirmiers des troupes coloniales.  
M. Paulay (Étienne-Mathurin), second maître fourrier de la marine.  
M. Rasquin (Aimé-Désiré), sergent clairon d'infanterie coloniale.  
M. Richy (Camil), brigadier trompette d'artillerie coloniale.  
M. Schwarz (Joseph-Guillaume), soldat d'infanterie coloniale.  
M. Senac (Jean-Marius), caporal à la section de secrétaires d'état-major coloniaux.  
M. Simma (Henri), canonnier conducteur d'artillerie coloniale.  
M. Tréfaux (François-Émile), canonnier servant d'artillerie coloniale.

---

ORDRE DU CAMBODGE  
(*Journal officiel de la République française*, 18 mars 1920)  
[p. 4462]

Par décret en date du 24 novembre 1913...

Grade de commandeur.

M. Battreau (Théophile-Euphrasie), lieutenant-colonel, commandant le 98<sup>e</sup> régiment territorial d'infanterie.  
M. de Taillandier (René), sous-chef de bureau au ministère de l'intérieur.  
M. Valantin (Jules-Louis), lieutenant-colonel d'infanterie, sous-chef du cabinet du ministre de la guerre.

Grade d'officier.

M. Bertagne (André-Charles-Alexandre), compositeur de musique. Chevalier du 6 juillet 1901.  
M. Durst Wild (Maurice-Marc), négociant exportateur. Chevalier du 8 mars 1901.  
M. Grellet des Prades de Fleurette (Pierre Gabriel-Edmond), capitaine au 48<sup>e</sup> régiment d'artillerie.  
M. Sée (Fernand-Jean-Georges), capitaine au 46<sup>e</sup> régiment d'infanterie.  
M. Villeneuve (Charles-François-Rémond), publiciste. Chevalier du 11 février 1908.

Grade de chevalier.

M. Aubert (Louis-Napoléon) chef monteur à la direction des services téléphoniques de Paris : services rendus à l'administration des colonies.  
M. d'Azémar (Raymond-Florent-Julien-Alexandre), commis des postes et des télégraphes ; 31 ans de services : nombreux intérimis faits au bureau télégraphique du ministère des colonies.  
M. Duchesne (Edmond-Ferdinand-Charles), vice-consul de <sup>e</sup> classe à Korat (Siam) : a fait preuve du plus grand dévouement lors de deux épidémies de peste et a ainsi contribué à préserver nos possessions indo-chinoises du fléau qui les menaçait.

M. de Montholon de Sermonville (Ignace, Louis-Charles-Marie), secrétaire d'ambassade de 3<sup>e</sup> classe : préparation de tous les accords coloniaux avec l'Angleterre depuis 1900.

M. Poizat (Albert), médecin sanitaire maritime : services rendus aux militaires, fonctionnaires et colons se rendant aux colonies à bord des paquebots de la Compagnie des Messageries maritimes\*.

M. Prunet (Marius-Jean-Baptiste), employé à la compagnie des chemins de fer Paris-Lyon-Méditerranée ; 26 mois de séjour au Cambodge,

---

#### ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM [pp. 4462-4463]

Grade de commandeur.

M. Colas (Eugène-Armand), tanneur-corroyeur : conférences au syndicat général des cuirs et peaux de France sur l'emploi des cuirs bruts originaires des colonies françaises.

Grade d'officier.

M. Baroche (Paul-Théodore), rédacteur au ministère de l'instruction publique et des beaux-arts. Chevalier du 18 février 1898.

M. Jupeau (Hippolyte-Auguste), expéditionnaire à la direction des postes de Tours. Chevalier du 30 décembre 1910.

Grade de chevalier.

M. Benda (Fernand), rédacteur à l'agence Fournier\*, publiciste colonial.

M. Delaume (Gaston-Léonce), employé à la Banque de l'Indo-Chine\*, professeur de géographie coloniale à l'association polytechnique [ou philotechnique ?].

M. Fabre de Parrel (Jules-Gérard), docteur en médecine, publiciste colonial.

M. de Galard de Béarn (comte) (Louis-Élie-Joseph-Henri), comte de Brassac, secrétaire d'ambassade de 2<sup>e</sup> classe : services rendus à l'administration coloniale dans le règlement des questions intéressant la délimitation de l'Afrique équatoriale et du Dahomey.

M. Loise (Louis), sous-brigadier de gardiens de la paix à Paris ; 20 mois de séjour en Indochine.

M. Mauger (Albert), chef de bureau retraité Assistance publique, membre de l'association philotechnique de Neuilly : nombreuses conférences sur nos colonies.

M<sup>me</sup> d'Osmoy (Ernestine-Pauline-Philomène), née Julien, exploratrice : voyage d'exploration en Indo-Chine.

---

#### ORDRE DU CAMBODGE (*Journal officiel de la République française*, 18 mars 1920) [p. 4463]

Par décret en date du 7 janvier 1914...

Grade de chevalier.

M. Hannecart (Albert), directeur commercial de la société d'Escaut et Meuse, missions et travaux aux colonies.

---

ORDRE DU CAMBODGE  
(*Journal officiel de la République française*, 18 mars 1920)  
[p. 4463]

Par décret en date du 25 janvier 1914, ...

Grade d'officier.

M. Andréa (Charles-Joseph-Édouard), capitaine au 19<sup>e</sup> régiment d'infanterie, détaché à l'École spéciale militaire.

M. Ofollowell (Ludovic), docteur en médecine. Chevalier du 15 octobre 1905.

M. Paoli (Joseph), vice-président de la société des médaillés militaires, section de Nice. Chevalier du Cambodge du 5 juillet 1885.

Grade de chevalier.

M. Chevalier (Marcel-René-Marie), publiciste : nombreuses publications scientifiques et coloniales.

DRAGON DE L'ANNAM

Grade d'officier.

M. Jacquemart (Georges-Louis-Joseph), chef du service de l'inscription maritime en Indo-Chine.

Grade de chevalier.

M. Saverot (Émile), attaché au secrétariat général de la présidence de la Chambre des députés, chargé du cours de géographie coloniale à l'école d'enseignement populaire à Paris.

---

ORDRE DU CAMBODGE  
(*Journal officiel de la République française*, 18 mars 1920)  
[p. 4464, col. 1]

Par décret en date du 13 février 1914, ...

Grade de commandeur.

M. André dit DuVigneau (Charles-Albert), médecin principal de 1<sup>re</sup> classe des troupes coloniales.

M. Vergos (Édouard-Adolphe), capitaine de vaisseau.

.....

ORDRE DU CAMBODGE  
[p. 4464, col. 1-2]

Par décret en date du 30 mars 1914...

Grade de commandeur.

M. Ribière (Charles-Henri), inspecteur général de 2<sup>e</sup> classe des travaux publics, président du comité des travaux publics aux colonies.

Grade d'officier.

M. Gassouin (Joseph-Marie-Gaston), chef de bataillon d'infanterie à l'état-major de l'armée.

Grade de chevalier.

M. Boillet (Léon-Joseph-Sébastien), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe du service de l'artillerie : campagne de Chine.

M. Boutroue (Marcel-Aimé-Auguste-Louis), sous-préfet, chef du secrétariat particulier du ministre des colonies.

M. Bros (Albert-Vital-Marie), commissaire de 1<sup>re</sup> classe de la marine.

M. Carolus-Duran (Pierre), compositeur de musique : recherches sur la musique cambodgienne et orientale.

M. Lamande (Frédéric-Eugène), garde domanial des eaux et forêts à Boghar (Algérie).

M. Lecourt (Lucien-Jacques), attaché au cabinet du ministre des colonies.

M. de Veulle (Maurice-Jacques-Alfred-Auguste), sous-préfet de Saint-Dié (Vosges), publiciste colonial.

#### ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

[p. 4464, col. 2]

Grade d'officier,

M. Graff (Lucien-Paul), percepteur des contributions directes, ancien adjudant de zouaves ; 16 campagnes, dont 2 en guerre en Algérie et en Chine.

M. Moroy (Jules-Charles), comptable. Chevalier du 18 mars 1889.

Chevalier

M. Richard (Casimir-Joachim), architecte expert près le tribunal civil de la Seine : services rendus aux diverses expositions coloniales en qualité d'architecte.

.....

#### ORDRE DU CAMBODGE

[p. 4464, col. 3, p. 4465, col. 1]

Par décret en date du 31 mars 1914...

Grade de grand'croix

M. Vasselle (Marie-Joseph-Gaston-Robert), conseiller d'État, directeur, chef du service de l'Indo-Chine au ministère des colonies.

Grade de grand officier

M. Duprat (Pierre Louis-Alfred), gouverneur de 2<sup>e</sup> classe des colonies, gouverneur de la Réunion.

M. Fillon (Victor-Marius), inspecteur général de 2<sup>e</sup> classe des colonies.

Grade de commandeur

M. Ayral (Jean-Auguste-Henri), administrateur principal de l'inscription maritime en retraite.

#### Grade d'officier

- M. Auclair (Antoine), inspecteur de 2<sup>e</sup> classe de la garde indigène en Indo-Chine.
- M. Berger (Pierre), capitaine du génie.
- M. Bernadac (Alfred-Joseph-Marie-Victor), lieutenant de vaisseau.
- M. Colombani (Aurèle), géomètre de 1<sup>re</sup> classe en Cochinchine, en retraite.
- M. Delage (Jean-Marie-Joseph), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe de l'intendance des troupes coloniales.
- M. Duvigeant (Paul-Albert), commissaire en chef de 2<sup>e</sup> classe de la marine.
- M. Gnanadicom Rattinassampoullé, secrétaire en chef du parquet général des établissements français de l'Inde.
- M. Guibaud (Paul-Gabriel), lieutenant de vaisseau en Indo-Chine.
- M. Laurent (Alexandre-Louis), receveur particulier des finances à Pontivy (Morbihan).
- M. Lemaire (Lucien-Émile), administrateur de 2<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.
- M. Porte (Alfred-Antony-César), pharmacien de 1<sup>re</sup> classe de la marine.
- M. Savin (Gustave-Léonce), capitaine d'infanterie coloniale.
- M. Talon (Jules-Alphonse), chef de bataillon d'infanterie coloniale.
- M. Tardieu (Jean-Louis), instituteur.
- M. Vieil (Georges-Charles-Léon), ingénieur de 1<sup>re</sup> classe du génie maritime.

#### Grade de chevalier.

- M. Aublanc (Léonard-Jean), sous-brigadier des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.
- M. Benoit (Jean-Eugène), sous-ingénieur des mines.
- M. Berthaud (Jules-Georges), conducteur de 2<sup>e</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.
- M. Blandin (Jacques-Auguste-Louis), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.
- M. Bordot (Frédéric-Jean-Baptiste), agent de l'imprimerie du Gouvernement, en retraite.
- M. Brial (Jacques), payeur de 4<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.
- M. Clavel (Alexandre-Étienne-Gaston), expéditionnaire de 2<sup>e</sup> classe à l'intendance militaire de Paris.
- M. Clinchard (Édouard-Joseph), rédacteur au ministère des colonies.
- M. Dubost (Martin), commis de 1<sup>re</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.
- M. Fortier (Pierre-Eugène-Gaston), payeur de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.
- M. Gauharou (Émile-Jean), brigadier de police.
- M. Goux (Jules), garde forestier de 1<sup>re</sup> classe de l'Indo-Chine.
- M. Imbert (Marius-Étienne-Louis-Lucien), réacteur des postes et des télégraphes en Indo-Chine.
- M. Jacquemin (Julien-Marie-Joseph), surveillant militaire de 1<sup>re</sup> classe des établissements pénitentiaires coloniaux.
- M. Jason (Jean-Nestor-Gustave), professeur Principal de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.
- M. Jégou (Émile-Jean), professeur de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.
- M. Lagarde (Félix), commis des postes et des télégraphes de l'Indo-Chine.
- M. Le Champion (Jean-Marie), gardien en chef des services pénitentiaires de la Cochinchine.
- M. Loisy (Claude-Marie-Amédée), conducteur des travaux publics de l'Indo-Chine.
- M. Mady (Eugène-François), expéditionnaire à la sous-préfecture de Chinon.
- M. Mir (Henri), payeur de 3<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.
- M. Monot (Henri), agent provincial principal des travaux publics de l'Indo-Chine.
- M. Mouttayan (Ananda-Vélayouda), commis de 1<sup>re</sup> classe des secrétariats généraux des colonies.

M. Orlu (Abel-Émile), professeur de 3<sup>e</sup> classe, directeur de l'école de Kompong-Cham.

M. Petit (Edmond-Édouard-Louis), contrôleur de l'abattoir municipal d'Hanoï.

M. Poillot (Louis-Ernest), commissaire de Police de 3<sup>e</sup> classe.

M. Rebelle (Germain-Gimier), brigadier chef des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

M. Rose (Louis), ancien sapeur d'infanterie de marine.

M. Speich (Edmond-Nicolas), commis au service des approvisionnements généraux des chemins de fer de l'État.

M. Stéfanopoli (Jean-Baptiste), commis de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indochine.

M. Thermes (François-Thomas-Eugène), procureur de la République à Haiphong.

M. Villard (Jean-Baptiste), surveillant du cadre local des postes et des télégraphes.

.....

### ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM [p. 4465, col. 2]

Par décret en date du 31 mars 1914...

#### Officier

M. Maidon (Antony-Guillaume), directeur honoraire au ministère des colonies.

#### Commandeur

M. Bonifacy (Auguste-Louis-Marie), lieutenant-colonel d'infanterie coloniale.

M. Le Camus (Michel-Marie-Victor), colonel, commandant le 1<sup>er</sup> régiment d'infanterie coloniale.

M. Perrimond-Trouchet (Joseph-Jules), pharmacien en chef de 1<sup>re</sup> classe de la marine.

M. Sacomant (Just-Émile-Benjamin), trésorier général de l'Indo-Chine.

#### Officier

M. André (Jean-Pierre-Marie-Marin), capitaine de frégate, commandant l'avisohydrographe Manche.

M. Badetty (Marie-Auguste-Joseph-Raoul), inspecteur des services agricoles et commerciaux.

M. Carlos (Michel), conseiller municipal d'Hanoï.

M. Charpentier (Émile-Alexandre), sous-chef de bureau de 1<sup>re</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.

M. Charpentier [*sic* : *ordre alphabétique violé ou Charpentier*](Jules-Claude), percepteur des contributions directes.

M. Chartrain (Georges), chef d'imprimerie de 1<sup>re</sup> classe en Indo-Chine,

M. Courtier (Jacques-Jules-Auguste), médecin principal de la marine.

M. Damprun (Paul-Louis-Marie), administrateur de 3<sup>e</sup> classe des services civils en Indo-Chine.

M. Dauvillier (Georges-Léon), chef de bataillon-major au 1<sup>er</sup> régiment d'infanterie coloniale.

M. Delestrée (Louis-Pierre), avocat général près la cour d'appel de l'Indo-Chine.

M. Deschamps (Jean-François), adjudant principal infirmier de 4<sup>e</sup> classe de la marine.

M. Diffort (Paul), garde principal de 1<sup>re</sup> classe de l'Indo-Chine.

M. Dufour (Étienne), vétérinaire en 1<sup>er</sup>, hors cadres, à Madagascar.

M. Etiévant (Eugène-Louis-Aristide), chef du personnel de la compagnie du chemin de fer du Brésil.

M. Gendarme (Alexandre-Édouard-Henri), sous-chef de bureau de 2<sup>e</sup> classe de l'administration pénitentiaire coloniale.

M. Guillaume (Louis-Marie-Joseph-Pierre), lieutenant de vaisseau.

M. Guillon (Noël-Louis-Albert), médecin-major de 1<sup>re</sup> classe des troupes coloniales.

M. Guy (Henri-Georges), surveillant principal des travaux publics de l'Indo-Chine.

M. Hallet (Pierre-Lucien), inspecteur de 2<sup>e</sup> classe des chemins de fer de l'Indo-Chine.

M. Héraud (Pierre-Ferdinand), lieutenant de vaisseau.

M. Jullian (Joseph-Albert), inspecteur de la garde indigène en Indo-Chine.

M. Lamaze (François), lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment étranger.

M. Lamy (Pierre-Édouard), capitaine d'infanterie coloniale.

M. Lasserre (Daniel-Antoine), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe d'artillerie coloniale.

M. Le Blond (Fabien-Marie-Théodore-Jean-Baptiste), commis de 1<sup>re</sup> classe des secrétariats généraux.

M. Madaule (Pierre-Stephen-Franck), capitaine rapporteur près le 1<sup>er</sup> conseil de guerre de Madagascar.

M. Martelly (Clément-Léon), chef de bataillon d'infanterie coloniale.

M. Martin (Gabriel-Marie-Stanislas), ingénieur de 1<sup>re</sup> classe d'artillerie navale.

M. Quentin (Louis-Henry), dessinateur aux chemins de fer de l'État.

M. Renaud (Charles-Xavier-Julien), capitaine de gendarmerie, hors cadres, commandant la gendarmerie indigène de Djibouti.

M. Renault (Paul-Louis), médecin-major de 1<sup>re</sup> classe des troupes coloniales.

M. Robin (Michel-François-Joseph), commis principal des postes et des télégraphes.

M. Thiriet (Pie-Marie-Henry), ingénieur principal d'artillerie navale.

M. Ventadour (Jules), officier d'administration d'artillerie.

M. Voisin (Désiré-Louis-Irénée), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe d'artillerie coloniale.

M. Willm (Edmond-David), lieutenant de vaisseau.

Chevalier  
[4465-4466]

M. Agésilas (Théodore), garde rural de 1<sup>re</sup> classe à la Guyane.

M. Allain (Pierre-Marie), rédacteur à la préfecture de Quimper.

M. Audoyer (Charles-Jean-Jacques), commissaire de 1<sup>re</sup> classe de la marine.

M. Bachmann (François-Xavier), ingénieur auxiliaire de 2<sup>e</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.

M. Barbaud (Jules), capitaine d'artillerie coloniale.

M. Bernard (Henri-Louis), planteur en Indo-Chine.

M. Bordesoule (Félix-Arthur), directeur de l'usine Conchon-Quinette à Brassac-les-Mines.

M. Boyé (Jean-Paul-Léon), chargé de cours à l'école de médecine en Indo-Chine.

M. Charasson (Aimé-Ernest), garde principal de la garde indigène en Indo-Chine.

M. Dauplay (Jean-Jacques), administrateur de 4<sup>e</sup> classe des services civils en Indo-Chine.

M. Delhome (Louis), ancien sous-officier d'infanterie coloniale.

M. Denonain (Eugène-George), directeur de la société anonyme des pompes funèbres.

M. Folcher (Ludovic-Maria-Joachin-Philémon), ingénieur auxiliaire des travaux publics.

M. Fordan (Hans-Rudolph-Otto), directeur des plantations de Tri-An [Soc. gén. des hévées du Dong-nai\*] (Indo-Chine).

M. Enaud (Camille-Joseph-Félix-Xavier), commis de 2<sup>e</sup> classe des travaux publics de l'Indo-Chine.

M. Gervais (Jules), agent de 3<sup>e</sup> classe de la police municipale en Indo-Chine.

M. Gougaud (Henri), commis principal du cadre des postes et des télégraphes en Indo-Chine.  
M. Guérin (Auguste-Albert), receveur ruraliste à Essay (Orne).  
M. Jardin (Henri-Armand-Marie), administrateur des services civils en Indo-Chine.  
M. Jouy (Paul), payeur du 4<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.  
M. Lachaud (Henri-Marie-Joseph), administrateur de 4<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.  
M. Levy-Bouiller (Marie-Joseph-Paul), commissaire de 1<sup>re</sup> classe de la marine.  
M. Marguet (Eugène-Désiré-Louis), sous-chef de bureau à la préfecture d'Oran.  
M. Maurel (Antoine), inspecteur adjoint de l'enseignement des domaines et du timbre en Indo-Chine.  
M. Menon (Charles-Marie-Victor-Joseph), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.  
M. Mornu (Paul-Victor), agent administratif de 2<sup>e</sup> classe de la marine.  
M. Péjoux (Claude), conducteur principal des travaux publics de l'Indo-Chine.  
M. Perret (Marie-Pierre), contrôleur de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.  
M. Piérucci (Michel), brigadier chef de la police administrative et judiciaire.  
M. Robinet (Adolphe-Félicien), commis de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.  
M. Rollet (Maurice-Louis-Jules), inspecteur de 3<sup>e</sup> classe de la garde indigène de l'Indo-Chine.  
M. Rouillet (Jacques-Charles-Daniel), inspecteur adjoint des eaux et forêts de 2<sup>e</sup> classe en Cochinchine.  
M. Sadde (Léopold-Georges-André), administrateur de 5<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.  
M. Santoni (Pierre), commis de 1<sup>re</sup> classe de l'administration pénitentiaire coloniale.  
M. Saurel (Henri-Denis-Lucien), administrateur de 4<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.  
M. Simon (Joseph-Auguste), commis principal des travaux publics en Indo-Chine.  
M. Soularue (Louis-Léonard), chef d'équipe des télégraphes.  
M. Thomas (Georges-Charles), capitaine d'artillerie coloniale.  
M. Trividic (Charles-Henri), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe des troupes coloniales.  
M. Vimort (Georges-Jean-Mathieu), architecte de l'École coloniale\*.  
M. Vittori (Jean), vérificateur de 2<sup>e</sup> classe du cadastre de l'Indo-Chine.

.....

---

ORDRE DU CAMBODGE  
[p. 4467, col. 1]

Par décret en date du 23 avril 1914...

Grade de chevalier.

M. Barety (Léon-Jean-Jacques), sous-chef de cabinet du président de la Chambre des députés : nombreux articles de journaux et conférences sur nos colonies.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

Grade de chevalier.

M. Bernard (Alfred-Joseph-Marie), chef de comptabilité. Médaille du Tonkin.  
M. Dion (Alfred-Charles), commis expéditionnaire au ministère de la guerre, chargé des affaires relatives à l'Algérie et aux colonies.  
M. Touzet (Léon-André), avocat, attaché au cabinet du ministre de l'agriculture, conférencier et publiciste colonial.

.....  
\_\_\_\_\_

ORDRE DU CAMBODGE  
[p. 4467, col. 2]

Par décret en date du 23 avril 1914...

Grade de commandeur.

M. Tournois (Odon-Georges-Pierre), administrateur de 1<sup>re</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

Grade d'officier.

M. Carrière (Henri-Édouard-Marie-Anastase), commissaire en chef de 2<sup>e</sup> classe de la marine.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

Grade de commandeur.

M. Do-Huu-Chan, lieutenant-colonel d'infanterie.

Grade d'officier.

M. Avril (Pol-Émile-François), commis principal de la trésorerie générale en Indo-Chine.

M. Breymann (Émile-Georges), inspecteur de 2<sup>e</sup> classe des services agricoles et commerciaux de l'Indo-Chine.

M. Lesot (Léopold-Eugène), sous-chef de bureau de 2<sup>e</sup> classe des travaux publics en Indo-Chine.

M. Pompa (Alexandre-Louis-Napoléon). administrateur de 5<sup>e</sup> classe des services civils en Indo-Chine.

M. Scheuring (Louis-Suzane). commis principal des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

Grade de chevalier.

M. Deloute (Simon-Joseph-Marie), interprète en Indo-Chine.

M. Dolo (Constant-Honoré-François), sous-lieutenant d'infanterie coloniale.

M. Ouillet [*sic* : *Quillet* ?](Jean-Baptiste), surveillant militaire de 1<sup>re</sup> classe des établissements pénitentiaires des colonies.

M. Robert (Joseph-Philippe), caissier comptable.

M. Tourtay (Antoine-François-Victor), commis de 1<sup>re</sup> classe, secrétaire particulier du trésorier général de l'Indo-Chine.

\_\_\_\_\_

ORDRE DU CAMBODGE  
[p. 4467, col. 3]

Par décret en date du 23 avril 1914...

Grade d'officier.

M. Bouvard (Charles-Louis-Roger), architecte de la ville de Paris : collaboration à l'exposition internationale de Turin (section coloniale).

M. Richemond (Émile-Marie-Philippe), ingénieur : attaché au commissariat général de l'exposition internationale de Turin (section coloniale).

#### ORDRE DU DRAGON DE L'ANWAM

Grade de grand officier.

M. Dervillé (Stéphane), commissaire général du gouvernement à l'exposition de Turin : collaboration à l'exposition internationale de Turin (section coloniale).

Grade d'officier.

M. Goy (Georges), secrétaire de la Compagnie des chemins de fer Paris-Lyon-Méditerranée : collaboration à l'exposition internationale de Turin (section coloniale).

M. Jourdain (Frantz), architecte : collaboration à l'exposition internationale de Turin (section coloniale).

---

#### ORDRE DU CAMBODGE

[p. 4468, col. 1]

Par décret en date du 23 avril 1914...

Grade de chevalier.

M. Biette (Lucien-Alexis), sergent au 2<sup>e</sup> régiment de marche d'infanterie coloniale.

M. Boffet (Albert-Lucien), sergent d'infanterie coloniale.

M. Crepey (Paul-Eugène), sergent au 2<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

M. Daniel (Joseph-Laurent-Emmanuel), adjudant au 5<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

M. Guerrieri (Pierre-Paul), caporal d'infanterie coloniale.

M. Lansalot (Marcel), brigadier d'artillerie coloniale.

M. Lenoble (Émile Isidore), premier maître fourrier de la marine.

M. Le Gage (Louis-Sébastien), maître armurier de la marine.

M. Lucas (Raoul), chef armurier de 1<sup>re</sup> classe de la marine.

M. Miniconi (François), adjudant de bataillon au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs algériens.

M. Nizart (Théogène-Némorin-Joseph), sergent-major à la section d'infirmiers militaires des troupes coloniales.

M. Nobili (Nicolas), second maître pompier à la direction des mouvements du port de Saïgon.

M. Pagès (Sébastien-Jacques-Antoine), brigadier d'artillerie coloniale.

M. Viard (André-Édouard), sergent-major d'infanterie coloniale.

M. Videau (Augustin-Prosper), maréchal des logis à la 7<sup>e</sup> compagnie d'ouvriers d'artillerie coloniale.

M. Vitout (Fernand-Armand-Maurice), stagiaire officier d'administration d'artillerie coloniale.

## ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

Grade de chevalier.

- M. Barbacanne (Eugène), soldat d'infanterie coloniale.
  - M. Bezato (Pierre), soldat d'infanterie coloniale.
  - M. Brouck (Louis-François), caporal d'infanterie coloniale.
  - M. Chrstin (François), adjudant-chef au 5<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.
  - M. Cacciaguerra (Jean), soldat d'infanterie coloniale.
  - M. Carli (Paul-Antoine), soldat de 1<sup>re</sup> classe à la compagnie d'infanterie coloniale de la Nouvelle-Calédonie.
  - M. Carret (Joseph-Alexis), adjudant secrétaire de la section de secrétaires d'état-major des troupes coloniales.
  - M. Delmas (Ernest-Émile), adjudant au 5<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.
  - M. Demango (Charles-Célestin-Gabriel), adjudant d'infanterie coloniale.
  - M. Denouel (Jacques-Pierre-Marie), premier maître fourrier de la marine.
  - M. Frazer de Villas (Louis-Thomas), sergent au 2<sup>e</sup> bataillon de tirailleurs sénégalais d'Algérie.
  - M. Géronimi (Joseph-Marie), adjudant à la section d'infirmiers coloniaux.
  - M. Goasse (Victor-Georges), sergent d'infanterie coloniale.
  - M. Grigis (Joseph-Marie), brigadier maître maréchal ferrant au 3<sup>e</sup> régiment d'artillerie coloniale.
  - M. Guichard (Honoré-César), soldat de 1<sup>re</sup> classe d'infanterie coloniale.
  - M. Hartmann (Carl-Adolphe), légionnaire de 1<sup>re</sup> classe au 1<sup>er</sup> régiment étranger.
  - M. Huet (Yves), second maître fourrier de la marine.
  - M. Lacolle (Ernest-Anatole-Joseph), sergent d'infanterie coloniale.
  - M. Lafaye (Jean), adjudant au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.
  - M. Larmoire (Théophile-Michel), second maître armurier de la marine.
  - M. Leblond (Eugène-Charles), adjudant d'infanterie coloniale.
  - M. Le Landais (Alexandre-Pierre), gardien de batterie de 2<sup>e</sup> classe.
  - M. Lepine (Henri), adjudant d'infanterie coloniale.
  - M. Le Pilot (Jean-Baptiste), sous-officier d'infanterie coloniale.
  - M. Liorzou (Jean-Louis), premier maître fourrier de la marine.
  - M. Lorand (Ange-Marie), adjudant au 71<sup>e</sup> régiment d'infanterie.
  - M. Marchand (Henri-Joseph), soldat de 1<sup>re</sup> classe d'infanterie coloniale.
  - M. Marsais (Pierre-Clément), sergent-major clairon au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs malgaches.
  - M. Montardon (Cyprien), brigadier maréchal ferrant d'artillerie coloniale.
  - M. Mugnier (Louis), adjudant à la section des télégraphistes coloniaux détaché au ministère des colonies.
  - M. Piantanida (Louis-Émile-Paul), sergent au 163<sup>e</sup> régiment d'infanterie.
  - M. Prache (Gentil-Louis), maréchal des logis d'artillerie coloniale.
  - M. Raynaud (Elien), soldat de 1<sup>re</sup> classe d'infanterie coloniale de la Nouvelle-Calédonie.
  - M. Riéger (Henri-René), soldat de 1<sup>re</sup> classe à la compagnie d'infanterie coloniale de la Nouvelle-Calédonie, n° 2.
  - M. Rockenstiehl (Charles-François-Hubert), adjudant au régiment de marche du 2<sup>e</sup> régiment étranger.
  - M. Roseleur (Isidore-Eugène), caporal clairon au 7<sup>e</sup> bataillon de chasseurs à pied.
  - M. Sebal (Louis-Cassayre), 1<sup>er</sup> canonnier servant d'artillerie coloniale.
  - M. Soutif (Paul-Pierre), agent comptable des matières des colonies.
  - M. Tanguy (François-Marie), premier maître fourrier de la marine.
-

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM  
[p. 4468, col. 3, et 4469]

Par décret en date du 20 mai 1914...

Grade de commandeur.

M. Bousicaux (Charles-Sylvestre-Célestin-Marie), capitaine de vaisseau.

Grade d'officier.

M. Conrandy (Victor-Émile-Henri), administrateur de 3<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indo-Chine.

M. Hartenstein (Michel), surveillant militaire au domaine de Versailles.

M. Persuis (Eugène), greffier du tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Haïphong (Tonkin).

.....

Par décret en date du 20 mai 1914...

ORDRE DU CAMBODGE  
[p. 4469, col. 1]

Grade de commandeur.

Bonet-Maury (Georges-Frédéric-Adolphe), secrétaire général de la présidence du Sénat : auteur de nombreux articles et conférences sur l'expansion coloniale.

Grade d'officier.

M. Thézard (Arthur-Désiré), ingénieur chimiste. Chevalier du 19 février 1909.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

Grade de chevalier.

M. Lafon (Joseph-Mathieu), conseiller du commerce extérieur : a collaboré à diverses expositions coloniales.

.....

Par décret en date du 20 mai 1914...

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM  
[p. 4469, col. 1]

Grade d'officier.

M. Dubois (Paul-François), payeur de 2<sup>e</sup> classe en Indo-Chine.

Grade de chevalier.

M. Malcrot, comte de Crissey (Marie-Auguste-Maurice), ingénieur industriel et commerçant.

ORDRE DE L'ÉTOILE NOIRE

Grade de chevalier.

M. Lencou-Barème (René), vice-président de la cour d'appel de l'Indo-Chine.  
.....

Par décret en date du 25 juillet 1914...

ORDRE DU NICHAN-EL-ANOUAR

[p. 4469, col. 2]

Grade d'officier.

M. Dürrwell (L.-G.), président de la cour d'appel de l'Indo-Chine.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

Grade de chevalier.

M. Bruneteaux (L.-A.), attaché à l'office du gouvernement général de l'Algérie : a collaboré à de nombreuses expositions coloniales.

M. Kiéfer-Marchand (V.-M.), vice-consul honoraire de France : nombreux rapports commerciaux sur les colonies.  
.....

Par décret en date du 20 août 1914...

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

[p. 4469, col. 3]

Grade d'officier.

M. Hedouin (Désiré-Auguste), agent technique principal de 3<sup>e</sup> classe de la marine.  
.....

Par décret en date du 31 mars 1916...

ORDRE DU CAMBODGE

[p. 4469, col. 3]

Grade de commandeur.

M. Blaquière (Augustin-Étienne-Marie), lieutenant-colonial d'artillerie territoriale.

Grade d'officier.

M. Clément (Camille-Félix-Joseph), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe d'artillerie coloniale.

M. Didrel (Jules), lieutenant-colonel à l'état-major particulier du ministre de la guerre.

M. Larmina (Émile-Édouard), capitaine d'infanterie coloniale.

M. Lasnier (Roger-Denis), capitaine d'infanterie coloniale.

M. Lemaire (Louis-Henri), chef de bataillon à l'état-major particulier du ministre de la guerre.

M. Nordey (Didier), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe du service de santé des troupes coloniales.

M. Trémolières (Émile), chef d'escadron d'artillerie coloniale.

Grade de chevalier.

M. Féral (Anne-Marie-François-Albert), lieutenant de tirailleurs. tonkinois.

#### ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

[p. 4469-4470]

Grade d'officier.

M. Aviat (Albert), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe d'artillerie coloniale.

M. Bonnard (Émile), capitaine de tirailleurs sénégalais.

M. Brocard (Alfred-Pierre-Louis-Lucien), capitaine de tirailleurs tonkinois.

M. Lamothe (Élie-François), sous-intendant militaire de 3<sup>e</sup> classe des troupes coloniales.

M. Marty (Alphonse-Joseph-Jules), capitaine de tirailleurs tonkinois.

M. Masson (Louis-René), capitaine d'infanterie coloniale.

M. Mathieu (Paul-Charles), chef de bataillon au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs sénégalais.

M. Moustié (Augustin), capitaine de tirailleurs tonkinois.

M. Nouaille-Degorce (Louis-Joseph-Léopold), médecin-major de 1<sup>re</sup> classe.

M. Philippe (Marie-Joseph-Albert), lieutenant-colonel au 2<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

M. Sourisseau (Auguste), chef de bataillon au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

M. Testart (Charles-Louis-Armand), capitaine de tirailleurs annamites.

Grade de chevalier.

M. Barjou (Victor), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

M. Bonny (Pierre), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe de l'intendance des troupes coloniales.

M. Fatticci (Joseph-Jean-Toussaint), sous-lieutenant de tirailleurs tonkinois.

M. Fraissé (Jacques-Jean-Baptiste-Émile), sous-lieutenant de tirailleurs tonkinois.

M. Reydellet (Charles-Joseph-Benoit), capitaine de tirailleurs tonkinois.

.....

Par décret en date du 18 mai 1916...

#### ORDRE DU CAMBODGE

[p. 4470, col. 2]

Grade de grand'croix.

M. Famin (Pierre-Paul), général de division, directeur des troupes coloniales au ministère de la guerre.

.....

Par décret en date du 8 septembre 1916...

#### ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

[p. 4470, col. 2]

Grade de chevalier.

M. Charpentier (Paulin-Joseph-Louis), médecin de 2<sup>e</sup> classe de la marine.

.....  
Par décret en date du 31 mars [sic : mai] 1916...

ORDRE DU CAMBODGE  
[p. 4470, col. 3]

Grade de chevalier.

M. Aubert (Nicolas-Auguste), adjudant gardien de batterie d'artillerie coloniale.  
M. Méo (Alexandre-Calixte), adjudant-chef de tirailleurs malgaches.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

Grade de chevalier,

M. Avrard (Félix), adjudant-chef de commis et ouvriers de l'intendance des troupes coloniales.

M. Crégut (Paul-Jean), adjudant de tirailleurs annamites.

M. Groëner (Georges-Émilien), stagiaire officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe d'artillerie coloniale.

.....  
Par décret en date du 11 mars 1917...

ORDRE DU CAMBODGE  
[p. 4470, col. 3]

Grade d'officier.

M. Sombardier (Louis), officier d'administration principal (intendance), en service en Afrique occidentale française.

Grade de chevalier.

M. Mary (Eugène-Louis- Victor-André), enseigne de vaisseau de 1<sup>re</sup> classe de la marine.

M. Colonna (Marc-Ange-Auguste), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe de l'intendance des troupes coloniales.

M. Lagarde (Eugène), lieutenant au 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

M. Ropert (Louis-Marie-Joseph), officier d'administration de 3<sup>e</sup> classe, état-major particulier de l'artillerie coloniale.

M. Royon (Victor-Ernest), capitaine d'infanterie coloniale en service, hors cadres, au 3<sup>e</sup> territoire militaire du Tonkin.

M. Thomas (Louis-Henri-Marie), lieutenant au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM  
[p. 4470-4471]

Grade de commandeur

M. Abel (Gabriel-Léon-Félix), sous-intendant militaire de 3<sup>e</sup> classe des troupes coloniales, adjoint au directeur des services militaires au ministère des colonies.

Grade d'officier.

M. Abadie (Jean-Joseph-Urbain), capitaine d'infanterie coloniale, régiment de tirailleurs annamites.

M. Marquet (Eugène-Louis), chef de bataillon au 3<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

Grade de chevalier,

M. Gaucher (Fernand-Georges), sous-intendant de 3<sup>e</sup> classe à l'état-major particulier des troupes coloniales.

M. Gillet (Léon), capitaine au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

M. O'Kelly (James-Louis-Marie-Joseph), capitaine à l'état-major particulier des troupes coloniales.

M. Richard (Hippolyte-Félix), sous-intendant militaire de 3<sup>e</sup> classe à l'état-major particulier des troupes coloniales.

M. Tastet (Léon), capitaine d'infanterie coloniale.

.....

Par décret en date du 11 mars 1917...

#### ORDRE DU CAMBODGE

[p. 4471, col. 2]

Grade d'officier.

M. Verrieux (Brutus), chef d'escadron d'artillerie, détaché au ministère des colonies direction des services militaires.

.....

Par décret en date du 11 mars 1917...

#### ORDRE DU CAMBODGE

[p. 4471, col. 2]

Grade de chevalier.

M. Chiaroni (Marc-Marie), sergent au 22<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

M. Martial, 2<sup>e</sup> canonnier servant de l'artillerie coloniale, affecté au 3<sup>e</sup> régiment d'artillerie coloniale.

M. Martin (André), mle S IC 5 120, sergent au 5<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

M. Martin, mle 35228, sergent au 1<sup>er</sup> régiment étranger.

#### ORDRE DU DRAGON DE L'ANN VM

Grade de chevalier.

M. Baudry (Georges-Honoré-Adrien-Jules), sergent au 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

M. Chaffard (Marius), mle 4 IC 20668, soldat de 2<sup>e</sup> classe au 13<sup>e</sup> bataillon indo-chinois.

M. Garcin (Arthur-Léon), mle 4 IC 20726, soldat infirmier au 13<sup>e</sup> bataillon indo-chinois, affecté au 4<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale à Toulon.

M. Gozé, caporal de réserve du 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale, affecté au 7<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

M. Henninot (Paul-Hippolyte-Ernest), mle 1 IC 6401, sergent-major au 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs tonkinois.

.....  
Par décret en date du 29 janvier 1918...

ORDRE DU CAMBODGE  
[p. 4472, col. 1]

Grade d'officier.

M. d'Andoque de Seriège (Alexandre-Joseph-Marie), capitaine au 18<sup>e</sup> escadron du train des équipages, commandant le groupement 1 de convois automobiles annamites.

M. Birot (Joseph-Jacques-Aimé), capitaine au 18<sup>e</sup> escadron du train des équipages commandant un groupe de convois automobiles annamites.

M. Cacaret (Louis-Joseph), capitaine d'infanterie, commandant le groupement 2 de convois automobiles annamites.

M. Lachouque (Marie-Emmanuel-Auguste-Henri), capitaine d'infanterie, attaché au cabinet du ministre de la guerre.

Grade de chevalier.

M. Arrivetz (Jean-Louis-André), lieutenant au 18<sup>e</sup> escadron du train des équipages, commandant un groupe de convois automobiles annamites.

M. Bonnière (Victor-Emmanuel), sous-lieutenant au 18<sup>e</sup> escadron du train des équipages, commandant une section de convois automobiles annamites.

M. Bornet (Pierre-Antoine), sous-lieutenant au 18<sup>e</sup> escadron du train des équipages, commandant une section de convois automobiles annamites.

M. Dauve (Pierre-Paul), lieutenant au 18<sup>e</sup> escadron du train des équipages, commandant un groupe de convois automobiles annamites.

M. Forges (Claude), lieutenant au 20<sup>e</sup> escadron du train des équipages, commandant un groupe de convois automobiles annamites.

M. Lacroix (Joseph), lieutenant, commandant un groupe de convois automobiles annamites.

M. Lefèvre (René-Edgard-Jean), sous-lieutenant au 18<sup>e</sup> escadron du train des équipages, commandant une section de convois automobiles annamites.

M. Pestre (Louis-Jules-Albert), sous-lieutenant au 18<sup>e</sup> escadron du train des équipages, commandant une section de convois automobiles annamites,

M. Robert (Henri-Marie-Frédéric), lieutenant, commandant une section de convois automobiles annamites.

ORDRE DU DRAGON DE L'AXNAM  
[p. 4472, col. 1 et 2]

Grade de commandeur.

M. Lemerle (Paul-Auguste), chef de bataillon à la réserve de transports, délégué D. S. A. au G. A. C.

Grade d'officier.

M. Basquin (Roger-Louis), capitaine, commandant un groupé de convois automobiles annamites.

M. Borne (Charles-Casimir-Auguste), capitaine, commandant un groupe de convois automobiles annamites.

M. Guionin ( Marie-Hubert.), capitaine au 20<sup>e</sup> escadron du train des équipages militaires, commandant un groupe de convois automobiles annamites.

Grade de chevalier.

M. Belle (Gustave), sous-lieutenant, commandant une section de convois automobiles annamites.

M. Cochin (Armand-Eugène-Ferdinand-Louis), sous-lieutenant, commandant une section de convois automobiles annamites.

M. Malraux (Fernand-Georges), sous-lieutenant, commandant une section de convois automobiles annamites.

M. Colrat (Adolphe-Ernest-Georges-Joseph), médecin aide-major à la réserve de convois automobiles annamites.

M. Metenier (Paul-Charles), sous-lieutenant, commandant une section de convois automobiles annamites.

M. Porte (Jean-Baptiste-Charles-Henri), médecin aide-major à la réserve de convois automobiles.

M. Rouyre (Joseph-Eugène), sous-lieutenant, commandant une section de convois automobiles annamites.

M. Tiercin (Paul-Albert-Auguste), sous-lieutenant. commandant une section de convois automobiles annamites.

.....

Par décret en date du 29 janvier 1918...

#### ORDRE DU CAMBODGE

[p. 4472, col. 2]

Grade de chevalier.

M. Fort (François-Roger), stagiaire, officier d'administration d'artillerie coloniale.

.....

Par décret en date du 29 janvier 1918...

#### ORDRE DU CAMBODGE

[p. 4472, col. 2-3]

Grade de commandeur.

M. Terrial (Ferdinand-Marie-Pierre), chef d'escadron d'artillerie coloniale.

Grade d'officier.

M. Cantin (Pierre-Marie), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe d'artillerie coloniale.

M. Milledrogues (Auguste-Jean-Édouard), capitaine d'artillerie coloniale.

M. Piot (Félix-Casimir), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe d'artillerie coloniale.

M. Ressous (Prosper-Louis), capitaine d'artillerie coloniale.

Grade de chevalier.

M. Zorn (Eugène), officier d'administration de 3<sup>e</sup> classe d'artillerie coloniale.

#### ORDRE DU DRAGON DE L'AMNÀM

[p. 4472, col. 3]

Grade d'officier.

M. Domine (Ernest-Joseph), chef de bataillon d'infanterie coloniale au régiment de tirailleurs annamites.

M. Derepas (Henri-Jean-Charles), capitaine d'artillerie coloniale.

M. Esserteau (Jean-Paul-Louis-Augustin), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe des troupes coloniales.

M. Godbille (Émile-Frédéric), officier d'administration principal d'artillerie coloniale.

M. Judet de la Combe (Michel-Lucien), médecin aide-major de 1<sup>re</sup> classe des troupes coloniales.

M. Niollet (Gauthier-Léon), capitaine d'artillerie coloniale.

M. Remv (Louis-Marie-Ernest), capitaine d'infanterie coloniale.

M. Schubeneil (Henri-Jean), capitaine d'artillerie coloniale.

M. Seguin (Toussaint-Adolphe), médecin-major de 1<sup>re</sup> classe des troupes-coloniales.

Grade de chevalier.

M. Billon (Louis-Léon), officier d'administration de 2<sup>e</sup> classe de l'intendance des troupes coloniales.

M. Jestin (Joseph-Ernest), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe de l'intendance des troupes coloniales.

.....

Par décret en date du 16 août 1918...

ORDRE DU DRAGON DE L'AMNÀM  
[p. 4473, col. 1]

Grade de commandeur.

M. Stemboc (Fermor), chef d'escadron, commandant la réserve de transports n° 1 au grand quartier général.

Grade de chevalier.

M<sup>me</sup> Thielly-Norès (Marie-Anne), infirmière militaire.

.....

Par décret en date du 18 août 1918...

ORDRE DU CAMBODGE  
[p. 4473, col. 1]

Grade de grand'croix.

M. Audibert (Jean), contrôleur général de l'administration de l'armée, chef de cabinet du ministre des colonies.

Grade de commandeur.

M. Dirat (Antoine-Jean-Adolphe), colonel, commandant les dépôts des 116<sup>e</sup> et 316<sup>e</sup> d'artillerie lourde.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

Grade d'officier.

M. Chapon (Louis-Gustave), lieutenant d'infanterie.

.....

Par décret en date du 12 septembre 1918...

ORDRE DU CAMBODGE

[p. 4473, col. 2]

Grade d'officier.

M. Rossignol (Alban-Xavier), capitaine au 7<sup>e</sup> régiment du génie.

.....

Par décret en date du 30 octobre 1918...

ORDRE DU CAMBODGE

[p. 4473, col. 3]

Grade d'officier.

M. Simon (Clément-Émile-Marie-Jean), médecin-major de 2<sup>e</sup> classe.

Grade de chevalier.

M. Marret-Cleyet (Claudius), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe des troupes coloniales.

ORDRE DU DRAGON DE L'ANNAM

Grade d'officier.

M. Renault (A.-P.-E.), chef d'escadron d'artillerie coloniale.

M. Vuilleminot (François-Octavien), officier d'administration de 1<sup>re</sup> classe d'artillerie coloniale.

M. Defontaine (Louis), chef de bataillon au 23<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale.

\_\_\_\_\_

Distinctions honorifiques  
(*L'Écho annamite*, 13 décembre 1921)

.....

Médailles de la mutualité

Argent

M. Nguyễn-van-Cua, président de l'Association mutuelle des employés de commerce et d'industrie de Saïgon.

M. Lê ba-Cang, conseiller colonial.

Bronze

M. Vo-van-Thom, président de la Société d'enseignement mutuel à Cantho.

M. Vo-hieu-Dé, propriétaire foncier à Cantho.

M. Cao-thien-Toan, fondateur de la Société d'enseignement mutuel de Rachgia.

À tous, nous sommes heureux d'adresser nos plus vives félicitations.

---

Ordre du Dragon de l'Annam.  
(*Les Annales coloniales*, 11 septembre 1923)

Grand officier  
Sicre, général de division des troupes coloniales.

Officiers  
Chevallier, chef d'escadron au 3<sup>e</sup> chasseurs d'Afrique ;  
Chauveau, chef de bataillon au 15<sup>e</sup> tirailleurs sénégalais ;  
Vernier de Byans, sous-intendant militaire de 2<sup>e</sup> classe des troupes coloniales ;  
Legal, capit. au 121<sup>e</sup> escadron, du train ; Roussel, capitaine d'infanterie coloniale ;  
Sérard, capitaine d'artillerie coloniale ; Beigbeder-Caluy, capitaine d'infanterie  
coloniale au Maroc ; Brunet, capitaine au 23<sup>e</sup> tirailleurs algériens ; Bué, capitaine  
d'infanterie coloniale.

Ordre du Cambodge  
Officiers  
Crapez d'Hangouwart, lieutenant-colonel au 4<sup>e</sup> artillerie campagne ; Fargues, chef de  
bataillon commandant le 3<sup>e</sup> tirailleurs algériens ; Ducret, chef de bataillon au  
15<sup>e</sup> tirailleurs sénégalais ; Lodoux, médecin-major de 1<sup>re</sup> classe des troupes coloniales ;  
Auroy, capitaine à la chefferie du génie d'Alap ; Thouroude, capitaine à l'état-major de  
l'armée du Levant.

---

CHRONIQUE DE HAÏPHONG  
(*L'Avenir du Tonkin*, 21 janvier 1926, p. 2, col. 2-3)

Les obsèques de M. l'inspecteur de 1<sup>re</sup> classe de la Garde indigène Richy. —  
M. l'inspecteur de 1<sup>re</sup> classe Ernest, Alfred Richy, commandant la brigade de Garde  
indigène de Lao-kay, est décédé à l'hôpital de Lanessan, le 19 janvier, à l'âge de 54 ans,  
après une courte maladie.

M. Richy (Ernest, Alfred) était né le 17 janvier 1872 à Tournus (Saône et Loire).

Engagé volontaire pour trois ans au 4<sup>e</sup> Dragons le 22 mars 1890, il rengage pour  
cinq ans au 8<sup>e</sup> d'infanterie de Marine le 4 octobre 1893.

.....  
Richy était un brave homme au sens absolu et affectueux du terme : droit, serviable,  
très bon camarade, constamment prêt à obliger tout le monde et incapable de faire du  
tort à qui que ce soit.

Homme brave aussi, il avait pris une part active à plusieurs affaires importantes :  
colonne du Yèn-Thê, où je l'ai connu durant les opérations contre le Dê-Tham, colonne  
du Haut Laos, colonne de Binh-Liêu, ce qui, du reste, lui avait valu, en plus d'un  
avancement rapide dans notre corps, et des éloges de tous ses chefs, des distinctions  
bien méritées : il était titulaire de la médaille Coloniale (agrafe Tonkin), chevalier du  
Dragon d'Annam, médaille de la Victoire.

.....

---

HUÉ ET LES FUNÉRAILLES DE SAMAJESTÉ KHAI-DINH  
(*L'Avenir du Tonkin*, 4 février 1926, p. 1, col. 2)

.....  
Derrière le catafalque ont suivi le jeune roi Bao-Dai en costume de deuil ; puis Monsieur le résident supérieur Pasquier en grand uniforme, portant en écharpe le grand cordon du Dragon d'Annam, Monsieur le résident supérieur en retraite Charles, toutes les personnalités marquantes de l'Annam, un grand nombre de fonctionnaires et de colons venus du Tonkin, et enfin tous les ministres de la Cour d'Annam et un nombre imposant de mandarins en vêtements de deuil de coton blanc et turbans blancs.

---

HANOÏ  
(*L'Avenir du Tonkin*, 12 avril 1926, p. 2, col. 4)

Les aviateurs danois. — Le 10 avril, à 8 heures 30, le gouverneur général [Varenne], entouré des membres civils et militaires de son cabinet, du directeur des Affaires politiques, du chef d'état-major, du commandant supérieur des troupes de l'Indochine, a reçu les aviateurs danois, lieutenant Botved, pilote, et Otsen, mécanicien, qui lui ont été présentés par le commandant Glaize, directeur du Service de l'aéronautique, accompagné d'une délégation d'officiers aviateurs français.

Le gouverneur général a félicité les aviateurs danois du brillant succès de leur raid et a conféré au lieutenant Botved la croix d'officier de l'Ordre du Dragon d'Annam, au mécanicien Otsen la croix de chevalier

Le soir du même jour, un banquet a réuni à l'Hôtel Métropole les aviateurs danois et leurs camarades de l'aviation indochinoise.

---

Hanoï  
(*L'Avenir du Tonkin*, 18 juin 1926, p. 2, col. 4)

Nécrologie. — Le Service de l'Instruction publique en Indochine vient d'être frappé d'un deuil cruel à l'occasion du décès de M. Charles Batiste Maybon, professeur de 2<sup>e</sup> classe de l'Enseignement supérieur, survenu à Cuers (Var).

.....  
Il était chevalier de la Légion d'honneur\*, officier de l'Instruction publique, chevalier du Dragon d'Annam, du Mérite Agricole et du Nichant Iftikar, titulaire du Million d'éléphants et de la Médaille de Sisowath.

---

Chronique de Haïphong  
(*L'Avenir du Tonkin*, 7 août 1926, p. 2, col. 4)

DISTINCTION MÉRITÉE — Nous apprenons avec plaisir que M. G. Salavy, capitaine au long cours, expert maritime à Haïphong, vient d'être nommé officier de l'Ordre du Dragon d'Annam pour le sauvetage de deux enfants indigènes lors de l'accident du

vapeur *Gouverneur-Général-Roume* où il se porta également au secours du président de notre tribunal.

Nos félicitations sincères à M. G. Salavy, qui, disons-le en passant, est déjà titulaire de nombreuses décorations uniquement méritées par des sauvetages.

---

Chronique de Haïphong  
(*L'Avenir du Tonkin*, 6 octobre 1926, p. 2, col. 3)

Distinctions honorifiques. — Sont nommés chevalier du Dragon d'Annam, le maréchal des logis chef de gendarmerie, M. Balagué, en service à Hadong ; le gendarme Llong, actuellement en congé en France.

Est nommé chevalier de l'ordre royal du Cambodge le maréchal des logis chef Balagué en service à Hadong.

Nos sincères félicitations.

---

AU LIVRE D'OR DU DÉVOUEMENT  
(*L'Avenir du Tonkin*, 21 avril 1927, p. 1, col. 5)

.....  
Ce n'est pas sans une joie profonde que la population de My-tho a appris dernièrement la distinction que le gouvernement venait de conférer à la sœur Adeline, de l'ordre de Saint-Paul de Chartres.

Une manifestation d'immense reconnaissance avait été organisée par ceux qui connaissent la sœur Adeline — et ils sont nombreux — le 7 avril, jour de la cérémonie au cours de laquelle M. Delibes, administrateur de la province de My-tho, remit à l'admirable sœur de toutes les infortunes l'insigne de chevalier du Dragon d'Annam.

La sœur Adeline, depuis trente-cinq années, s'est dépensée sans compter au chevet des malades qu'elle a guéris, des moribonds à qui elle a donné, au bord de la tombe, le viatique de la Foi.

Elle avait vécu douze ans en Guyane. Depuis plus de vingt ans, elle sert en Indochine la cause de l'humanité d'abord, de la France ensuite, et affectée à l'hôpital de Mytho\*, elle a forcé l'admiration de tous ceux qui l'approchent par un dévouement sans défaillance, une pitié sans bornes, une vraie affection maternelle, aux mains si douces sur les blessures trop souvent incurables à la science et que seul le baume d'une parole amie parvient à faire oublier.

.....  
(*L'Impartial*, du jeudi 11 avril 1927).

---

Association tonkinoise des anciens combattants (A. T. A. C.)  
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 18 DÉCEMBRE 1921  
tenue à la mairie de Haïphong  
(*L'Avenir du Tonkin*, 22 décembre 1927, p. 1-2)

.....  
Nous avons eu, d'autre part, le plaisir de voir notre camarade Marchand, de Nam-Dinh, si dévoué à l'A. T. A. C., promu officier de la Légion d'honneur\* et, parmi les

autres promus, Defert, chevalier de la Légion d'honneur\* ; le Goffic médaille militaire, Agostini et Mestre, chevalier du Dragon d'Annam.

---

Décorations accordées à la suite de la foire de Saïgon  
(*L'Écho annamite*, 28 mars 1928)

I. - Distinctions honorifiques de la Cour d'Annam :

Commandeur de l'ordre impérial du Dragon d'Annam  
M. Darles, président du Comité d'organisation de la Foire de Saïgon.

Chevalier de l'ordre impérial du Dragon d'Annam  
M. Arrio, industriel.  
M. Barbe, fondé de pouvoirs de la Maison Lucien Berthet et Cie.  
M. Bassuls, conservateur du théâtre municipal,  
M. Bert, directeur de la Bijouterie Parisienne.  
M. Beyssac, directeur de la Sté indochinoise de Transports,  
M. Canavaggio, commerçant,  
M. Comte, propriétaire de garage,  
M Delpyrat, négociant,  
M Gay, propriétaire de garage.  
M. [René] Gruet, architecte,  
M. Heon, commissaire général de la Foire,  
M. Lamorte Henri, entrepreneur  
M. Lu~~z~~ergues, directeur de l'École des aveugles\*  
M. Nadal, photographe.  
M. Rivière, industriel.  
M. Robert, directeur de la Maison Descours & Cabaud\*.  
M. Sicé, administrateur de la Sté des Grands Hôtels [SGHI].  
M. Tsa Tsang Ye, secrétaire général de la Chambre de Commerce chinoise de Cholon.  
M. Tran van Hiep, conseiller municipal à Cholon.  
M. Luong van Than, membre de la Chambre de Commerce de Saïgon.  
M. Nguyễn Dac, brodeur.  
M. Tran dinh Ai, brodeur.

Ordre du Kim-Khanh :

M. Nguyễn huu Dac, conseiller municipal à Cholon.

II. — Distinctions honorifiques de la cour du Cambodge

Grand Officier de l'Ordre royal du Cambodge:  
M. Rouelle, maire de Saïgon.

Commandeur de l'Ordre royal du Cambodge :  
M. Launay, administrateur-délégué de la Cie de Commerce et de navigation d'Extrême-Orient [CCNEO].

Chevalier de l'ordre royal du Cambodge  
M. Ardin, imprimeur.  
M. Breton, président du Cercle sportif.

M Caffort, Léon, administrateur-délégué des Établissements Caffort.  
M. Giuntoli, administrateur-délégué de la Bijouterie parisienne.  
M. Lacaze, administrateur-délégué de la Sté marseillaise d'outre mer\*.  
M. Lamorte Victor, administrateur-délégué de la Sté des Etablissements Lamorte.  
M. Lemerle, administrateur-délégué de la Sté Poinsard & Veyret.  
M. Lemoult, directeur de la Cie Optorg.  
M. Nguyễn van Cua, imprimeur.

#### Ordre royal du Moniseraphon

M. Autret, fondé de pouvoirs de l'Union commerciale indochinoise et africaine  
[LUCIA].

M. Barberousse, pharmacien.  
M. Espérikette, négociant.  
M. Mus, pharmacien.  
M. Vincent, architecte.  
M. Vuillnet, industriel.  
M. Giu Long, industriel.  
M. Do ba Hoat, brodeur.

#### III. — Ordre des millions d'éléphants au parasol blanc

M. Bainier, administrateur-délégué de la Sté des Établissements Bainier.  
M. Bouchot, commissaire à la Section des Beaux-Arts,  
M. Cateaux, directeur général des Comptoirs généraux de l'Indochine\*.  
M. Duvivier, architecte.  
M. Faget, membre du Comité d'organisation de la foire.  
M. Lanoot [peu lisible], directeur de la Sté Nestlé.  
M. Martini, directeur de la Cie de commerce et de navigation d'Extrême-Orient  
[CCNEO].

M. Portail, imprimeur.  
M Solirène, pharmacien.  
M. [Pierre] Thomas, directeur général de la Sté française des Distilleries de l'Indochine  
[SFDIC].  
M. Wong Yuk Ky, négociant.

---

#### CHOLON

(*L'Avenir du Tonkin*, 17 août 1928, p. 2, col. 5)

Une décoration bien méritée. — Nous avons le plaisir d'apprendre que S. M. le roi de Luang-Prabang vient d'attribuer à M. Rodouin, maître de port à Cholon, la décoration de l'Ordre royal du Laos.

C'est une distinction qui revient de droit aux vieux Indochinois. M. Rodouin n'est pas un nouveau débarqué dans notre Colonie. Il était déjà à Pnom-Penh en 1893.

Fonctionnaire modeste qui a fait ses preuves aux Travaux publics de l'Annam-Tonkin comme capitaine de baliser, avant d'être affecté au port de commerce de Saïgon. Depuis son affectation en Cochinchine, il a continué à faire du bon service, depuis huit ans passés, comme capitaine de port à Cholon. M. Rodouin est également titulaire, du Dragon d'Annam.

---

ANNAM

---

HUÉ

(*L'Avenir du Tonkin*, 27 août 1928, p. 2, col. 5)

Les ressources économiques de la France magistralement exposées par le député Gaston Gérard\*. — Le régent, les princes, les ministres et toute la cour d'Annam ont assisté aujourd'hui, avec les autorités et toute la colonie européenne, à la manifestation donnée par M. Gaston Gérard, député maire de Dijon, en l'honneur des ressources économiques de la France. Le magnifique succès obtenu par le brillant conférencier, au cours des diverses réunions qui ont accompagné cette manifestation, a été couronné par la remise, des mains du régent, de la haute distinction d'officier du Dragon d'Annam ; les autorités se sont montrées unanimement favorables à l'adoption des mesures préconisées par M. Gaston Gérard pour la diffusion des vins dans l'empire.

---

ANNAM

(*L'Avenir du Tonkin*, 11 mars 1929, p. 10, col. 3)

Passage de la mission siamoise. — La mission siamoise, composée de S. E le phya Srisisar et de M. Luang Vitchit, accompagné de M. Valmary, chef du cabinet du résident supérieur au Laos, est arrivée à Hué samedi matin. Les membres de la mission qui visitent le palais, les musées et les tombeaux royaux, sont les hôtes de M. Le Fol ; ils repartiront mardi.

S. E. le Régent et les Ministres, membres du Comat, ont remis solennellement samedi, au nom de S. E. Bao Dai, au résident supérieur, M. Le Fol, les insignes de grand-croix du Dragon d'Annam.

---

ANNAM

---

NHATRANG

(*L'Avenir du Tonkin*, 2 juillet 1929, p. 2, col. 5)

Récompenses. — À l'issue de l'inauguration des ponts de la [route Mandarine](#), M. le gouverneur général Pasquier procéda lui-même à la remise des décorations dans l'ordre ci-dessous :

MM. Landon, ingénieur principal des Travaux publics, Kim Tiên de 1<sup>re</sup> classe ; de Fargues, ingénieur des Ponts et Chaussées, officier du Dragon d'Annam ; Aubry, ingénieur des Travaux publics, officier du Dragon d'Annam ; Hercel, ingénieur des Travaux publics, chevalier du Dragon d'Annam ; M. Archefaux, ingénieur des Travaux publics, chevalier du Dragon d'Annam ; Vo trong Hap, agent technique des T.P., chevalier du Dragon d'Annam ; Nguyễn thang Y, entrepreneur des T.P., chevalier du Dragon d'Annam ; Nguyễn thang Tan, entrepreneur des T.P., chevalier du Dragon d'Annam ; Ta xuân Lang, entrepreneur des T. P., chevalier du Dragon d'Annam ; Nho Khuong, entrepreneur des T.P., chevalier du Dragon d'Annam.

Nos félicitations.

---

HANOÏ

---

Avis de décès  
(*L'Avenir du Tonkin*, 12 juillet 1929, p. 2, col. 5)

M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Trippenbach ;  
Monsieur Charles Trippenbach, sous-officier au 16<sup>e</sup> Régiment d'infanterie coloniale à  
Tiên Tsin ;  
Monsieur Marcel Trippenbach ;  
Monsieur Gilbert Trippenbach, brigadier au 4<sup>e</sup> Régiment d'artillerie coloniale ;  
Mesdemoiselles Charlotte, Olga et Marie Trippenbach ;  
Les familles Trippenbach et Wilhelmine ;  
Le directeur et le personnel des polices de l'Indochine ;  
Ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la  
personne de :

monsieur Charles Frédéric Trippenbach,  
brigadier hors classe des polices de l'Indochine,  
président d'honneur des Anciens Légionnaires,  
chevalier de la Légion d'honneur\* — Médaille militaire — Médaillé commémorative  
du Tonkin — Médaille coloniale agrafes « Sahara » « Tonkin » — Chevalier de l'Ordre  
impérial du Dragon d'Annam — Chevalier de l'Ordre royal du Cambodge — Médaille  
d'honneur des polices — Kim Khanh.

Les obsèques auront lieu samedi 13 juillet 1929 à 7 heures.  
Réunion à la maison mortuaire, n<sup>o</sup> 3, rue de Takou.

---

CHRONIQUE DE L'INTÉRIEUR

ANNAM  
HUÉ

(*L'Avenir du Tonkin*, 7 mars 1930, p. 3)

S. E. le délégué apostolique en Indochine est nommé commandeur du Dragon d'Annam. — S. Exc, Mgr Dreyer, délégué apostolique en Indochine, vient de recevoir l'une des plus hautes distinctions du gouvernement annamite : la cravate de commandeur de l'ordre Impérial du Dragon d'Annam. L'interprète de son Altesse Royale, le prince régent, est venu lui remettre les insignes de cette dignité.

Dans sa réponse, Mgr le Délégué, après avoir exprimé ses remerciements à S. M. l'empereur Bao-Dai, et à S. A. le Prince Régent, a déclaré : « Je comprends que cet honneur s'adresse par dessus ma modeste personne au Souverain Pontife lui-même qui, chacun le sait, s'efforce par tous les moyens de procurer au monde la paix et à toutes les nations la prospérité. »

---

Hanoï

LES OBSÈQUES DE M. CHARLES BOULBÈS  
(*L'Avenir du Tonkin*, 20 août 1930, p. 2, col. 2-4)

.....  
M. Bordes, ingénieur, chef de la voirie, prononça le discours suivant :

J'ai le pénible devoir de dire un dernier adieu à celui que nous accompagnons aujourd'hui à sa dernière demeure et qui, après avoir consacré 13 ans de sa vie à sa patrie, sous divers climats, a été employé pendant près de douze ans aux services municipaux de la ville de Hanoi.

Né à Béziers le 25 novembre 1880, Boulbès est incorporé au 8<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie de Marine comme engagé volontaire le 31 décembre 1898.

Rengagé le 31 décembre 1903, il sert successivement au 9<sup>e</sup> Régiment d'infanterie de marine, aux 8<sup>e</sup> et 24<sup>e</sup> Régiment d'infanterie coloniale, aux 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Régiments étrangers, au Tonkin, en Algérie, en Chine, au Maroc. Le 14 avril 1908, il est réformé.

La Grande Guerre éclate. Malgré son état de santé précaire, Boulbès part comme engagé volontaire, le 5 novembre 1914, et rejoint au front le 4<sup>e</sup> colonial.

Blessé grièvement à Minaucourt le 6 janvier 1915. il est évacué vers l'arrière.

Il est alors l'objet de la citation ci-après :

Cité à l'ordre du régiment n° 51 : Étant en patrouille, a fait preuve de sang-froid et d'une grande bravoure à l'attaque du 6 janvier 1915 à la cote 180 à Minaucourt (Marne).

Après des séjours successifs dans les hôpitaux, Boulbès est désigné, le 25 mars 1917, pour continuer ses services militaires en Indochine.

Il était titulaire de la croix de guerre, de la médaille militaire, de la médaille coloniale du Tonkin, de Chine et du Maroc, et chevalier du Dragon d'Annam.

Entré aux services municipaux au début de 1919, Boulbès fut successivement chargé des fonctions de surveillant aux pépinières, de contrôleur des abattoirs et de conservateur chef des cimetières municipaux.

Mais ses blessures, de plus en plus douloureuses, lui laissaient peu de calme, modifiaient son caractère. En des sursauts incroyables d'énergie, il se redressait parfois, semblant triompher de la maladie. Mais celle-ci reprenait le dessus.

Depuis son retour de congé, depuis un an, le mal semblait multiplier ses assauts. Cependant, il y a quelques jours à peine, une heureuse intervention chirurgicale paraissait lui donner un regain de vie. Puis brusquement, le mal eut raison de lui. Il est maintenant couché dans son cercueil.

À sa veuve, à sa famille, nous adressons l'expression de nos condoléances attristées.

Au nom des médaillés militaires M. Fajolle dit ensuite un adieu ému.

Nous renouvelons à madame Ch. Boulbès, à la famille, aux amis, l'expression de nos bien vives condoléances.

---

[Officier royal du Cambodge]  
Nouveaux décorés  
(*L'Écho annamite*, 21 juin 1930)

Des brevets de distinctions honorifiques ont été décernées par Sa Majesté Monivong lors de son voyage à Saïgon, à MM. :

Grand Officier O. R.C.  
Krautheimer, Gouverneur de la Cochinchine.

Commandeur O.R.C.  
Docteur Montel, médecin de 1<sup>re</sup> classe de l'Assistance, chargé des Services de la municipalité, médecin de l'état civil à Saïgon. \*

Officier O. R. C.  
[Alphonse] Breton\*, président du Cercle sportif ;

Nouailhetas, administrateur, chef du cabinet du gouverneur de la Cochinchine.

Chevalier O. R. C.

Denys, secrétaire particulier du gouverneur de la Cochinchine.

Nguyễn van Tung, médecin de 5<sup>e</sup> classe de l'Assistance, chargé de l'Institut prophylactique.

---

## COCHINCHINE

---

SAIGON

(*L'Avenir du Tonkin*, 9 septembre 1930, p. 2, col. 5)

M. Ohl est fait chevalier du Dragon d'Annam. — M. l'administrateur adjoint Ohl, chef du Service de la répression des fraudes et du service administratif du comité colonial des anciens combattants, vient d'être fait chevalier de l'Ordre impérial du Dragon d'Annam.

Nous adressons à M. Ohl nos bien vives félicitations.

---

Vinh

LE CENTENAIRE DE LA FONDATION DE LA LÉGION

(*L'Avenir du Tonkin*, 14 mars 1931, p. 1, col. 2-3)

.....  
Tout d'abord, fait sans précède dans les annales coloniales, le fanion du bataillon va recevoir le Dragon d'Annam. Les trois résidents et S. E. le tông-dôc sont descendus devant la tribune officielle. Un commandement : « Ouvrez le ban » ; les clairons retentissent, le commandant Lambert, le fanion à la main, se place au garde-à-vous devant la garde du drapeau, monsieur Dupuy, inspecteur des Affaires politiques de l'Annam, lit un télégramme officiel du résident supérieur :

« N<sup>o</sup> 95 RS. Vous prie faire part commandant Lambert mes regrets ne pouvoir assister fête centenaire Légion stop. Je tiens à cette occasion lui adresser et lui demander transmettre tous officiers, sous-officiers et légionnaires placés sous ordres expression gratitude Protectorat et Gouvernement annamite pour brillants services rendus à la cause de l'ordre par légionnaires depuis leur installation Vinh-Hatinh stop J'envoie personnellement à ces troupes d'élite mon salut le plus chaleureux et le plus amical ».

Cette lecture faite, l'inspecteur des Affaires politiques épingle l'insigne du Dragon d'Annam sur le fanion et adresse ses félicitations personnelles au commandant. Ce dernier remercie monsieur Dupuy de l'honneur qui vient d'être fait au fanion de son bataillon et, accompagné des résidents et du tông-dôc, procède à la remise des décorations.

La médaille militaire est remise au gendarme Dugor, en même temps que le Dragon d'Annam. Trois médailles coloniales, une quantité de décorations diverses viennent récompenser les mérites de ces soldats bien dignes de leurs devanciers. Leurs énergiques visages, durcis par les épreuves, rayonnent de la joie que cette remise de décoration leur apporte comme un témoignage tangible de la reconnaissance de la France pour ceux qui l'ont bien servie.

Monsieur Guilleminet, résident de Vinh, reçoit l'insigne du Kim-Khanh de 1<sup>re</sup> classe, monsieur Lagrèze, résident de Hatinh, reçoit la croix d'officier du Dragon d'Annam. La

Garde indigène, à son tour, reçoit le même témoignage de la reconnaissance de la Mère-Patrie ; l'Inspecteur principal Petit reçoit la croix d'officier du Dragon d'Annam, les inspecteurs Willams, Arreteau, Franceschini, Carlotti, Annet et Contant reçoivent la croix de chevalier du Dragon d'Annam, vingt quatre linhs reçoivent l'insigne si envié par eux du Ngân-Tiên.

.....

Hanoï  
(*L'Avenir du Tonkin*, 7 août 1931, p. 2, col. 4)

Nécrologie. — Nous apprenons avec peine le décès de M. Dao-Quang-Thuy, secrétaire principal de 1<sup>re</sup> classe de l'administration des Douanes et Régies, titulaire du grade de mandarin de Han-làm-viên-thi-giang (5-?) et des décorations d'officier du Dragon d'Annam, de chevalier du Cambodge, des Million d'éléphants et du Parasol blanc, du Kim-Tiên, Kim-Khanh, etc., survenu le 3 août 1931, à l'âge de 48 ans, à son domicile n° 50, rue Jules-Ferry, à Hanoï.

M. Dao-Quang-Thuy était à la fois un fonctionnaire d'une grande valeur et un homme de bien. Il était un serviteur très consciencieux et très dévoué de l'Administration française et très estimé de ses chefs qui perdent en lui un collaborateur précieux. Avec ses camarades, il se montrait très aimable et très serviable ; sa perte laisse de grands regrets parmi eux.

En cette pénible circonstance, nous adressons à M<sup>me</sup> Dao-quang-Thuy ainsi qu'à sa famille, à ses chefs, au personnel de l'Administration des Douanes et Régies, nos vives condoléances.

---

#### CHRONIQUE DE L'INTÉRIEUR

AU YUNNAN  
YI-LEANG

(*L'Avenir du Tonkin*, 25 août 1931, p. 2, col. 5)

Heureuse naissance. — Le 23 août 1931 à 1 heure du matin est venu au monde Bernard Robert, cinquième enfant de madame et de M. Albert Giraud, médaillé militaire, croix de guerre, chevalier du Dragon d'Annam, ancien combattant volontaire de la Grande Guerre, chef de dépôt à la Compagnie du Yunnan\*.

Nous adressons aux parents nos biens sincères félicitations et nos souhaits au bébé.

---

#### CHRONIQUE DE COCHINCHINE

SAÏGON

(*L'Avenir du Tonkin*, 24 octobre 1931, p. 6)

Un chef. — Le d'Artagnan [M.M.\*] est parti pour la Chine et le Japon, conduit par son merveilleux pilote : le commandant Malausséna.

Il sera de retour à Saïgon dans un mois, et alors, ce sera peut-être la dernière fois que nous auront le plaisir d'avoir parmi nous ce chef réputé, qui a su conquérir la sympathie et la confiance de tous ceux qui ont eu la chance de voyager avec lui au

cours de ses quinze années de commandement, dont près de onze sur la ligne Chine Japon.

Après avoir fait flotter glorieusement nos trois couleurs sur les océans, le commandant Malausséna va rentrer dans l'ombre pour toujours. Cette nouvelle ne sera pas sans attrister ceux qui le connaissent, car il est difficile de croire que ce chef est atteint par la limite d'âge.

D'une vigueur et d'une énergie exceptionnelles, Malausséna rendrait des points à bien des hommes de quarante ans, sa robuste santé n'ayant pas été atteinte par 33 années de navigation, dont 55 mois de guerre avec 33 mois passés sur les fronts de Salonique et des Dardanelles.

Aux titres de capitaine de corvette, officier de la Légion d'honneur, le Ministre des Colonies a cru devoir adjoindre la plus haute distinction de l'Indochine : Grand-croix du Dragon d'Annam, décoration généralement réservée aux gouverneurs généraux, et à laquelle nous applaudissons.

En exprimant de vifs regrets pour le départ d'un chef qui pourrait rendre encore d'éminents services au pays, nous nous faisons le porte-parole de ceux qui le connaissent, c'est-à-dire de presque tous les Indochinois.

---

#### LE VOYAGE MINISTÉRIEL

[Paul Reynaud à Haïphong]

(*L'Avenir du Tonkin*, 12 novembre 1931, p. 1, col. 2)

.....  
Monsieur l'administrateur Vincenti, chef de la province de Kiên-An, présenta à M le Ministre trois mandarins annamites qui se sont distingués par leurs bons services.

M. Reynaud épingla sur la robe de cérémonie de M. le tuân-phu Luong-van-Phuc, de la province de Kiên-An, la croix d'officier du Dragon d'Annam et celle de chevalier fut également épinglée sur la poitrine de MM. Vi-phat-Tuong, tri-phu de Hung-Yên et Nguyễn-trân-Ngô, tri-phu de Khoai-Chan, province de Hung-Yên.

---

#### CHRONIQUE DE L'INTÉRIEUR TONKIN

(*L'Avenir du Tonkin*, 13 novembre 1931, p. 2, col. 5)

##### Tong

Remise de décorations. — Voici quelles furent les décorations dont la remise eut lieu mercredi avant le défilé.

Commandeur du Dragon d'Annam : colonel Bouhaben, commandant Rusca.

Officier du Dragon d'Annam : commandant Théraube, commandant Lemonnier.

Chevalier du Dragon d'Annam : capitaine Schunck, capitaine Merdès, capitaine Honoré, lieutenant Peigné, adjudant-chef Lendreau, adjudant Agopian, sergent-chef Houdin. 2 légionnaires (1 caporal et un 2<sup>e</sup> classe), 1 adjudant-chef indochinois, 2 sergents et 2 tirailleurs Indochinois.

---

##### Hanoï

Les aviateurs Codos et Robida

(*L'Avenir du Tonkin*, 15 janvier 1932, p. 2, col. 2)

.....  
Le soir avait lieu le dîner offert par l'Aéro-Club et auquel assista M. le gouverneur général Pasquier qui remit à Codos la croix de commandeur du Dragon d'Annam et à Robida celle de chevalier.  
.....

---

GOUVERNEUR GÉNÉRAL AUX PHILIPPINES  
(*L'Avenir du Tonkin*, 28 janvier 1932, p. 1, col. 5)

.....  
Au cours de la réception offerte, par le président du Sénat et au cours de la laquelle M. Pasquier lui avait remis le grand cordon de l'Ordre du Dragon d'Annam, M. Quezon, a remercié le gouverneur général de l'Indochine et le Gouvernement français, pour l'honneur fait en sa personne au peuple philippin. Il a exprimé l'espoir que l'amitié de la France, de l'Indochine et des Philippines se poursuivrait sans interruption, et, en qualité de représentant de la population philippine, M. Quezon a affirmé les sentiments d'amitié qu'elle éprouve pour l'Indochine et la France.  
.....

---

CAMBODGE

---

PHNOM-PENH  
(*L'Avenir du Tonkin*, 29 février 1932, p. 4, col. 3)

Une Coloniale décorée. — Nous lisons dans le *Petit Marseillais* :  
Par décret du 11 janvier dernier, M. Paul Reynaud, ministre des colonies, a nommé M<sup>me</sup> Thomas, membre de la Légion étrangère de Marseille et de Provence, chevalier de l'Ordre du Dragon d'Annam.

M<sup>me</sup> Thomas est une des premières femmes qui fait l'objet de cette distinction, les ordres coloniaux n'étant accordés, jusqu'ici, au titre du services outre mer, qu'aux fonctionnaires et militaires.

Déjà décoré de l'Ordre du Mérite du Cambodge, M<sup>me</sup> Thomas a rendu des services exceptionnels au cours de la guerre, en faisant preuve de courage et de dévouement, en restant, seule Européenne, avec son enfant, dans un poste dangereux du Cambodge, situé à une centaine de kilomètres de tout secours européen, guidant de ses conseils les gradés indigènes, maintenant la liaison avec le chef de province et son mari, inspecteur de la Garde indigène, en tournée de police, assurant, en outre, le ravitaillement de la région.

Son dévouement s'est étendu aux soins des malades indigènes et, en occupant la population à des travaux dans le poste, elle évita toute rébellion.

---

LES DISPARUS AU COURS DE L'INCENDIE DU « [GEORGES-PHILIPPAR](#) »  
(*L'Avenir du Tonkin*, 18 juillet 1932, p. 4, col. 1)

M. Gigon-Papin (Marie Alexandre-Louis-Emmanuel), administrateur de 2<sup>e</sup> classe des Services civils de l'Indochine.

M. Gigon-Papin était chevalier du Dragon de l'Annam.

---

## NORD-ANNAM

---

Une nouvelle tournée d'inspection de M. le résident supérieur Châtel  
(*L'Avenir du Tonkin*, 25 juillet 1932, p. 1, col. 3)

Le même jour, à 18 heures, M. Châtel arrivait à Vinh, attendu au bac de Benthuy par M. le résident Lagrèze. Le lendemain, dès l'aube, il allait inspecter les centres Phu-Diên, Dò-Luong et Nam-Dan et visiter les postes nouvellement créés de Vinh-Duc et de Chô-Rang.

L'après-midi fut consacrée en partie à la remise de la décoration du Dragon d'Annam au fanion de la Garde indigène. Au cours de cette cérémonie. M. le résident supérieur prononça une allocution dans les termes cordiaux qui lui sont familiers et qui touchent toujours parce que c'est le cœur d'un brave homme qui les inspire.

L'inspecteur principal Petit reçut, à cette occasion, une nouvelle marque d'estime, qui s'adressait également à ses brillantes troupes dont la discipline, l'esprit d'abnégation furent chaleureusement exaltés par le chef du Protectorat.

Ce dernier se rendit ensuite au poste de Yen-Dung où il remit également la croix du Dragon d'Annam au jeune garde principal Reinert, qui prit une part active aux opérations de police pendant la période de sédition.

---

## CHRONIQUE DE HAÏPHONG

(*L'Avenir du Tonkin*, 2 septembre 1932, p. 2, col. 1)

DISTINCTION HONORIFIQUE. — Parmi les nominations récentes dans l'ordre du Dragon d'Annam, nous relevons avec plaisir le nom de M. Jelovis, le sympathique conducteur des travaux municipaux à Haïphong, à qui nous adressons nos sincères félicitations.

---

## HUÉ

---

### LE RETOUR DE L'EMPEREUR D'ANNAM

(*L'Avenir du Tonkin*, 12 septembre 1932, p. 1)

Le gouverneur général Pasquier reçoit Bao-Dai à la résidence supérieure

Sa Majesté est conduite dans un petit salon tout proche où va avoir lieu une remise de décorations.

Le jeune Empereur décore lui même les heureux bénéficiaires et, à tous, leur donne l'accolade.

Grands officiers du Dragon d'Annam : MM. Lacombe, Breda, Hermant et Sogny, Commandant Richard, Kim-Khanh de 1<sup>re</sup> classe.

Cosserat, commandeur du Dragon d'Annam.

Jouffrey, Kim-Khanh de 2<sup>e</sup> classe.

Rolland, Kim-Tiên de 2<sup>e</sup> classe.

---

## ANNAM

### HUÉ

(*L'Avenir du Tonkin*, 16 septembre 1932, p. 3, col. 1)

Décorations. — Voici les décorations qui ont été remises lors de la revue de dimanche.

Kim-khanh de 1<sup>re</sup> classe : capitaine de frégate de la Noue, M. Bonnal, inspecteur principal de la Garde indigène.

Commandeur du Dragon d'Annam : commandant Rabut, commandant Sauquet, commandant Bouty.

Kim-khanh de 2<sup>e</sup> classe : lieutenant de vaisseau Begouen.

Officier du Dragon d'Annam : lieutenant de vaisseau Fontaine, lieutenant de vaisseau Aussuac [Aussenac], capitaine Bruel, capitaine Guillot.

Chevalier du Dragon d'Annam : enseigne de vaisseau Morel.

Kim-tiên de 3<sup>e</sup> classe enseigne de vaisseau Guitant, premier-maître Seretier, second maître Merceur, adjudant-chef Grisoni, sergent Alberti, sergent-chef Reich, sergent Schorn.

Ngan tiên de 1<sup>re</sup> classe : quartier-maître Bang Vuong dinh Boi, de Vinh, Nguyễn Hoanh Phung, de Hatinh.

Ngan tiên de 3<sup>e</sup> classe : Ho Thang garde Quang-ngai.

---

## LA VIE MILITAIRE

### HUÉ

(*L'Avenir du Tonkin*, 11 octobre 1932, p. 8, col. 5)

#### DISTINCTION HONORIFIQUE.

M. le capitaine Varrier, du 10<sup>e</sup> Régiment d'infanterie coloniale à Haïphong, est nommé officier du Dragon d'Annam.

M. le sergent Guidicelli, du 10<sup>e</sup> Régiment d'infanterie coloniale, est nommé chevalier du Dragon d'Annam.

---

## HAÏPHONG

### L'INAUGURATION DE LA NOUVELLE ADDUCTION D'EAU

(*L'Avenir du Tonkin*, 31 octobre 1932, p. 4, col. 1-3)

.....  
M. Pasquier procéda à la remise de décorations à plusieurs Européens et indigènes ayant pris part aux travaux.

MM. Guillot, de la Société indochinoise d'électricité\*, vieux Tonkinois, reçut la croix de chevalier du Dragon d'Annam, ainsi que MM. Bourelly et Grimal. Reçurent également la même décoration, MM. Nguyễn van Kim, de la Société des Dragages\*, Huy, de l'entreprise Fénies et Guillou\*, Sinh, de la SACM\*, ainsi que quelques autres dont nous regrettons de ne pas connaître les noms.

Nous adressons à tous ces braves travailleurs nos bien vives félicitations.

.....

---

L'ARRIVÉE DE L'EMPEREUR D'ANNAM À THANH-HOA  
(*L'Avenir du Tonkin*, 18 novembre 1932, p. 1, col. 2-5)

.....

Les visites de l'après-midi

À 15 heures, S. M. Bao-Dai, accompagnée de M. le gouverneur général Pasquier, de M. le résident supérieur Châtel, de S. E. Nguyễn-huu-Bai, de M. l'inspecteur des affaires politiques Dupuy arrivait à l'école de plein exercice des garçons.

L'Empereur était en robe bleu de roi. Il fut reçu à l'entrée de l'école par M. Grégori, inspecteur, qui lui présenta ses collaborateurs indigènes.

Une remise de « Ngan tiên » de 2<sup>e</sup> classe\* fut faite rapidement à MM. Tran-si-Ban, Nguyễn-van-Tiên et Nguyễn-thuan-Nhu, et la visite des classes commença.

M. Pasquier ayant eu la curiosité de demander à quelques élèves ce qu'ils comptaient faire plus tard, reçut cette réponse invariable et uniforme, « entrer dans l'administration »...

\*  
\*   \*   \*

De l'école, S.M. se rendit à pied à l'hôpital\* en traversant une foule déférente qui contemplait avec sympathie son jeune souverain.

.....

S. M remit un « Ngăn tiên » dans la cour de l'hôpital à une vieille infirmière, madame Nguyễn-thi-Lôc, et il décora du dragon d'Annam M. le docteur Estève.

Réception à la Pagode royale

S. M. procéda ensuite à une remise de décorations : M. Dupuy [inspecteur des affaires politiques] fut fait grand officier du dragon d'Annam, MM. Garcin [usine des eaux], Nguyễn-tri-Chi, Nguyễn-van-Nguyễn chevalier de 1<sup>re</sup> classe et MM. le R. Père Bourlet, Davy, Tran-nhat-Tinh, reçurent le kim khanh de 2<sup>e</sup> classe.

---

L'EMPEREUR D'ANNAM AU THANH-HOA  
(*L'Avenir du Tonkin*, 19 novembre 1932, p. 4, col. 1)

Vinh

À 14 heures, a eu lieu une visite à la caserne de la brigade de la Garde indigène, le résident supérieur tenant à rendre hommage à la valeur de cette brigade et à son chef, l'inspecteur principal Petit. Sa Majesté a visité la caserne et remis la croix d'officier de l'ordre du Dragon d'Annam au chef de bataillon Lafisse, commandant le 4<sup>e</sup> bataillon du 10<sup>e</sup> Régiment d'infanterie coloniale, stationné à Vinh.

.....

Sa Majesté a visité également les ateliers du chemin de fer à Truong-Thi\* dont il a admiré la brillante réalisation industrielle par l'utilisation de la seule main-d'œuvre annamite.

En même temps que le Souverain félicitait MM. Vanderhasselt et Frappier des résultats obtenus par le personnel technique spécialisé des ateliers et tout le personnel annamite du chemin de fer qui assure avec un dévouement parfait une tâche pleine de lourdes responsabilités, il a tenu à remettre la croix de chevalier de l'ordre du Dragon d'Annam à M. Vanderhasselt.

---

## SUD-ANNAM

### PHAN-THIET

(*L'Avenir du Tonkin*, 21 novembre 1932, p. 10, col. 4)

La Fête de ta Victoire a été célébrée avec éclat en notre ville. — Elle a débuté par une prise d'armes de la Garde indigène, avec revue, remise de décorations (dont nous donnons la liste ci-dessous) et défilé. Par ordre de la Résidence, tous les fonctionnaire de Phanthiet étaient présents, ainsi qu'un certain nombre de la province. Naturellement, les notabilités annamites rehaussaient le parterre qui garnissait la tribune d'honneur. Eurent lieu ensuite des jeux publics, puis un dîner offert par M. Auger, résident, aux anciens combattants domiciliés dans sa province. Assistaient à ce joyeux festin les ex-poilus : Allain, Casset, David, Denobili, Fauchois, Ferry, Huon, Kirsch, Le Bidon, Le Guen, Liandrat, Montangerand, Pascal, Phily, Sauvignon, Terrisse et Wuillamic. À seize heures, se déroula, sur le court central du cercle, la finale du championnat de tennis. Han battit Thoi par 6-1, 6-2, quoique lui rendant un handicap de 15 aux 2<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> jeu de chaque set. Thoi est un joueur qui promet, mais il manque encore de métier et, surtout, de puissance ; mais son jeu est élégant et sobre ; il fera un bon joueur de volée. Han, lui, plus étoffé, plus scientifique, possède comme tour principal un drive croisé assez difficile à reprendre.

Enfin, se déroulaient aussi matches de ping-gong, de boules, de belote, et la fête se termina par un bal fort animé.

\*  
\*     \*

Liste des fonctionnaires décorés à Phanthiet le 11 novembre par M. le résident de France.

Chevalier de la Légion d'honneur à titre militaire : M. Kirsch Jean, sous-inspecteur hors classe de la Garde indigène, médaillé militaire, titulaire de sept citations, chef de poste à Phan-Ri (province de Binh-Thuân).

Chevalier du Dragon d'Annam : MM. Tran-dinh-Kiem, tri-phu de Hami-Thuân, province de Binh-Thuân ; Ha-thuc-Phac, thong-phan à la Citadelle du Binh-Thuân ; Nguyễn-nhut-Tân, secrétaire principal des Douanes et Régies à Phanthiet ; Ngo-duc Lang, arpenteur-dessinateur des Travaux publics à Phanthiet.

Croix du Mérite du Cambodge : M. Truong van kinh, secrétaire principal des Résidences à Phanthiet.

Kim-Tiên de 3<sup>e</sup> classe : M. Tran-nhu-Han, agent technique des Travaux publics, chef de la subdivision des Travaux publics à Phanthiet.

Ngan-Tiên de 1<sup>re</sup> classe : M. Pham-tiên-Trai, secrétaire des résidences à Phanthiet.

Ngan Tiên de 3<sup>e</sup> classe : MM. Huynh van-Dat, n<sup>o</sup> mle 740, caporal de 2<sup>e</sup> classe, retraité ; Lê-van-Châu, n<sup>o</sup> mle 772, garde de 1<sup>re</sup> classe, ; Nguyen-van Phuong, n<sup>o</sup> mle 622, garde de 1<sup>re</sup> classe de la Garde indigène.

---

## NORD-ANNAM

### VINH

(*L'Avenir du Tonkin*, 22 novembre 1932, p. 1, col. 2)

### Pagode royale

Une première cérémonie de remise de décorations précède la fête : MM. Mouton, planteur ; Mazel, représentant de la SFATE ; Paccard, inspecteur de la Sûreté reçoivent, les deux premiers, la croix du Dragon d'Annam, le troisième la « Sapèque en or. » Quelques notabilités annamites sont également décorées, parmi lesquelles S.E. Hoang-Kiêm, MM. Vuong dinh Châu et Pham-dinh-Qui.

---

### NORD-ANNAM

#### BAO-DAI À VINH-BENTHUY

(*L'Avenir du Tonkin*, 25 novembre 1932, p. 6, col. 2)

.....  
Le 19 novembre, au cours de la réception au Cinéma, M. Bertin, ingénieur chef de la voirie, s'est vu également épingleur la croix d'officier du Dragon d'Annam.

---

### ANNAM

#### HUE

(*L'Avenir du Tonkin*, 30 janvier 1933, p. 6, col. 4)

Le voyage du Sultan de Johore. — Hué, 25 janvier. — Le Sultan et la Sultane de Johore ont visité hier après midi les tombeaux impériaux. Ce matin à 9 h. 30, leurs Altesses ont été reçues solennellement par l'Empereur d'Annam au palais Can-Chanh. Sa Majesté a remis au Sultan le grand-cordon du Dragon d'Annam et à la Sultane la décoration du Kimboi. M. Ballereau, consul de France à Singapour, qui accompagnait leurs Altesses, a reçu la plaque de grand-officier du Dragon d'Annam. À l'issue de la réception, leurs Altesses ont visité le musée Khai-Dinh et se sont rendues ensuite à la Pagode des Confucius. Cet après-midi, leurs Altesses visiteront le Palais impérial.

L'amiral Berthelot à Hué, 25 janv. — Le vice-amiral Berthelot, commandant les forces navales françaises en Extrême-Orient, a été reçu à 10 heures au Palais de Can-Chanh en audience solennelle par l'Empereur d'Annam, qui lui a remis le Grand-cordon de l'ordre du Dragon d'Annam.

---

### LE VOYAGE DE L'EMPEREUR D'ANNAM À DALAT

(*L'Avenir du Tonkin*, 24 février 1933, p. 1, col. 1)

Dalat, 23 février. — La cérémonie des Bai-Khanh s'est déroulée au milieu d'une affluence considérable, avide de voir Sa Majesté et lui manifestant le plus déférent respect. L'Empereur et le résident supérieur, conduits par le résident-maire Darles ont visité ensuite les écoles et l'hôpital de Dalat\*, dont le docteur Fourneyron a présenté les services et dont l'équipement modèle, fruit d'efforts persévérants, est unanimement apprécié de la population. Après l'inspection de la brigade de la Garde indigène, la visite du Lycée a permis à l'Empereur de parcourir la ville dans ses divers quartiers et d'avoir un aperçu complet du magnifique centre urbain de Dalat. Après le déjeuner à la Maison de France, le Souverain a visité la plantation de thé de la Société des Cultures

Tropicales\* à Entrerays où M. de la Moussaye, directeur, a fait parcourir aux visiteurs cette très belle exploitation dotée des derniers perfectionnements techniques. Au retour à Dalat, le dîner a eu lieu à la Maison de France et a été suivi d'une soirée très brillante dans les salons du Langbian Palace.

Liste des distinctions honorifiques décernées dans la province de Pleiku

MM. Ton-that-Con, quan-Dao de Pleiku, officier d'Annam ; My, huyên-thua moi de Pleiku, chevalier d'Annam ; Bui-Phi, bang-ta à Pleiku, chevalier d'Annam ; Nguyễn-buu-Phu, thua-phai à Pleiku, Kim-Tiên 3<sup>e</sup> classe ; Phan-Tao, chef du canton de Hoi-Thuong, Ngan-Tiên 3<sup>e</sup> classe ; Pia, chef du canton moi à Pleiku, Ngan-Tiên 3<sup>e</sup> classe ; Nguyễn-The, ly-truong de Thanh-Binh, Ngan-Tiên 3<sup>e</sup> classe ; Hoang-Thanh, Ly-Truong de My-Thanh, Ngan-Tiên 3<sup>e</sup> classe ; Girot, subdivisionnaire des Travaux publics de Kontum et de Pleiku, chevalier Dragon d'Annam ; Lecas, planteur et industriel à Pleiku, chevalier Dragon d'Annam ; R. P. Corompt, missionnaire planteur à Pleiku, chevalier Dragon Annam ; Van Manen, directeur de la S. T. I. [Société des thés de l'Indochine\*], chevalier Dragon Annam ; Choisnel, directeur de la C. A. T. E. C. K. A.\*, chevalier Dragon d'Annam ; Boucheron, inspecteur de la Garde indigène, Kim-Khanh 2<sup>e</sup> classe ; Pham-Quy, entrepreneur à Pleiku, Kim-Tien 3<sup>e</sup> classe ; Nguyễn-van-Phan, prêtre annamite à Pleiku, Kim-Tien 3<sup>e</sup> classe ; Tran-cong-Tho, secrétaire des Résidences, Ngan-Tien 1<sup>re</sup> classe ; Nhin, garde indigène Moy de la brigade de la Garde indigène, Ngan-Tien 3<sup>e</sup> classe ; Nguyễn-van-Luan, sergent de la brigade de la garde indigène, Ngan-Tien 1<sup>re</sup> classe ; Nguyễn-van-Duc, boy résidence Pleiku, Ngan-Tiên 2<sup>e</sup> classe ; Nguyễn-quoc-Chanh, boy C. A.

NORD-ANNAM  
THANH-HOA

(*L'Avenir du Tonkin*, 25 avril 1933)

.....  
Le labeur fourni par M. le docteur Estève durant ces années de séjour à Thanh-hoa fut fécond en résultats et, lors du voyage de Sa Majesté Bao-Dai, M. le médecin chef reçut les félicitations de M. le gouverneur général et du jeune empereur qui, très content de sa visite de l'hôpital, lui remit lui-même, devant le personnel médical, la croix du Dragon d'Annam.

Hanoi  
(*L'Avenir du Tonkin*, 18 septembre 1933, p. 2, col. 2)

Récompense bien méritée. — Nous apprenons avec plaisir que S. M. l'Empereur d'Annam a décerné la décoration de chevalier de l'Ordre impérial du Dragon d'Annam à M. [Évariste] de Rozario\*, professeur licencié, surveillant général de l'Université indochinoise à Hanoi.

Nous adressons à M. de Rozario nos bien sincères félicitations.

Hanoi

AU PALAIS  
Cour d'appel (2<sup>e</sup> chambre correctionnelle)  
Audience du jeudi 21 septembre 1933  
(*L'Avenir du Tonkin*, 22 septembre 1933, p. 2, col. 1-2)

.....  
Une autre affaire d'accusation calomnieuse et de lettre anonyme est ensuite soumise à la Cour, affaire dans laquelle occupent M<sup>e</sup> de Saint Michel Dunezat et M<sup>e</sup> Piton. Le 3 juin dernier, le tribunal de Hadong condamna, pour accusation calomnieuse et lettre anonyme, les nommés Dang dinh Xuyên et Nguyễn van Thai chacun à un an d'emprisonnement et Duong dinh Nghê et Duong dinh Dinh chacun à six mois de la même peine.

C'est sur appel des prévenus Dang dinh Xuyên et Nguyễn van Thai, clients de M<sup>e</sup> Piton, et des plaignants Vu van Cat et autres que l'affaire vient devant la Cour.

Les prévenus avaient signalé un jour aux autorités que les plaignants, qui étaient ly-truong et notables du village, avaient formé une société secrète et avaient prêté le serment de fidélité à la dite Société devant la pagode du village L'enquête révéla que ces faits étaient faux.

Devant la Cour, les plaignants ne nient pas avoir prêté serment, mais ce serment n'avait rien de subversif. Ils avaient juré simplement de ne plus consommer de l'alcool de contrebande qui leur avait occasionné pas mal d'ennuis.

M<sup>e</sup> de Saint Michel Dunezat, pour les plaignants, demande confirmation de la peine et réclame 200 p. de dommages-intérêts pour le nommé Vu van Cal, ly-truong, et 50 p. pour chacun des autres plaignants.

Le ministère public demande une peine de principe. M<sup>e</sup> Piton demande le sursis pour Dang dinh Xuyên, vu son brillant passé : c'est un ancien engage volontaire, titulaire de la médaille militaire, de la médaille d'argent, chevalier du Dragon d'Annam. Il plaide ensuite l'acquittement de Nguyễn van Thai.

La Cour confirme la décision du premier juge, accorde toutefois aux prévenus le bénéfice de la loi du sursis et les condamne solidairement à payer à chacun des plaignants la somme de 50 p.

---

NÉCROLOGIE  
SON EXCELLENCE HOANG CAO KHAI  
(*L'Avenir du Tonkin*, 25 septembre 1933, p. 1, col. 1)

Son Excellence Hoang-cao-Khai, ancien Kinh Luoc, du Tonkin, régent (van-minh) de l'Empire d'Annam en retraite, grand officier de la Légion d'honneur\*, grand officier de l'Ordre royal du Dragon d'Annam, grand officier de l'Ordre royal du Cambodge, est décédé à Thai-Ha-Ap, près de Hanoi, le 22 septembre 1933, à 22 h 40.

---

VISITE DE S.M. BAO-DAÏ À HAIDUONG  
(*L'Avenir du Tonkin*, 2 décembre 1933, p. 5, col. 3)

.....  
Sa Majesté, les présentations terminées, voulut bien remettre de nombreuses décorations.

M. Deville, administrateur des S. C. en retraite, fut fait officier du Dragon d'Annam ; MM. Albertini, garde principal de la garde indigène commandant le poste de Đông-triêu, fut fait chevalier du Dragon d'Annam ainsi que MM. Gillon, administrateur des S. C. ; Pham-van-Thu, kiêm-hoc de 2<sup>e</sup> classe ; Nguyễn-trinh-Cat, tri-phu de Nam-Sach ; Dan-trong-Huong, tri-huyên de Thanh-Ha ; Trần-dinh-Hoe, secrétaire principal de 2<sup>e</sup> cl. des résidences ; le Dr Hezard, médecin de 2<sup>e</sup> cl. de l'assistance.

M. l'administrateur Domec, résident de France, et S. E. le tông-dôc de Haiduong, reçurent le Kim-Khanh de 1<sup>re</sup> classe ; M. Heinschild, inspecteur de la Garde indigène, commandant la brigade de Haiduong, reçut le Kim Khanh de 2<sup>e</sup> classe.

MM. les lettrés principaux de 2<sup>e</sup> classe des résidences Ngo vi Khôi et Do ngọc Liên, reçurent le Kim-Tiên de 3<sup>e</sup> classe.

Reçurent le Ngân tiên :

MM. Trần quang Thuật, Chanh-quan-co ; Pham van Hiêu, président du Conseil de Ky-Muc ; Vu nguyên Tai, ex-nghi-viên de Mê-Xa (Ngân-Tiên de 1<sup>re</sup> classe).

MM. Nguyễn danh Nhiêp, sergent de la Garde indigène ; Lê bai Dai, infirmier-chef de 1<sup>re</sup> classe ; Trần chien Biêu, secrétaire de 4<sup>e</sup> classe des résidences ; Nguyễn duc Môn, secrétaire principal de 4<sup>e</sup> classe des Douanes et Régies ; Nguyễn van Việt, chef de canton de Man-Dê ; Lê Xuân Du, chef de canton de An-Diên (Ngân-Tiên de 2<sup>e</sup> classe).

MM. Bui ding Tin, chef de canton de Ngoc-Cuc ; Vu Xuân Mai, chef de canton de Thi-Tranh ; Bui khan Ngu, chanh-huong-Hôi de Dô-Xa ; Nguyễn khan Dé, membre du conseil de Ky-Muc de Thuong-Côc ; Le van Tu, ex-chef de canton de Ha-Vinh ; Pham van Ty, ex-chef de canton de Cáp-Nhât ; Pham van Khang, ex-chef de canton de An-Khanh (Ngân-Tiên de 3<sup>e</sup> classe).

---

DÉCORATIONS REMISES PAR S.M. BAO-DAÏ  
(*L'Avenir du Tonkin*, 9 décembre 1933, p. 8, col. 1)

À l'issue des grandes manœuvres du Đông-Triêu, ce matin, Sa Majesté Bao-Bai a décerné les décorations suivantes, à des officiers et hommes de troupe :

Commandeurs de l'Ordre du Dragon de l'Annam

MM. les généraux Philippot, commandant la division de l'Annam-Tonkin ; Legendre commandant l'Artillerie ; Saleine, directeur de l'Intendance ; les colonels Barrau, chef d'état-major du général commandant supérieur des troupes de l'Indochine ; et Maignan, du 19<sup>e</sup> Régiment mixte d'infanterie coloniale.

Officiers de l'Ordre du Dragon de l'Annam

M. le capitaine Goguet, de l'état-major du général commandant supérieur ; le lieutenant-colonel Conraux, du 9<sup>e</sup> R. I. C. ; le chef de bataillon Aubugeau du 9<sup>e</sup> R. I. C. ; le lieutenant-colonel Quilicini, de l'état-major de la Division du Tonkin ; le chef de bataillon Sart, du 9<sup>e</sup> R. I. C. ; le capitaine Blanchard, du 5<sup>e</sup> Régiment Etranger et le Lieutenant-Colonel Legros du 4<sup>e</sup> R.A.C.

Chevaliers de l'ordre du Dragon de l'Annam

M. le capitaine Demule, de l'état-major du général commandant supérieur, le capitaine Manany, du 19<sup>e</sup> Régiment mixte d'infanterie coloniale, Nguyễn-van-Canh, sous-lieutenant du même régiment, l'adjudant Gigoux, du 3<sup>e</sup> R. T. T., le capitaine Mattéi, du 5<sup>e</sup> Régiment Etranger, le caporal Effremoff, du même régiment, les légionnaires Simonette et Bret, du même régiment, le capitaine Le Berre, l'adjudant-chef Pouillic et le maréchal des logis-chef Nguyễn-huu-Hao, du 4<sup>e</sup> R. A. C.

Lors de son voyage à Lang Son–Cao Bang, S. M. Bao Dai a procédé à la remise des décorations suivantes :

Langson  
Ordre du Dragon de l'Annam.  
Commandeur du Dragon de l'Annam  
M. Klein, résident de France, officier de 1920.

Officiers du Dragon de l'Annam  
M. le lieutenant-colonel Frehly, l'inspecteur principal Moquez, le capitaine d'infanterie coloniale Van Keck, M. le capitaine d'infanterie coloniale Chalumeau, tous deux délégués administratifs

Chevaliers de l'ordre du Dragon de l'Annam  
MM. le commissaire spécial de la Sûreté L. Klein, l'administrateur adjoint Message, le bô chanh de Lang Son, le kiem hoc, l'ingénieur des T. P. Méniel, le tri-châu de Dong-Dang.  
Des *ngân tien* ont été distribués à diverses personnalités annamites.

Cao Bang  
Officiers de l'ordre du Dragon de l'Annam  
MM. Cau, commandant le 2<sup>e</sup> territoire militaire ; Benoit d'Auriac, chef de bataillon de réserve, secrétaire général aux mines de Tinh Tuc [EWT]\*.

Chevaliers de l'ordre du Dragon de l'Annam  
M. Boucabeille, capitaine adjoint au commandant du Territoire ; Geney, concessionnaire agricole à Nam Kep ; Couriant, planteur à Bio-Lac ; Marchi, surveillant aux mines de Pia-Ouac\* ; Nguyễn van Thuc, tri-phu de Hoa-Au ; Hoang trong Thu, secrétaire p. i. à Nguyễn -Binh

Décoration du Kim-Khanh  
M. Trần-van-Dai tuân-phu de 2<sup>e</sup> classe à Cao-Bang ; Kim-Khanh de 3<sup>e</sup> classe  
Divers indigènes ont été décorés du *ngân-tien*.

---

VISITE DE S.M. BAO-DAÏ À PHU-LY  
(*L'Avenir du Tonkin*, 14 décembre 1933, p. 1, col. 2)

Et Sa Majesté remettra les décorations suivantes :  
Dragon d'Annam : MM. Larivière, résident de France ; Borel Ernest, colon ; officier — Bulteau Roland Max, administrateur adjoint; Guillaume Jacques, colon ; Pham-bui-Cam, président du conseil d'administration à la Banque agricole ; Tran-van Nga, vétérinaire indochinois ; Nguyễn-huu Phuc, tri-huyên de Kim-Bang, chevalier.  
Kim-Khanh de 2<sup>e</sup> classe : M. Guidon-Lavallée, colon à Chiné.  
Ngân Tien de 1<sup>re</sup> classe : M. Tran-van-Can, thong-phan de 2<sup>e</sup> classe.  
Ngân-Tien de 2<sup>e</sup> classe : M<sup>me</sup> Nguyễn-thi-Lang, infirmière chef de 2<sup>e</sup> classe ; M. Vu-van-Quat, infirmier-major de 1<sup>re</sup> classe.  
Ngân-Tien de 3<sup>e</sup> classe : MM. Do-duong-Lam, lettré principal de 2<sup>e</sup> classe des Résidences ; Nguyễn-thi-Tinh, sage-femme de 2<sup>e</sup> classe ; Nguyễn-viet-Thân, planton des Résidences ; Pham-dinh-Dang, thua-phai de 4<sup>e</sup> classe ; Nguyễn-van-Quyên, secrétaire de 1<sup>re</sup> classe des Résidences ; Hoang-van-Hanh, huan-dao ; Bui-thuong-Phan, commerçant

et industriel ; Nguyễn-khac-Thanh, thua-phai de 4<sup>e</sup> classe ; Dang-huu-Duyent, chef de canton de Dong-Huy ; Bai-dinh-Gian, chanh-boong-hoi de Thu-Lau.

Kim Tien de 3<sup>e</sup> classe : M<sup>me</sup> Bui-thi-Quet, cultivatrice.

---

VISITE DE S.M. BAO-DAÏ À NAM-DINH  
(*L'Avenir du Tonkin*, 14 décembre 1933, p. 1, col. 4)

Sa Majesté remercie du très brillant accueil dont elle se déclare fort touchée et aussitôt après les présentations, elle remet les décorations suivantes :

Dragon d'Annam :

MM. Tran van Thong, tong dôc de Namdinh, commandeur ;  
Colas, résident de France à Namdinh ; Forgeron, colonel commandant d'armes ;  
officiers ;  
Melet, chef de bataillon au 4<sup>e</sup> R.T.T. ; Bayle G F., directeur de la Société Cotonnière\* ; Francisoud, fondé de pouvoir de la Société franco-annamite pour l'industrie de la soie\* ; Eglinger, directeur de la Manufacture de couvertures en coton ; Luzet, entrepreneur des T. P. ; chevaliers.

KIM-KHANH :

Ha duy Thang, conseiller municipal de Namdinh, kim khanh de 2<sup>e</sup> classe ; La qui Trach, conseiller municipal de Namdinh, kim khanh de 3<sup>e</sup> classe.

NGAN TIÊN :

Pham thi Hoi, sage-femme titulaire de 2<sup>e</sup> classe ; Bui cong Canh, infirmier-chef 1<sup>re</sup> classe, ngân-tiên 2<sup>e</sup> classe ; Trân tái Thong, surveillant général de la Société franco-annamite pour l'industrie de la Soie ; Nguyễn-thi-Kim, ouvrière à la Cotonnière ; Nguyễn-dinh-Bui, Trần-van-Chung, cai à la Société cotonnière ; Nguyễn-duy-Sy, cai à la Société commerciale asiatique ; Tran-van-Tuoc, ouvrier à la Manufacture de couvertures de coton, Ngân-tiên de 3<sup>e</sup> classe.

---

VISITE DE S.M. BAO-DAÏ À NAM-DINH  
DÉCORATIONS  
(SUITE)  
(*L'Avenir du Tonkin*, 15 décembre 1933, p. 1, col. 5)

Dragon d'Annam :

MM. Bride, inspecteur des Affaires politiques et Administratives au Tonkin, Grand Officier ;

Virgitti, Administrateur de 1<sup>re</sup> classe des Services civils, chef du cabinet du résident supérieur au Tonkin ; Devé\*, résident de France à Laokay, commandeurs ;

Pazat, administrateur des Services civils, chef du 1<sup>er</sup> Bureau de la Résidence supérieur au Tonkin ; Berit-Débat, chef du service de l'Enseignement ; Autigeon L. A , professeur licencié principal hors classe ; Massimi, administrateur de 2<sup>e</sup> classe des Services civils, officiers ;

Parsi, administrateur-adjoint des Services civils, chef-adjoint du cabinet du Résident supérieur au Tonkin ; Defert, chef de bureau des Services civils, chef du 4<sup>e</sup> Bureau de la résidente supérieure au Tonkin ; d'Hugues, chef du secrétariat particulier du Résident supérieur au Tonkin ; Imbert M., professeur certifié principal hors classe ; Autour R. J.

A., professeur principal de 1<sup>re</sup> classe de l'enseignement primaire ; Hierholtz G. A.\* , professeur technique principal hors classe ; Bui-van Thuan, secrétaire principal au 4<sup>e</sup> Bureau de la Résidence supérieure au Tonkin ; Bui-huy-Yen, téléphoniste à la Résidence supérieure ; Nguyễn-van-Ich, secrétaire principal des Résidences au 3<sup>e</sup> Bureau ; Nguyễn-ngoc-Phan. secrétaire principal des Résidences au 3<sup>e</sup> Bureau ; Nguyễn-tri-Trung, commis de 4<sup>e</sup> classe des résidences ; Vu khac-Cân, secrétaire principal de 1<sup>re</sup> classe des résidences (cabinet) ; Nguyễn-van-Vinh, secrétaire principal de 2<sup>e</sup> classe des résidences (cabinet) ; Nguyễn-quang-Oanh, *kiem-hoc* de 2<sup>e</sup> classe, chevaliers.

Kim Khanh :

MM. Silhon, Georges, professeur certifié principal de 1<sup>re</sup> classe ; Douguet, Joseph professeur principal de 2<sup>e</sup> classe de l'E. P. ; Trinh phung tuong, greffier, Kim-Khanh 3<sup>e</sup> classe.

Kim Tiên :

M. Nguyễn viné Què, instituteur principal de 1<sup>re</sup> classe, Kim Tiên 3<sup>e</sup> classe.

Ngân Tiên :

MM. Pham van Phac, *planton* principal H.C. (cabinet) ; Pham van Chien, *planton* principal 3<sup>e</sup> classe (concierge) ; Ngân Tiên 1<sup>re</sup> classe ; Nguyễn van Loc, Nguyễn van Vien, Ha duy Ouyen, employés à la Résidence supérieure, Ngân Tien 1<sup>re</sup> classe ; Dù rang Bien, ancien milicien à Hanoi ; Hoang nom Lien, *planton* de 3<sup>e</sup> classe cher Bureau R. S. T. ; Tran Van Ba, *planton* principal 2<sup>e</sup> classe (4<sup>e</sup> Bureau RST) ; Tuong quy Binh, instituteur de 1<sup>re</sup> classe ; Lan van Khang, instituteur de 2<sup>e</sup> classe ; Nguyễn ngọc Quan, instituteur de 1<sup>re</sup> classe ; Dinh van Long, instituteur de 2<sup>e</sup> classe, Ngân-Tiên 3<sup>e</sup> classe.

Kim-Bôi :

M<sup>me</sup> Duport, attachée au Musée commercial, déléguée du Tonkin à la Foire de Batavia, Kim Bôi de 1<sup>re</sup> classe ; M<sup>me</sup> Roux, M<sup>me</sup> Parsi, professeurs, Kim Bôi de 2 classe.

---

Mort du Père François,  
curé de l'église chinoise de Cholon  
(*L'Avenir du Tonkin*, 1<sup>er</sup> février 1934, p. 10, col. 1)

.....  
Le 30 novembre 1932, il célébra ses noces d'or sacerdotales à l'église chinoise de Cholon et reçut la décoration du Dragon d'Annam des mains de Monsieur le gouverneur Krautheimer qui avait de lui-même demandé cette distraction pour le Père François à la Cour de Hué.

---

LE CARDINAL PRÉFET DE LA PROPAGANDE  
GRAND CROIX DE L'ORDRE DU DRAGON D'ANNAM  
(*L'Avenir du Tonkin*, 23 février 1934, p. 1, col. 5)

Rome. — Sa Majesté Bao-Dai, empereur d'Annam, a fait tenir à son Éminence le cardinal Fumasoni-Biondi, préfet de la S. Congrégation de la Propagande, à l'occasion du sacre de S. E. M<sup>gr</sup> Tong, évêque titulaire de Sozopolis et coadjuteur du vicaire apostolique de Phat-Diêm, la Grand-Croix de l'ordre du Dragon d'Annam.

M. François Charles-Roux, ambassadeur de France près le Saint-Siège, remit au cardinal Fumasoni-Biondi sa décoration le 3 janvier 1934 au Palais de la propagande. Dans une brève allocution il tint à souligner la fierté des Annamites et de la France à la promo-non de M<sup>gr</sup> Tong, et il mit en relief l'œuvre des missionnaires des Missions étrangères de Paris et de leurs collaborateurs en Indochine à qui l'Église doit une des plus florissantes chrétientés des pays de mission. Le préfet, en remerciant M. Charles-Roux, eut, lui aussi, des paroles d'éloge à l'adresse des missionnaires d'Indochine.

L'empereur Bao-Dai a nommé grand officier de l'ordre du dragon d'Annam S. E. Mgr Salotti, archevêque titulaire de Philippopolis de Thrace et secrétaire de la S. Congrégation de la Propagande ; commandeur Mgr Pecorari, sous-secrétaire de la propagande ; officiers : S. E. Mgr Zanin, archevêque titulaire de Trajaponodolis de Rhodope, délégué apostolique en Chine, ancien secrétaire de l'œuvre de Saint Pierre Apôtre pour le clergé indigène, et Mgr Carminati, secrétaire général de l'œuvre pontificale de la Propagation de la foi ; chevaliers : Mgr Monticone, archiviste de la propagande, et Mgr Bartocetti, Minutante à la propagande.

---

#### NÉCROLOGIE

Philippe RENAULT

(*La Dépêche d'Indochine*, 24 mai 1934, p. 1, col. 6-7)

M. Renault est né le 10 janvier 1881 à Melun (Seine et Marne). Élève breveté de l'École coloniale ; élève administrateur des Services civils le 7 janvier 1905, administrateur-adjoint le 1<sup>er</sup> avril 1908, administrateur de 3<sup>e</sup> classe le 1<sup>er</sup> juillet 1919 9, de 2<sup>e</sup> classe, le 1<sup>er</sup> juillet 1926.

Il a servi dans presque toutes les provinces de la Cochinchine; a rempli les fonctions de directeur des bureaux du Gouvernement en 1927, d'inspecteur des Affaires politiques et administratives en 1928, de président de la commission municipale de Cholon en 1929, d'administrateur de la Région Saïgon-Cholon depuis 1932.

Il a été nommé chevalier de la Légion d'honneur\* par décret du 16 janvier 1928.

M. Renault a reçu les distinctions honorifiques suivantes : officier d'académie, officier de l'Ordre impérial du Dragon d'Annam, officier de l'Ordre royal du Cambodge, Kim Khanh de 1<sup>re</sup> classe, Mérite agricole du Cambodge et Million d'Éléphants du Laos.

---

#### L.A VIE MILITAIRE

Décorations coloniales

(*L'Avenir du Tonkin*, 23 juin 1934, p. 8, col. 1)

Par décrets des 23 mai 1927, 11 décembre 1932, 22 août 1933, 2 et 9 décembre 1933, rendus sur la proposition du Ministre des colonies, les décorations coloniales ci-après ont été attribuées aux militaires dont les noms suivent :

Ordre du Cambodge

OFFICIER

M. Woignier (M.), lieutenant d'infanterie coloniale.

CHEVALIERS

MM. Besse (J.), lieutenant d'administration des bureaux de l'intendant militaire des T.C. ; Bois (F.), chef d'escadron d'artillerie coloniale.

Ordre du Dragon d'Annam  
commandeurs

MM. Larcelet (L.), chef de bataillon d'infanterie coloniale ; O'Kelly (J.), lieutenant-colonel d'infanterie coloniale.

OFFICIERS

MM Jacomy (H.), lieutenant-colonel d'infanterie coloniale ; Kratzert (A.), chef de bataillon d'infanterie ; Moge (L.), chef d'escadron d'artillerie coloniale ; Rossignol (M.), capitaine d'infanterie coloniale ; Serpaud (R.), chef de bataillon d'infanterie coloniale ; Virely (J.), lieutenant-colonel d'infanterie coloniale ; Bis (Y.), capitaine d'infanterie coloniale.

CHEVALIERS

MM. Arragon (L.), lieutenant d'infanterie coloniale ; Laprevotte (E.), capitaine d'artillerie coloniale ; Ballereau (H.), [capitaine] d'artillerie coloniale ; Barthère (J.), capitaine d'infanterie coloniale ; Bonnouvrier (W.), lieutenant d'artillerie coloniale ; Breiss (L), capitaine d'infanterie coloniale ; Buresi (A.), lieutenant d'artillerie coloniale ; Chauvet (P.), lieutenant-colonel d'infanterie coloniale ; Doucet (A.), capitaine d'infanterie coloniale ; Girod (M.), lieutenant d'infanterie coloniale ; Giuge (M.), lieutenant d'infanterie coloniale ; Heurtebise (P.), capitaine d'infanterie coloniale ; Le Bour (J.), capitaine d'infanterie coloniale ; Le Goueff (V.), capitaine d'infanterie coloniale ; Melzler (J.), capitaine d'artillerie coloniale ; Moulin (A), capitaine d'infanterie coloniale ; Paré (H.), capitaine d'administration des bureaux de l'intendance militaire des T. C. ; Peretti (C.), chef de bataillon d'infanterie coloniale ; Raymond (H.), capitaine d'infanterie coloniale ; Solin (M.), capitaine d'infanterie coloniale ; Stoeber (E.), capitaine d'infanterie coloniale ; Subrenat (M.), commandant d'administration des bureaux de l'intendant militaire des troupes coloniales ; Thomazeau (E.), capitaine d'infanterie coloniale ; Valarcher (H.), lieutenant d'infanterie coloniale ; Gillet (F.), adjudant-chef au bataillon autonome d'infanterie coloniale

---

COCHINCHINE

---

SAÏGON

(*L'Avenir du Tonkin*, 18 août 1934, p. 8)

Perraud [Péraud] a été fait chevalier du Dragon d'Annam avant son départ. — La semaine dernière, M. le gouverneur de la Cochinchine avait avisé l'aviateur Péraud qu'il était nommé chevalier du Dragon d'Annam.

Cette distinction lui fut remise samedi dans la soirée, au cours d'une petite réunion de sympathie de l'Aéro-Club par le président de ce groupement, M. Gannay.

Laïus, félicitations et remerciements furent à l'ordre du jour.

.....

---

HANOÏ

---

CHRONIQUE DE LA VILLE

(*L'Avenir du Tonkin*, 27 août 1934, p. 2, col. 1)

Les Muongs de Cua Rao\*. — Nous avons dit, en son temps, tout le bien que nous pensions de l'ouvrage paru sous ce titre et dont l'auteur est M. Albert Louppe, sous-inspecteur de la garde indigène, chevalier du Dragon d'Annam.

.....  
I.D.E.O.\*

---

M. LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL ROBIN DANS L'OUEST-COCHINCHINOIS  
(*L'Avenir du Tonkin*, 15 novembre 1934, p. 1, col. 2-4)

.....  
Sous la conduite du docteur Servain, les gouverneurs sont allés visiter les travaux de reconstruction de l'hôpital de Vinhlong\*, activement poursuivis. Deux pavillons sont actuellement achevés. Le programme total, qui représente une dépense de près de 150.000 p. à laquelle participe le budget spécial avec le budget provincial, sera achevé en 1935. Il dotera Vinhlong d'une formation sanitaire aux installations des plus complètes et des plus modernes, qui permettra l'hospitalisation de plus de 150 malades. M. Robin, au cours de cette visite, a décoré du Dragon d'Annam la Sœur supérieure Chauveau, surveillante en chef de l'hôpital.

---

COCHINCHINE

---

SAÏGON

(*L'Avenir du Tonkin*, 29 janvier 1935, p. 6)

La carrière de M. Audrain. — M. Audrain (Jean-Baptiste), juge de paix de Saïgon, est décédé à Saïgon le 29 décembre 1934. Né le 23 janvier 1873 à Sens-de-Bretagne (Ille-et-Vilaine)<sup>2</sup>, ce magistrat a débuté en qualité de commis-greffier au greffe de la cour d'appel de Nouméa (Nouvelle-Calédonie), le 10 mars 1900. Successivement greffier-notaire intérimaire à la Justice de paix à compétence étendue de Canala (Nouvelle-Calédonie) le 12 juillet 1904, greffier titulaire de la Justice de paix de Nouméa le 19 mai 1919, juge de paix de Nouméa le 22 juillet 1925, enfin juge de paix de Saïgon le 17 janvier 1933.

M. Audrain était chevalier de la Légion d'honneur\*, titulaire de la croix de guerre et officier du Dragon d'Annam.

---

M. JEAN BOY LANDRY\* EST FAIT CHEVALIER DU DRAGON D'ANNAM  
(*L'Avenir du Tonkin*, 30 janvier 1935, p. 1, col. 1)

Nous apprenons avec un vif plaisir que le jeune aviateur Jean Boy Landry vient de recevoir pour son beau raid « Saïgon-Hanoï » et retour, dont le gouverneur général Robin a tenu récemment à le féliciter et dont les journaux, aussi bien ceux de la Métropole que ceux de la Colonie, ont, après nous, mis en relief tout l'intérêt, la décoration de chevalier du Dragon de l'Annam.

---

<sup>2</sup> Jean-Baptiste-Eugène Audrain : engagé et rengagé dans les équipages de la flotte. Marié à Canala (Nouvelle-Calédonie), le 26 octobre 1899, avec Charlotte Oppenheim, née à Paris, le 20 octobre 1882, fille de Joseph Oppenheim, lithographe, et de Zénaïde Charlotte Le Gorrec. Alors employé à la Société Le Nickel.

Tous ses amis se réjouiront de la distinction si méritée qui honore, avec l'aviation de Cochinchine, un de ses plus jeunes et de ses plus habiles pilotes qui va bientôt regagner la France par la voie des airs pour faire son service militaire dans l'aviation, très certainement.

Nous prions M. Jean Boy Landry de vouloir bien trouver ici l'expression de nos félicitations les plus cordiales et de notre vive sympathie.

---

#### NOS MORTS

(*L'Avenir du Tonkin*, 11 juin 1935, p. 6, col. 2-3)

M. Grison (Christian-Félix-Ernest-Hyacinthe), commis principal de 1<sup>re</sup> cl. de l'Enregistrement, des Domaines et du Timbre, du cadre local, rentré en congé en France le 28 avril 1934, est décédé à Aix-en-Provence le 18 mars 1935. M. Grison est né le 24 octobre 1883 à Château-Thierry (Aisne).

Ayant débuté dans le Service de l'Enregistrement le 30 juillet 1900 comme agent temporaire, il a été nommé dans le cadre local de ce service au grade de commis de 6<sup>e</sup> classe le 1<sup>er</sup> janvier 1906, et a été successivement promu aux grades de :

Commis de 6<sup>e</sup> classe le 14 juillet 1908,

Commis de 4<sup>e</sup> cl. le 14 juillet 1911,

Commis de 3<sup>e</sup> cl. le 1<sup>er</sup> janvier 1914,

Commis de 2<sup>e</sup> cl. le 1<sup>er</sup> janvier 1916,

Commis de 1<sup>re</sup> cl. le 15 février 1918,

Commis principal de 2<sup>e</sup> cl. le 15 février 1920,

Commis principal de 1<sup>re</sup> classe le 1<sup>er</sup> janvier 1927.

M. Grison a fait toute sa carrière au Tonkin. Il était titulaire de la croix de chevalier de l'Ordre impérial du Dragon d'Annam.

---

#### NOS MORTS

(*L'Avenir du Tonkin*, 11 juin 1935, p. 6, col. 3-4)

M. Desfrançois (Charles-Paul), commissaire de 1<sup>re</sup> classe des polices de l'Indochine, est décédé à Phnom-penh le 10 mai 1935

Né le 14 octobre 1886 à Valdoie (Territoire de Belfort — Département du Haut-Rhin), M. Desfrançois fut incorporé au 42<sup>e</sup> régiment d'infanterie le 14 avril 1917 et libéré le 22 mai 1920.

Il débuta dans l'Administration indochinoise le 12 juillet 1921, en qualité d'inspecteur stagiaire de la police de sûreté. Titularisé comme inspecteur de 3<sup>e</sup> cl. le 27 décembre 1922. Nommé, après concours, secrétaire de 3<sup>e</sup> classe des Polices pour compter du 1<sup>er</sup> août 1923, puis promu successivement secrétaire de 2<sup>e</sup> cl. le 1<sup>er</sup> janvier 1924, secrétaire de 1<sup>re</sup> classe le 1<sup>er</sup> janvier 1926. Nommé ensuite commissaire spécial de 3<sup>e</sup> classe de la Sûreté le 31 décembre 1926 et promu commissaire spécial de 2<sup>e</sup> classe le 1<sup>er</sup> janvier 1929, commissaire de 1<sup>re</sup> classe le 1<sup>er</sup> janvier 1932. Durant sa carrière administrative, M. Desfrançois a servi en Cochinchine et au Cambodge.

Blessé le ? septembre 1918, il était décoré de la croix de Guerre avec étoile d'argent et chevalier de l'Ordre royal du Cambodge.

---

DÉCORATIONS  
(*L'Avenir du Tonkin*, 5 juillet 1935, p. 8, col. 1)

Voici la liste des distinctions honorifiques remises aux personnels européen et indigène des Travaux publics et des entreprises, à l'occasion de l'inauguration de la section Quangnai-Quinhon.

Commandeur du Dragon d'Annam

M. Lefèvre, ingénieur en chef des travaux du chemin de fer.

Officiers

MM. Malet, ingénieur de l'État, Broussin, ingénieur des Travaux publics.

Chevaliers

MM. Rabat, surveillant ; Dinh vu Toan, agent voyer ; Nguyễn Tu, agent technique ; Doan dinh Dê, agent technique ; Hoang Su, médecin ; Casset, entrepreneur ; Fiard, agent de l'entreprise Grosse ; Ung Khoang, entrepreneur.

Kim khan de 2<sup>e</sup> classe

MM. Belletrud, Henri, ingénieur des Travaux publics ; Nguyễn thang Y dit Ai By et Vo dinh Thuy, entrepreneurs de travaux publics.

Kim khan de 3<sup>e</sup> classe

MM Martin, Constructions de Levallois-Perret ; Denoux, entrepreneur de travaux publics ; Letessier, Constructions de Levallois Perret.

Kim tiên de 2<sup>e</sup> classe

MM. Ganot, ingénieur ; Le Vien, infirmier-major.

Kim tiên de 3<sup>e</sup> classe

MM. Sauzeau, surveillant ; Dore, surveillant ; Scholl, mécanicien ; Vo duy Hang, secrétaire ; Nguyễn dinh Tuong, commis ; Van duc Ngoan, chef de chantier ; Trinh van Thu, chef d'équipe ; Dao tronc Mai, secrétaire ; Nguyễn Hoang, agent technique ; Phan van Hoanh, infirmier ; Ly van Can, entrepreneur.

Ngan tiên de 1<sup>re</sup> classe

MM. Pham duy Thuc, secrétaire ; Ho the Huot, chef d'équipe ; Do xuan Khuc, chef de chantier ; Dang van Thanh, secrétaire ; Ton that Can et Tran Quang, dessinateurs.

Ngan tiên de 2<sup>e</sup> classe

MM. Nguyễn Khanh, secrétaire ; Pham si Vinh, chef d'équipe ; Tran canh Tram, secrétaire ; Tran phu Sam, secrétaire ; Nguyễn ton Tho, secrétaire ; Dau dinh Thien, dessinateur ; Vuong quand Hien, tâcheron.

Ngan tiên de 3<sup>e</sup> classe

MM. Nguyễn ha Chau, secrétaire ; Dang Phong, secrétaire ; Dang ngọc Gia, secrétaire ; Hoang trang Thieu, dessinateur ; Pham Kinh, dessinateur ; Cao van Phong, dessinateur ; Pham nhu Dan, chauffeur ; Tran van Xinh, chef de chantier ; Ngo dac Lap, Le van Huyen, tâcherons, Pham van Hop, agent technique.

Médailleurs d'honneur

MM. Dinh van Tu, patron de chaloupe ; Nguyễn Tam, planton, Nguyễn Don, héliographe.

Agents désignés pour le grade de  
Tung cuu phâm van giai (9 2 cl.)

MM. Nguyễn Vy, Nguyễn ba Cu, Nguyễn Mai, Pham Hoang, dessinateurs.  
MM. Ngo ngoc Chau, secrétaire ; Nguyễn Minh, dessinateur, Tran dinh Chi,  
secrétaire.

Pour le grade de Tung cuu pham dôi trung (9 2 M  
M. Trân Sung planton.

Nos félicitations.

---

Hanoï  
**LES OBSÈQUES DE M. JEAN DUFAU,**  
Inspecteur hors classe des chemins de fer de l'Indochine  
(*L'Avenir du Tonkin*, 1<sup>er</sup> octobre 1935, p. 5, col. 2-4)

.....  
Des distinctions honorifiques lui témoignèrent à diverses reprises la considération en  
laquelle le tenait l'Autorité supérieure.

Chevalier de l'Ordre royal du Cambodge, chevalier du Dragon d'Annam, titulaire du  
Kim-khanh de 2<sup>e</sup> classe, il recevait enfin en 1933 la médaille d'honneur des Chemins de  
fer, distinction extrêmement rare, récompense justement méritée d'une carrière si bien  
remplie.

.....  

---

Hanoï  
(*L'Avenir du Tonkin*, 2 novembre 1935, p. 2, col. 3)

Décès. — Nous apprenons avec regret le décès de M<sup>me</sup> Aviat, née Nguyễn thi Tiên,  
âgée de 54 ans, épouse de M. **Albert Aviat**, officier d'administration de 1<sup>re</sup> cl. de  
l'Artillerie coloniale en retraite, chevalier de la Légion d'honneur, commandeur du  
Dragon d'Annam, commandeur de l'ordre d'Anjouan, survenu le 1<sup>er</sup> novembre 1936, à  
23 heures, Bd Gambetta, n<sup>o</sup> 92. Les obsèques auront lieu demain matin à 8 heures.

Nous adressons à la famille de la défunte nos bien sincères condoléances.

---

FOIRE DE NAM-DINH  
Chevaliers du Dragon d'Annam  
(*La Volonté indochinoise*, 18 novembre 1935)

MM. Delsol, directeur du Crédit municipal de Namdinh ; Vignal, de la S.F.A.T.E. ;  
Sinner, directeur des Distilleries ; et Dang-Ngoc-Thuy, secrétaire du comité de la foire.

---

**L'inauguration du Transindochinois**  
LES DÉCORATIONS

(*L'Avenir du Tonkin*, 5 octobre 1936)

Listes des décorations accordées à l'occasion de l'inauguration du Transindochinois et remises le 1<sup>er</sup> octobre à Dai-Lanh par le gouverneur général p. i. Silvestre.

Ordre du dragon de l'Annam  
Pour le grade de grand officier

M. Lefèvre François, ingénieur en chef hors classe des P. et Ch., directeur de l'exploitation des Chemins de fer de l'Indochine.

Pour le grade de commandeur

M. Bourgoïn Jean, ingénieur principal de 1<sup>re</sup> classe T. P. I., ingénieur en chef T. P. Annam et ingénieur en chef circonscription construction chemin de fer.

Pour le grade d'officier

MM. Marques Georges, ingénieur 1<sup>re</sup> cl. T.P.I. ; Tissot Armand, ingénieur hors classe T.P.I. ; Bâillon Marie, ingénieur 2<sup>e</sup> classe T.P.E. ; Sénéchal-Chevallier Maurice, directeur Société Grands Travaux Extrême-Orient\* ; Henard Fernand, adjoint technique principal hors classe T.P.I. ; Van Breuseghem Michel, entrepreneur T. P. ; Vanderhasselt Émile, contractuel, chef ateliers Truong-Thi.

Pour le grade de chevalier

MM. Renaud Léon, ingénieur de 3<sup>e</sup> classe T. P. E. ; Robelin Raoul, ingénieur de 4<sup>e</sup> cl. des T. P. E. ; Cao-van-Khai, adjoint technique de 2<sup>e</sup> classe des T. P. E. ; Dr Martin Georges, médecin principal 1<sup>re</sup> classe Assistance médicale ; Chevalier Maurice, ingénieur de 2<sup>e</sup> classe des T.P.I. ; Girard Émile, ingénieur de 1<sup>re</sup> classe des T.P.I. ; Guy Léon, ingénieur de 2<sup>e</sup> classe des T.P. I. ; Faucher Lucien, ingénieur adjoint de 3<sup>e</sup> classe des T.P. I. ; Sorbe Charles, adjoint technique principal de 1<sup>re</sup> classe des T.P.I. ; Saulais Gaston, adjoint technique principal hors classe des T.P. ; Bui tuong Long, agent technique de 2<sup>e</sup> classe des T. P. ; Cao trong Mai, secrétaire de 2<sup>e</sup> classe des T. P. ; Huynh ha Thang, contrôleur mouvement chemin de fer ; Nguyễn-dang Khoa, agent technique de 3<sup>e</sup> classe des T. P. ; Pham dinh Hieu, agent voyer de 2<sup>e</sup> classe des T.P. ; Nguyễn duy Hà, médecin indochinois de 4<sup>e</sup> classe, Assistance médicale ; Brisse André <sup>3</sup>, ingénieur Société Entreprise Dragages et T. P. ; Mungin Jean, ingénieur Société constructions Levallois-Perret ; Violamer Georges, représentant Société Grands Travaux Extrême-Orient ; Verhack Alfred, Richaud Jean, président Conseil action Indochinois Etudes et Construction ; Pierga Max, directeur général Société Biênhoà Industrielle et Forestière ; Leifer André, ingénieur A et M. Entreprise Lamorte ; Fradin Jean, contremaître ateliers Truong-Thi ; Merle Roger, contrôleur principal chemin de fer Quinhon ; Vignan Gabriel, contrôleur principal chemin de fer Hanoï ; Entringer Jean, contremaître ateliers Dian.

Kim-Khanh

Kim khanh de 1<sup>re</sup> classe

MM. Gillet Victor, ingénieur de 1<sup>re</sup> classe des T.P.I. ; Davy Pierre, ingénieur de 3<sup>e</sup> classe des T.P.E. ; Grosse Henri, entrepreneur de T.P. ; Alfano Vincent, ingénieur en chef adjoint au directeur de l'exploitation.

Kim-Khanh de 2<sup>e</sup> classe

MM. Cousin Pierre, ingénieur de 3<sup>e</sup> classe des Ponts et Chaussées ; Bosio Henri, ingénieur de 2<sup>e</sup> classe des T.P.I. ; Ratureau Joseph, ingénieur de 1<sup>re</sup> classe des T.P.I. ;

---

<sup>3</sup> André Brisse (1899-1991) : polytechnicien, entré en 1925 dans le service du cadastre et de la topographie de Cochinchine. Passé vers 1931 au service de la SFEDTP. Voir [encadré](#).

Reveron Paul, architecte de 1<sup>re</sup> classe des T.P.I. ; Rondel Louis ingénieur de 1<sup>re</sup> classe des T.P.I. ; Pham dinh Lien, agent technique principal de 3<sup>e</sup> classe des T.P. ; Casset André, entrepreneur de T.P. ; Fiard, agent de l'Entreprise Grosse et Casset.

#### Kim-Khanh de 3<sup>e</sup> classe

MM. Concord Roger, ingénieur adjoint de 3<sup>e</sup> classe des T.P.E. ; Panis Jean, ingénieur de 4<sup>e</sup> classe des T.P.E. ; Jacquier Robert, ingénieur adj. de 3<sup>e</sup> classe des T.P.E. ; Trilleau Émile, adj. technique de 3<sup>e</sup> classe des T.P. ; Merieu Roger, ingénieur adjoint de 3<sup>e</sup> classe des T.P.E. ; Cassagne Pierre, ingénieur adj. de 2<sup>e</sup> classe des T.P.I. ; Ropion Jules, adj. technique principal hors cl des T.P.I. ; Langlois Jean, ingénieur hors cl. des T.P.I. ; Baillieu Philibert, ingénieur adjoint de 2<sup>e</sup> classe des T.P.E. ; Dao trong Tung, secrétaire principal de 4<sup>e</sup> classe T.P. ; Truong huu Bang, commis de 1<sup>re</sup> classe des T.P. ; Dao xuan Tien, dessinateur principal de 2<sup>e</sup> classe des T.P. ; Tran mong Lan, agent technique principal de 3<sup>e</sup> classe des TP ; ; Zeppego Pierre, chef mécanicien Société Grands Travaux Extrême-Orient\* ; Canalle, chef mineur Société Grands Travaux Extrême-Orient\* ; Beraud Louis, ingénieur Société Grands Travaux Extrême-Orient\* ; Remacle Firmin, chef station air comprimé Société Grands Travaux Extrême-Orient\*.

#### Kim-Tiên

##### Kim Tien de 1<sup>re</sup> classe

M. Parent Pierre, ingénieur de 3<sup>e</sup> classe TPI.

##### Kim-Tiên de 2<sup>e</sup> classe

MM. Arrighi Victor, préposé trésor Nhatrang ; Ung-van-Vy, médecin indochinois de 3<sup>e</sup> classe Assistance médicale ; Le-van-Thu, Ha-van-Don, secrétaire de 3<sup>e</sup> classe de T.P. ; Nguyễn Hoan, secrétaire exploitation de 1<sup>re</sup> classe Tuy Hoa.

##### Kim-Tiên de 3<sup>e</sup> classe

Tran-van-Vuong, contremaître adj. Truong Thi ; Le khan Tuong. dessinateur projeteur journalier Truong-Thi ; Vo-van-Que, agent voyer de 2<sup>e</sup> classe des T.P. ; Dang-van-Thanh. secrétaire de 6<sup>e</sup> classe des T.P. ; Ngo Ngoc Chau, secrétaire journalier de T.P. ; Nguyễn b Cu, dessinateur journalier des T.P. ; Nguyễn trac Anh, Nguyễn Nghe, agent technique déclassé des T.P. ; Buu Ky, Tran dinh Nai, secrétaire journalier des T.P. ; Nguyễn-van-Chat, secrétaire journalier des T.P. ; Nguyễn canh Loc, Tran manh Tien, agent technique de 2<sup>e</sup> classe de T.P. ; Ha huy Bai, secrétaire de 6<sup>e</sup> classe des T.P. ; Hoang xuan Khang, Luong si Phu, Ton that Phung, agent technique de 3<sup>e</sup> classe des T.P. ; Nguyễn-van-Lang, opérateur journalier TP ; Vitrac (Léon), surveillant principal Société Grands Travaux Extrême-Orient\* ; Tran-van-Phuoc, secrétaire principal de 1<sup>re</sup> classe des T.P..

#### Ngân-tiên

##### Ngân-tiên de 1<sup>re</sup> classe

MM. Nguyễn-van-Tiet, secrétaire de 2<sup>e</sup> classe ; Dang-van-Nghi, chef chantier de 2<sup>e</sup> classe ; Nguyễn-van-Nhan, dessinateur de 1<sup>re</sup> cl. ; Le-van-Khué, dessinateur principal de 4<sup>e</sup> cl. : La-van-Tu, dessinateur de 6<sup>e</sup> cl. ; Luu qui Khang, Dang-van-Lieu, surveillants journaliers ; Trung Chau, Phan-van-Hiên, Nguyễn huu Thi, Tran ngoc Hoai, tâcherons des T. P.

##### Ngân-tiên de 2<sup>e</sup> classe

MM. Luu trong Tru, chef d'équipe de 3<sup>e</sup> classe ; Tan Vy, Tran Minh, Nguyễn duc Chuc, chef d'équipe de 4<sup>e</sup> classe ; Dong si Thao, Pierre dit Huong, chef d'équipe de 3<sup>e</sup> classe ; Nguyễn thien Hung, secrétaire journalier ; Pham nhu Dan, chauffeur journalier ; Tran-van-Xinh, chef chantier Soc. de constructions Levallois-Perret.

Ngân-tiên de 3<sup>e</sup> classe

MM. Do Dan, secrétaire journalier ; Nguyễn Tam, planton journalier ; Buu Quang, Nguyễn huy Duong, Nguyễn quang Hua, Vinh Quang, Le Dang, Huynh Dong, dessinateurs journaliers ; Dang-van-Thua, planton journalier ; Dang chau Phuong, Le-van-Thinh, Nguyễn huu Chu, Nguyễn Khai, dessinateurs journaliers ; Pham Hien, planton journalier ; Ngo But, surveillant journalier ; Le Chiem, dessinateur journalier ; Nguyễn Muoi, surveillant journalier ; Nguyễn xuan Dai, Nguyễn Cung, dessinateurs journaliers ; Nguyễn xuan Lap, surveillant journalier ; Nguyễn dai Bang, dessinateur journalier ; Tran Le, surveillant journalier T. P. ; Ngo xuan Hoi, secrétaire journalier S. A. ; Tran Dong, infirmier journalier S. M. ; Tran Nam, surveillant journalier ; Nguyễn Man, dessinateur journalier ; Thieu tin Hot, surveillant journalier des T. P. ; ; Nguyễn-van-Xuong, contrôleur adjoint journalier ; Van hu Hoc, chef de train journalier ; Nguyễn Lang dit Dai, chef de brigade journalier ; Tran Munu, Hoang ngoc Bat, cais de pose de voie ; Nguyễn-van-Mui, secrétaire journalier des T. P. ; Nguyễn-van-Tu, cai journalier ; Phan nan My, cai mécanicien journalier ; Vo-van-Khoa, mécanicien journalier ; Fanton d'Anton, secrétaire journalier des T. P. ; Le ba Nai, infirmier exploitation de 3<sup>e</sup> classe Assistance médicale.

MM. Le nom Que, Le Tinh, Pham-van-Thanh, Le Tu, infirmiers journaliers Assistance médicale ; Thai quang Chau, infirmier-major de 3<sup>e</sup> classe Assistance médicale ; Ho-van-Cang, infirmier ord. 3<sup>e</sup> classe Assistance médicale ; Pham dac Loc, Le si Binh, dessinateurs journaliers des T. P. ; Nguyễn Khanh Van, chauffeur journalier des T. P. ; Huynh-van-Ngo, gardien des T. P. ; Vo duy Phan, secrétaire journalier des T. P. ; Pham kim Hai, dessinateur journalier des T. P. ; Nguyễn Than, Nguyễn Nghe, Pham-van-Dau, chauffeurs journaliers des T. P. ; Dinh-van-Huôn, chef chantier Société Constructions Levallois-Perret ; Tran-van-Hay, secrétaire comptable Société Constructions Levallois-Perret ; Duong-van-Giac, Tran-van-Cam, chefs chantier Société Constructions Levallois-Perret ; Hoang dinh Nhân, surveillant chantier Société Constructions Levallois-Perret ; Tran ngoc Quang, opérateur Société Grands Travaux Extrême-Orient\* ; Dinh ke Tac, tâcheron Société Grands Travaux Extrême-Orient\* ; Tran ba Truoc, comptable Société Grands Travaux Extrême-Orient\* ; Hoang huu Tô, cai, chef mineur Société Grands Travaux Extrême-Orient\* ; Le xuan Canh, mécanicien chef Société Grands Travaux Extrême-Orient\* ; Nguyễn xuan Nap, cai-mineur Société Grands Travaux Extrême-Orient\* ; Do-van-My, tâcheron Société Grands Travaux Extrême-Orient\* ; Trinh-van-Dac, Le Thuoog, Le Quyen, Nguyễn Thuong, chefs chantier Entreprise Lamorte ; Ho dang Liêm, sous-chef brigade journalier Voie bâtiments ; Le Quyng, chef dépôt journalier annexe Tuy-Hoa ; Phan dang Quê, mécanicien journalier Tourane ; Le viet Loi, visiteur journalier Tuy-Hoa.

---

Dans le monde religieux  
DISTINCTIONS HONORIFIQUES  
(*L'Avenir du Tonkin*, 25 novembre 1937)

Nous sommes heureux d'apprendre que S. M. Bao-Dai, empereur d'Annam, vient de décerner les distinctions honorifiques suivantes à diverses personnalités du monde religieux, en récompense de leur dévouement inlassable, soit à leur apostolat, soit au soulagement des souffrances humaines :

R. P. Cassaigne, curé de Djiring.

Kim-Khanh de 3<sup>e</sup> classe (Annam)

R. Mère Saint-Thomas d'Aquin de l'ordre des chanoinesses de Saint-Augustin de Dalat [couvent des Oiseaux\*].

R. Mère Gilbert, de l'ordre de Saint-Vincent de Paul.

R. Mère Stanislas supérieure de l'École Nazareth, de Dalat.

Kim-Bôi

R. Mère Laurentia Alexima Girardeau, supérieure de l'orphelinat de Biênhoà.

Nous présentons nos plus-sincères félicitations aux heureux promus.

(France-Annam)

---

## L'INAUGURATION DU BARRAGE DU DAY

(L'Avenir du Tonkin, 7 juillet 1937)

### Remise de décorations

Le résident supérieur au Tonkin procède alors à la remise de décorations décernées par le gouverneur général Brévié aux infatigables artisans du barrage du Day.

M. Bigorgne est le premier à recevoir un témoignage honorifique de la reconnaissance que lui vaut sa belle œuvre. Il est nommé commandeur de l'ordre du Dragon d'Annam. Nombre de ses collaborateurs sont également décorés.

### EUROPÉENS

Kim-Khanh de 2<sup>e</sup> classe

M. Winter (Henri), ingénieur hors classe des T.P. ; Rouges (Joseph), ingénieur de 1<sup>re</sup> classe des T.P. ; Thierry (Robert), ingénieur de la Société de Dragages et de travaux publics.

### Officier du Dragon d'Annam

MM. Brisse (André), directeur de la Société de Dragages et de travaux publics ; Machefaux (Paul), ingénieur principal de 4<sup>e</sup> cl. des Travaux publics.

### Chevalier du Dragon d'Annam

MM. Cicoira (Michel) et Pecorena (Joseph), chefs de chantier de la Société de Dragages et de travaux publics.

Kim-Tiên de 2<sup>e</sup> classe

M. Leandri (Paul), surveillant trial. hors classe.

Kim-Tiên de 3<sup>e</sup> classe

MM. Fauris, Fernand, surveillant.

### INDIGÈNES

Kim-Khanh de 3<sup>e</sup> classe

M. Tran-ngoc-Hâu, agent voyer principal de 2<sup>e</sup> classe.

### Chevalier du Dragon d'Annam

M. Tran-van-Cua, ingénieur adjoint indochinois stagiaire.

Kim-Tiên de 3<sup>e</sup> classe

M. Tran-dinh-Thoa, agent technique Société des dragages ; Nguyễn-dinh-Can, secrétaire principal de 2<sup>e</sup> classe.

Ngan-Tiên de 1<sup>re</sup> classe

MM. Doan-van-Bông, dessinateur des T.P.

Ngan-Tiên de 2<sup>e</sup> classe

MM. Nguyễn-dinh-Thiem, opérateur journalier T.P.

Médaille d'honneur de 1<sup>re</sup> classe

M. Vu-van-Huàn, ajusteur-mécanicien, Société des Dragages.

Médaille d'honneur de 2<sup>e</sup> classe

MM. Truong-duc-Trung, Duong-van-Roanh, chefs d'équipe journalier des T. P.

Chevalier du Dragon d'Annam

M. Tran-huu-Khang, agent technique principal en retraite.

Médaille d'honneur de 2<sup>e</sup> classe

M. Pham-Dzi, chef d'équipe journalier des T. P.

Ngan-Tien de 2<sup>e</sup> classe

MM. Nguyễn-huu-Ngo, Ung-ngoc-Khanh, secrétaires journaliers des T. P. ; Nguyễn Khai, secrétaire comptable Société des Dragages.

---

## DISTINCTIONS HONORIFIQUES EN ANNAM

### LES PROMOTIONS DU 14-JUILLET

(*L'Avenir du Tonkin*, 1<sup>er</sup> septembre 1938)

Voici la liste des distinctions honorifiques décernées par le gouvernement annamite à l'occasion du 14-Juillet.

Kim-Khanh

Kim-Khanh de 2<sup>e</sup> classe

MM. Schæfer Guy, contrôleur principal de 3<sup>e</sup> classe des Douanes à Tourane ; Moll, Henri-Louis, résident de France à Quan-tri ; Guillot, Gabriel, Edmond, résident de France à Phanrang ; Mercadier, consul de Belgique, directeur de la maison Denis Frères\* à Tourane.

Kim-Khanh de 3<sup>e</sup> classe

MM. Dr Mathieu Hubert Philippe, médecin chef de l'hôpital à Vinh\* ; Risterucci Jean, chef du personnel et du secrétariat particulier de la résidence supérieure ; Schumacher Jean, commissaire de la Sûreté à Hué ; Capsie Albert, chef du service radioélectrique à Tourane ; Padel Yves, vérificateur des Douanes à Tourane.

Dragon de l'Annam

Commandeur

M. Guibier Jean, conservateur des eaux et forêts, chef du Service forestier de l'Annam.

Officier du Dragon d'Annam

MM. Berthault Pierre, résident de France à Hatinh ; Aurillac Jean Honoré Charles, résident de France à Quang ngai ; Thiolier Marie-Michel Lucien-Auguste, chef de cabinet du Résident supérieur ; Monchard Isaac Louis, chef du 2<sup>e</sup> bureau à la résidence supérieure ; Nivou Charles Hippolyte-Joseph, chef de la Section du Tourisme et des Archives à la résidence supérieure ; Arrêteau Georges, sous-inspecteur de la Garde

indigène, chef de poste à Tamky ; Garnier Charles, surveillant principal des Travaux publics, chef de la subdivision maritime à Tourane ; Dr Lieurade, chef du Service médical à Kontum\*.

#### Chevalier

MM. Delépine Charles, proviseur du Lycée Khai-Dinh ; Vallois Paul, commissaire de police à Thanh-hoa ; Fontan Louis Gaétan, garde principal de la Garde indigène à Vinh ; Reynaud Louis, inspecteur de la Sûreté à Faifoo ; Padovani Antoine François, garde principal de la Garde indigène à Soncau ; Deshautel Maurice, économiste de l'Institut Pasteur\* à Dalat ; de Taxis du Poët Charles François, commissaire de police à Phan-thiêt ; Thai nguyên Dao, directeur des cours d'E.P S. à Thanh-hoa ; Mader Germain, commis principal de la Trésorerie à Hué ; Jean Marie, inspecteur des Douanes à Benthuy ; Lebossé Maurice, contrôleur des Douanes ; Delmas Élie, brigadier des Douanes à Phu-duc (Nghé an) ; Le Grand François, brigadier des Douanes à Muiné (Phan-thiêt).

Crémona Marc, inspecteur de la Sûreté à Hué ; Mattei Maurice, employé à la S. A. C. R. I. C.\* à Tourane (à titre exceptionnel) ; Mitsch Jean, chef d'agence de la S.T.A.C.A.\* à Tourane (à titre exceptionnel).

#### Kim-Bôi

##### Kim-Bôi de 1<sup>re</sup> classe

M<sup>me</sup> Mensarrat, née Loubet, directrice l'Ecole primaire française de Vinh.

##### Kim-Bôi de 2<sup>e</sup> classe

M<sup>lle</sup> Rérat Hélène, professeur à Hué ; Mme Caron-Desrioux Armande-Gilda, artiste à Saïgon ; Mme Jouffrey née Yvonne Tadet à Hué.

##### Kim- Tién Kim-Tièn de 2<sup>e</sup> classe

M<sup>me</sup> Harter, née Thérèse Violet, professeur au collège Dong Khanh.  
M. Rochiccioli César, commissaire de police à Qui nhon.

##### Kim-Tien de 3<sup>e</sup> classe

M. Cinioni Séraphin, garde général des Forêts à Nhatrang.

#### Le Mérite agricole

##### Pour le grade d'officier

M. de Tastes, Maurice-Émile *Henry\**, résident de France à Quinhon.

#### Pour le grade de chevalier

MM. Chauvin, Alain, membre de la chambre mixte de commerce et d'agriculture de l'Annam, planteur à Pleiku [*Sapko\**] ; Choisnel Jean, membre du Conseil des intérêts économiques de l'Annam directeur de la Catecka\* à Pleiku ; Stœckel, Léon, Eugène, Joseph, inspecteur principal de la Garde indigène, commandant la brigade de Thua-Thiên ; Sailleux, Marius, sous-inspecteur de la Garde indigène à Sông cầu ; de Boisboissel Michel, Marie, Bernard, administrateur des services civils à Dalat ; Brutus Adrien Jacques Alexandre, surveillant des établissements d'élevage à An-Khé ; Cerutti, Jean, Louis, inspecteur des Forêts à Hué ; Laurent, Jules, garde général à Dong hoi ; Trân-nhat -Thinh, An sat en retraite président du conseil d'administration du Crédit agricole ; Gerbinis, Henri Pierre-Armand, résident de France à Sông cau.

MM. Dillemann, Xavier, Marie, Anne, Antoine, chef du 3<sup>e</sup> bureau à la résidence supérieure ; Biros, Casimir, Marc, chef du 1<sup>er</sup> bureau à la résidence supérieure ; Nguyễn-pham Thu, adjoint technique des Travaux publics à Tuy-hoa ; Ung Thuyên, commis des résidences à Ha-tinh,

ANNAM  
HUË  
Distinctions honorifiques  
(*L'Avenir du Tonkin*, 12 avril 1939)

Sont promus à l'occasion du Têt :

Kim-khanh de 1<sup>re</sup> classe

MM. Jeannin, Charles, Résident de France à Vinh , Ducrest, Robert, Résident de France à Faifoo . Salomon, Pierre, Résident de France à Ban-mé-thuot , Aurillac, Jean, chef de cabinet de la Résidence supérieure en Annam ; Grethen, Edmond, chef du bureau Militaire de la Résidence supérieure à Hué ; Kirsch, Jean, inspecteur chef de poste à Bong son ; Antoine dit Chevalon, inspecteur de l'enseignement à Kontum.

Kim-khanh de 2<sup>e</sup> classe

MM. Kaleski, Gaston, ingénieur en chef des Travaux Publics de l'Annam ; Mouchard, Issac Louis, chef de Bureau à la Résidence supérieure à Hué ; Marier, Charles-Eugène, professeur au Lycée Khai Dinh ; Vincent, chef mécanicien des Flottes à Nhatrang.

Kim-khanh de 3<sup>e</sup> classe

MM Moguez, Robert, inspecteur commandant la Brigade de Hatinh ; Michel, Casimir, directeur du Collège de Quinhon ; Grappe, Pierre, receveur des Postes a Quinhon ; Fauchois, Marcel, contrôleur des Douanes a Quinhon , Jean, Ernest inspecteur chef du Service Intérieur de la Résidence supérieure à Hué.

MM. Le Layec, Jacques Henri, inspecteur de la Garde indigène a Quang-tri , Nguyễn quang Hue, chef du bureau de la Conservation foncière de Thanhhoa ; Nguyễn khoa Sau, secrétaire à Faifoo , Nguyễn quoc Kinh, commis des Postes à Hué ; Trang dang Nghia, secrétaire des Travaux publics à Hué ; Do van Van, secrétaire des Forêts à Hué ; Ung Trao, secrétaire à la Résidence supérieure à Hué ; Le ba Dong, secrétaire Bureau du conseiller à la Justice ; Tran ngoc Que, arpenteur en retraite a Faifoo , Duong van Sung, trésorier de l'Enseignement Mutuel.

Dragon de l'Annam

Commandeur du Dragon de l'Annam

MM. Labbey, André, directeur des bureaux de la Résidence supérieure à Hué ; Lagrèze, Antoine, Résident de France à Thanh-hoa , Guilleminet Paul, Résident de France à Kontum ; Delignon\*, industriel à Phu-phong.

Officier du Dragon de l'Annam

MM. de Boisboissel, Résident-maire de Dalat ; Morlevat, Alban, administrateur des Services civils , Courtinat, Camille, président du conseil d'administration de la Société Sucrière d'Annam\* à Thach ban ; Simoni, Simon, inspecteur commandant la Brigade de Phanthiet ; Gallo, Laurent\*, premier fondé de pouvoirs à Hué [Trésorerie] , Denobibi, André, contrôleur des chemins de fer à Tourcham ; Chantebien ingénieur des Travaux publics à Tourane ; Comès, Paul Julien, médecin de l'Assistance médicale.

Chevalier du Dragon de l'Annam

MM. Dillemann, Xavier, chef de Bureau à la Résidence supérieure à Hué ; Renucci. Joseph, chef de Poste à Bim-son (Thanh-hoa) ; Urbain, Victor, fonde de pouvoirs de la Banque de l'Indochine\* à Vinh.

MM. Le Jariel, Raymond, administrateur adjoint à Faifoo ; Berthier, Joseph, gendarme commissaire de police à Faifoo ; Gregori Pierre, professeur à Thanh-hoa ; Giammarchi, Mathieu, surveillant gêneras au Lycée Khai-Dinh ; R.P. Durbon, missionnaire apostolique à Hué ; Maître, Pierre, médecin à Phan-thiêt ; Lancepleine, Jean, pharmacien capitaine à Tourane ; Morand Marcel, sous-brigadier des Douanes à Faifoo ; Bœuf, brigadier des Douanes à Hue.

MM. Chantard, Henri, brigadier des Douanes à Tourane ; Blandin, Marie, contrôleur des Douanes à Nhatrang ; Benoist, Michel, ingénieur des Ponts et Chaussées à Hué ; Vally, Julien, adjoint technique des Travaux publics à Dalat ; Richard, Henri, chef de la division forestière à Linh-cam ; Tournier, Henri, commis des Travaux Publics à Tourane ; Pailhes, Albert, préposé du trésor à Nhatrang ; Fiard\*, industriel à Tourane.

MM. Benoit-Martinet dit Lai, chef ouvrier à l'École pratique d'industrie à Hué ; Dauguet, Paul, commandant du « de-Lanessan » ; Bordes Rene, directeur de la STACA à Tourane ; Geffroy, Yves, ingénieur du Cadastre à Thanh-hoa ; Huter, Adolphe comptable ; Vu dinh Quy, secrétaire à Thanh-hoa ; Tran duc Van, secrétaire à Vinh ; Le Co, sergent de la Garde Indigène à Thua-thiên.

MM. Chu Phuoc, gérant des Distilleries à Quinhon [SADCA] ; Pham-Long, agent technique des Travaux publics à Vinh ; Dang Chuan, secrétaire des Travaux publics à Hué ; Hoang Khoi, professeur à Thanh-hoa ; Luu-trong Du, tâcheron à Nhatrang ; Truong quang Hoc, secrétaire à Tourane , Nguyễn Tinh, secrétaire de la Trésorerie à Tourane ; Nguyễn dang Du, agent technique des Services agricoles de l'Annam.

MM. Le nhu Liên, infirmier major à Hué ; Nguyễn kinh Chi, médecin à Hué ; Duong dinh Lieu, médecin à Quang-ngai ; Nguyễn van Hoanh, secrétaire des Postes à Hué ; Tran ba Quat, secrétaire des Douanes en retraite à Faïfoo ; Tran van Lanh, commis des Postes à Thanh-hoa ; Nguyễn van Lanh, secrétaire au Bureau du conseiller juriste ; Tran trinh Ngac. secrétaire à la Résidence supérieur à Hué ; Trinh Buit infirmier à Hué.

#### Kim-Boi

##### Kim-Boi de 1<sup>re</sup> classe

M<sup>mes</sup> Deslaurens, femme du général commandant la Brigade d'Annam ; Boularant, professeur à Vinh.

##### Kim-Boi de 2<sup>e</sup> classe

M<sup>mes</sup> Chauvin, professeur à Quinhon ; Prouzet, femme du directeur des Établissements Delignon à Phu-phong ; Portier, a Quinhon ; Monfort à Quinhon.

#### Kim-Tiên

##### Kim-Tiên hors classe

M. Le Bris, Eugène, inspecteur primaire à Tourane.

##### Kim-Tien de 1<sup>re</sup> classe

M. Lamude, Henri, sous-chef de bureau des Travaux publics à Nhatrang.

##### Kim-Tien de 2<sup>e</sup> classe

MM. Merlier, Émile, professeur du Lycée Khai-Dinh ; Antomarchi, Dominique, inspecteur primaire à Ban-me-thuot.

M<sup>me</sup> Agrall, Adrienne, directeur de l'École Française à Hué.

MM. Tomasini, Doliso, brigadier des Douanes à Honccohe ; Clemente, Raymond, chef de fanfare à Hué ; Nguyễn-ha-Tien, secrétaire au bureau du conseiller à la Justice, à Hué.

##### Kim-Tien de 3<sup>e</sup> classe

MM. Vally, Charles, garde des forêts à Dalat ; Lesage, garde des forêts à Phanhiêt ; Laurette, Emmanuel, contrôleur des chemins de fer ; Germier, Henri, infirmier major à Hué ; Le-van-Loc, adjudant de la garde indigène à Dong-hoi ; Le-v-Ho, commis à Faïfoo ; Truong van-Dan. préparateur à l'institut Pasteur ; Do-huu-Thanh, secrétaire des forets à Nhatrang ; Nguyễn-Lien, sous-brigadier des forêts à Nhatrang ; Nguyễn-v-Loi, sous-brigadier des forêts a Hue ; Nguyễn-dang-Cu, agent technique des Travaux publics à Tourane ; Duong-Minh, agent technique du Cadastre à Thanh-hoa ; Tang-nam-Tri, agent armurier à la Résidence supérieure à Hue ; Nguyễn-ngoc-Du, sergent à Vinh ; Ho-van-Xang, adjudant à Vinh.

MM. Ho-duc-Luong, planton-chef à Ha-tinh ; Nguyễn Doan, secrétaire à Dong-hoi ; Chau van Chi, secrétaire à Tourane ; Vo Ham, secrétaire à Thua-thien ; Le Cau,

secrétaire à Faifoo ; Ta ngoc Tai, agent technique du Cadastre à Son cau ; Dinh Ngo, comptable des mines d'or à Bong-mieu\* ; Le vinh Khanh, secrétaire à Quinhon ; Truong van Luong, secrétaire de Trésorerie à Hue ; Nguyễn Vy, professeur à Hué ; Phan Tu, secrétaire à Tourane ; Lam Huong, secrétaire à Nhatrang ; Phan dinh Tuyên, agent technique à Minh Cam, Quang binh ; Tran Kiêm Ninh, dessinateur à Hué ; Tran dinh Bao, secrétaire à Hué ; Do ngoc Thu, chef de poste du service radioélectrique Padaran , Le ngoc Hoan, secrétaire à Faifoo ; Huynh van Mao, secrétaire des forêts à Hué ; Pham quang Thiên, secrétaire des forêt à Hué ; Le Chau, sous-brigadier des forêts à Bentrailat ; Tran Dan, secrétaire à Thanh-hoa ; Le dinh Hoang, secrétaire des postes à Hué ; Pham tu Thiên, agent technique ses services agricoles à Thanh-hoa ; Huynh huu Hy, secrétaire à la sûreté Hué ; Nguyễn don Duyen, secrétaire à Hué ; Thai van Hoan, secrétaire à Hué ; Nguyễn De, planton au bureau du Résident supérieur ; Nguyễn ngoc chau, infirmier ; Hoang duy Phien, infirmier ; Mme Nguyễn thi Hy, sage femme à Hué.

MM. Le khac Uy, secrétaire à Hué ; Buu Tap secrétaire, Usine de Long-Tho\* ; Nguyễn van Mau, chauffeur à la Résidence supérieure.

Ngan Tiên

Ngan Tiên de 1<sup>re</sup> classe

MM. Ngo van Le, sergent à Ha-tinh ; Tran Suy, sergent à Ha-tinh ; Nguyễn kim Son, sergent à Dong-hoi ; Pham Uoc, sergent à Faifoo ; Duong dang Diên, sergent à Quinhon ;

**ETC.**

---

Monsieur le résident supérieur p. i. au Tonkin de Tastes  
est fait grand officier du Dragon de l'Annam  
(*L'Avenir du Tonkin*, 25 avril 1939, p. 2, col. 2)

Lors de sa visite récente à la Cour de Hué, [M. de Tastes](#), résident supérieur p. i. au Tonkin, s'est vu remettre par S. M. Bao-Dai, empereur d'Annam, la plaque de grand officier du Dragon de l'Annam.

Nous prions de M. le résident supérieur p.i. de Tastes d'agréer nos plus sincères félicitations.

---

Décorations

Ordres annamites

(*L'Avenir du Tonkin*, 21 juillet 1939)

Dragon d'Annam

Commandeur : M. Colas (H.), Administrateur des S. C., Cantho.

Officier : MM. Ricardoni (J.), chef Laboratoire Identité, Saïgon ; R. Soulages, Commis D. R., Baclieu ; Pujol, administrateur-directeur Société rizicole Battambang.

Chevalier : MM. R. Sylvestre, administrateur adjoint S C, Rachgia ; C. Morganti, inspecteur Messageries maritimes, Saïgon ; [J\[acques\] Rosay](#), dirigeant entreprise caoutchoutière, Indochine [\[SPTR\]](#) ; Ng-phuoc-Loc, Phu, Vinhlong ; Dao-van-Du, Phu, Région Saïgon-Cholon ; Dinh-van-Luong, Dai buong-ca, Biênhoà.

Mérite agricole annamite

Officier : MM. M. Thierry, administrateur S.C., Bentré ; J. Coups, contrôleur contribution directes, Saïgon ; Dang ngoc-Chan, Doc-phu-su Cholon.

Chevalier : MM. Larivière, Administrateur S. C. Baclieu ; Huynh-cong-Nho, chef Section Plantations, Biênhoà : Doan-van-Anh, propriétaire, Sadec.

Kim-boi 2<sup>e</sup> classe :

M<sup>me</sup> Tarbits, professeur principal E. P., Saïgon.

Kim-khanh 3<sup>e</sup> classe :

MM. Landron. Administrateur Sadec ; Dufossé, Médecin-Inspecteur, Baria ; Nguyễn van Vang, Conseiller municipal, Saïgon ; S. C. Praenz-van-Thaah, Pha, Sargon

Kim-tien 3<sup>e</sup> classe :

MM. Catalan, Commissaire principal Police, Saïgon ; Mai-van-Giac, Ban-bien, Bentré ; Tu-van-Oa, Secrétaire principal T. P., Saïgon ; Phao-van-Vinh, Huyen, Saïgon ; Ng-van-Nhieu, duong-ca, Tay-ninh ; Tran-cang-Ky, Dai-huong-ca, Cantho.

Ngan-tien 3<sup>e</sup> classe :

MM. Huynh-van Gioi, chef Canton, Bentre ; Huynh-quoc-Chu, ancien Ban-bien, Chau-doc : Pham-ngoc-Chau, Huong-ca, Chau-doc ; Doan van-Van, instituteur auxiliaire Cantho.

(A suivre)

---

Décorations accordées aux personnalités  
européennes et indigènes  
à l'occasion du 14 juillet 1939  
(*L'Écho annamite*, 31 juillet 1939)

Ordres annamites

Commandeur du Dragon de l'Annam

MM. Esquivillon, administrateur de 1<sup>re</sup> classe des services civils, inspecteur des Affaires politiques et administratives et du Travail, Saïgon ; Dufour, administrateur de 2<sup>e</sup> classe, des Services civils, chef du cabinet du gouverneur de la Cochinchine.

Officiers du Dragon de l'Annam

MM. Roger, Administrateur de 2<sup>e</sup> classe des Services civils, administrateur-maire de la Commune du Cap St-Jacques, en congé ; Bourgin, médecin principal de 1<sup>re</sup> classe de l'Assistance médicale à Giadinh ; Le-minh-Canh, phu de 1<sup>re</sup> classe. délégué administratif à Canduoc, Cholon ; Ho-van-Kinh, membre du conseil d'administration de l'A.M.A.S. de Cochinchine à Saïgon.

Chevalier du Dragon d'Annam

MM. Estèbe, administrateur de 2<sup>e</sup> classe des Services civils, chef de la province de Tay-ninh ; De Montaigut, administrateur de 3<sup>e</sup> classe des Services civils, chef de la province de Travinh ; Bosc, administrateur-adjoint, de 1<sup>re</sup> classe des Services civils, contrôleur des Contributions directes de Saïgon ; Kresser, administrateur adjoint de 1<sup>re</sup> classe des Services civils en congé ; Feunteun, chef du service vétérinaire à Saïgon ; Rolland, chef du Service de la propriété foncière ; Jude, chef de bureau hors c. des Services civils, Saïgon ; Guillo, commis principal de 1<sup>re</sup> classe de la Trésorerie en retraite à Saïgon ; Montagne, adjoint technique principal de 1<sup>re</sup> classe des T.P. à Saïgon ; Dumarest, André, administrateur délégué des Établissements Dumarest à Saïgon ; Mathis, ingénieur de 2<sup>e</sup> classe des Travaux d'Agriculture, chef du Secteur agricole du Cis-Bassac, Vinhlong ; Rougni, inspecteur-adjoint du Travail à Saïgon ; Nguyễn van

Minh, ancien conseiller de province à Baria ; Ng-van-Le, Phu de 1<sup>re</sup> classe, délégué administratif à Vinhlo, Baclieu ; Nguyễn van-Giau, dai huong ca à Tayninh ; Huynh ngoc Binh, doc phu su honoraire à Baclieu ; Tran van Khuong, huong ca à Tanan ; Lam van Hue, phu de 2<sup>e</sup> classe; Délégué administif à Thai-Binh, Tâyninh ; Nguyễn van-Truong, huong-ca à Thudaumôt ; Nguyễn-van-Duong, propriétaire à Saigon ; Nguyễn-van-Chuc, chef de quartier Cholon ; Tran-van-Ha, huyen de 1<sup>re</sup> c. à Giadinh ; Trần-van-Ky, phu de 1<sup>re</sup> classe de Saïgon ; Nguyễn-van-Dieu, secrétaire à l'Ecole des Aveugles à Cholon ; Dang-van-Ky, Ban-Bien à Giadinh ; Trần-van-Giao, comptable de 1<sup>re</sup> classe à Tayninh.

#### Kim-Khanh de 3<sup>e</sup> classe

MM. Bussière, administrateur de 1<sup>re</sup> classe des Services civils à Saïgon ; Génois, garde général des Forêts à Biênhoà ; Thomas, ingénieur-géomètre du Cadastre à Saïgon ; Truchet, instituteur de 1<sup>re</sup> classe des C. M. détaché ; Duong-minh-Thoi, professeur principal de 3<sup>e</sup> classe de l'E.P.S.F.I. à Saïgon ; Tran-van Viên, phu de 1<sup>re</sup> classe de délégué administratif de Giông-Rieng, Rachgia ; Le-quang-Ho, doc-phu-su à l'Inspection du Travail à Saïgon ; Tran-cong.Dong, propriétaire à Giadinh ; Tran-van-Phuoc, doc-phu-su, délégué adm. à Mocay, Bêtré ; Truong-cong-Thiên, Phu de 2<sup>e</sup> classe, délégué adm. à Anhoa, Mytho ; Nguyễn van Tiep, phu de 1<sup>re</sup> classe à Soctrang ; Tran-van-Mang, doc phu su à Bêtré ; Thái lap Thanh, phu de 1<sup>re</sup> classe à Chaudoc ; Hà van But, chef de canton à Cholon ; Do-nhu Liên, industriel et commerçant à Saïgon ; Nguyễn van Chuong, chef de canton à Thudaumot.

---

#### Distinctions honorifiques

(*Dépêche d'Indochine*, 27 septembre 1940, p. 5, col. 2)

#### Officier du Dragon d'Annam

Brasey, Inspecteur des Affaires politiques et administratives ; M. Saint Marty, conservateur des Archives et de la Bibliothèque de Saïgon.

#### Chevalier du Dragon d'Annam

M. Turquet de Beauregard, chef du 1<sup>er</sup> Bureau du gouvernement ; M. Fontaine, comptable à la Mairie de Saïgon ; M. Le Roy, architecte des Travaux publics ; M. Noyer, inspecteur hors classe de la police de Sûreté ; M. Quilichini, régisseur de la Région Saïgon-Cholon ; M. Nguyễn v. Tang, médecin-chef de l'Institut prophylactique; M Le v. Truyen, phu de 1<sup>re</sup> classe à Thudaumot ; M. To v. Qua, phu de 2<sup>e</sup> classe à Chaudoc.

#### Kim Khanh de 2<sup>e</sup> classe

M. Schneyder, directeur des Bureaux du gouvernement; M. Lam quang Tuong, propriétaire à Travinh.

#### Chevalier du Mérite agricole\*

M. Boucaud, conservateur des Forêts ; M. Nguyễn trung, Tio, conseiller de province de Vinhlong.

#### Kim Bôi de 2<sup>e</sup> classe

M<sup>me</sup> Bonnier, en religion Sœur Madeleine, surveillante à l'hôpital « Adrien-Petit», Vinhlong.

#### Kim Bôi de 3<sup>e</sup> classe

M<sup>me</sup> Tabourot\*, femme du directeur général des Etablissements Poincard et Veyret ;  
M<sup>lle</sup> Cadier, dame-comptable des D. et R.

Kim Tiên de 3<sup>e</sup> classe

M. Portal, inspecteur de la Sûreté.

Ordres coloniaux  
(*L'Écho annamite*, 13 août 1941)

Par arrêté du gouverneur général de l'Indochine en date du 31 juillet 1941 :

Sont nommés, à titre exceptionnel, dans les ordres coloniaux ci-après indiqués, les fonctionnaires, particuliers et agents dont les noms suivent, qui se sont distingués, pendant la durée des hostilités, par une action d'éclat ou par la valeur des services rendus

Commandeur de l'étoile d'Annam

S. R. Thai-van-Toan, ministre de l'intérieur de la Cour d'Annam, commandeur de la Légion d'honneur.

Officier de l'Étoile noire du Bénin

M. Brasey L., administrateur de 1<sup>re</sup> classe des S. C. , inspecteur des Affaires politiques et administratives à Saïgon, chevalier de la Légion d'honneur ;

M. Goutès R[éné], administrateur de 1<sup>re</sup> classe des S. C, chef de la province de Cholon, chevalier de la Légion d'honneur ;

M. Jeannin C., administrateur de 2<sup>e</sup> cl, des S C., résident de France, chevalier de la Légion d'honneur ;

S. E. Ung Ky, tong-doc de la province de Thanh-hoa, chevalier de la Légion d'honneur.

Officiers de l'Étoile d'Anjouan

M. Vilmont E., administrateur des S.C. de 2<sup>e</sup> classe, chef de la province de Tanan, chevalier de la Légion d'honneur ;

M. Hong quang Dich, tong-doc de Nghe-an, chevalier da la Légion d'honneur.

Officiers du Nichan El Anouar

M. Colas H[enri], administrateur de 1<sup>re</sup> classe des S.C., chef de la province de Cantho, chevalier de la Légion d'honneur ;

M. Dufour, administrateur de 2<sup>e</sup> classe des S.C., chef de la province de Mytho, chevalier de la Légion d'honneur, chevalier du Dragon d'Annam

M. Pommez E, administrateur de 2<sup>e</sup> classe des S. C , chef de la province de Vinhlong ;

M. Canavaggio, inspecteur principal de 1<sup>re</sup> classe de la Police de Sûreté à Saïgon.

M. Grange A., administrateur adjoint de 2<sup>e</sup> cl des S C, chef adjoint du cabinet du Gouverneur de la Cochinchine, chef du Bureau des Affaires politiques et indigènes.

M. Bicail J., rédacteur de 1<sup>re</sup> classe des S.C., secrétaire particulier du gouverneur de la Cochinchine.

M. Marlier J., brigadier de 3<sup>e</sup> classe des polices urbaines à Saïgon.

M. Tassistro J., inspecteur de 1<sup>re</sup> classe de la police de sûreté à Saïgon.

M. Bonneau P., inspecteur de 1<sup>re</sup> classe des polices de sûreté à Saïgon.

M. Nguyễn van Tuyêt, membre des Commissions de concessions de Sadec.

M. Nguyễn minh-Phap, phu de 3<sup>e</sup> classe au Cabinet du Gouverneur de la Cochinchine.

M. Bai quang Xuan, commis interprète de 1<sup>re</sup> classe de la Police à Saïgon.

M. Cao van Long, secrétaire de 7<sup>e</sup> classe des Services provinciaux, détaché à la Sûreté de Saïgon.

M. Nguyễn van Ky, brigadier hors classe spéciale de la Police de Sûreté à Saïgon,

M. Nguyễn van Bay, brigadier hors classe de la Police de Sûreté à Saïgon.

---

## SECRETARIAT D'ÉTAT AUX COLONIES

(*Journal officiel de l'État français*, 16 avril 1942, p. 1442 s)

Décrets n<sup>o</sup> 1130 et 1131 du 14 mars 1942 portant nominations dans les ordres coloniaux.

Nous, Maréchal de France, chef de l'État français,

Vu le décret du 14 juillet 1933 réglementant les conditions de nominations et promotions dans les ordres coloniaux;

Vu l'avis favorable donné par le conseil de l'ordre national de la Légion d'honneur:

Sur la proposition du secrétaire d'État à l'aviation, secrétaire d'État aux colonies, par intérim., —

Décrétons :

Art 1<sup>er</sup>. — Est nommé dans l'ordre de:

Étoile D'AJOUAN

Au grade d'officier.

M. Vilmont (Édouard-Charles-Alfred), Administrateur de 2<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indochine.

Au grade de chevalier.

MM. Testanière (Victor-François-Pierre), commissaire principal de police de 2<sup>e</sup> classe.

Catalan (Étienne-Louis), commissaire principal de police de 3<sup>e</sup> classe.

Rebouillat (Robert-Eugène-Henri), administrateur adjoint des services civils de l'Indochine.

Dubois (Max-Auguste-Joseph), commissaire de police de 1<sup>re</sup> classe.

Cami de Baix (Léon-Charles), secrétaire principal de police.

Lecomte (André-Marie-Pierre), secrétaire principal de police.

Ribes (Henri-Louis), inspecteur de 1<sup>re</sup> classe de la police de sûreté.

Thai Minh Phat, dôc phu su du gouvernement de la Cochinchine.

## ÉTOILE NOIRE DU BÉNIN

Au grade d'officier.

MM.

Brassey [Brasey](Louis-Antoine-Marie), administrateur de 1<sup>re</sup> classe des services civils de l'Indochine.

Goutès (René), administrateur de 1<sup>re</sup> classe des services civils de l'Indochine.

Jeannin (Charles-Marie-Laurent), administrateur de 2<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indochine.

Au grade de chevalier.

MM

Maillard (Benjamin-Joseph), administrateur de 2<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indochine.

Bailly (Camille-Victor), administrateur de 3<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indochine.

Nguyễn Van Ba, dôc phu su du gouvernement de la Cochinchine.

#### DRAGON DE L'ANNAM

Au grade de chevalier.

MM

Pommez (Élie-Emmanuel), administrateur de 2<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indochine.

Canavaggio (Antoine-Jérôme), inspecteur principal de 1<sup>re</sup> classe de la police de sûreté.

Grange (Antonin-Jean-Louis), administrateur adjoint de 2<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indochine.

Bicaïl (Jean-Louis), rédacteur de 1<sup>re</sup> classe des services civils de l'Indochine.

Marlier (Julien), brigadier de 3<sup>e</sup> classe des polices municipales.

Tassitro (Joseph-Antoine), inspecteur de 1<sup>re</sup> classe de la police de sûreté.

Bonneau (Paul-Édouard), inspecteur de 1<sup>re</sup> classe de la police de sûreté.

Nguyễn Van Truỵet, propriétaire foncier.

Desrioux (Yannick-Raoul), inspecteur principal de 3<sup>e</sup> classe de la garde indigène.

Charlat (René), sous-chef de bureau de 1<sup>re</sup> classe des services civils de l'Indochine.

Canilhac (Augustin-Paul), missionnaire, délégué administratif de Hoi-Xuan.

Abgrall (Louis), professeur technique principal hors classe.

Courtial (Fernand-Honoré-Joseph), capitaine d'infanterie coloniale.

#### ORDRE ROYAL DU CAMBODGE

Au grade de chevalier.

MM.

Castueil (Victor-Joseph), commissaire de police de classe exceptionnelle à Saïgon.

Gelot (Raymond), commissaire de police de 1<sup>re</sup> classe.

Birouste (Florian-René-Émilien), vérificateur de 3<sup>e</sup> classe des laboratoires et services d'identité.

Pestel (Aurélien-Jean-Michel), inspecteur principal hors classe de la police de sûreté.

Rossignol (Georges-Élie), brigadier hors classe des polices municipales.

Le Cuir (Henri-Eugène), inspecteur de 1<sup>re</sup> classe de la police de sûreté.

Flori (Marcel), capitaine d'infanterie coloniale.

Fargues (Pierre-Marie), capitaine d'infanterie coloniale.

Sinou (Joseph-Yves-Chartes), capitaine d'Infanterie coloniale.

#### NICHAN EL ANOUAR

Au grade d'officier.

MM.

Colas (Henri-Pierre), administrateur de 1<sup>re</sup> classe des services civils de l'Indochine.

Dufour (Robert-Jean), administrateur de 2<sup>e</sup> classe des services civils de l'Indochine.

Art. 2. — Le secrétaire d'État à l'aviation, secrétaire d'État aux colonies, par intérim, et le grand chancelier de la Légion d'honneur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Fait à Vichy, le 14 mars 1942.

PH. PÉTAIN.

Par le Maréchal de France, chef de l'État français :

le secrétaire d'État à l'aviation,  
secrétaire d'État aux colonies, par intérim,  
G. BERGERET.

Vu pour exécution:

Le grand chancelier de la Légion d'honneur,  
Général BRÉCARD.

Nous, Maréchal de France, chef de l'État français,

Vu le décret du 14 juillet 1933 réglementant les conditions de nominations et promotions dans les ordres coloniaux ;

Vu l'avis favorable donné par le conseil de l'ordre national de la Légion d'honneur ;

Sur la proposition du secrétaire d'État à l'aviation, secrétaire d'État aux colonies, par intérim,

Décrétons :

Art. 1<sup>er</sup>. — Est nommé dans l'ordre de:

#### ÉTOILE D'ANJOUAN

Au titre indigène.

Au grade de commandeur.

S. E. Thai Van Toan, ministre de l'intérieur de la cour d'Annam.

Au grade d'officier.

MM.

Hong Quang Dich, tong doc de la province de Nghê An.

Ung Binh, président de la commission mixte de la chambre des représentants du peuple de l'Annam.

Au grade de chevalier.

MM.

Le Van Thuan, secrétaire interprète principal de 2<sup>e</sup> classe des bureaux de la police.

Mai Van Diem, brigadier de 2<sup>e</sup> classe de la police de sûreté.

Hoang Van Gia, de doc du Hô Thanh.

Hoang Trong Don, secrétaire de 1<sup>re</sup> classe des résidences de l'Annam.

#### ÉTOILE NOIRE DU BÉNIN

Au grade d'officier

M. Ung Uy, tong doc de la province de Thanh Hoa.

#### DRAGON DE L'ANNAM.

Au grade de chevalier.

MM.

Nguyễn Minh Phap, phu de 3<sup>e</sup> classe du Gouvernement en service au cabinet du gouverneur de la Cochinchine.

Bui Quang Xuan, commis interprète de 1<sup>re</sup> classe des bureaux de la police.

Cao Van Lang, secrétaire de 7<sup>e</sup> classe des services provinciaux.

Nguyễn Van Ky, brigadier hors classe spéciale de la police de sûreté.

Nguyễn Van Bay, brigadier hors classe de la police de sûreté.

#### ORDRE ROYAL DU CAMBODGE

Au grade de chevalier.

MM.

Bui Thien Hung, phu de 1<sup>re</sup> classe du Gouvernement, chef de section au cabinet du gouverneur de la Cochinchine.

Vo Van Thanh, secrétaire interprète de 3<sup>e</sup> classe des bureaux de la police.

Nguyễn Van Hau, brigadier hors classe spéciale de la police de sûreté.

Nguyễn Van Tu (dit Luong), brigadier hors classe de la police de sûreté.

Doan Van Tan, brigadier de 1<sup>re</sup> classe de la police de sûreté.

Nguyễn Van Canh, sous-lieutenant indochinois du 4<sup>e</sup> régiment de tirailleurs tonkinois en retraite

Le Quang Ngoan, tu hoc (instituteur) principal de 2<sup>e</sup> classe.

#### ORDRE DU NICHAM EL ANOUAR

Au grade de chevalier.

M. Duong Van Mau, phu honoraire, secrétaire principal hors classe du gouvernement de la Cochinchine.

Art. 2. — Le secrétaire d'État à l'aviation, secrétaire d'État aux colonies, par intérim, et le grand chancelier de la Légion d'honneur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Fait à Vichy, le 14 mars 1942.

PH. PÉTAÏN.

Par le Maréchal de France, chef de l'État français :

Le secrétaire d'État à l'aviation,  
secrétaire d'État aux colonies, par intérim,  
G. BERGRRET.

Vu pour exécution:

Le grand chancelier de la Légion d'honneur,  
Général BRÉCARD.

---

Liste de nomination et de promotion dans  
les ordres annamites concernant les particuliers,  
fonctionnaires et agents européens  
(*La Volonté indochinoise*, 13 avril 1943, p. 2, col. 1-2)

## ORDRE du DRAGON d'ANNAM

Pour le grade de commandeur

M. Camerlynck G. \*, directeur de la Faculté de Droit de Hanoï.

Pour le grade d'officier

MM. Maury G. \*, ingénieur de 3<sup>e</sup> classe du cadre général des T. P. des Colonies.

Jullien P., garde général de classe exceptionnelle des Eaux et des Forêts\*, chef du cantonnement du Sud-Est à Quang yên.

Domart P., docteur en pharmacie, président de l'Association des anciens élèves du Lycée Albert-Sarraut\* et du collège Paul-Bert.

Quénat Ch., capitaine d'infanterie coloniale, officier de liaison détaché de l'état-major particulier de l'infanterie coloniale au Commissariat général aux relations franco-japonaises à Haïphong.

Leparmentier M, capitaine de corvette, chef de l'organisme de liaison à Hanoï.

Berthier R., inspecteur principal des Services de polices de la Concession française à Shanghai.

M. Castanet A., inspecteur en chef de 1<sup>re</sup> classe des Douanes et Régies.

Varet P., résident de France à Thai Binh.

Lemasson J., chef du Service des Eaux et Forêts\* au Tonkin.

Clerget P. \*, directeur de l'Exploitation du Tonkin à la Cie française des chemins de fer de l'Indochine et du Yunnan\*.

Clos J., lieutenant d'artillerie, commandant la Cie de transport automobile de Tong.

Dizes J., censeur au Lycée du Protectorat à Hanoï.

Hospital H. Directeur du cours primaire supérieur de Lang-Son

Pint-Girardot P., brigadier hors classe des polices municipales à Hanoï.

Ramonda L., gardien principal hors classe des Services pénitentiaires à Phu Tho.

Roses E., brigadier hors classe des D. et R. à Hanoï.

Chalumeau L., inspecteur principal hors classe de la Sûreté à Bac-ninh.

Dupuy H., inspecteur principal des Services de police de la Concession français de Shanghai.

Gourqueux, capitaine de la Marine marchande, officier contractuel de la flottille des Douanes et Régies.

Guedon Y., rédacteur principal du cadre métropolitain des P.T.T.

M. Bordier P., ingénieur à la Cie franco-asiatique des pétroles\*.

Goudemant P., ingénieur à la Cie franco-asiatique des pétroles\*.

Coulaud J., chef. de poste radioélectrique h classe du cadre général.

Salmon G., sous-ingénieur principal. de 1<sup>re</sup> classe du Service radioélectrique

Bossu L., capitaine commandant de Cie de sapeurs pompiers à la concession française de Shanghai.

Fauvel J., chef des Sports à Haïphong.

Montallieur F., médecin commandant des troupes coloniales à Sontay.

Bouchon H., rédacteur principal des P.T.T. Secrétaire général et membre fondateur de l'Association des anciens élèves du Lycée Albert-Sarraut\* et du Collège Paul-Bert.

## ORDRE DU MÉRITE AGRICOLE ANNAMITE

Pour le grade de chevalier

M. Lacroix P., ingénieur hors classe des Services d'agriculture à Hanoï.

Concord R. \*, ingénieur-adjoint de 1<sup>re</sup> classe des T. P. à Hadong.

Ytasse R., brigadier hors classe des D. et R à Haiduong.

Huet G., chef des travaux de laboratoire de 2<sup>e</sup> classe, chef de la division de Génétique.

Coyau Y., ingénieur de 1<sup>re</sup> classe, chef du Secteur Nord à l'Office indochinois du riz.

Coppin G., gérant de la Société commerciale et industrielle franco-coloniale [SOCO\*].

Rousse-Lacordaire, chef de cabinet du secrétaire général

#### ORDRE DU KIM BOI

Pour le Kim boi de 3<sup>e</sup> classe

M<sup>lle</sup> Delplanque, professeur principal hors classe de l'E. P. S. à Hanoï.

M<sup>lle</sup> Maih, professeur principal de 1<sup>re</sup> classe de l'E. P. à Hanoï.

M<sup>lle</sup> Dunezat, infirmière bénévole à la Croix-Rouge.

---

#### Récompenses

---

24 mai 1943

(*Bulletin administratif du Tonkin*, 1943, p. 638)

La croix de chevalier du Dragon d'Annam est décernée à titre exceptionnel aux personnes dont les noms suivent qui se sont particulièrement distingués par leur courage, leur sang-froid et leur dévouement au cours des attaques aériennes qui ont eu lieu dans la province de Laokay les 16, 19, 21 et 22 mars 1943 :

MM. Robert, médecin-chef de l'Assistance médicale à Laokay ;

Patrizi, inspecteur du Trafic et mouvement de la Compagnie française des chemins de fer de l'Indochine et du Yunnan à Phô-moi ;

Boye [Albert Boyé], chef de district de la Compagnie française des chemins de fer de l'Indochine et du Yunnan à Phô-moi.

---